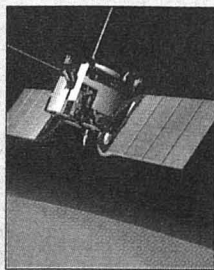


# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738



## MARS EXPRESS

## Beagle est muet

Toujours pas de nouvelles des caméras neuchâteloises qui se sont posées sur Mars: Beagle 2 n'a pas donné signe de vie.

■ page 3



## PROCHE-ORIENT

## Cercle infernal

Un attentat suicide palestinien près de Tel Aviv – qui a fait cinq morts – et un raid israélien mettent à mal les efforts de paix.

■ page 20



## HOCKEY SUR GLACE

## Retour au calme

Après un début de saison agité, la sérénité semble être revenue du côté de Davos. Première victoire à la Coupe Spengler.

■ page 25

## Les malfaiteurs n'ont pas été inactifs à Noël

Les malfaiteurs n'ont guère chômé durant la période de Noël en Suisse. Bien au contraire, les malfaiteurs ont profité de cette trêve pour commettre divers larcins. Ainsi, au moins sept commerçants ont été victimes d'agressions en divers points du pays, alors que les cambriolages se sont multipliés.

Le cas le plus spectaculaire est sans conteste celui

d'un homme de 33 ans qui a été ligoté et dévalisé dans son appartement zurichois.

A Saint-Gall, des inconnus ont de leur côté utilisé une voiture volée comme bélier pour enfoncer la devanture d'une bijouterie. Dans le canton de Berne, deux personnes cagoulées ont emporté plusieurs milliers de francs dans une station-service.

■ page 21

## Un général en sursis

La terreur qui a frappé récemment la Turquie et qui ensanglante presque quotidiennement l'Irak et le Proche-Orient avait fait passer l'actualité pakistanaise au second plan. Or le double attentat dont est sorti indemne Pervez Musharraf nous rappelle que le Pakistan reste l'un des terrains géostratégiques majeurs où se joue le sort de la lutte contre le terrorisme islamiste.

Pour les Etats-Unis, le renversement d'alliance qu'a opéré Islamabad dans le sillage du 11 septembre a été un succès diplomatique précieux. D'une part, un régime réputé pour son soutien aux talibans basculait dans le camp occidental, avec toute la portée symbolique que pouvait revêtir à l'époque un tel événement. D'autre part, un Pakistan passé dans l'orbite américaine verrouillait en quelque sorte l'Afghanistan, coupant l'herbe sous les pieds des nostalgiques du régime fondamentaliste déchu de Kaboul.

En faisant allégeance à l'administration Bush, Pervez Musharraf, qui n'était certes pas mu par des senti-

ments américanophiles, assurait la pérennité de son régime, faisant habilement oublier de la sorte la nature peu démocratique de la junte au pouvoir à Islamabad.

Mais l'Arabie saoudite et la Turquie en savent quelque chose, le statut d'allié des Etats-Unis n'est pas une situation très enviable pour un pays de confession musulmane. Le Pakistan ne pouvait donc qu'être dans le collimateur de l'islamisme radical, d'autant plus que certaines factions de la junte militaire, notoirement proches des milieux intégristes, et l'immense majorité de l'opinion publique pakistanaise, ne goûtent guère au compagnonnage de leur président avec l'oncle Sam. Dire que Pervez Musharraf était sur la liste noire relève des lors de l'événement.

Même s'il a échappé miraculeusement à deux attentats consécutifs, le général, c'est sûr, n'est de loin pas sorti d'affaire. Il doit désormais faire face à des ennemis islamistes qui ont des relais au sein même de son entourage.

Eugenio D'Alessio

OPINION

# L'Iran crie et pleure

Téhéran ■ Un violent séisme qui a frappé Bam a fait au moins 20.000 morts et des dizaines de milliers de blessés graves



Un tremblement de terre a surpris Bam, ville historique, à l'aube, hier, faisant s'écrouler la forteresse médiévale de tour et de dômes en glaise rouge qui surplombait les remparts de la vieille ville. Au moins 20.000 personnes sont mortes. Des dizaines de milliers de personnes ont été gra-

vement blessées. Un nombre considérable de personnes sont sans-abri. Le gouvernement a décrété trois jours de deuil national. La ville de Bam comptait 80.000 habitants.

PHOTO KEYSTONE

■ page 17

## Du monde et de l'ambiance

Neuchâtel ■ La dixième édition de Noël autrement a réuni près de 1500 personnes



Des chiffres spectaculaires pour la dixième édition de Noël autrement, à l'Hôtel de ville de Neuchâtel, et toujours une ambiance aussi chaleureuse. Une nouveauté cette année, avec un buffet extérieur qui donnait plus de visibilité à la manifestation.

PHOTO MARCHON

■ page 5

## À LA UNE

ROUTES DU CANTON

Double drame avant Noël

■ page 3

NEUCHÂTEL

Six bus tagués

■ page 5

NOËL DES ISOLÉS

Joyeux repas à Peseux

■ page 9

AGRICULTURE SUISSE

Maigres récoltes

■ page 19

TENNIS

Le bon choix de Federer

■ page 23

## SOMMAIRE

Télévision	12-13
Cinés-loisirs	15
Magazine	16
Feuilleton	18
Sports	23-27
Services religieux	28
Adresses pratiques	30
Carnet	31

## EXPOSITION

## Gabus défend Jérôme Rudin

En partie peints par Jérôme Rudin, en partie de la main d'une autre personne, les tableaux composant la série «Ali Baba et ses 40 voleurs» ont suscité la polémique. A tort, selon Pierre-Yves Gabus, qui expose actuellement ces toiles dans la galerie Arts anciens, à Montalchez. «Rudin, c'est un personnage qui bouge et qui en veut».

■ page 16



# S O L D E S

## 1/2 PRIX



**GARNITURE DE LIT SEERSUCKER**  
pur coton  
divers motifs  
65 x 100 cm/160 x 210 cm

**39.50**

au lieu de 79.-



**BLAZER EN CUIR**  
noir  
tailles 34-44

**89.50**

au lieu de 179.-



**LAINE POUR PULLS «MAGNA»**  
laine vierge, polyacryl  
polyamide  
diverses couleurs  
50 g

**2.95**

au lieu de 4.90

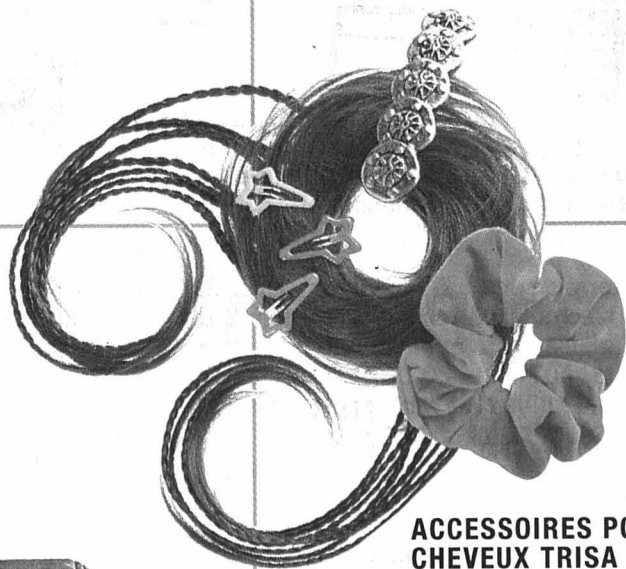


**SÈCHE-CHEVEUX HD 310 E-MATIC**  
avec 2 puissances de  
chauffe/ventilation  
couleur champagne

**14.95**

au lieu de 29.90

+ Fr. 1.- de taxe anticipée  
de recyclage



**ACCESSOIRES POUR CHEVEUX TRISA**  
divers modèles

dès **2.-**

au lieu de 4.-



**CAREFREE**  
original, fraîcheur parfumée  
et perméable à l'air  
62 pièces.

**4.95**

au lieu de 9.90



**GEL DOUCHE MONTANA BLU**  
200 ml ou  
Déodorant Parfumé  
Vaporisateur  
150 ml

**5.95**

au lieu de 11.90



**ENSEMBLE POUR FILLES**  
pur coton  
bordeaux/bleu  
tailles 92-116

**13.45**

au lieu de 26.90



**VESTE D'HIVER POUR BÉBÉS GIRL & BOY**  
polyamide  
turquoise, bleu  
tailles 62-86

**16.45**

au lieu de 32.90

**50%**

sur tous les  
autres articles munis  
d'un point rouge

**EPA**



# La planète rouge snobe Neuchâtel

**Mars Express ■ Beagle 2, le petit explorateur martien équipé de caméras neuchâteloises, n'a pas encore donné signe de vie. A Londres, le directeur de Space-X Jean-Luc Josset reste optimiste**

Par  
Nicolas Huber

«**R**ien! Toujours rien!» Contacté hier soir à Londres, Jean-Luc Josset, directeur de la société neuchâteloise Space-X, dont les caméras équipent Beagle 2, s'est dit «quand même un peu tendu!». Doux euphémisme: l'homme trépigne comme un enfant à qui l'on a promis un fantastique cadeau de Noël... que La Poste n'aurait toujours pas apporté! Le cadeau? Des images de Mars «made in Neuchâtel», bien sûr. Mais, depuis son atterrissage sur le sol martien le 25 décembre et jusqu'à l'heure où nous écrivons ces li-

gnes, le petit robot n'a toujours pas donné signe de vie. Impossible, donc, de dire dans quel état il se trouve. L'Agence spatiale européenne (ESA) ne s'en inquiète guère et poursuit les recherches. Ce qu'elle fera «au moins jusqu'au mois de mars, si nécessaire.»

## Glorieuse incertitude

Hier, pendant toute la soirée, une nouvelle tentative de communication a été tentée – la troisième. La sonde américaine Mars Odyssey a envoyé des messages en direction de Beagle 2. Sans obtenir plus de réponse que lors de son premier survol, quelques heures après l'atterrissage de l'engin

d'exploration. Jeudi soir, un deuxième essai avait été tenté, cette fois directement depuis la Terre. Profitant de son alignement avec Mars, le télescope géant anglais de Jodrell Bank a essayé d'entendre les appels du disparu, qui est resté muet. Il a répété l'opération hier soir, jusqu'à 1h ce matin.

Beagle 2 s'est-il écrasé parce que son parachute ou ses airbags ne se sont pas déployés? Les panneaux solaires qui doivent lui fournir son énergie ne se sont-ils pas ouverts? Ne s'agit-il que d'un problème de communication dû, par exemple, à un lieu d'atterrissage non prévu ou à une antenne

dirigée dans une mauvaise direction? Aucun élément de réponse ne peut encore être avancé.

Cette saga à suspense rappelle combien, en exploration spatiale encore plus que dans d'autres domaines, l'incertitude fait partie du jeu. «Dans ce genre d'aventure, il y a plus de ris-

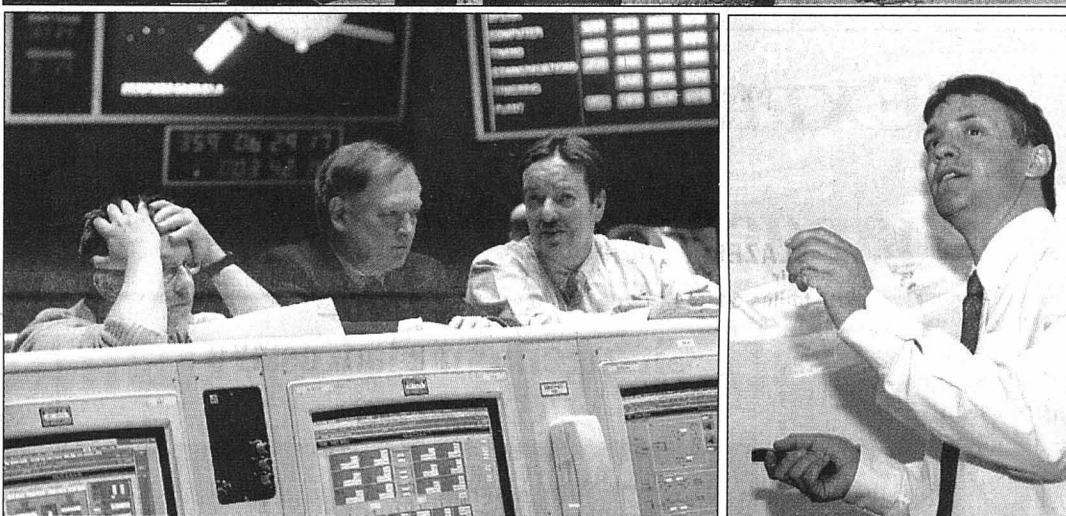
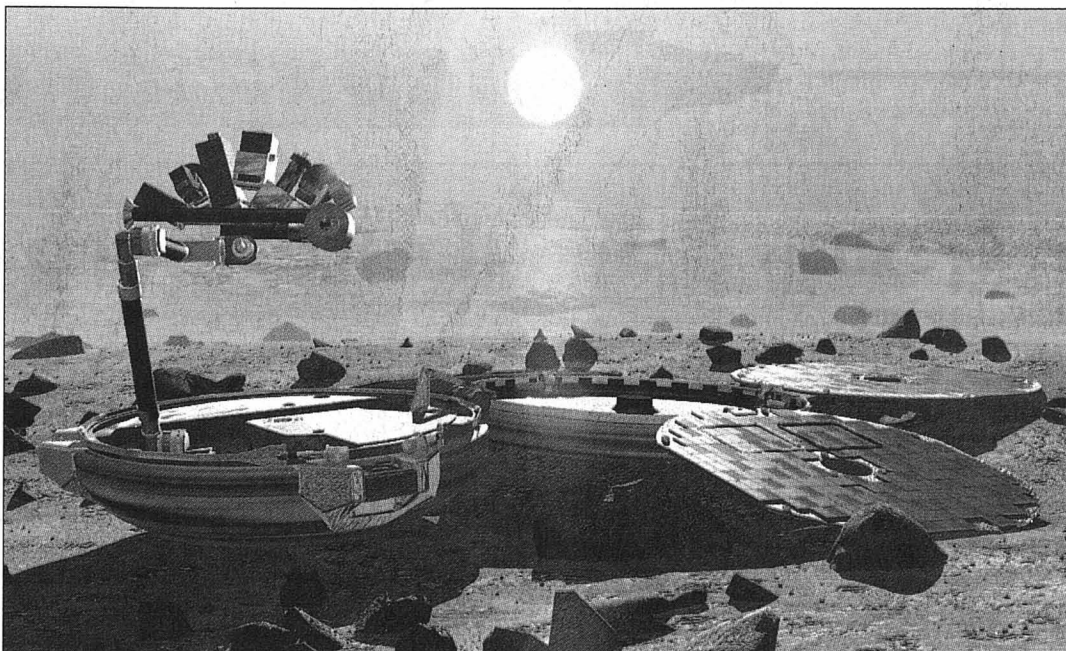
que que cela rate que de chance que cela réussisse!», résume même Jean-Luc Josset. Une réalité que les chercheurs acceptent, conscients de l'ambition démesurée qui consiste à vouloir poser un robot de quelques dizaines de centimètres sur une planète étrangère... après un voyage de 400 millions de kilomètres! Sur 34 missions envoyées vers la mythique planète rouge depuis 1960, deux tiers ont d'ailleurs échoué. S'il a réussi son atterrissage, Beagle 2 ne serait que le quatrième à parvenir à un tel exploit.

## «Maman» arrive

Comment, dans ces conditions, motiver les explorateurs de l'Univers? «En se lançant plusieurs défis à la fois et en étant très patient!», répond le directeur de Space-X. D'autres caméras neuchâteloises voguent ainsi en ce moment vers la Lune à bord de la mission Smart-1. D'autres encore équipent Rosetta, un engin de l'ESA qui devrait partir l'an prochain pour tenter de se poser sur une comète... en 2015!

«Réussir à ramener des images de Mars serait un formidable tremplin pour nous, glisse Jean-Luc Josset. Même si le fait d'avoir été testés – et adoptés – par l'ESA est déjà une reconnaissance fantastique pour nos produits. Et, déjà, une victoire pour la haute technologie neuchâteloise.»

Une douzaine d'essais de communication avec Beagle 2, dont un a lieu ce matin même, seront encore tentés avant que sa «maman» soit en position de le faire elle-même, dans la première semaine de janvier. Avec de meilleures chances de réussite: l'orbiter de Mars Express est le seul engin qui ait été vraiment conçu et testé pour «parler» avec Beagle 2. /NHU



Beagle 2 est-il sain et sauf sur le sol martien (comme sur cette image de l'ESA)? Le directeur de Space-X Jean-Luc Josset (à droite), comme les spécialistes au centre de contrôle de Darmstadt, prennent leur mal en patience.

PHOTOS KEYSTONE ET ARCH-GALLEY

## Déjà un succès partiel

Pendant que les responsables impliqués dans le Beagle 2 continuent de se ronger les ongles d'anxiété, ceux de l'orbiter ont sablé le champagne: leur mission se déroule jusqu'ici à merveille. Mars Express tourne autour de la planète rouge et se prépare à la scruter avec une attention inégalée à ce jour.

### Premier succès européen

C'est à 5h11 jeudi matin que l'orbiter a émis le «bip!» tant attendu. Après 31 minutes de mise à feu du réacteur principal, il annonçait que le vaisseau avait bien quitté son parcours en ellipse autour du Soleil pour être «capturé» par la gravitation martienne – comme une personne montant sur un manège en marche. L'Europe a ainsi réussi sa première mission extraplanétaire.

Dès qu'il aura été mis entièrement en fonction (tout début janvier), l'orbiter ronronnera de tous ses capteurs. Ses caméras photographieront la surface de Mars en haute définition (elles permettront peut-être de localiser Beagle 2), produira une carte de la composition géologique, étudiera aussi la composition et l'organisation de l'atmosphère martienne. Ses radars «creuseront» le sol jusqu'à quatre kilomètres de profondeur pour tenter d'y débusquer les éventuelles poches d'eau – et de vie.

Avant d'accomplir sa mission, l'orbiter européen devra encore réussir, le 30 décembre, une manoeuvre capitale: enclencher son moteur principal pour quitter son orbite équatoriale actuelle et se placer sur une orbite polaire, avant de se rapprocher un peu de la planète. /nhu

# Le Chœur des cent a enchanté Noël

**Fête ■ Quelque nonante voix masculines ont donné une dimension particulière à deux célébrations neuchâteloises. D'abord à Cressier, puis à La Chaux-de-Fonds**

«**M**inuit chrétien!», d'Adam et de Roquemaure, «Les anges de nos campagnes», de Dominique Gesseney-Rappo, «Gloria», de Charles Gounod ou encore le chant grégorien «Puer natus est» ont chaleureusement vibré dans le canton de Neuchâtel lors de la soirée du 24 au 25 décembre. Des vibrations plus basses que d'habitude: le Chœur des cent, formé d'une centaine d'hommes, a participé au culte réformé de Cressier puis, dans la foulée, à la messe de minuit en l'église catholique du Sacré-Cœur, à La Chaux-de-Fonds. Emmenés par Bernard Guye et accompagnés à l'orgue par Maryclaude Huguenin, les choristes (ils étaient en fait une nonantaine) ont attiré un nombreux public.

### Un pari réussi

A Cressier, vers 22 heures, le Chœur des cent a égayé la célébration présidée par Jean-Philippe Calame. «Un programme regroupant des chants de Noël aussi

connus, cela fait battre le cœur!», s'est réjoui Jean-Gustave Béguin, spectateur à Cressier. On n'a plus souvent le plaisir d'écouter une formation de cette taille! Amateur de chant choral et de musique religieuse, l'ancien président du Grand Conseil a salué la réussite de ce pari et le travail (une année de préparation pour réunir et former les

choristes) qu'il a nécessité. Mais aussi regretté l'exiguïté des lieux.

### Fin de l'aventure

De la place, il y en a eu davantage à la Chaux-de-Fonds, où les chanteurs sont arrivés juste avant minuit, se dépêchant d'arriver de Cressier. L'église du Sacré-Cœur était

comble pour les accueillir dans une messe célébrée par le vicaire épiscopal du canton de Neuchâtel, Jean-Jacques Martin.

Au terme de ce marathon choral en deux étapes, le fondateur du Chœur des cent Rémy Gogniat s'est montré satisfait. «Nous avons permis de faire des célébrations de Noël

plus festives, et cela a été très apprécié.»

Formation éphémère, le Cœur des cent est bientôt arrivé au bout de son aventure. Il lui reste à donner deux concerts profanes (le 27 février au temple du Bas à Neuchâtel et le 28 à la Salle de musique de La Chaux-de-Fonds) avant de tirer sa révérence. /NHU



Bernard Guye et les nonante choristes du Chœur des cent ont participé au culte réformé de Cressier (à gauche), avant de rallier La Chaux-de-Fonds pour la messe de minuit célébrée en l'église du Sacré-Cœur (à droite).

PHOTOS MARCHON ET GALLEY

### ACCIDENTS

## La route tue deux fois

**M**ercredi, les routes neuchâteloises ont tué à deux reprises en quelques heures, endeuillant cette veille de Noël.

Le premier accident a eu lieu à 14h40, sur la route menant de Rochefort à Brot-Des-sous. Dans une légère courbe, juste après l'ancien collège de Fretreules, un véhicule conduit par un Fleurisan de 65 ans s'est déporté sur la gauche et a percuté frontalement une voiture arrivant en face. La conductrice de celle-ci, une habitante de Gorgier de 27 ans, n'a pas survécu à ses blessures et est décédée sur place, a communiqué la police cantonale.

Le deuxième accident de ce tragique 24 décembre s'est produit à 23h10, sur la route descendant de Chaumont à Neuchâtel. Un automobiliste de Cressier, âgé de 19 ans, a perdu la maîtrise de son véhicule et a fini sa course contre un arbre, qui a été coupé en deux. Le conducteur est décédé sur les lieux de l'accident malgré l'intervention rapide des secours. Une voiture arrivant quelques secondes après l'accident a percuté le tronc tombé sur la route – sans conséquences graves, a précisé la police. /comm-nhu



# Renoncer Profiter!

2 janvier (St-Berthold): ouvert à  
Avry et Genève-Meyrin

144-121997



Soldes jusqu'au 31 janvier 2004

## Abat - Jour Création

La boutique de l'abat-jour

Confection sur mesure - ancien et moderne  
Atelier à Cortaillod Ch. de la Roussette 2

Horaire:

Lundi - mardi - jeudi - vendredi 14h00-17h30

Mercredi - matin 09h00 -12h00

Le samedi matin sur rendez-vous

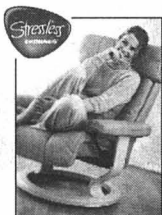
Tel. 032 / 842 68 70

expo sur 5 étages!

Meubles  
**Leitenberg**

www.leitenberg.com

A chacun son confort



L'original



Fauteuils-relax électriques  
avec aide à se lever

Grenier 14 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 913 30 47



Le Parking du Seyon remercie sa fidèle clientèle pour sa patience et sa compréhension durant le changement de ses installations de gestion.

Il leur présente à tous ses meilleurs vœux pour les fêtes de fin d'année.

028-425283

## Mot caché

Solution: Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est:

EXCELLER

27/12/03

## L'EXPRESS

### Bulletin de changement d'adresse

Les changements d'adresse doivent nous parvenir 5 jours ouvrables à l'avance:

- par e-mail: [clientele@lexpress.ch](mailto:clientele@lexpress.ch)
- par Internet: [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch) - rubrique Abonnés
- par fax: 032 723 53 99
- par courrier:  
L'Express - Service clientèle -  
Case postale 2216 - 2001 Neuchâtel
- A notre réception: rue Saint-Maurice 4 à Neuchâtel

Les changements d'adresse ne sont pas pris par téléphone.

Nous n'effectuons pas de changement d'adresse pour une période inférieure à 6 jours.

#### Frais pour l'étranger:

Fr. 1,20 par jour pour les Pays-Bas, l'Allemagne et la France

Fr. 1,55 par jour pour l'Espagne, l'Italie, le Portugal et l'Autriche

Tarifs pour les autres pays sur demande.

**Attention:** la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Les frais de changement d'adresse seront ajoutés sur votre prochaine facture.

### Changement d'adresse L'EXPRESS

**DOMICILE ACTUEL**  
(à remplir obligatoirement)

No d'abonné:

Nom:

Prénom:

Rue/No:

NPA/Lieu:

Date:

Signature:

**A NOUVELLE ADRESSE**  
(temporaire ou définitive)

Temporaire:

du au inclus

Définitive:

dès le

Nom:

Prénom:

Hôtel / Chez:

Rue/No:

NPA/Lieu:

Pays / Province:

**B INTERRUPTION MOMENTANÉE**

du au inclus

Cette interruption, pour autant qu'elle ne soit pas inférieure à une durée de 10 jours ouvrables, sera déduite sur votre prochaine facture.

### Grand choix d'idées-cadeaux pour les fêtes!

Durant les nocturnes, nous sommes ouverts



Route du Camp  
2028 Vaumarcus  
Tél. 032 835 26 73  
Tél. 032 835 19 92



2000 NEUCHÂTEL  
Rues Promenade-Noire 6  
ou Coq-d'Inde 1  
Tél. 032 724 55 58

028-421228

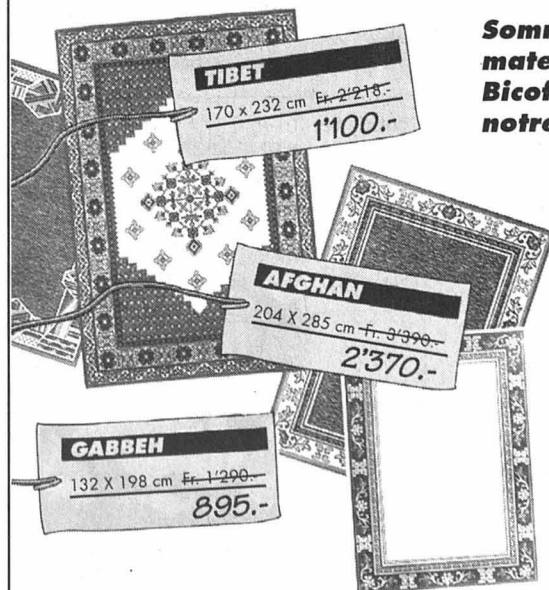
### Masserrey SOLDES

Portes-Rouges 131 - Neuchâtel - Tél. 032 725 59 12

E-mail: [contact@masserrey.ch](mailto:contact@masserrey.ch)  
Internet: [www.masserrey.ch](http://www.masserrey.ch)

Un tapis Gabbeh, un Tibétain, un tapis nomade ou un beau tapis de milieu avantageux apporteront vie et gaieté dans votre intérieur.

Profitez des soldes pour vous offrir ce plaisir.



**Sommiers et matelas Bicoflex de notre stock**

### La Halle aux Coupons

Plus de 100 fins de rouleaux jusqu'à  
Vaste choix de milieux modernes

50%





Entre mardi à 17h et hier à la même heure, le SIS de Neuchâtel est intervenu à 25 reprises.

Les véhicules du feu ont été appelés quatre fois, pour: une voiture sur le toit (un blessé), à la hauteur du pont Noir, dans les gorges du Seyon, mercredi à 3h; un feu de papier WC, place Pury, à Neuchâtel, mercredi à 13h30; un accident de circulation, avec désincarcération, sur la route de Chaumont, à Neuchâtel, mercredi à 23h15; une alarme automatique feu, place des Halles, à Neuchâtel, hier à 12h.

Les ambulances ont été sollicitées à 21 reprises, pour: un traumatisme, à Corcelles-Cormondrèche, mardi à 18h20; une urgence médicale, à Boudevilliers, mardi à 19h25; une urgence médicale, rue des Charmettes, à Neuchâtel, mardi à 23h10; une urgence médicale, au Landeron, mercredi à 0h25; une urgence médicale, rue des Fahys, à Neuchâtel, mercredi à 0h40; une voiture sur le toit, à la hauteur du pont Noir, mercredi à 3h (voir ci-dessus); une urgence médicale, rue de Prébarreau, à Neuchâtel, mercredi à 4h; un malaise, à Boudry, mercredi à 12h30; une urgence médicale, Grand-Rue, à Fontaines, mercredi à 18h20; un malaise, au Bourg, à Cornaux, mercredi à 18h35; un accident de circulation, route de Chaumont, à Neuchâtel, mercredi à 23h15; une urgence médicale, au Devens, à Saint-Aubin, jeudi à 0h05; une chute, rue de Champ-prévères, à Neuchâtel, jeudi à 1h25; un accident de circulation, rue de l'Ecluse, à Neuchâtel, jeudi à 5h; une urgence médicale, route de Neuchâtel, à Cressier, jeudi à 12h30; un malaise, Grand-Rue, à Chézard-Saint-Martin, jeudi à 15h05; pour relever une personne, rue des Berthoudes, à Neuchâtel, jeudi à 18h40; une urgence médicale, route des Addoz, à Boudry, jeudi à 19h; un transfert inter-hôpitaux, à Neuchâtel, hier à 12h05; un transport sanitaire, chemin de Trois-Portes, à Neuchâtel, hier à 13h30; une urgence psychiatrique, route de Neuchâtel, à Peseux, hier à 14h05. /comm-réd

# La chaleur d'une fête au grand cœur

**Au péristyle ■ Les 28 heures de Noël autrement ont enregistré une très bonne affluence. Le mélange entre les générations était aussi réussi**

Par  
**Alexandre Caldara**

Le mercredi 24 au soir, entre 19h et 21h, Noël autrement, au péristyle de l'Hôtel de ville de Neuchâtel, a connu un gros pic d'affluence: «C'était fou, je n'ai jamais vu autant de monde, des gens se sont mis debout sur le piano. On était très serré, mais quelle ambiance chaleureuse!», s'enflamme Angel

Marcos, président cette année et membre de l'association depuis le début.

## Priorité à l'accueil

Sur l'ensemble de cette dixième édition, les chiffres sont une nouvelle fois spectaculaires: près de 1500 couverts servis, 80 bénévoles à pied d'œuvre et plus d'une vingtaine d'animations musicales, durant les 28 heures de la manifestation. «Les bénévo-

les sont toujours plus nombreux. Certains s'annoncent déjà en juin».

Nouveauté de cette édition: un buffet extérieur, qui donnait plus de visibilité encore à la manifestation. «En raison du froid, nous avions prévu d'arrêter de servir dehors à 22h, mais les bénévoles étaient tellement motivés par l'ambiance qu'ils sont restés jusqu'à une heure du matin», explique Angel Marcos.

A part le service, le ravitaillement chez les nombreux commerçants qui mettent de la marchandise à disposition et les rangements, une des tâches les plus importantes des bénévoles est l'accueil des personnes arrivant au péristyle. «L'endroit est grand, il fait un peu peur. Il faut que les personnes seules se sentent tout de suite accueillies. Nous demandons aux bénévoles de toujours prendre le temps d'échanger quelques mots, c'est essentiel».

## Autour d'un piano

Les grands bancs en bois, la musique qui demande de parler fort et l'envie de rencontres permettent aux gens de très vite lier contact.

Jeudi après-midi, les liens se créaient aussi autour d'un piano, où un haut fonctionnaire des milieux culturels montrait en toute simplicité l'étendue de son talent. Très vite, de nombreuses personnes sont venues l'entourer pour, à leur tour, entonner un chant de Noël.

Le mélange entre les publics et les générations était aussi réussi: «Certains ne viennent pas parce qu'ils ont peur d'être dans un Noël de paumés. Mais on a tous un paumé en nous! Il n'y a jamais de tensions entre les personnes. Cet après-midi, un jeune Kosovar s'est mis



Mercredi en fin d'après-midi, c'est le rock'n'roll endiablé qui a donné le ton de Noël autrement. PHOTO MARCHON

# Un million pour la résidence

**Dürrenmatt ■ La Confédération veut créer un nouveau forum au vallon de l'Ermitage**

La résidence et l'atelier de Friedrich Dürrenmatt dans le vallon de l'Ermitage, à Neuchâtel, seront propriété de la Confédération. Le Conseil fédéral a accepté l'offre de la veuve de l'écrivain, Charlotte Kerr, dévolue à un million de francs, et a prévu un budget de 360.000

francs pour de menus travaux. Le but de l'opération est de créer un centre de rencontres pour les milieux scientifiques, politiques, économiques et culturels ainsi que pour l'administration.

Ce forum se situera au-dessus du Centre Dürrenmatt, qui a été mis sur pied par la Confédération après que la veuve de l'écrivain lui eut fait don en 1997 de la première maison d'habitation et d'un terrain de 4154 mètres carrés. Il portera le nom de «Forum vallée de la Pagaille», d'après le titre du dernier roman de Dürrenmatt. Cette nouvelle acquisition comprend un terrain de 6651m2, une maison d'habitation, un atelier et une piscine. /ats



Le nouveau forum se situera en dessus du centre Dürrenmatt, ici en octobre 2002. PHOTO ARCH-LEUENBERGER

## VILLE PRATIQUE

### URGENCES

- **Police:** 117.
- **Urgences-santé et ambulance:** 144.
- **Feu:** 118.
- **Pharmacie de service:** Rosières, dim. et jours fériés: 10h-12h30/17h-20h. (en dehors de ces heures, le 032 722 22 22 renseigne).
- **Médecin de garde:** 144.
- **Hôpitaux:** Cadolles (polyclinique médicale et chirurgicale) 032 722 91 11, Pourtalès: (polyclinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 032 713 30 00, Providence 032 720 31 11.

### BIBLIOTHÈQUES

- **Bibliothèque publique et universitaire:** lecture publique: du mercredi 24 au di 28.12: fermé. Fonds d'étude et salle de lectures: fermé dès le 24 à 12h. jusqu'au di 28. Bibliothèque à domicile, service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 725 42 10. **Bibliothèque des pasteurs:** lu-ve 8-11h30. **Bibliomonde, livres en langues étrangères:** lu 14-17h, ma 9-11h/14-17h, me 14-17h, je 16-19h, ve 14-17h, sa 10-12h. **Le Discobole,** prêt de dis-

ques: ma-me-ve 14-18h30, sa 9-11h30.

### PISCINES

- **Piscines du Nid-du-Crô:** (intérieures) Ve 8-22h. Sa 8-21h. Tél: 032 722 62 22.

### PATINOIRES

- **Patinoires du Littoral. Halle principale:** lu/ma 9h-11h45/13h45-16h45, me 9h-11h45/13h45-16h. **Halle secondaire:** lu 9h-11h45/13h45-16h30, ma 9h-11h45-13h45-16h15, me 9h-11h45/13h45-16h, ve 10h15-11h45/13h45-16h15/20h-22h, sa 13h45-16h30, di 10h15-11h45/13h45-16h30.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

- **Humour A** 17h30 et à 21 heures, au théâtre du Passage: «La Revue de Cuhe et Barbezat».
- **Concert A** 21 heures à la Maison du Concert, veillée bretonne. A 17 heures, initiation aux danses bretonnes.

#### DEMAIN

- **Humour A** 14h30 et à 18 heures, au théâtre du Passage: «La Revue de Cuhe et Barbezat».

# Six bus TN recouverts de tags

**Vandalisme ■ La compagnie a porté plainte et la surveillance sera intensifiée**

Les premiers collaborateurs des TN (Transports publics du Littoral neuchâtelois) à prendre leur service le 24 décembre au matin ont découvert six trolleybus articulés couverts de tags noirs et blancs, sur la carrosserie et sur les vitres.

Les TN ont déposé plainte et un spécialiste de la gen-darmerie étudie les signatu-

res des tagueurs. Les véhicules endommagés étaient stationnés sur les places à l'extérieur des dépôts des TN, à Neuchâtel.

«Les tags ont pu être éliminés dans la matinée du 24 décembre, afin d'offrir des véhicules nettoyés aux clients. La surveillance nocturne des bâtiments et de leurs alentours va être renforcée», annonce la

compagnie de transports en commun dans un communiqué.

Les TN lancent un appel à témoin aux personnes qui auraient remarqué des individus autour des dépôts de la compagnie et les prient de s'annoncer auprès d'eux ou auprès de la police cantonale au 032 888 9000. /comm-réd

à chanter: il a mis une ambiance incroyable!», conclut Angel Marcos. /ACA

## AVIS TARDIFS

la veille de parution jusqu'à 21 h  
**Délai:**  
Remise des textes  
Du lundi au vendredi, exclusivement, jusqu'à 17 heures  
des 17 heures, du lundi au vendredi et durant le week-end et jours fériés: jusqu'à 17 heures

**PUBLICITAS**  
tél. 032/729 42 42  
fax. 032/729 42 43  
**L'EXPRESS**  
tél. 032/723 53 01  
fax. 032/723 53 09

Les textes de telles annonces ne peuvent être traités par la voie du courrier électronique (e-mail)

## LOTO

**AUVERNIER** Salle Polyvalente  
Samedi 27 décembre à 20h00

contrôlé par ARTHUR **30 tours**

Q = 50.- D = 100.- C = 200.-

**1 Royale**  
Fr. 10.- la carte! Hors abonnement  
Vous achetez 5 cartes par personne, vous recevez la 6e gratuite

Organisation:  
**Comité Fête des Vendanges Auvignier**  
Le programme des lotos Arthur sur [www.arthur-loto.ch](http://www.arthur-loto.ch)

## «Palace lasse pas!»

Le nouveau dîner-spectacle de la Compagnie des Amis de la Scène?  
C'est à Boudry, salle des spectacles, 2 janv. à 19h, 4 janv. à 11h et 9 janv. à 19h.  
Réservations: 032 841 52 32  
028-425319

Dimanche 28.12.2003 à 15h00  
**MATCH AU LOTO**  
Halle de gymnastique Dombresson  
028-425408

## Dimanche 28 décembre 15h00

## LOTO

**Bateau**  
30 tours  
au Port de Neuchâtel

dans les bateaux de la société de navigation  
**5 cartes par personne Fr. 50.-**  
la carte suppl. dès la 6e carte 10.-

Cartes illimitées dès 90.- par personne  
La planche 50.- + 2 planches 90.- ill.  
Abonnement 13.- la carte

Q = 50.- D = 100.- C = 200.-  
15e & 30e tour

Q = 100.- D = 200.- C = 1000.-

**1 Royale**  
hors abonnement  
Fr. 2.- la carte  
Fr. 5.- 3 cartes  
Fr. 9.- la planche  
P Parking du Port offert  
Société Organisatrice: **Karaté D'O**

## L'EXPRESS

### Nouvel An

L'Express ne paraîtra pas jeudi 1<sup>er</sup> et vendredi 2 janvier 2004.  
Les bureaux, réception et ateliers seront fermés ces jours-là.

Délais pour la réception des annonces:

**Edition du mercredi**  
31 décembre 2003  
Lundi 29 décembre, à 12h  
**Jeu 1<sup>er</sup> janvier 2004**  
Pas d'édition  
**Vendredi 2 janvier 2004**  
Pas d'édition  
**Edition du samedi 3 janvier 2004**  
Mardi 30 décembre, à 12h  
**Edition du lundi 5 janvier 2004**  
Mardi 30 décembre, à 12h  
**Edition du mardi 6 janvier 2004**  
Mercredi 31 décembre, à 10h

**PUBLICITAS**  
Rue St-Maurice 4 • 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 729 42 42 • Fax 032 729 42 43



# NOTRE CADEAU POUR LES FÊTES: **RABAIS 30% À 50%... et +**

Après plus de 50 ans d'activité **GANS-RUEDIN TAPIS** Grand-Rue 2 à Neuchâtel liquide son stock de **TAPIS D'ORIENT**

**GANS-RUEDIN** Neuchâtel • Grand-Rue 2 • Tél. 032 725 36 23 **GANS-RUEDIN**

## Tables en fêtes



### HÔTEL - RESTAURANT 2074 MARIN *Chez Carlos*

- Tél. 032 753 30 31 • Ouvert 7 sur 7 •
- Salle pour banquets et sociétés •

#### CHANGEONS D'ANNÉE... ET RÉSERVEZ POUR LA ST-SYLVESTRE !

Et toujours nos diverses  
fondues à discrétion, de viande  
et de poisson  
**Spécialité du patron:**  
Steak tartare  
**Spécialité du chef:**  
Cuisses de grenouilles  
Filets de perche aux morilles

Carlos, Isabel et toute  
son équipe vous souhaitent  
de joyeuses fêtes et  
une entrée avec le pied droit  
dans la 4e année du Millénaire.  
On vous attend  
pour la continuité.

Pour le bonheur des mamans  
et des papas, Carlos organise  
une salle pour les enfants avec  
menu spécial, jouets, etc.

#### SOIRÉE DE FÊTE AVEC MUSICIEN Kir royal et ses amuses bouches «maison»

Médailles de foie gras  
de canard sur son lit  
de salade gourmande  
au vinaigre de framboise

Filet de bœuf poêlé  
aux morilles  
Pommes paysannes  
Bouquetière de légumes

Coupe St-Sylvestre «2004»

Café et ses mignardises  
Musique, cotillons, etc.  
Fr. 82.- par adulte ou  
Fr. 95.- avec champagne

### HÔTEL DU JURA - KIFFIS Famille Frank Tél. 0033 389 40 33 33

- Week-end gourmet 85 euros
  - Menu Saint-Sylvestre  
7 plats; dansant 65 euros
  - Tournedos chanterelles 20 euros
  - Loup de mer garni 13 euros
- Ouvert le soir, fermé mardi et mercredi.

028-425272



### Le Verger Oriental Restaurant

#### Soirée Saint-Sylvestre

31 décembre 2003, à partir de 20 h  
Fr. 65.- par personne

Un verre de champagne à minuit,  
bonne ambiance et danse

\*\*\*\*\*

Salade Orientale avec samosa

\*\*\*\*\*

Grand buffet chaud de cuisine  
asiatique du sud: (à volonté)

Salmon Massala  
Chichen Jalfrezi  
Kofta Curry  
Soja Cuddy  
Alu Palak  
Dall Punjabi  
Basmati rice  
Naan Tandoori  
Salmon Raita  
Achaar Nau-Ratan

\*\*\*\*\*

Dessert Gajrela

Le Verger Oriental Restaurant  
2075 Thielle  
Tél. 032 753 19 53 / 078 687 92 02

### MAISON DES HALLES

Albert et Catherine Reichl  
CH-2001 Neuchâtel



Mercredi 31 décembre 2003 à 19 h 30

#### LE DÎNER DE GALA avec animation musicale par Dario Mercalti

La flûte de champagne et les mises en bouche

L'alliance de saumon frais fumé minute et de crevette géante

L'elixir de caille à la julienne de truffes dans son nid

La noix de Saint-Jacques et homard Thermidor

Le sorbet de fenouil parfumé de vodka

Le filet de veau poêlé sur fricassée d'artichaut

Le bleu et le crémeux du canton

Le crumble d'orange en chaud et froid

Le moka et les douceurs de l'An Nouveau

La soupe à l'oignon vers 1 h 30

Prix du menu: Fr. 165.-

apéritif, menu, café, musique, cotillons, soupe à l'oignon compris



#### Joli menu de Saint-Sylvestre à 4 plats à Fr. 68.-

La grande carte de mets avec spécialités de saison  
et carte «enfants» également proposées

Réservez conseillée: ☎ 032 724 31 41



### Landgasthof Kreuz

Dorfstrasse 42, 3234 Vinelz  
Tél. 032 338 70 77, Fax 032 338 70 79

#### Menu de St.-Sylvestre

Buffet de salades

\*\*\*

Fondue chinoise  
Riz Basmati

\*\*\*

Assiette «Surprise»  
Fr. 40.-

1<sup>er</sup> Janvier 2004

Buffet - Brunch bien garni  
servi de 11 heures - 17 heures  
Fr. 25.-

ou

Salade verte

\*\*\*

Jambon à l'os chaud  
Gratin et haricots verts

\*\*\*

Dessert  
Fr. 25.-

Votre Kreuz-Team  
se réjouit de votre visite.

### CAFÉ RESTAURANT

### Le Hameau

Sortie Les Convers, depuis le tunnel  
de La Vue-des-Alpes

#### Fondue chinoise à gogo sauces et frites maison Fr. 23.- Spécialités sur ardoise

Ouvert le 31 décembre

Nous serons fermé du 5 au 13 janvier 2004 (y.c.)

Nous vous souhaitons de joyeuses fêtes

Salle pour sociétés et banquets  
Menus au choix

132-147266/000

LES CONVERS  
Tél. 032 968 61 25

Famille Risler  
Fermé lundi et mardi



### Saint-Sylvestre 31 DÉCEMBRE 2003

La Flûte de Champagne  
et son amuse bouche

Le foie gras mi-cuit au torchon et sa  
compote d'oignons - Brioche au beurre

Rouleau de saumon fumé  
sur crème d'épinards

Le bar sur peau croustillant  
Concassée de tomates au basilic

Le Filet de bœuf poêlé entier  
Sauce Périgourdine - Tian de légumes  
Mousseline à la royale

Le Brie de Meaux - Pain aux noix

Parfait glacé au pavot et à la cannelle  
et sa tulle aux trois graines

Menu complet: Fr. 95.-  
y compris orchestre, cotillons,  
surprise, soupe à l'oignon

Soirée animée par  
l'orchestre Blue Night

M. et Mme Riba  
Tél. 032 757 18 03  
www.hotel-du-chasseur.ch

Fermé dimanche soir  
et lundi

### Nouvel-An 1<sup>er</sup> JANVIER 2004

Midi: fermé

Soir: carte des mets et  
menus suggestion

### Petit Nouvel-An SAMEDI 3 JANVIER 2004

#### Soirée dansante

Salade d'hiver aux croûtons à l'ail

Pavé de saumon  
Crème à la ciboulette

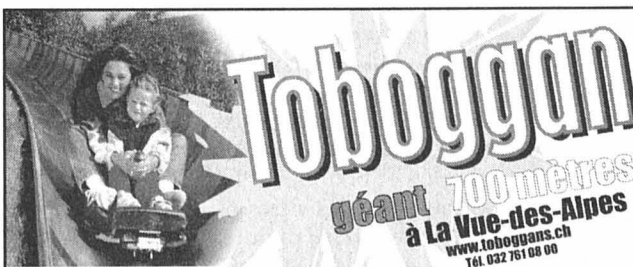
Filet de porc entier aux figues  
Primeur de légumes  
Nouilles au beurre

Délice aux myrtilles et chocolat noir

Menu complet: Fr. 56.-  
y compris orchestre, cotillons,  
soupe à l'oignon

Soirée avec orchestre

### avis divers



028-425346

#### Ouvertures:

Le toboggan sera ouvert tous les jours de 11h à 17h30

Recommandez à vos  
voisins votre nouveau  
menu gastronomique.

Les bonnes affaires  
commencent à deux  
pas de chez vous.  
Insérez avec succès là  
où vous êtes proche  
de vos clients:

dans votre  
journal local.

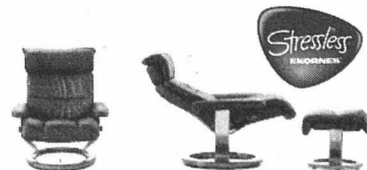
PUBLICITAS

expo sur 5 étages!

### Meubles Leitenberg

www.leitenberg.com

Pour une année saine



STOKKE  
MAKES LIFE WORTH SITTING

TEMPUR  
MATELAS ET COUSSINS  
ORTHOPÉDIQUES

#### OUVERT

Samedi	27	9 h 00 à 16 h 30	non-stop
Lundi	29	13 h 30 - 18 h 30	
Mardi	30	8 h 30 à 12 h	13 h 30 - 18 h 30
Mercredi	31	8 h 30 à 12 h	13 h 30 - 16 h 30
Samedi	3	9 h 00 à 16 h 30	non-stop

Grenier 14 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 913 30 47



# La terre est en bonne santé

**Val-de-Ruz ■ Malgré les attaques incessantes portées contre leur profession et la baisse de leur revenu, les agriculteurs peuvent compter sur le dynamisme et l'activité économique de leur société**

Par  
Philippe Chopard

Les agriculteurs du Val-de-Ruz ne sont pas restés les bras croisés, lors de leur dernière assemblée, ayant à évaluer les dégâts faits à leurs cultures par la canicule de l'été dernier, l'examen de la comptabilité de leur société et de leur office commercial Landi, portant sur la période de juillet 2002 à juin 2003. Le gérant Jean-Philippe Schenk leur a prouvé que leur activité économique était saine, ce qui les motive d'autant plus à élaborer des projets d'investissements comme celui d'un nouveau magasin sur le Site de Cernier. Un dynamisme salué par le conseiller d'Etat Bernard Soguel.

## Le district aura sa part

«L'agriculture est certes marginale dans le canton, mais elle est incontournable», a aussi affirmé le directeur du Site de Cernier, Renaud Tripet. La sérénité affichée par le président Daniel Kuntzer et son comité ne va pas cependant sans les inquiétudes liées à la baisse du revenu agricole et les attaques incessantes dirigées contre le secteur primaire. Plusieurs instruments législatifs et crédits vont être soumis en 2004 au Grand Conseil,

pour épauler l'agriculture cantonale, et le Val-de-Ruz y aura sa part. Daniel Kuntzer s'est inscrit en faux contre ceux qui affirment que sa profession ne sait pas s'adapter à la dure loi du marché. «N'avons-nous pas surmonté les crises récentes?», a lancé le président dans son rapport annuel. L'optimisme est de mise, même s'il s'agit, du vœu du comité de la société, de ne pas s'endormir sur ses lauriers, sous peine de mort...

## Ristourne

Les comptes 2002-2003 de l'office commercial Landi des Hauts-Geneveys révèlent un bénéfice brut d'exploitation de 750.000 fr., sur un total de produits de 5,2 millions. Pour les pertes et profits de la société, c'est un boni net de 35.000 fr. qui est venu sanctionner la gestion de Jean-Philippe Schenk et de son équipe. Landi est en interface avec la population du Val-de-Ruz. De tels résultats ont permis aux agriculteurs de la région d'accepter une ristourne de 50.000 francs, représentant deux ou trois pour cent du chiffre d'affaires. La fiduciaire chargée de contrôler la comptabilité a aussi indiqué avoir fait provisionner de 10.000 fr. la réserve prévue pour les pertes sur débiteurs. Le budget prévu pour 2003-



La zone cultivée située en amont de Fontaines, sous la combe du Châtelard (au fond), mérite davantage de semis directs pour réduire les risques d'inondations du village.

PHOTO CHOPARD

2004 prévoit une dotation supplémentaire de 0,3 poste aux Hauts-Geneveys, afin de faire face au succès du secteur «maison et jardin» de Landi.

Laurent Favre, directeur de la Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture, a aussi annoncé aux membres présents que son équipe allait

mettre en place un programme d'encouragement aux semis directs, en particulier dans les zones cultivées responsables des inondations

de Fontaines en 2002. L'agriculture apportera ainsi sa contribution à la recherche de solutions à ce problème complexe. /PHC

## RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.

### VAL-DE-RUZ

- Pharmacie de service: Marti, Cernier, 032 853 21 72, de 11h à 12h. et de 18h. à 18h30. Hors des heures d'ouverture, le poste de police 032 888 90 00 renseigne.
- Médecin de garde: Les 27 et 28.12, Dr L. Reuge, Cernier, 032 853 21 24.
- Dentiste de garde: 144. Hôpital de Landeyeux: 032 854 45 45.

### BIBLIOTHÈQUES

- Fontainemelon: bibliothèque communale: lu 19h-21h, je 13h30-15h30. Bibliothèque des jeunes: lu/je 15h-17h30. Ludothèque de La Colombine: lu/je 15h-17h30, sa 10h-12h.
- Les Geneveys-sur-Coffrane: bibliothèque communale: je

16h-20h. Bibliothèque des jeunes: je 15h30-17h.

### VAL-DE-TRAVERS

- Médecin de garde: du sa 8h. au di 22h, Dr Rothen, Les Verrières, 032 866 12 57.
- Pharmacie de service: pharmacie des Verrières 032 866 16 46 (jours fériés de 11h. à 12h. et de 17h. à 18h.)
- Hôpital et maternité, Couvet: 032 864 64 64. Sage-femme: 032 863 17 27. Foyer d'accueil L'Etoile: 032 863 21 91.
- Dentiste de garde: 144.

### CENTRE SPORTIF VDT

- Piscine de Couvet: lu-ve 8h-22h, sa 8h-21h, di 9h-20h.

### AGENDA

### AUJOURD'HUI

- Fleurier A 17h30 à la patinoire de Belle-Roche, match de gala en l'honneur de Frédy Bobillier.

## Un disque pour un quadra

**Val-de-Travers ■ Un premier opus solo pour le chanteur de Britannicus System. En guise de cadeau d'anniversaire**

Sacré «Bino»! Les Vallonniers connaissent bien Pascal Magnin, musicien amateur, chanteur du groupe Britannicus System – que chacun a pu découvrir à l'occasion des 1er Août régionaux – et fan de Mick Jagger. Le Vallonnier vient de sortir son premier disque solo, «1963». Simplement l'année de naissance de ce nouveau quadragénaire!

«Au début, mon but était simplement de mettre au propre mes idées de composition, de faire juste un petit truc, en marge du groupe, graver un CD avec quelques titres pour ma famille, mes amis. Puis, Marco Previtali et Thierry Jacot se sont joints

à moi, ainsi que des membres de Britannicus System. Ils m'ont titillé pour faire un disque et, à force de me faire chamber, je me suis pris au jeu», raconte Pascal Magnin.

De nombreux Vallonniers ont apporté leur contribution au CD, pour l'interprétation et la composition de la musique ou des paroles. On retrouve Stéphanie Geiser, Thierry Jacard, Olivier Berthoud, Yves Cottet, Yves Reichenbach, Pascal Strauss et Daniel Pfister. «Puis est venue se greffer à l'équipe une personnalité neuchâteloise dans le milieu de la musique, Renaud de Montmollin, guitariste professionnel. Je m'étais lié d'amitié

avec lui à l'occasion de l'opéra-rock «Dégénération». Cela donnait plus envie de faire le disque!».

De l'idée de départ au gravage du CD, trois ou quatre ans se sont écoulés. «Nous avons tout fait ou presque nous-mêmes. C'était très motivant. Mais c'est un sacré boulot et nous ne sommes pas des spécialistes, des ingénieurs du son. Nous avons dû reprendre les morceaux à de nombreuses reprises et nous avons même dû parfois en jeter à la poubelle tellement le son était mauvais! Nous avons d'abord travaillé dans notre local chez Stoppani, avant de poursuivre dans le petit studio d'enregistrement installé à La Presta».

Le disque a nécessité un investissement de quelques milliers de francs. «Notamment pour maîtriser le son et réaliser les disques. D'où l'idée de le commercialiser pour entrer dans nos frais, sans prétention aucune. Et ce n'est pas parce qu'il y a eu ce disque solo que je ferai un concert solo», lâche «Bino» dans un éclat de rire.

Le titre de l'album, «1963»? «C'est mon année de naissance. Ce disque est en fait mon cadeau d'anniversaire». Un beau cadeau en vérité. /MDC

CD en vente chez Stoller, à Fleurier et Couvet, Alain Christophe, à Neuchâtel, et La Bossanova, à Pontarlier

## PUBLICITÉ

### avis divers

**MEUBLES ROSSETTI S.A.**  
MOBILIER CONTEMPORAIN  
BOUDRY / NE 032 842 10 58  
YVERDON-LES-BAINS 024 425 04 94  
Rue du Milieu 14  
www.rossetti-mobilier.ch

**Horaires des vacances de fin d'année**

**Samedi 27.12.03 OUVERT**  
Fermeture du 29.12.03 au 04.01.04  
Réouverture lundi 05.01.04 à 14h

**OUVERT entre Noël et Nouvel-An**

AUTOMOBILISTES: dès le centre de Bôle, suivez les flèches «MEUBLORAMA»

GRAND  
P  
GRATUIT  
60 places

**meublorama**  
BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

**4 jours de fête pour choisir vos meubles parmi un choix gigantesque**  
**Notre horaire de fin d'année:**

OUVERT: samedi 27, lundi 29, mardi 30 et mercredi 31 décembre

028-42394100



**Les bonnes  
@dresses  
du Web**  
RÉPERTOIRE RÉGIONAL

Retrouvez-nous sur Internet  
**www.lexpress.ch**  
**www.limpartial.ch**

#### AGENCES DE PLACEMENTS

**www.newwork-hr.ch**

**NEW WORK**  
human resources

Une agence à dimension humaine

E-mail: neuchatel@newwork-hr.ch

#### BIJOUTERIE

**www.poget.ch**

**P O G E T**  
ARTISAN BIJOUTIER  
CRÉATION RÉPARATION  
RUE FLEURY 5 • 2000 NEUCHÂTEL  
Tél. 032 724 14 21

#### CHEMINÉES, POÊLES

**www.sambiagio-style.ch**

**SAMBIAGIO STYLE S.A.**  
C.P. 59 - Fax 032 751 28 26  
2523 Lignièrès



Le grand spectacle de l'eau  
et du feu

Tél. 032 751 28 56

#### CONSTRUCTION

**www.jl-frei.ch**

**JL.FREI**

**Jean-Louis Frei**  
Constructions métalliques - Serrurerie  
Boudry - La Neuveville  
Tél. 032 751 35 78

#### CRÉATION DE SITES

**www.siteweb.ch**

**SITE  
WEB**  
Création de  
votre  
site internet

Tél. 079 250 90 90

#### ÉLECTRICITÉ

**www.ensa.ch**

**ENSA**  
Votre partenaire pour l'électricité

E-mail: info@ensa.ch

#### ELECTROMÉNAGER

**www.mac-electromenager.ch**

**MAC** ■ NEUCHÂTEL tél. 032 721 15 61  
■ MARIN-CENTRE tél. 032 753 76 77  
ÉLECTROMÉNAGER

Service de Réparation Officiel

- WHIRLPOOL
- MIELE
- ELECTROLUX
- PHILIPS
- BAUKNECHT
- JURA
- SAECO
- ROTEL
- BOSCH
- CANDY/HOOVER

E-mail: vente@mac-electromenager.ch

#### EMPLOI

**www.partnerjob.ch**

**Partner Job**

Votre lien de confiance avec  
les professionnels de l'emploi

E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch  
E-mail: pjneuchatel@partnerjob.ch

#### VOYAGE

**www.croisitour.ch**

**Croisitour**  
E-mail: chaux-de-fonds@croisitour.ch  
E-mail: neuchâtel@croisitour.ch

#### FORMATION

**www.interlangues-ecole.ch**

**INTERLANGUES**  
COURS DE  
LANGUES

- cours privés à la carte
- cours en petits groupes
- cours intensifs

La Chaux-de-Fonds  
Av. Léopold-Robert 76  
Tél 032 968 72 68

Neuchâtel  
Grand'Rue 1A  
Tél 032 724 07 77

E-mail: interlangues@bluewin.ch

#### GARAGES

**www.garage-avenir.ch**

**Garage de l'avenir sa**



**Škoda Mazda**  
Progrès 90, La Chaux-de-Fonds  
E-mail: avenir@mazdanet.ch

#### www.garagedesmontagnes.ch

**CENTRE TOYOTA**

Garage et carrosserie  
**Michel Grandjean SA**

Av. Léopold-Robert 107-117  
La Chaux-de-Fonds - 032 910 53 10  
E-mail: garmonta@vtxnet.ch

#### www.hotz.autoweb.ch

**garages hotz s.a.**  
Tél. 032 861 29 22 Tél. 032 863 34 63  
**Fleurier travers**

3 marques  
sous le même toit

**PEUGEOT  
CITROËN  
RENAULT**

E-mail: c.hotz@bluewin.ch

#### www.garage-jeanneret.ch

**GARAGE CARROSSERIE  
H. Jeanneret & Fils**

**JEANNERET**  
2037 Montmollin  
Agent principal  
**TOYOTA**  
Centre

E-mail: toyota@bluewin.ch

**Votre site  
dans cette page?**  
Conditions et bulletin de  
commande disponibles sur  
**www.limpartial.ch**  
ou  
**www.lexpress.ch**

#### EQUIPEMENT MOTO

**www.motosysteme.ch**



Depuis 1975  
N°1 de l'équipement

E-mail: a.frund@motosysteme.ch

#### HÉBERGEMENT DE SITES

**www.nexlink.ch**

**NexLink  
HOST CENTER**

Services Internet  
Hébergement de sites Internet  
Solutions E-Commerce  
Accès Internet Gratuit

Services Entreprise  
Gestion & Maintenance réseau  
IT Consulting

NexLink SA  
Rue du Puits-Godet 8a  
CH - 2000 Neuchâtel  
Tél. 032 722 62 00  
Fax 032 722 62 01

E-mail: sales@nexlink.ch

#### IMMOBILIER

**www.immo-roccarino.ch**

**G. Roccarino**  
E-mail: roccarino.immobilier@bluewin.ch

#### LOCATION D'UTILITAIRES

**www.martin-location.ch**

**Martin**  
Location mini-bus



Bus Mercedes 15 places, permis voiture  
Tél. 032 853 54 33

#### MEUBLES

**www.leitenberg.com**

**Meubles Leitenberg**  
E-mail: meubles@leitenberg.com

#### PETITES ANNONCES

**www.bazar.ch/01**

**www.bazar.ch/01**  
E-mail: lcattaneo@publicitas.ch

#### PISCINE

**www.multireal.ch**

**Multireal**  
E-mail: info@multireal.ch

#### PRESSE

**www.lexpress.ch**

**L'Express**  
E-mail: redaction@lexpress.ch

#### www.limpartial.ch

**L'Impartial**  
E-mail: redaction@limpartial.ch

#### PUBLICITÉ

**www.publicitas.ch**

**Publicitas SA**  
E-mail: neuchatel@publicitas.ch

#### www.duo-quotidiens.ch

**Duo quotidiens**  
E-mail: lcattaneo@publicitas.ch

#### RADIO-TV

**www.coshifi.ch**

**RVCOSHIFI**  
RICHARD VOIROL

**Centre JVC  
du Val-de-Ruz**

- TV - VIDEO
- HOME CINEMA
- SONORISATION
- SATELLITE
- MOBILE
- SERVICE
- REPARATION

Tél. 032 853 52 70

#### RESTAURANTS

**www.cactus-resto.ch**

**CACTUS**  
Restaurant Mexicain  
J.-J. Lallemand 1  
2000 Neuchâtel  
Tél. 032 710 08 68  
E-mail: contact@cactus-resto.ch

#### www.croix-blanche.ch



**HÔTEL DE LA CROIX-BLANCHE\*\***  
2088 CRESSIER/NE  
E-mail: croix-blanche@bluewin.ch

#### www.auberge.ch

**AUBERGE DU CHASSEUR**  
2063 FENIN



Tél. 032 852 02 02

#### REVÊTEMENTS DE SOLS

**www.solheimo.ch**

**SOLheimo**  
E-mail: info@solheimo.ch

#### RÔTISSERIE

**www.lacharrue.ch**



**Rôtisserie  
LA CHARRUE**  
2063 Vilars  
Tél. 032 852 0 852

Restaurant  
**La Croix-D'Or SA**  
2054 Chézard-St-Martin - Tél. 032 853 20 88  
www.croixdor.ch

#### SOUS-TRAITANCE

**www.alfaset.ch**

**Alfaset**  
E-mail: alfaset@ne.ch

#### TOURISME

**www.navig.ch**

**La navigation**  
E-mail: info@navig.ch

#### TRAVAIL

**www.interactif.ch**

**Interactif**  
E-mail: info@interactif.ch



## Généreuse action Colombier ■ Pizzas de Noël offertes au bar des Allées

Comme à chaque veille de Noël depuis une dizaine d'années, le restaurant-bar des Allées a offert, mercredi soir, le repas aux personnes isolées ou démunies, ainsi qu'à sa fidèle clientèle. « Cette année, nous avons un peu changé la formule, explique Andrée-Jeanne Bourquin, épouse du patron du bar des Allées. Salade, pizza, dessert et boissons non alcoolisées étaient offerts. Les gens qui ont désiré boire de l'alcool ont été priés de régler leurs consommations. L'argent revenu sur les boissons alcoolisées et les pizzas à l'emporter, ainsi que les dons des clients, seront reversés aux Cartons du cœur. »

A noter que Luigi de Giorgi, patron de l'établissement, a dû s'absenter cette année pendant la période de Noël, mais n'a pas pour autant souhaité annu-

ler son action « restaurant du cœur ». « Cela fait des années qu'il offre les pizzas pour le réveillon de Noël et cela lui tient beaucoup à cœur, souligne son beau-frère Eric Blanchard, venu en renfort pour assurer le service. Les membres de l'équipe des cuisines participent également chaque année à cette soirée avec beaucoup de plaisir. »

### Une belle surprise

Les quelque 200 places du bar des Allées se sont vite remplies et une ambiance joyeuse a réchauffé le cœur de chacun. En guise de surprise, vingt chanteurs de l'ex-chœur de l'Armée rouge sont venus après leur concert goûter eux aussi à une des 200 sortes de pizzas proposées par la carte de l'établissement. /cpa



De nombreux convives se sont régalez des pizzas de Noël offertes par le bar des Allées. PHOTO MARCHON

## RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- Police 117.
- Urgences-santé et ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxication 01 251 51 51.

### DISTRICT DE BOUDRY

- Pharmacie de garde: pharmacie Bonhôte, Boudry, 032 842 18 12, jours fériés 11-12h/18h-18h30. En dehors de ces heures, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne.
- Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde Côte neuchâteloise: 144. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 14.
- Dentiste de garde: 144.
- Hôpital de la Béroche: 032 836 42 42.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### ENTRE-DEUX-LACS

- Pharmacie de garde: pharmacie de Cressier, 032 757 12 17. Sa 8-12h/17h30-18h30. Di 11-12h/17h30-18h30.
- Permanence médicale: 0900 501 501 (2.50 fr/min).
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

- Police cantonale: 032 751 75 81.
- Médecin de garde: Voir Entre-deux-Lacs.
- Pharmacie de service: voir Entre-deux-Lacs. Le soir pendant la semaine uniquement sur appel téléphonique préalable.

### BIBLIOTHÈQUES & LUDOTHÈQUES

- Auvernier Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique: ma 9-11h, je 14-16h.
- Bevaix Bibliothèque communale: ma 14-19h, je 9-11/14-

18h (fermé jusqu'au 5.1.04).

■ Bôle Bibliothèque des jeunes (collège): lu/je 15h15-17h15.

■ Boudry Bibliothèque communale: me 14-18h, je 15-19h (fermé jusqu'au 6.1.04).

■ Ludothèque de la Basse-Areuse: ma 14-16h30, me 15h30-18h, je 16-18h30.

■ Colombier Bibliothèque communale: me 14-18h, je 16-20h (fermé jusqu'au 6.1.04).

■ Corcelles Bibliothèque communale: lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h.

■ Cortaillod Bibliothèque communale: ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-17h30 (fermé jusqu'au 5.1.04).

■ Gorgier Bibliothèque intercommunale de la Béroche: me-ve 15-19h (fermé jusqu'au 6.1.04).

■ Le Landeron Bibliothèque communale et scolaire des Deux Thiellies: lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, je 15-19h, ve 10-12h (fermé jusqu'au 2.1.04).

■ Marin Ludothèque (Fleur-de-Lys, 7): lu/je 15h30-18h; bibliothèque-médiathèque (Tertres 5a): ma 10-12h/15-19h, me 15-18h, je 15h30-19h, ve 9-12h (fermé jusqu'au 5.1.04).

■ Peseux bibliothèque Jeanne (collège des Coiteaux): lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h. Bibliothèque adultes (maison de commune): ma 10-12h, me 17-19h, je 17-20h.

■ Saint-Aubin Ludothèque Zig-ZagZoug: je 15-17h, sa 9-11h.

■ La Neuveville Bibliothèque: lu-je 16-18h, sa 9-11h. Ludothèque: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

- Exposition Exposition de photographies au Musée du Landeron (Fondation de l'Hôtel de ville), samedi et dimanche de 14 à 17h.

- Théâtre A 20h, à la Grande Salle de Colombier, « Le Bourgeois Gentilhomme », de Molière.

## Chaleur humaine au rendez-vous

Peseux ■ Organisé par la société Union, le 13e Noël des isolés s'est déroulé mercredi à la salle de spectacles

Par  
Caroline Plachta

« Bonne nouvelle, la salle commence à devenir trop petite! », s'est exclamé Raymond Gobbo, membre du comité d'organisation du 13e Noël des isolés. Quelque 200 personnes se sont réunies pour partager ce moment spécial de convivialité et de fraternité, mercredi à la salle de spectacles de Peseux, organisé par le cercle Peseux-Corcelles-Cormondrèche de la société philanthropique Union, en collaboration avec les communes de Peseux et de Corcelles-Cormondrèche.

Remerciant les personnes dévouées et généreuses sans lesquelles cette manifestation ne serait pas possible, Paul-Henri Coendoz, président du comité d'organisation, a rappelé qu'il y a 160 ans, une poignée d'hommes, réunis sous l'égide de l'Union, avaient rêvé un Noël qui soulagerait la misère morale ou financière de leurs semblables. « Le flambeau s'est transmis et, aujourd'hui, nous rêvons toujours de pouvoir aider les gens à être moins seuls et de mettre une petite fleur de bonheur dans les cœurs. »

Grâce à une large campagne de dons menée par Radio suisse romande La Première, à travers l'émission de Jean-Marc Richard, des cornets remplis de cadeaux ont pu être remis à chaque participant. Préparé par le chef Francis Wehrli, le repas de midi a été servi par quelque soixante



De beaux éclats de rire ont illuminé le Noël des isolés, mercredi, à la salle de spectacles de Peseux. PHOTO MARCHON

bénévoles. « De nombreuses personnes sont venues s'ajouter à nos rangs, se réjouit Johanna Brügger, secrétaire du comité d'organisation. De plus en plus de personnes se mobilisent pour venir nous aider au service. » Elle signale une présence qui l'a particulièrement touchée: « Un père, une mère et leurs deux enfants sont venus se joindre à nous. Ayant perdu un membre de leur famille récemment, ils n'ont pas souhaité fêter Noël cette année et ont préféré se mettre à notre disposition pour nous aider à mettre en place le Noël des personnes qui se sentent seules. » /CPA

## Un bijou un peu spécial

Le pasteur Eric Mc Neely, en tant que dernier nommé, est venu représenter la paroisse de la Côte. En guise de parabole, il a raconté l'histoire d'un bijou un peu spécial... Un soir, le bijoutier avait invité ses clients à venir voir son nouvel arrivage de bijoux, qu'il avait étalés sur une magnifique nappe noire. Alors que les bijoux suscitaient l'admiration de tous, soudain, quelqu'un fit remarquer une pierre noire,

terne et sans éclat parmi les autres. Mais, lorsqu'il la prit dans les mains, elle se mit à briller de mille feux, avec autant d'éclat que les autres joyaux! « C'est un bijou qui retrouve son éclat quand il est en contact avec la chaleur humaine, conclut Eric Mc Neely. Ce bijou est un peu comme chacun de nous. Aujourd'hui, nous nous retrouvons, tous ensemble, pour faire briller en nous cet éclat inestimable que nous offre la chaleur humaine. » /cpa

## Avec un cœur grand comme un sapin

Marin-Epagnier ■ Magnifique élan de solidarité en faveur des activités en milieu hospitalier de la fondation Théodora

Sans voix, mais heureuse comme personne sur cette terre, Rose-Marie Huguenin peine à quitter des yeux le chiffre qui s'inscrit sur le panneau d'affichage électronique: 42.380 francs!

La présidente du comité de soutien neuchâtelois de la fondation Théodora n'en revient pas. « L'atmosphère et l'accueil que nous a réservés la population neuchâteloise sont tout à fait exceptionnels », se réjouissait-elle, le cœur empli d'émotion, ce mercredi 24 décembre, dans le hall du centre commercial Manor, à Marin-Epagnier. « Et la journée n'est pas encore terminée », lançait-elle sur le coup des 15 heures, attendant encore que l'un ou l'autre acheteur soutienne les si indispensables pitreries du docteur Rêve dans les hôpitaux de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel. Surtout, Rose-Marie Huguenin se dit surprise de l'aura qui entoure cette fondation. « Peu de gens n'ont pas encore entendu parler des activités déployées auprès des enfants hospitalisés. Et ceux qui connaissent déjà la fondation se sont tout de même approchés pour en savoir davantage. Nous avons en outre reçu des témoignages très forts de soutien », s'émue-t-elle. Autre personne cherchant les mots pour témoigner sa gratitude aux Neuchâtelois, le président de la fondation Théodora: « Nous sommes

présents dans le canton depuis huit ans seulement. J'ai été surpris de voir les gens venir spontanément acheter des cœurs à accrocher au sapin. » Visiblement touché, André Pouille ne peut éviter un commentaire sur la disparition de sa mère, atteinte d'un cancer. « Elle avait un grand sens de

l'humour. C'est elle qui nous donnait du courage. A son décès, nous avons décidé de nous en inspirer. Depuis, le docteur Rêve apporte des moments de bonheur aux enfants hospitalisés, mais aussi à ceux qui évoluent autour de ces malades. » Avec un succès incommensurable! Cette action Sapin du

cœur a été menée, du 12 au 24 décembre, grâce à la générosité de Manor, qui a invité la fondation, lui offrant toute l'infrastructure nécessaire et les mille premiers francs. « Cela fait réellement plaisir de vivre un tel succès », glissait le directeur Philippe Goel. /ste



Auteurs du Sapin du cœur, que les Neuchâtelois ont superbement garni, de gauche à droite: André roulie, président de la fondation Théodora, Rose-Marie Huguenin, présidente du comité de soutien neuchâtelois, Patrick Christinat, parrain de Théodora, Philippe Goel, directeur de Manor, et Didou, alias le docteur Rêve. PHOTO MARCHON



Lundi 29 décembre

OUVERTURE  
de tous nos  
magasins

dès

8h.



MIGROS

028-4238851 DUO

Votre nouveau home cinema?

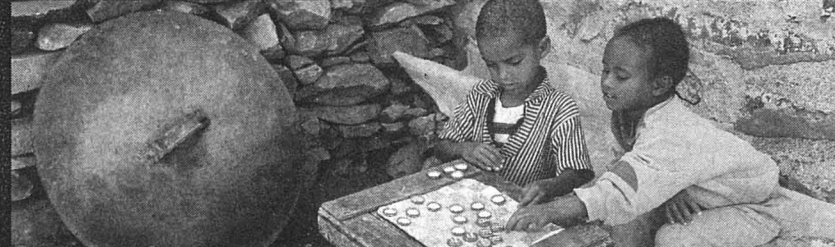
CREDIT  
SUISSE
**ARGENT LIQUIDE**  
 ☎ 0800 800 100  
 rapide + simple

Le Crédit privé, pour une plus grande marge de manœuvre. Simple, rapide et discret. Nous vous conseillons volontiers. Téléphone: 0800 800 100 (gratuit, 24h sur 24) ou conclusion directe à l'adresse [www.credit-suisse.com/credit-privé](http://www.credit-suisse.com/credit-privé)

Pour un crédit de CHF 10.000.- et un taux d'intérêt annuel effectif compris entre 9,9% et 12,5%, les coûts totaux pour 12 mois se situent entre CHF 520.40 et CHF 652.40. Au sens de la loi: l'octroi d'un crédit est interdit s'il occasionne un surendettement.

144-121238/ROC

LES ENFANTS ONT BESOIN DE PAIX



Annonce gratuite.

EPER

Entraide Protestante Suisse

www.eper.ch Tél. 021 617 23 23 CP 10-1390-5

L'EXPRESS

Editeur:  
Fabien WolfrathDirecteur des rédactions  
et rédacteur en chef:  
Mario SessaTirage contrôlé: 29.028 exemplaires  
(REMP, mars 2003)  
Lecteurs 61.000 (Mach Basic 2003)

## RÉCEPTION

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 00Ouverture: du lundi au vendredi,  
8 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h  
(vendredi: 17 h).

## ABONNEMENTS

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 90

Fax 032 723 53 99

Adresse E-mail: [clientele@lexpress.ch](mailto:clientele@lexpress.ch)

Tarifs pour la Suisse

3 mois	6 mois	12 mois
Fr. 88.-	Fr. 166.-	Fr. 312.-

Y compris TVA 2,4%

## PUBLICITÉ

Régie des annonces: Publicitas SA  
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 729 42 42

Fax 032 729 42 43

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.  
Edition du lundi-jéudi à 12 h.

## Avis mortuaires, naissances et tardifs:

Du lundi au vendredi, les avis  
susmentionnés sont à remettre  
à la réception de Publicitas.En dehors des heures d'ouverture  
(jusqu'à 21 h) ainsi que les dimanches  
et jours fériés, (de 16 h 30 à 21 h),  
ces avis sont à déposer rue de la  
Pierre-à-Mazel 39, ou à communiquer  
par téléphone au 032 723 53 00, par  
fax au 032 723 53 09 ou par e-mail  
à l'adresse [redaction@lexpress.ch](mailto:redaction@lexpress.ch)

903240

Cliquez sur :

- Tous les films à l'affiche dans les cinémas de la région avec les programmes détaillés.
- Nos critiques sur les dernières sorties dans les salles.
- Les articles de nos envoyés spéciaux dans les principaux festivals.
- Archives complètes et liens avec les principaux studios de production.

[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)



CLOS-DU-DOUBS

## Lynx abattu par erreur

Un jeune lynx a été abattu par erreur mercredi près d'Ocourt, dans le Clos-du-Doubs. L'éleveur qui l'a tiré croyait avoir affaire à un renard, comme le lui avait laissé entendre le garde-chasse le matin même.

L'éleveur avait appelé le garde pour constater la mort d'un agneau dans sa bergerie. Le garde a jugé que l'ovine avait «très probablement été égorgé par un renard» et a donné l'autorisation d'abattre le prédateur.

A bout portant

L'agneau mort a servi d'appât à l'extérieur de la bergerie. En fin d'après-midi, l'éleveur a vu un animal sur la dépouille et l'a abattu à bout portant, sans avoir au préalable identifié sa cible. Il s'est aperçu qu'il ne s'agissait pas d'un renard, mais d'un jeune lynx de 3,8 kilos. Il a aussitôt informé l'office cantonal de sa méprise. /ats

JURA

## Baisse fiscale toujours attendue

En décidant, il y a huit jours, de renvoyer à sa séance du 28 janvier le débat de première lecture sur le projet de réduction fiscale concocté par le Gouvernement, le Parlement a même coup admis le report à 2005 – au plus tôt – de l'éventuelle application de la baisse envisagée. Sous prétexte «de décider en toute connaissance de cause», le législatif prend aussi le risque de se retrouver dans un bel imbroglio juridique.

Ainsi, en février déjà, le Parlement devra impérativement se déterminer face à l'initiative populaire et fiscale, revêtue de 3500 signatures, déposée en octobre 1999 par le Parti chrétien-social indépendant. L'échéance fixée pour un tel débat s'arrête au 20 février 2004. Passé ce délai, l'initiative devra être, sans attente, soumise au scrutin populaire.

La question de la baisse de la pression fiscale est dès lors liée à la capacité ou non du Parlement de s'engager dans une sorte de marche forcée placée sous le signe du débat fiscal. Ou il parvient, jusqu'au 20 février, à épuiser les deux lectures du projet de baisse proposé par le Gouvernement, ou il est contraint à présenter celle-ci, «toute nue», au souverain.

L'initiative en cause propose plutôt des pistes à explorer que des mesures immédiatement applicables. Au surplus, ses objectifs sont fort éloignés de ceux retenus par le Gouvernement. L'initiative PCSI réclame une baisse limitée à l'impôt sur le revenu et ciblée au profit des petits et moyens revenus et des familles, alors que le projet gouvernemental, qui introduit une diminution sensible de l'impôt sur la fortune, vise, lui, prioritairement la mauvaise image liée au lourd indice de charge fiscale pesant sur le canton. Deux visions des choses difficiles à concilier.

Bref, le débat est loin d'être clos. Et il pourrait bien mettre encore à rude épreuve la patience des contribuables. /jst

# Une fête des plus chaleureuses

**La Chaux-de-Fonds ■ Dans une salle joliment décorée, Chœur à cœur a drainé une foule ravie de se plonger dans une ambiance de Noël conviviale**

Par  
Irène Brossard

Dès l'ouverture des portes, mercredi 24 décembre à 14h, les visiteurs se pressaient nombreux à la Maison du peuple, à La Chaux-de-Fonds. Tout au long des deux jours de fête, Chœur à cœur, Noël chaleureux pour tous, n'a, pour ainsi dire, pas désempli jusque dans la soirée du 25 décembre.

Les messages inscrits dans le livre d'or expriment une profonde reconnaissance avec des mots touchants. «Merci de nous avoir donné du bonheur», lit-on notamment. «C'est cela qui compte, nous avons atteint notre but», se réjouissait Hossein Kardan, bouclant sa première édition de présidence.

Il a porté un soin particulier à la décoration de la salle, qui, sans nul doute, a contribué à donner un air de fête particulièrement chaleureux.

Quelques changements ont aussi été bien appréciés, dont l'installation d'un bar supplémentaire, qui permettait aux gens d'échanger quelques mots sans gêner le service du buffet.

Et encore, autre nouveauté, la troupe Evasion, créée spécialement pour offrir un spectacle à Chœur à cœur. «L'idée est née dans un avion volant vers l'Iran», racontait l'un des trois frères Razid, qui ont monté ce projet. Ils ont motivé des copains et copines pour chanter et danser sur des airs connus. Cette équipe s'est taillé un grand succès.



Familles, groupes et personnes seules ont passé un beau Noël à la Maison du peuple.

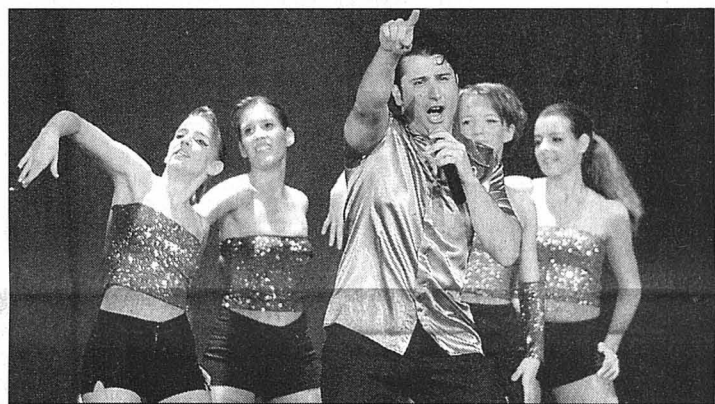
PHOTOS GALLEY

Les autres animations ont aussi fait le bonheur du public. Annoncé au programme, le Niki's Dance s'est désisté à la dernière minute, à la grande déception du président de Chœur à cœur, qui regrettait que les enfants n'aient pu se produire sur scène. Cette prestation était toujours l'un des points forts de ce Noël.

L'année prochaine, promet déjà Hossein Kardan, le programme sera renforcé. Des propositions spontanées lui

ont déjà été faites. Côté fréquentation, le comité et les bénévoles constatent avec satisfaction que «toutes sortes de visiteurs sont venus, en famille, en groupes ou seuls. Notre objectif est atteint».

On peut relever encore que l'équipe au travail est de plus en plus multiculturelle. Un point positif supplémentaire pour cette fête qui a passé le cap de la 17e édition. Son succès confirme combien elle est indispensable. /IBR



La troupe Evasion, créée spécialement pour l'occasion.

## Voyage au cœur du rythme La Chaux-de-Fonds ■ Elias Bass sera en concert ce soir au Twenty one

Son style mélange les mélodies mandingues avec le rhythm'n'blues et le reggae. «De l'afro feeling music», indique Elias Bass. En concert ce soir au Twenty one, à La Chaux-de-Fonds, il présentera son sixième album solo, «Merna», en vente sur place ou chez Euromusic dès aujourd'hui.

Né au Sénégal, Elias Bass touche sa première guitare à 17 ans. Pendant cinq ans, il évolue en tant que multiinstrumentiste au sein du Super Diamono, célèbre groupe de Dakar qui a vu passer dans ses rangs des artistes devenus stars internationales, comme Youssou N'Dour et Ismaël Lo. Cette riche expérience le met sur le chemin de Jean-Jacques Meyer, ingénieur du son suisse, qui l'entraîne dans nos frileuses montagnes, où il tisse son propre répertoire. Les rythmes trépidants du m'balax, style typiquement sénégalais, rencontrent les tempos occidentaux sur des textes sensibles. «Merna» («Je suis en colère» en wolof) est un cri de rage contre «ce monde devenu absurde. Je crains que l'absurdité ne devienne l'ennemie de l'homme», sourit-il amèrement.

«Parce que le civisme et l'éducation sont les bases de la société», il dédie, en 2002, un single au président Léopold Sédar Sen-

ghor, homme politique et écrivain sénégalais, qui s'est illustré par une politique d'éducation exemplaire et n'a cessé d'œuvrer pour la francophonie. Le titre est repris sur ce dernier album, un appel à la tolérance et à la raison, mais aussi un hommage à sa famille, à sa mère, à toutes les mères, auxquelles il dédie

un de ses morceaux, et à son fils, Stevie Junior, présent sur toutes les pochettes de ses albums depuis plus de 15 ans... Ce soir, il invite tous les amateurs de world music à un voyage au cœur du rythme. «Seule la musique live peut rendre ce monde meilleur, je suis vraiment en colère mais cool... Cool...» /SYB



Elias Bass sera au Twenty one aujourd'hui dès 21h30.

PHOTO GALLEY

## Gestion contestée Hôpital du Jura ■ Commission d'enquête demandée

Walter Ackermann, député PDC et médecin hospitalier de Porrentruy, écarté d'un poste directionnel et a qui a demandé la tête du directeur de l'hôpital du Jura en pleine séance du Parlement jurassien, persiste et signe. Appuyé par 29 députés de tous les partis, il vient de déposer une motion réclamant la création d'une commission d'enquête parlementaire.

Evoquant «les pertes d'exploitation de 6,6 millions de fr. accumulées à fin 2002» et «les coûts énormes engendrés par les prêts bancaires couvrant les dettes causées par le déficit accumulé et par l'absence de facturation du 1er janvier au 31 octobre», motionnaires et signataires détaillent en ces termes la mission à confier à la commission d'enquête réclamée: «Tirer au clair les causes des excédents

d'exploitation et des dettes; chercher les causes qui ont amené cette situation financière catastrophique; déterminer si des erreurs de gestion graves ont été commises; étudier l'adéquation de l'organigramme de la direction de l'établissement (sic); proposer des mesures pour rationaliser et pour rendre plus efficace son administration; proposer des moyens susceptibles d'assainir les finances de l'hôpital du Jura qui permettront de retrouver une situation financière saine et équilibrée».

«Ceci, concluent les intéressés, dans le but d'assurer à la population les services de soins dont elle a besoin, à un prix abordable pour le contribuable et pour le payeur des primes d'assurance».

La motion devrait être traitée dans les quatre mois à venir, à moins que le bureau du Parlement ne fixe un délai plus rapproché. /jst

## RÉGION PRATIQUE

AGENDA

### LA CHAUX-DE-FONDS

AUJOURD'UI

- **L'Heure bleue** «Vienne à Vegas», nouvelle revue musicale du Niki's Dance Show, 15h et 20h.
- **Bikini Test** Chill out rock party avec Bikini DJ's, 21h30-2h.
- **Pub Twenty One** Place du Marché, Elias Bass (afro reggae), dès 21h30.

DEMAIN

- **L'Heure bleue** «Vienne à Vegas», nouvelle revue musicale du Niki's Dance Show, 15h et 20h.
- **Bikini Test** Soirée ska avec New York ska jazz ensemble, Western special et Rude music selection sound system, 21h-2h.
- **Pub Twenty One** Place du Marché, variétés rock, dès 21h30.





**7.00** Euronews. **8.00** Quel temps fait-il ? **9.05** Zig Zag café. **10.00** Mon oncle. Film. Comédie. France - Italie. 1958. Réalisation: Jacques Tati. 1 h 35. **11.35** Euronews. **11.50** Frasier. La rupture. (2/2). **12.15** Ma sorcière bien-aimée. L'inoubliable électricien. (1/2). **12.45** Le 12:45. **13.05** Le voyage extraordinaire de Tippi au Canada. **14.00** Reba. Tous chez le gynéco. **14.25** Mister Bean. Mister Bean se rend au self-lavoir.

**14.50 Volpone**  
Film TV. Comédie. France. 2002. Réalisation: Frédéric Auburtin. 1 h 40. Stéréo.

**16.30 Rex**  
Sur les toits de Vienne.  
**17.20 C'est mon choix**  
**18.15 De Si de La**  
Edinburgh Military Tattoo 2003 (1/2).

**19.15 La Famille Barbecue**  
Le loto.  
**19.20 Swiss Lotto**  
**19.30 Le 19:30**



**7.00** Les Zap. **9.55** Slalom géant dames. Sport. Ski alpin. Coupe du monde. 1re manche. En direct. A Lienz (Autriche). Commentaires: Marco Brugger. **10.50** Les Zap. **12.55** Slalom géant dames. Sport. Ski alpin. Coupe du monde. 2e manche. En direct. A Lienz (Autriche). Commentaires: Marco Brugger. **13.50** Seaquest, le gardien des océans. Le continent perdu. **14.35** Motocops. Court circuit. **15.25** Krefeld (All)/Helsinki (Fin). Sport. Hockey sur glace. Coupe Spengler. En direct. A Davos (Suisse).

**17.40 Stargate SG-1**  
Exode. (1/3).

**18.25 Star Trek**  
Contretemps.

**19.15 Garage**  
La compilation des fêtes.

**20.05 Banco Jass**

**20.10 Les Chevaliers du ciel**  
Tanguy et Laverdure sont envoyés à Tahiti pour expérimenter un nouveau système d'analyse aérienne des retombées radioactives.



**6.45** TF1 info. **6.55** Shopping avenue matin. **7.40** Télévision. **8.05** Téléshopping. **8.55** TF1 jeunesse. **11.20** 30 millions d'amis. **12.05** Attention à la marche ! **13.00** Journal. **13.30** Reportages. Les coulisses des zoos. **14.05** Piège à haute vitesse. Film TV. Policier. Allemagne. 2001. Réalisation: Raoul W. Heimrich et Hermann Joha. 2 heures. Avec: Erdogan Atalay, René Steinke, Thure Riefenstein, Mathias Noack. Deux policiers prennent en chasse un gang de braqueurs de banque, dans les rangs desquels se trouvent quelques anciennes gloires du football.

**16.05 Pacific Blue**  
Retour de l'au-delà.

**16.55 Mes plus belles années**  
Une finale mouvementée.

**17.50 Sous le soleil**  
Tu ne tueras point.

**18.50 Qui veut gagner des millions ?**

**20.00 Journal**



**6.20** Chut ! Déconseillé aux adultes (CD2A). **7.10** Terriblement déconseillé aux adultes (TD2A). **9.10** Karrément déconseillé aux adultes (KD2A). Au sommaire: «Classe croisière». - «C'est pas ma faute». - «Le Prince de Bel Air». - «Ma vie à moi». - «Quartier libre». - «Ce que j'aime chez toi». **11.45** Les z'amours. **12.20** A vos marques, prêts, cuisinez ! **13.00** Journal. **13.35** Les grandes énigmes de la science. Tout ce que vous ignorez sur le chocolat.

**14.35 L'Allée du roi**  
Film TV. Histoire. France. 1995. Réalisation: Nina Companeez. 5 h 10. 1/2 et 2/2. Avec: Dominique Blanc, Didier Sandre, Valentine Varela, Michel Duchaussoy. Le parcours sans faute, mais semé d'embûches, de madame de Maintenon, depuis les faubourgs de Niort jusqu'aux salons très privés de Versailles.

**18.46 Jacques Brel**  
**18.50 Le grand zapping de l'humour**

**20.00 Journal**



**6.00** Euronews. **7.00** T03. **8.25** Envoyé spatial. **8.50** La bande à Dexter. **9.40** Animax. **10.30** Spéciale Tom & Jerry. **11.35** C'est pas sorcier. Champagne! Les sorciers se font mousser. **12.10** Edition régionale. **12.30** 12/14 national. **12.55** Raymond. L'hommage à Frank. **14.50** Recherche maman désespérément. Film TV. Jeunesse. Etats-Unis. 1998. Réalisation: Alan Metter. 1 h 35. **16.25** Les étoiles du Cirque de Pékin. Cirque. 1 h 45. Inédit. Sous le parrainage de Richard Berry et Nicole Garcia, Stéphane Freiss présente le spectacle «Yin Yang», conçu et réalisé par la troupe acrobatique de Guangdong, l'une des premières ambassadrices des arts du cirque en Chine.

**18.20 Questions pour un champion**  
**18.55 Edition régionale et locale**

**19.30 19/20 national**  
**20.05 Euro millionnaire**  
**20.30 Tout le sport**



**6.40** M6 Kid. **8.55** M6 boutique. **9.50** Achats et Cie. **10.25** Hit machine. **11.50** Pur doc. Lorie. **12.25** Demain à la une. La grande menace (1/2). **13.20** 7 jours pour agir. Au nom du père. - Dernière carte. **15.10** Spécial O.P.S. Force. Bienvenue à Bent Copper. **16.00** Dharma et Greg. Laid cahier. **16.30** La Loi du Puma. Témoignage aveugle.

**17.25 Objectif Terre, l'invasion**

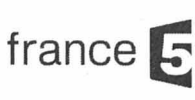
est commencée  
Film TV. Science-fiction. Etats-Unis. 1998. Réalisation: Peter Markle. 1 h 40. Stéréo. Avec: Christopher Meloni, Marcia Cross, John C. McGinley, Dabney Coleman. Des humains voient leur comportement modifié par un rayon émanant d'une soucoupe volante, tandis qu'un détective enquête sur la disparition d'une fillette.

**19.05 Turbo**

**19.50 Six'/Météo**

**20.05 Caméra café**

**20.40 Cinésix**



**6.05** Les amphibies de France 5. Entrepreneurs du Canal du savoir: Physique. **7.00** L'Opéra de Pékin, l'école de Shanghai. **7.30** Debout les zouzous. **9.50** Les Spartiates. **11.10** Question maison. **12.05** Midi les zouzous. **13.35** Danger, sables mouvants. **14.35** Des montagnes et des hommes. **15.30** Mystérieuses cités d'Asie. Katmandou. **16.30** Le conte des deux orques. **17.30** A la recherche du pharaon perdu.



**19.00** Flash info. **19.01** Le forum des Européens. Au large de l'Europe. Invitée: Christiane Taubira, députée de Guyane. **19.45** Arte info. **20.00** Le dessous des cartes. Le Burkina Faso. La concurrence des producteurs de cotons américains et la crise qui frappe aujourd'hui la Côte d'Ivoire ne sont pas sans conséquences sur l'économie du Burkina Faso. **20.15** Palettes, Edouard Vuillard. Documentaire. Edouard Vuillard: «Les Jardins publics», 1874.



Lolita.

**20.05 Le fond de la corbeille**  
Magazine. Société. Présentation: Lova Golovtchiner. 2 h 5. The Best of...

Après quinze années d'antenne, «Le Fond de la corbeille» tire sa révérence en cette fin de saison. Lova Golovtchiner en a compilé les meilleures séquences pour cette émission spéciale. Chaque sujet est commenté par Lolita, Patrick Nordmann, Philippe Cohen, Barrigüe, Alfredo Cartofoli et Lova Golovtchiner en personne.

**22.10 New York 911**  
Série. Aventure.

Etats-Unis. 2003. Réalisation: Skippp Sudduth. 14/22. VM. Inédit. Dommages collatéraux. (1/2). **22.55** Halloween, 20 ans après. Film. Horreur. EU. 1998. Réal: Steve Miner. **0.20** The Arrival. Film. Science-fiction. EU-Mexique. 1996. Réal: David Twohy. **2.15** Prog de la nuit en boucle (câble/sat).



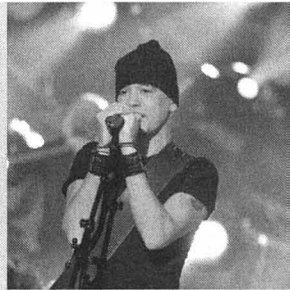
Un match décisif.

**20.40 Coupe Spengler**

Sport. Hockey sur glace. «Lokomotiv Yaroslavl (Rus)/Davos (Sui)». Coupe Spengler. En direct. A Davos (Suisse). Champion de Russie en titre, le Lokomotiv Yaroslavl ne devrait pas faire de la figuration dans cette édition 2003 de la coupe Spengler, bien au contraire. Douze ans après la dernière victoire russe - celle du CSKA Moscou en 1991 -, le club dirigé par Vladimir Yursinov Jr ambitionne d'inscrire son nom au palmarès de la compétition.

**23.00** Le 22:30 Sport. **23.34** Banco Jass.

**23.35 Paul McCartney**  
Concert. Pop/Rock. 1 h 25. Back in the World. A l'occasion de la tournée exceptionnelle de Paul McCartney aux Etats-Unis en 2002, une équipe a suivi l'ex-Beatle en coulisses et sur scène. **1.00** Réception par câble et satellite uniquement.



Pascal Obispo.

**20.50 Disques d'or**

Variétés. Présentation: Flavie Flament, Fabrice Ferment. 3 h 20. Invités: Jean-Jacques Goldman, Pascal Obispo, Marc Lavoine, Lara Fabian, Florent Pagny, Lorie, la Star Academy 2, Renaud, Patrick Bruel, Patrick Fiori. A l'occasion des trente ans des disques d'or, les stars les plus en vue de l'année interprètent un de leurs tubes. L'artiste qui aura vendu le plus de disques en 2003 sera tout particulièrement mis en valeur.

**0.10 New York**  
unité spéciale

Série. Policière. Etats-Unis. 2002. Réalisation: Constantine Makris. 50 minutes. 9/25. Trop jeunes pour tuer. Avec: Chris Meloni, Mariska Hargitay, Dann Florek. **1.00** New York Unité Spéciale. Vent de panique. **1.55** HITS & Co. Coldplay en concert. **3.10** Reportages. Les étangs du diable.



Isabelle Boulay.

**20.55 ...grandes voix québécoises**

Variétés. «Les plus grandes voix québécoises». Présentation: Daniela Lumbroso, Julie Snyder. Invitée principale: Céline Dion. Avec: Garou, Natasha St-Pier, Isabelle Boulay, Robert Charlebois, Daniel Lavoie, Maurane, Liane Foly, Vincent Niclot, Patrick Fiori, Bruno Pelletier, Jean-Sébastien, Daniela Lumbroso et Julie Snyder présentent une soirée placée sous le signe de la chanson québécoise, parrainée par Céline Dion.

**23.35 Le prix Constantin 2003**

Divertissement. Présentation: Nagui. 2 h 10. Stéréo. Sous la présidence de Jean-Louis Aubert, le prix Constantin distinguera l'album français le plus «frappant» de 2003. **1.45** Journal de la nuit. **2.10** Stephan Eicher. Concert. Taxi Europa Tour. **3.40** Les z'amours.



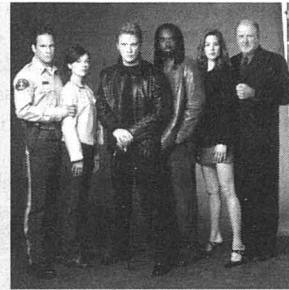
F. Mai, F. Pernel, P. Cassignard.

**20.55 L'Adorable Femme...**

Film TV. Sentimental. «L'Adorable Femme des neiges». France. 2003. Réal: Jean-Marc Vervoort. 1 h 35. Inédit. Avec: Florence Pernel, Pierre Cassignard, Fabienne Mai, Serge Noel. Le corps d'une jeune pionnière de l'aviation, retrouvé dans un glacier, est rapatrié par avion militaire. Un professeur la décongèle et la réanime. Il s'agit de Lucie Saint-Pierre, disparue il y a cent ans.

**22.25 Strip-tease**

Magazine. Société. 1 h 30. Spécial réveillon. Pour la fin de l'année, rien de tel qu'une sélection des meilleurs portraits réalisés dans le cadre de l'émission. **0.00** Soir 3. **0.20** Un rêve de cirque. Documentaire. **1.40** On ne peut pas plaire à tout le monde.



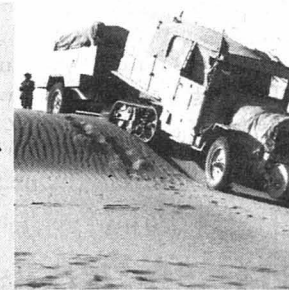
Un médium dans la police.

**20.50 Dead Zone**

Film TV. Etats-Unis. 2002. Réalisation: Robert Lieberman. 1 h 40. Stéréo. Inédit. Avec: Anthony Michael Hall, Nicole de Boer, David Ogden Stiers. Après un grave accident de voiture, Johnny Smith, enseignant en biologie, se retrouve plongé dans un profond coma. A son réveil, il se rend très vite compte qu'il possède des dons de médium et qu'il est capable de voir aussi bien le passé que l'avenir. Il décide de mettre ses dons au service de la police.

**22.30 Buffy contre les vampires**

Série. Fantastique. Etats-Unis. 2002. Réalisation: David Solomon. 1/22. Inédit. Rédemption. Avec: Sarah Michelle Gellar, Michelle Trachtenberg, DB Woodside. **23.15** Le grand classement: 30 ans de tubes. **1.40** M6 Music/Les nuits de M6.



La traversée du Sahara.

**20.45 En avant, toute !**

Documentaire. Automobile. Allemagne. 2003. Réalisation: Peter Bardehle. Inédit. Autour du monde en Citroën. Le nom de Citroën est lié aux «croisières» des années 1920 et 1930, organisées en Afrique et en Asie, par la célèbre marque automobile. La Croisière noire, qui relia l'Algérie à Madagascar, permit à André Citroën de mettre en valeur son modèle P4 à moteur B2, créé en 1923. Après ce succès, Citroën se lance dans la Croisière jaune.

**21.40 Metropolis**

Magazine. Culturel. «François-Marie Banier, photographe». - «Rudolf Nouriev». - «Tango passion». - «Chanson». - «George Steiner». - «Maurice de Gandillac». **22.34** Théma. L'Ermitage, Saint-Petersbourg. **22.35** L'Arche russe. Film. Histoire. All-Russie. 2002. Réal: Alexandre Sokourov. VOST. **0.15** Mon paradis.

## L'essentiel des autres programmes

### TV5

**8.00** Journal radio Canada. **8.30** Musiques au coeur. Récit musical: «Pierre et le Loup» de Prokofiev. **9.00** TV5 infos. **9.05** RE-7. **9.15** Archimède. **10.00** TV5, le journal. **10.15** Les grands magasins, un art de vivre. Le Bon Marché. **11.10** Les carnets du boursingueur. **11.40** Le dessous des cartes. Géopolitique de Kaliningrad (2/2): Une «île russe» au coeur de l'Union européenne élargie. **12.00** TV5 infos. **12.05** Sur les pas de Nouriev. **13.00** Journal (RTBF). **13.25** Méditerranée. **14.00** TV5, le journal. **14.25** Le Vieil Ours et l'Enfant. Film TV. **16.05** TV5, le journal. **16.15** TV5, l'invité. **16.30** Louis Jovet ou l'amour du théâtre. **17.30** Questions pour un champion. **18.00** TV5, le journal. **18.25** Shirley et Dino... et compagnie. Invités: Francis Perrin, Henri Salvador, Franck Margerin, Pierre Gagnaire, Eddy Mitchell, Gustave Parking, Jacques Roveyrolis, Guy Marchand, Smaïn, Pierre Tchernia, Marc Hollognes, Jean-Pierre Blanchard, Michel Lauzère, les sœurs Pierres, Kenny Layton, Tac Tac Tango. **20.35** Journal (France 2). **21.05** Cola le conquérant. L'art de vendre. **22.00** TV5, le journal. **22.25** Ruy Blas. Film TV. **0.00** Journal (TSR). **0.35** JTA.

### Eurosport

**12.30** Coupe des Confédérations 2003. Sport. Football. Les meilleurs moments. En France. **13.30** UEFA Champions League Top 50. **14.00** Les classiques de la Ligue des champions. **16.00** Tournée des Quatre Tremplins. Sport. Saut à skis. Les temps forts. **17.30** M2A Mission Athènes. **18.00** Eurosport Top 50. **19.00** Les classiques de la Ligue des champions. **21.00** Kyushu Basho. Sport. Sumo. 7e, 8e et 9e journées. A Fukuoka (Japon). **23.00** Eurosport soir.

### CANAL+

**8.50** Canaille+. **9.00** La Belle et la

Bête. Film. **10.30** Surprises. **10.35** Les Simpson. **11.00** Crocodile Dundee 3. Film. **12.30** Infos(C). **12.40** Best of + clair(C). **13.35** H(C). Coup de froid. **14.05** Les Simpson(C). Homer patron de la centrale. **14.30** La grande course(C). **15.00** Harry Potter à l'école des sorciers. Film. **17.20** L'Orange de Noël. Film. **17.45** Surprises. **17.55** Le Fil des Père Noël. Film TV. **19.20** Infos(C). **19.30** En aparté(C). Invités: Anne Sinclair, Frédéric Michalak. **20.30** 7 jours au Groland(C). **20.55** Zapping. **21.00** Samedi soir en direct. Invités: Éric et Ramzy, IAM. **22.30** Rédemption. Film TV.

### RTL 9

**12.00** Ciné 9. **12.10** Friends. 3 ép. **13.25** Explosif. **13.30** Meurtres à bord. Film TV. **15.05** Coeur sauve. Film. **16.50** Explosif. 5 saivirs. Smilla. Film. **19.25** Ça va se savoir. **20.15** Benny Hill. **20.45** Le Merdier. Film. **22.45** Ciné 9. **22.55** Le Déclat des sens. Film TV.

### TMC

**10.50** Les Nouvelles Aventures de Vidocq. **11.50** TMC info tout en images/Météo. **12.00** Tout nouveau tout beau. Best of. **13.00** Rintintin. **13.25** Inspecteur Morse. Film TV. **15.15** Kojak. **16.10** L'Homme de fer. **17.05** Mission impossible. **18.00** TMC info tout en images/Météo. **18.10** Tout nouveau, tout show. **19.05** Commissaire Lea Sommer. **19.55** Les Shadoks. **20.00** Double page. **20.45** Fréquence crime. 2 ép. **22.25** L'Homme de fer. **23.20** Le manoir Playboy.

### Planète

**15.10** Le siècle des hommes. La rencontre impossible. - Miracle à l'euro-péenne. **16.55** Corse, j'ai été militant clandestin. **18.00** La mort dans l'âme, paroles de femmes corses. **19.00** La véritable histoire de Noël. **19.50** L'histoire du Père Noël. **20.45** La tour de Gustave Eiffel

(ombre et lumière). **21.30** La tour Eiffel ou trois cents mètres d'aventures (histoires de Paris). **21.50** La tour Eiffel est une star. **22.40** Voyage aux sources du Zambèze. 1/2 et 2/2.

### TCM

**9.10** Le Fil du désert. Film. **10.50** Virginia Mayo parle de «l'enfer est à lui». **10.55** L'enfer est à lui. Film. **12.50** Le Port de l'angoisse. Film. **14.30** Détective privé. Film. **16.30** TCM aime le DVD. **16.45** Le Roi des rois. Film. **19.20** Les Contrebandiers de Moonfleet. Film. **20.45** L'Étoffe des héros. Film. **23.55** Becoming Attraction. The Trailers of Humphrey Bogart.

### TSI

**14.00** Seven Days. Un piatto servito freddo. **14.40** Francis all'academia. Film. **16.00** Telegiornale flash. **16.05** Ritorno al futuro 3. Film. **18.00** Telegiornale flash. **18.10** I trucchi da strada del mago mascherato. **19.00** Il Quotidiano. **19.30** Estrazione del lotto svizzero a numeri. **19.35** I cinquecento. **20.00** Telegiornale sera. **20.30** Météo. **20.40** Scacciapensieri. **21.00** E.T. l'extraterrestre. Film. **22.55** Cose mai viste. **23.45** Telegiornale notte.

### SF1

**14.00** Zeitreise. **14.10** Zeitreise. **14.25** Stars in der Manege 2003. Invités: Geraldine Chaplin, Hannelore Hoger, Hubert von Goisern, Markus Maria Profitlich, Gerhard Delling, DJ Ötzi, Daniel Kübelböck, et bien d'autres. **16.15** Schätze der Welt. **16.30** Bildung. **17.30** Gutenachtgeschichte. Laura's Stern (6/13). **17.45** Tagesschau. **17.55** Lüthi und Blanc. **18.25** Hopp de Bâse !. **19.00** Zeitreise. **19.20** Ziehung des Schweizer Zahlenlotos. **19.30** Tagesschau mit Jahresrückblick. **20.00** Wort zum Sonntag. **20.05** Rondo Mondo. Island. **21.35** Tagesschau. **21.55** Armageddon: Das jüngste Gericht. Film.

### ARD

**15.00** Tagesschau. **15.05** Vier Frauen und ein Mord. Film. **16.30** Mantas, Marmor und Mangroven. **17.00** Tagesschau. **17.03** ARD-Ratgeber, Auto & Verkehr. **17.30** Brisan. **18.00** Tagesschau. **18.10** Sportschau. **18.45** Dr. Sommerfeld. Neues vom Bülowbogen. **19.44** Das Wetter. **19.50** Ziehung der Lottozahlen. **19.58** Heute Abend im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** So weit die Füße tragen. Film. **22.10** Tagesthem. **22.28** Das Wetter. **22.30** Das Wort zum Sonntag. **22.35** Das Geisterschloss. Film. **0.20** Tagesschau.

### ZDF

**15.40** Tabaluga und das verschenkte Glück. Das neue Rockmärchen. Invités: Peter Maffay, Rufus Beck, Heinz Hoenig, Sissi Perlinger, Georg Ringsgwandl, Kader Kesek. **16.30** Stage Fever. Bühne fürs Leben. **17.00** Heute. **17.05** Menschen, das Magazin. Eine Mutter im Wachkoma. **17.15** World Team Challenge. Sport. Biathlon. En direct. A Gelsenkirchen (Allemagne). Commentaires: Christa Haas, Petra Behle et Christoph Hamm. **19.00** Heute. **19.25** Hallo Robbie !. In letzter Sekunde. **20.15** Rosa Roth. Film TV. **21.45** Heutejournal. **22.00** Commander Hamilton. Film TV. **23.55** Die Nacht hat viele Augen. Film. **1.50** Heute. **1.55** Attila, die Geissel Gottes. Film.

### SWF

**15.00** Mallorca. Inselgeschichten mit Alida Gundlach. **16.30** Sport Südwest. **18.00** Aktuell. Mit Sport. **18.15** Vis-à-vis. **18.45** Landesschau. **19.15** Landesschau unterwegs. Wohnsitz nirgendwo, vom Leben auf der Strasse. **19.45** Aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Dennis. Film. **21.45** Aktuell. **21.50** Gerd Ruge unterwegs in Sibirien. Steile Felsen, schrille Disco und ein Dichter in den Blaubeeren. **22.35**

Der Profi. Film. **0.20** Der Unbekannte. Film.

### RTL D

**16.00** Birds of Prey. **16.50** Smallville. **17.45** Top of the Pops. **18.45** RTL aktuell Weekend. **19.10** Deutschland sucht den Superstar. Family & Friends. **20.15** Die 5 Millionen SKL Show. Invités: Anke Engelke, Hella von Sinnen, Hellmuth Karasek, Fritz Egner, Marcel Reif. **22.15** Krüger sieht alles. **22.45** Olm !. **23.15** Superstar Weltweit. **1.00** Der Bachelor.

### TVE

**15.00** Telediario 1. **15.55** El tiempo. **16.00** Escuela del deporte. **16.50** El sueño olímpico. Año 2004. **17.30** Mediterraneo. **18.00** Telediario internacional. **18.30** Cine de barrio. **21.00** Telediario 2. **21.40** El tiempo. **21.45** Noche de fiesta. **1.00** La mujer de tu vida.

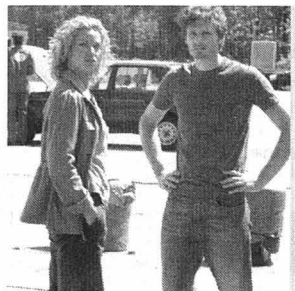
### RTP

**15.00** Parlamento. **16.00** Desporto. **17.30** Folclore Português. **18.00** A Alma e a gente. **18.30** Atlântida (Madeira). **2**





**7.00** Le 22:30 Sport (diffusion en boucle). **8.00** Quel temps fait-il ? **9.05** Les professionnels du risque. Sentinelles du volcan. **10.00** Dieu sait quoi. **11.00** Euronews. **11.10** Cirque du Soleil: Les saltimbanques de l'émotion. **12.45** Le 12:45. **13.05** Friends. Ceux qui allaient à la Barbade. (1/2 et 2/2). **13.50** Boston Public. Chapitre 66. **14.40** Monk. Monk retourne à l'école. - Monk part en voyage. **16.25** **Merci,**  
**On vous écrira !**  
La finale.  
Invités: Serge Lama, Philippe Lavil, Olivia Ruiz, Rick Allison, Dominique Warluzel, Brigitte Plumet. **18.10** **Racines**  
Gil et Jef. **18.35** **L'année 2003 de Roger Federer**  
Documentaire. **19.30** **Le 19:30**  
**20.00** **Mise au point**  
Invité: Jean-Stéphane Bron, cinéaste. Au sommaire: «Boire ou choisir... il faut choisir!». - «L'âne a bon dos».



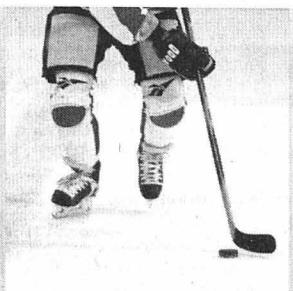
Ingrid Chauvin.

**20.35**  
**Femmes de loi**  
Film TV. Policier. France. 2003. Réal: Denis Malleval. Inédit. Protection rapprochée. Avec: Natacha Amal, Ingrid Chauvin, Véronique Vella.  
Victime d'un accident de voiture, Irène Janovski, une collègue d'Elisabeth Brochère, se retrouve hospitalisée. Elisabeth récupère le dossier dont elle s'occupait, persuadée que cet accident est en fait une tentative d'assassinat, impliquée par les personnes impliquées dans l'affaire: le clan Verone...

**22.15** **Les Cordier, juge et flic**  
Film TV. Policier. Fr-Belg. 1994. Réal: Pierre Joassin. Bébé en cavale. Avec: Pierre Mondy, Bruno Madinier, Nadine Spinoza **23.55** X-Files, aux frontières du réel. Essence. (1/2). **0.40** Alerte à la bombe. Film. Catastrophe. E-U. 1972. VM. **2.20** Programmes de la nuit en boucle (cable te satellite).



**6.50** Les Zap. **9.55** Slalom dames. Sport. Ski alpin. Coupe du monde. 1re manche. En direct. A Lienz (Autriche). **10.50** Signes. **11.40** Euronews. **11.55** Descente messieurs. Sport. Ski alpin. Coupe du monde. En direct. A Bormio (Italie). **13.10** Slalom dames. Sport. Ski alpin. Coupe du monde. 2e manche. En direct. A Lienz (Autriche). Commentaires: Marco Brugger. **14.15** Art on Ice 2003. Invités: Zuccherro, Edwin Marton, G-Sax, Patrick von Castelberg. **15.25** Krefeld (All)/Lokomotiv Yaroslavl (Rus). Sport. Hockey sur glace. Coupe Spengler. En direct. A Davos (Suisse). **17.40** De Si de La. Musique en Terre Sainte 4: Les airs du lac. **18.05** **Chicken Run**  
Film. Animation. Grande-Bretagne. 2000. Réalisation: Peter Lord et Nick Park. 1 h 25. Stéréo. Inédit. **19.30** **L'anglais avec Victor**  
A Birthday Party. - Handy-Work. **20.05** **Lüthi et Blanc**  
Poisons.



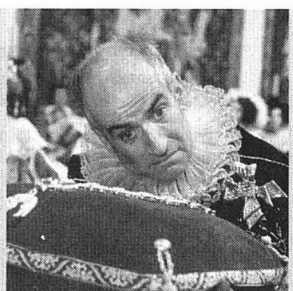
Sur la glace de Davos.

**20.40**  
**Helsinki (Fin)/ Team Canada**  
Sport. Hockey sur glace. Coupe Spengler. En direct. A Davos. Vainqueur à six reprises ces dix dernières années, les Canadiens font de nouveau figure de principaux favoris cette année à Davos. Ils affrontent ce soir la formation d'Helsinki, qui a connu quelques bouleversements au niveau de son effectif à l'inter-saison. Ainsi, l'emblématique capitaine Ville Peltonen a quitté le club pour rejoindre Lugano.

**23.00** **L'année 2003 de Roger Federer**  
Documentaire. Sportif. 50 minutes. Vainqueur de sept tournois cette saison, Roger Federer, le champion baléais a brillé aux quatre coins de la planète. Portait. **23.50** Mise au point. Invité: Jean-Stéphane Bron, cinéaste. **0.25** Réception par câble et satellite.



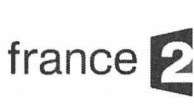
**6.35** TF1 info. **6.40** TF1 jeunesse. **8.10** Disney I. **10.00** Auto moto. Rétro Formule 1. **11.00** Jean Todt - Ferrari. Documentaire. Les coulisses d'un triomphe. **11.58** Plaisir de foot. **12.05** Attention à la marche I. Duos d'enfer. **13.00** **Journal**  
**13.25** **Walker, Texas Ranger**  
2 épisodes: Au nom du crime (1/2 et 2/2). **15.10** **Monk**  
Monk joue les arbitres. **16.00** **New York, section criminelle**  
Le sens du devoir. Les enquêteurs interrogent une jeune femme dont le père vient d'être retrouvé poignardé: tous les soupçons se portent sur elle. **16.55** **Vidéo gag**  
**17.55** **Le maillon faible**  
Spéciale sosies de Johnny. **18.55** **Qui veut gagner des millions?**  
**20.00** **Journal**



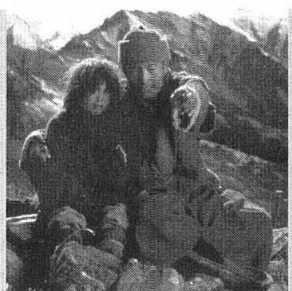
Louis de Funès.

**20.50**  
**La Folie des grandeurs**  
Film. Comédie. France - Italie - Espagne. 1971. Réalisation: Gérard Oury. 1 h 50. Stéréo. Avec: Louis de Funès, Yves Montand, Alice Sapritch, Karin Schubert.  
L'Espagne du XVIIe siècle. Accusé d'avoir eu un enfant illégitime avec une servante, Don Salluste, cupide ministre des Finances, est révoqué. Lorsqu'il apprend que c'est la reine qui est à l'origine de sa disgrâce, il manigance une vengeance.

**22.40** Les films dans les salles. **22.45** **Explosion imminente**  
Film TV. Action. Etats-Unis. 2001. Réalisation: Albert Pyun. 1 h 35. Inédit. Avec: Steven Seagal, Dennis Hopper, Tom Sizemore, Jaime Pressly. **0.20** Quelque chose demeure ici. Film TV. Suspense. EU. 1999. Réal: Douglas Jackson. **2.10** Danses d'or. Parures d'argent. Ballet.



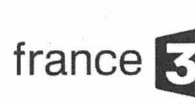
**6.40** CD2A. **7.30** TD2A. **8.30** Voix bouddhistes. **8.45** Islam. La France et l'Islam. Invité: Bruno Etienne, chercheur. **9.15** A Bible ouverte. **9.30** Orthodoxie. **10.00** Présence protestante. **10.30** Le jour du Seigneur. **11.00** Messe. **11.55** JDS infos. **12.05** Chanter la vie. Danses de fête et d'amour. Invités: André Rieu, Sortie d'artistes, Tip Tap Swing, Feeling Dance, Tony Gama, Mathé Altéry. **13.00** **Journal**. **13.25** Vivement dimanche. Spéciale Louis de Funès. Invités: Jeanne de Funès, Patrick de Funès, Olivier de Funès, Christian Fechner, Michel Galabru, Claude Gensac, Marie-Antoinette Pictet, Colette Brosset, Henri Guybet. **15.30** Les ailes de la nature. L'automne et l'hiver. **16.30** Les trophées des sports 2003. **18.25** JAG. Prêts au combat? **19.10** **Jacques Brel**  
**19.15** **Vivement dimanche prochain**  
Spéciale Louis de Funès. Invité: Jacques Villeret. **20.00** **Journal**



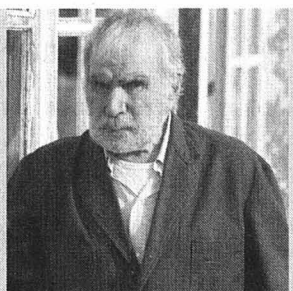
Karma Wangel, Gurgon Kyap.

**20.55**  
**Himalaya...**  
Film. Aventure. «Himalaya, l'enfance d'un chef». France - Grande-Bretagne - Suisse. 1999. Réal: Eric Valli. 1 h 55. Inédit. Avec: Thilen Lhondup, Lhakpa Tsamchoe, Gurgon Kyap, Karma Wangel.  
Le fils du chef d'un village isolé du Népal meurt dans l'Himalaya. Le père du garçon, fou de rage, accuse son meilleur ami de l'avoir poussé à la faute. En réalité, ce jeune homme est le seul capable de prendre la relève du défunt.

**22.50** **Les coulisses du pouvoir**  
Magazine. Reportage. Présentation: Daniela Lombroso. Best of. Au sommaire: «Voyage dans l'univers du rêve et du luxe». - «Portraits croisés de ceux qui font trembler les puissants»... **0.40** Journal de la nuit. **1.05** Vivement dimanche prochain.



**6.00** Euronews. **7.00** TO3. **8.25** Bunny et tous ses amis. **9.30** F3X: le choc des héros. **10.50** C'est pas sorcier. Le Père Noël, on ne lui fait pas de cadeaux! **11.20** Amérique du Sud, de l'enfer vert à la terre de feu. Le rivage des pingouins. **12.30** 12/14 national. **12.50** Raymond. La croisière de Marie. **13.15** Les Filles du maître de chai. Film TV. Drame. France. 1996. Réalisation: François Luciani. 1 h 35. 2/3. **14.55** Les étoiles de la glace. Sport. Patinage artistique. A Courchevel (Savoie). Commentaires: Nelson Monfort et Annick Dumont. **16.30** Vacances sous les tropiques. Film TV. Comédie. Etats-Unis. 2001. Réalisation: Steve Purcell. 1 h 35. Inédit. **18.00** L'odyssée de l'espèce. Les premiers hommes. **18.50** **19/20 national**  
**18.55** **Edition régionale et locale**  
**19.30** **19/20 national**  
**20.05** **Les aventures de Tintin**  
L'île noire (2/2). **20.30** **Edition des régions**



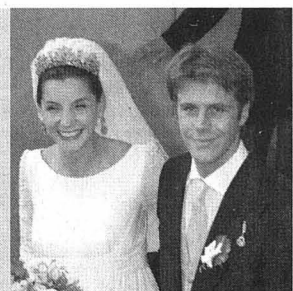
Jacques Dufilho.

**20.50**  
**Le Vieil Ours et l'Enfant**  
Film TV. Drame. France. 2001. Réalisation: Maurice Bunio. 1 h 40. Avec: Jacques Dufilho, Marie-Christine Barrault, Gérard Rinaldi, Patrick Raynal.  
La rencontre de deux êtres que tout oppose: Juste le Périgourdin, un vieux fou dont l'unique but est de mettre à jour une légendaire sépulture d'ours, et Fodé l'Africain, un jeune orphelin de douze ans à la recherche d'un foyer. Une grande histoire d'amitié.

**22.30** Soir 3. **22.45** **Drôles de dames**  
Divertissement. Prés: Laurent Ruquier. 1 h 35. Humour au féminin. **0.15** Summer Holiday. Film. Comédie musicale. Etats-Unis. 1948. Réalisation: Rouben Mamoulian. 1 h 40. VOST. Inédit. Avec: Mickey Rooney, Gloria De Haven, Marilyn Maxwell, Walter Huston. **1.50** Les aventures de Tintin.



**8.00** Star six. **9.35** M6 Kid. **11.40** Turbo. **12.15** Warning. **12.20** Demain à la une. La grande menace (2/2). Après la mort de Harry, Chuck est arrêté et Gary, avant qu'on ne l'accuse du meurtre du président, doit démasquer le coupable. **13.20** **Zoya, les chemins du destin**  
Film TV. Sentimental. Etats-Unis. 1995. Réalisation: Richard A Colla. 3 h 20. 1/2 et 2/2. Avec: Melissa Gilbert, Bruce Boxleitner, Denise Alexander, Tom Laughlin.  
Alors que la révolution bolchévique éclate, Zoya, une jeune comtesse russe de dix-sept ans, s'exile à Paris où une nouvelle vie commence pour elle. **16.40** **Drôlissimo**  
**17.05** **Fréquentstar spécial**  
Céline Dion. **18.50** **Sydney Fox, l'aventurière**  
**19.50** **Six\*/Météo**  
**20.05** **Caméra café**  
**20.40** **Sport 6**  
Le bêtisier 2003.



Mariage princier.

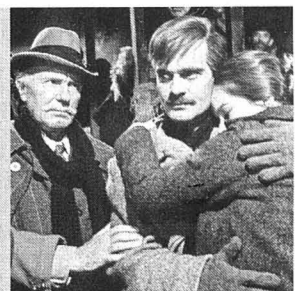
**20.50**  
**Zone interdite**  
Magazine. Société. Présentation: Bernard de La Villardière. 2 heures. La nouvelle jet-set. Au sommaire: «Emmanuel-Philibert de Savoie». Il y a un an, le prince de Venise, en exil, faisait partie des célibataires les plus convoités d'Europe. Le 25 septembre, il a épousé l'actrice Clotilde Courau. - «Tatiana Romanova». Tatiana Romanova, princesse russe, a connu quelques revers de fortune. Elle est aujourd'hui mannequin. - «Rodrigo Basilicati».

**22.50** **Secrets d'actualité**  
Magazine. Information. Présentation: Laurent Delahousse. Yves Montand: la vérité sur l'affaire Aurore Drossard. Invitées: Carole Amiel, Aurore Drossard. «Secrets d'actualité» revient sur cette affaire. **23.50** L'Auberge des plaisirs. Film TV. Erotique. It. 1995. Réal: Joe D'Amato. **1.25** Sport 6. **1.35** Turbo. **2.10** Les nuits de M6.

**6.05** Les amphis de France 5. Conférence de l'Université de tous les savoirs. **6.50** Les refrains de la mémoire. Ah! le petit vin blanc, 1943-1945. **7.20** Romy Schneider, étrange étrangère. **8.15** Sempé, rêver pour dessiner. **9.10** Collection Artistes. Claude Monet, peintre. **9.40** Les rois du délire. **10.35** La famille Presley. **12.05** Midi les zouzous. **13.35** Les royaumes disparus. Le mystère d'Angkor. **14.35** Safari. Le dernier safari. **15.35** L'or, histoire d'une obsession. Un monnaie pour le monde. **16.35** Histoire de la fiction. Aventures et jeunesse. **17.35** Eyengui, le dieu des rêves.



**19.00** Flash info. **19.01** Concert de gala à Saint-Petersbourg. L'Orchestre philharmonique de Saint-Petersbourg interprète des airs de Donizetti, Puccini, Leoncavallo, Tchaïkovski, Verdi, Max Bruch, Ravel et Saint-Saëns. **20.30** Arte info. **20.44** Théma. Un roman interdit: Le Docteur Jivago.



Omar Sharif, au centre.

**20.45**  
**Le Docteur Jivago**  
Film. Drame. Etats-Unis. 1965. Réalisation: David Lean. 3 h 4. Avec: Omar Sharif, Julie Christie, Geraldine Chaplin, Alec Guinness.  
Enfant adopté, Youri est un médecin estimé, poursuivi par le démon de la poésie. Il épouse Tonya, la fille de ses parents d'adoption, et devient père. Mais Youri fait la connaissance de la belle Lara et de ses deux amants, juste avant que la Première guerre mondiale n'éclate.

**23.50** **Les aventures d'un roman**  
Documentaire. Littéraire. Allemagne. 2003. Réalisation: Gerold Hofmann. 1 h 10. Le docteur Jivago. **1.00** La vie de Bouddha. Documentaire. Religion. France. 2003. Réalisation: Martin Meissonnier. **2.35** Le Portefeuille. Film. Court métrage. Belgique. 2002. Réalisation: Vincent Bierewaerts. VOST.

## L'essentiel des autres programmes

### TV5

**8.00** Journal radio Canada. **8.30** Soluble dans l'air. **9.00** TV5 infos. **9.05** Musiques au cœur. **10.00** TV5, le journal. **10.15** Les coups de cœur d'Alain Morisod. Spéciale Noël. Invités: Mireille Mathieu, Gérard Lenorman, La Compagnie Créole, Francine Jordi, le groupe vocal Intuition, Kapelle Oberalp, Tex, Philippe Rochat. **12.00** TV5 infos. **12.05** Cola le conquérant. L'art de vendre. **13.00** Journal (RTBF). **13.30** Soluble dans l'air. Best of. **14.00** TV5, le journal. **14.25** La Belle Hélène. Opéra. **16.35** TV5, le journal. **16.45** TV5, l'invité musical. **17.00** Sur les toits de Paris. **18.00** TV5, le journal. **18.25** L'atelier. Théâtre. **20.40** Journal (France 2). **21.05** Les grands magasins, un art de vivre. Harrod's. **22.00** TV5, le journal. **22.25** La délivrance de Tolstoï. **0.00** Journal (TSR). **0.20** JTA.

### Eurosport

**12.00** Descente messieurs. Sport. Ski alpin. Coupe du monde. En direct. A Bormio (Italie). **13.30** Watts. **14.00** Les classiques de la Ligue des champions. **16.00** Tournee des Quatre Tremplins. Sport. Saut à skis. K115. Qualifications. A Oberstdorf (Allemagne). **17.15** Winterpark Weekend. **17.30** Coupe de la Ligue féminine. Sport. Handball. Finale. En direct. A Nîmes (Gard). **19.30** UEFA Champions League Top 50. **20.00** Les classiques de la Ligue des champions. **21.00** Kyushu Basho. Sport. Sumo. 13e, 14e et 15e journées. A Fukuoka (Japon). **22.00** Eurosport soir. **22.15** Championnats du monde 2003 de patinage synchronisé. Sport. Patinage artistique. A Ottawa (Canada).

### CANAL+

**8.20** Le Grinch. Film. **10.00** Harry Potter à l'école des sorciers. Film. **12.20** Surprises. **12.30** Infos(C).

**12.40** Le Vrai Journal, best of(C). Invité: Guy Carlier, pour la sortie des «Chroniques XXL». **13.40** Best of La Semaine des Guignols(C). **14.15** Zapping(C). **14.30** La grande course(C). **15.00** C du sport. Le tour d'horizon de l'actualité omnisport. **15.40** Disparition. Entretien. **17.05** Le temps des monstres. Le brasier. **18.00** Le Bossu de Notre-Dame. Film. **19.30** Ça cartoon(C). **20.30** L'équipe du dimanche(C). Spécial championnat anglais. **21.00** L'année des Guignols. **22.40** L'équipe du dimanche. Spécial Zap sport. **23.10** Lagardère. Film TV.

### RTL 9

**12.00** Friends. Celui qui n'était pas photogénique. - Celui qui aimait les petites siestes. - Celui qui avait un livre à la bibliothèque. **13.15** Ça va se savoir. **13.40** Danger public. Film. **15.20** Louis de Funès, la comédie humaine. **16.50** Les Condamnées. Tempête de neige. **17.45** Innocentes victimes. Film TV. **19.30** Explosif. **19.50** Benny Hill. 2 ép. **20.45** Le Clochard de Beverly Hills. Film. **22.35** Prise d'otage à Atlanta. Film.

### TMC

**10.40** L'île mystérieuse. **11.30** TMC info tout en images/Météo. **11.40** Le Saint. Film TV. **13.20** Inspecteur Morse. Film TV. **15.10** Hercule Poirot. Film TV. **17.00** Les Souvenirs de Sherlock Holmes. **17.55** TMC info tout en images/Météo. **18.05** Glisse n'co. **19.00** Commissaire Lea Sommer. **19.50** Les Shadoks. **19.55** Rintintin. **20.20** Rintintin. **20.45** Kojak. Tueur d'élite. **21.40** L'Homme de fer. Crime parfait. **22.35** Mission impossible. Diamants sous la mer. **23.30** Diabolo menthe. Film.

### Planète

**13.55** Mémoires d'exil. Le phénix Romanoff. - Les combats d'Otto de Habsbourg. **16.25** Mike Brant, laisse-moi t'aimer. **17.55** Le signe du singe. Singe d'eau. - Singe de

feu. - Le singe de terre. **20.45** Histoires d'avions. Les hélicoptères russes. - Les avions-cargos russes. **22.25** Sissi impératrice: née pour être reine. **23.25** Mémoires de l'assassin de Sissi.

### TCM

**10.35** TCM aime le DVD. **10.50** Indiscrétions. Film. **12.40** Casablanca. Film. **14.20** «Plan(s) rapproché(s)». **14.30** Capitaine sans loi. Film. **16.15** Le Chant du Misourou. Film. **18.05** Making of de «La Vie passionnée de Vincent Van Gogh». **18.25** La Vie passionnée de Vincent Van Gogh. Film. **20.25** Dans les coulisses de: «Le Grand Sommeil». **20.45** Le Grand Sommeil. Film. **22.35** Les Passagers de la nuit. Film.

### TSI

**14.45** Colombo. Film TV. **16.00** Telegiornale flash. **16.05** Sulle tracce del puma. **17.00** Siska. L'alibi. **18.00** Telegiornale flash. **18.10** 10e Festival internazionale di Massy 2002. **19.00** Il Quotidiano. **19.15** Controluce. **20.00** Telegiornale sera. **20.40** Mara e Meo. **22.10** Mister Bean. Il Natale de Mister Bean. **22.35** Telegiornale notte. **22.55** Mafia I. Film.

### SF1

**14.45** Cyrill truff... **16.10** Die afrikanische Flussgöttin. Die Geschichte einer jungen Krokodilmutter. **17.00** Svizzera Rumantscha. Contrasts. **17.30** Istorginas da buna notg, Gutenachtgeschichte. Charly e Mimmo (n°12). **17.45** Tagesschau. **17.50** ch:kino aktuell. **18.10** Best of Art on Ice 2003. **19.00** Sport aktuell. **19.20** Mitenand. **19.30** Tagesschau. **19.55** Météo. **20.00** Lüthi et Blanc. Das Kuhkonzert. **20.35** MusicStar. Final-Auftaktsendung. **21.50** B.Magazin. **22.15** Tagesschau. **22.30** C'est la vie. Verena T. **22.55** Klanghotel Musik. Schuld und Sühne. **23.55** Tagesschau/Météo.

### ARD

**15.00** Tagesschau. **15.05** Mörder ahoi. Film. **16.35** So war's früher. Mit Baedeker durch Mitteldeutschland: Von Gotha zum Inselberg. **17.00** Tagesschau. **17.03** ARD-Ratgeber, Technik. **17.30** Weihnachten im Frauenknaust. **18.00** Tagesschau. **18.05** Der 7. Sinn. Überraschender Schneefall. **18.08** Sportschau. Das Jahr des Jan Ullrich. **18.39** Ein gutes Loch für alle. **18.40** Lindenstrasse. **19.10** Weltspiegel. **19.50** Sportschau-Telegramm. **19.58** Heute Abend im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** Tatort. Film TV. **21.45** Winterzauber im Thüringer Wald. Der Rennsteig. **22.30** Tages-themen. **22.50** Der ARD-Jahresrückblick 2003. **23.50** Tagesschau. **0.00** Germinal. Film.

### ZDF

**16.35** Heute. **16.40** ZDF SPORTreportage, extra: Das Jahr 2003. **17.30** Der arabische Prinz. Film TV. **19.00** Heute. **19.10** Berlin direkt. **19.30** Terra X, Odyssee zur Osterinsel. Die Flossfahrt des Inka-Fürsten. **20.15** Das Licht von Afrika. Film. **21.45** Heute-journal. **22.00** Spuren von Blut. Film. **23.35** Eine wahre Geschichte, The Straight Story. Film. **1.20** Heute. **1.25** Commander Hamilton. Film TV.

### SWE

**15.05** Italien, Land der Verheissung. **15.50** Hotels zum Verlieben. In fernen Ländern. **16.20** Mia, Liebe meines Lebens. Film TV. **18.00** Aktuell. **18.15** Eisenbahnromantik. **18.45** Treffpunkt. **19.15** Die Fallers, eine Schwarzwälderfamilie. **19.45** Aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Winterreise durchs Schwäbische Allgäu. **21.00** Kein schöner Land. Winter in den Hohen Tauern. Invité vedette: Michael Schanze. Invités: Margot Eskens, Franz Klammer. **21.45** Aktuell. **21.50** Gerd Ruge unterwegs in Sibirien. Diamanten im Kochtopf, ein Bus im Fluss und die

Leiche im Delta. **22.35** Der Hund von Baskerville. Film. **0.00** Blues-festival Lahnstein.

### RTL D

**15.25** Tournée des Quatre Tremplins. Sport. Saut à skis. K115. Qualifications. A Oberstdorf (Allemagne). Commentaires: Günther Jauch et Dieter Thoma. **15.45** Airwolf. **16.45** Der Bachelor. Folge 6. **17.45** Exklusiv Weekend. **18.45** RTL aktuell Weekend. **19.10** Notruf. **20.15** Die 5 Millionen SKL-Show. Finale. Invités: Anke Engelke, Hella von Sin-nen, Hellmuth Karasek, Fritz Egner, Marcel Reif. **22.15** Spiegel Film Magazin. **23.00** Die Promimacher, Warum auch Stars Manager brauchen. **23.55** South Park. **0.25** Prime Time, Spätausgabe. **0.45** Romeo Must Die. Film.

### TVE

**15.00** Telediario 1. **15.55** El tiempo. **16.00** Al filo de lo imposible. **17.00** Ti Willy. **17.45** La semana internacional. **18.00** Un domingo cualquiera. **20.15** Cruz y raya. Com IV. **21.00** Telediario 2. **21.40** El tiempo. **21.45** Informe semanal. **22.30** Salón México. Film. **0.00** Dias de cine. **1.00** Metropolis. **1.30** Concier-tos de radio-3.

### RTP

**15.00** Top +. **16.00** Operação triunfo. **17.00** Film non communiqué. **19.00** Programme non communiqué. **21.00** Telegiornal. **22.15** Contra Informação Fim-de-semana. **22.45** Operação triunfo. Gala.

### RAI 1

**16.25** Che tempo fa. **16.30** TG1. **16.35** Domenica in. **20.00** Telegiornale. **20.35** Rai sport notizie. **20.45** Un posto tranquillo. Film TV. **23.05** TG1. **23.10** Speciale TG1. **0.10** Oltremoda. **0.50** TG1-Notte.

### RAI 2



# JANVIER PROGRAMME



CLUB  
DES LECTEURS  
DE L'EXPRESS

Retrouvez-nous sur Internet  
**www.lexpress.ch**  
Tél. 032 723 53 72 (le matin)

GRUPE THÉÂTRAL LA COLOMBIÈRE  
COLOMBIER  
Grande salle

## "Le Bourgeois gentilhomme" d'après Molière

Création musicale: Louis Grelier.  
Vendredi 9 et 16 janvier à 20 heures.  
Dimanche 11 et 18 janvier à 17 heures.

THÉÂTRE DU PASSAGE  
NEUCHÂTEL

Passage Max-de-Meuron 4

## George

Une fantaisie franglo-saxonne imaginée par Laura Benson  
Vendredi 9 et samedi 10 janvier à 20 heures  
Dimanche 11 janvier à 17 heures

NEUCHÂTEL SPORT YOUNG SPRINTERS  
NEUCHÂTEL

Patinoires du Littoral, Jeunes Rives

## HC Neuchâtel Sports Young-Sprinters - HC Tramelan

Vendredi 9 janvier 2004 à 20h15

THÉÂTRE DU PASSAGE  
NEUCHÂTEL

Passage Max-de-Meuron 4

## La Belle et la Bête

Par le Théâtre Kismet Opera  
Samedi 10 et dimanche 11 janvier à 15 heures

VBC VAL-DE-RUZ ET COLOMBIER  
COLOMBIER

Planeyse

## VBC Val-de-Ruz - VBC Münchenbuchsee

1ère ligue  
Samedi 10 janvier 2004 à 17 heures

VBC VAL-DE-RUZ ET COLOMBIER  
COLOMBIER

Planeyse

## VBC Val-de-Ruz - VB Therwil

1ère ligue  
Dimanche 1er février 2004 à 17 heures

LA PASSADE  
BOUDRY

Rue Louis-Favre 20

## Les trois Suisses et leur nouveau spectacle "Radioshow"

Jeudis-Musique Bis de janvier  
Jeudi 15 et vendredi 16 janvier 2004 à 20 heures

THÉÂTRE DU PASSAGE  
NEUCHÂTEL

Passage Max-de-Meuron 4

## L'étranger

D'Albert Camus  
Mise en scène: Franco Però. Création du TPR  
Vendredi 16 et samedi 17 janvier à 20 heures  
Dimanche 18 janvier à 17 heures

CULTURE NOMADE  
NEUCHÂTEL

Collège de la Promenade

Avenue du 1er Mars

## L'Épopée de Gilgamesh contée par Jihad Darwiche (Liban)

Samedi 17 janvier 2004 à 20h30

LES AMIS DU CONSERVATOIRE  
NEUCHÂTEL

Temple du Bas Salle de Musique

## "Russie éternelle"

Avec le grand maître russe, Naum Starkmann, piano.  
Dimanche 18 janvier 2004 à 17 heures

VBC VAL-DE-RUZ ET COLOMBIER  
CERNIER

Centre scolaire de La Fontenelle

## VBC Val-de-Ruz - VBC Aeschi

1ère ligue  
Dimanche 18 janvier 2004 à 17 heures

THÉÂTRE DU PASSAGE  
NEUCHÂTEL

Passage Max-de-Meuron 4

## La veillée des abysses

D'après Maurice Maeterlinck  
Par la Compagnie du Hannelton  
Lundi 19 et mardi 20 janvier 2004 à 20 heures

CONSERVATOIRE DE NEUCHÂTEL-ENFANTINES  
NEUCHÂTEL

Salle de concerts, Fbg de l'Hôpital 24

## "Le bonhomme de neige"

Christine Mühlemann, comédienne, Helga Loosli  
et Enza Pintaudi, flûtes. Mireille Bellenot, piano  
Vendredi 23 janvier 2004 à 18 heures

LIGUE D'IMPROVISATION NEUCHÂTELOISE

NEUCHÂTEL

Collège de la Promenade

Avenue du 1er Mars

## Neuchâtel 2 - Neuchâtel 3

Match d'improvisation théâtrale dans le cadre  
du championnat cantonal Juniors  
Vendredi 23 janvier 2004 à 20 heures

CONSERVATOIRE DE NEUCHÂTEL - SAMEDIS PRO

NEUCHÂTEL

Salle de concerts

Fbg de l'hôpital 24

## Harmonie du Conservatoire

Direction: Vincent Baroni. Christophe Varidel, trompette  
Samedi 24 janvier 2004 à 11 heures

THÉÂTRE DU PASSAGE  
NEUCHÂTEL

Passage Max-de-Meuron 4

## Michael von der Heide

Helvetia

Samedi 24 janvier 2004 à 20 heures

LIGUE D'IMPROVISATION NEUCHÂTELOISE

NEUCHÂTEL

Collège de la Promenade

Avenue du 1er Mars

## Neuchâtel - Valais

Match d'improvisation théâtrale  
Samedi 24 janvier 2004 à 20 heures

ORCHESTRE DE CHAMBRE DE NEUCHÂTEL

NEUCHÂTEL

Temple du Bas Salle de Musique

Soliste: Renaud Capuçon, violon

## Orchestre de Chambre de Neuchâtel

Direction: Jan Schultz  
Dimanche 25 janvier 2004 à 17 heures

L'AVENIR  
SAINT-BLAISE

Temple

Musique en Choeur - Concert.3  
Ensemble pizzicato

Soliste: Benjamin Oleinikoff, baïan  
Oeuvres de Kokay, Dancila, Dvrák, Wieniawski,  
Chenderijov, Chalaev, Tschaiowsky  
Dimanche 25 janvier 2004 à 17 heures

CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS

NEUCHÂTEL

Théâtre du Pommier

Rue du Pommier 9

## Rapport aux bêtes

De Noëlle Revaz  
Par "Le Poche" (Genève)  
Lundi 26 janvier (précédé à 18h30, d'un café littéraire  
avec l'auteure, Noëlle Revaz)  
et mardi 27 janvier 2004 à 20h30

THÉÂTRE DU PASSAGE  
NEUCHÂTEL

Passage Max-de-Meuron 4

## Push Up

De Roland Schimmelpfennig  
Mise en scène et scénographie: Gilles Chavassieux  
Mardi 27 et mercredi 28 janvier 2004 à 20 heures

SOCIÉTÉ DE MUSIQUE DE NEUCHÂTEL

NEUCHÂTEL

Temple du Bas Salle de Musique

Concert de la Collégiale et Société de musique de Neuchâtel

## Orchestre symphonique de Lituanie

Direction: Gintaras Rinckevicius  
Piano: Maurizio Moretti.  
Jeudi 29 janvier 2004 à 20 heures

CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS

NEUCHÂTEL

Théâtre du Pommier

Rue du Pommier 9

## Les 4 jumelles de Copi

Par la compagnie "Angledange" (Lausanne)  
Jeudi 29 et vendredi 30 janvier 2004 à 20h30

LIGUE D'IMPROVISATION NEUCHÂTELOISE

SAINT-AUBIN

La Tarentule

## La Tarentule - Neuchâtel 1

Match d'improvisation théâtrale dans le cadre  
du championnat cantonal Juniors  
Vendredi 30 janvier 2004 à 20 heures

THÉÂTRE DU PASSAGE  
NEUCHÂTEL

Passage Max-de-Meuron 4

## L'opéra de quat'sous

De Bertolt Brecht  
Musique de Kurt Weill.  
Samedi 31 janvier 2004 à 20 heures,  
dimanche 1er février 2004 à 17 heures

## Emplois fédéraux



### Un/une chef de la section

#### Travail, vie active et enquêtes thématiques

Le poste de chef de la section Travail, vie active et enquêtes thématiques est à repourvoir. Cette section coordonne les statistiques de la vie active aux plans national et international, réalise l'enquête suisse sur la population active, gère la banque de données des professions et calcule les indicateurs du marché du travail. Elle publie des rapports sur le marché du travail, les effets de la libre circulation, l'intégration des travailleurs étrangers, la sortie de la vie active, etc. Autres tâches: créer un centre de compétences pour les enquêtes auprès des ménages et coupler les données des registres avec celles des enquêtes. Vous développerez les statistiques du marché du travail et concevrez un système d'enquêtes auprès des ménages et des personnes. Profil recherché: diplôme d'une haute école en sciences sociales ou économiques, talent rédactionnel et organisationnel, capacité de gérer une équipe pluridisciplinaire et plurilingue.

**Lieu de service: Neuchâtel**  
**Office fédéral de la statistique,**  
**Service du personnel,**  
**Espace de l'Europe 10,**  
**2010 Neuchâtel,**  
**☎ 032 713 66 85,**  
**Werner Haug, Réf. AESsc312**

### Un/une chef de la comptabilité des stocks

#### Manager d'intégration auprès de l'approvisionnement économique du pays

Le secteur privé détient des réserves obligatoires qui, en cas de crise, permettront d'assurer l'approvisionnement de la population et d'éviter de nuire à notre économie. Une petite équipe contrôle et coordonne les activités de stockage et défend les intérêts de la Confédération. En tant que membre de cette équipe, vous dirigerez la comptabilité des réserves obligatoires (gestion de tous les stocks) et contrôlerez ces dernières. Par ailleurs, comme gestionnaire d'intégration, vous serez responsable de la coordination informatique de l'Office fédéral. Habitué(e) à travailler de façon autonome, vous aimez les chiffres. Outre vos connaissances très approfondies en informatique (produits MS-Office, Oracle/NT/client/serveur, [et si possible SAP HR/FI/CO]), vous maîtrisez une deuxième langue officielle. Ce poste varié et intéressant exige une solide formation commerciale (diplôme SEC ou analogue) et de l'expérience professionnelle.

**Lieu de service: Berne**  
**Office fédéral pour l'approvisionnement économique du pays,**  
**3003 Berne,**  
**Personaldienst, Belpstrasse 53**

### Un/une juge suppléant/e

#### Tribunal fédéral à Lausanne

L'Assemblée fédérale recherche pour le Tribunal fédéral à Lausanne, en vue de la succession de M. Andreas Zünd, un ou une juge suppléant/e. Le ou la titulaire sera de préférence de langue allemande. Il est prévu que l'Assemblée fédérale (Chambres réunies) procède à l'élection de remplacement au cours de la prochaine session de printemps. L'entrée en fonction aura lieu le plus rapidement possible après l'annonce du résultat de l'élection. Votre dossier de candidature comprenant curriculum vitae, copies des diplômes et des certificats de travail, liste des publications et autres travaux ainsi qu'une photo format passeport est à adresser jusqu'au 24 janvier 2004 à la Commission judiciaire de l'Assemblée fédérale.

**Lieu de service: Lausanne**  
**Secrétariat de la Commission**  
**judiciaire «Tribunal fédéral»,**  
**Palais du Parlement,**  
**3003 Berne,**  
**☎ 041 728 73 73,**  
**Rolf Schweiger, président**  
**de la commission judiciaire,**  
**☎ 031 323 93 76, Katrin Marti,**  
**secrétariat de la commission**

### Un/une responsable des études

#### Développement du personnel et de l'organisation

L'OFS, qui met sur pied une formation interne de collaborateur/collaboratrice scientifique, a créé un poste de responsable d'études, que nous mettons au concours. Vos tâches: élaboration d'une conception détaillée et de bases méthodologiques, assistance et accompagnement des formateurs et formatrices, réalisation des différents modules de formation, conseils aux personnes en formation, évaluation des différents modules et de la formation en

général. Vous êtes titulaire d'un diplôme d'une haute école, avez de l'expérience à l'OFS ou dans la production statistique et avez si possible déjà travaillé dans l'enseignement ou dans la formation d'adultes. Capacités analytiques, talent rédactionnel, très bonnes connaissances du français et de l'allemand, capacité d'innover et entre-gent. Vous êtes par ailleurs disposé(e) à vous perfectionner professionnellement, alors veuillez nous envoyer votre dossier. Poste à temps partiel: 50%

**Lieu de service: Neuchâtel**  
**Office fédéral de la statistique,**  
**Service du personnel,**  
**Espace de l'Europe 10,**  
**2010 Neuchâtel,**  
**☎ 032 713 62 97,**  
**Griselda Naumann & Nicole Bianzina,**  
**Réf. PERSwma310**

### Un/une secrétaire

#### Secrétariat général

Le secrétariat général cherche un/une secrétaire bilingue français/allemand ou de langue maternelle française avec d'excellentes connaissances de l'allemand ainsi que de bonnes connaissances de l'anglais. Vos tâches comprennent des travaux de secrétariat pour le secrétaire général suppléant, la tenue de procès-verbaux ainsi que la collaboration à l'organisation de manifestations. Vous êtes une personne polyvalente, flexible, précise et vous bénéficiez de quelques années d'expérience.

**Lieu de service: Lausanne**  
**Tribunal fédéral suisse,**  
**Service du personnel,**  
**1000 Lausanne 14**

### Assistant/e administratif/ve

#### Division Epidémiologie

En tant que collaborateur/collaboratrice du secrétariat de la division, vous assumez des tâches générales de secrétariat, organisez des séances, des conférences et des voyages de service. Vous rédigez des procès-verbaux et de la correspondance en français et en allemand. En outre, vous répondez à des demandes de renseignements par téléphone. Nous nous adressons tout particulièrement à des personnes ayant terminé une formation commerciale et possédant d'excellentes connaissances en informatique MS-Office. Pour de plus amples renseignements, veuillez prendre contact avec Madame M. Bühlmann, tél. 031 323 87 06.

**Lieu de service: Berne**  
**Office fédéral de la santé publique,**  
**Personnel et organisation,**  
**case postale, 3003 Berne,**  
**☎ 031 325 08 51,**  
**Madame Susanne Ryter De Simone**

### Un/une assistant/e de gestionnaire clients

#### Caisse suisse de compensation

Enregistrement des demandes de prestations, de l'indexage et du scannage ainsi que de l'archivage de documents des Prestations AVS. Personne rapide, précise et consciencieuse avec un intérêt prononcé pour les techniques modernes de travail à l'ordinateur. Formation administrative ou équivalente. Langues: français, allemand et anglais.

**Lieu de service: Genève**  
**Centrale de compensation,**  
**service du personnel,**  
**18, av. Ed.-Vaucher,**  
**Case postale 3000,**  
**1211 Genève 2,**  
**☎ 022 795 98 92,**  
**Andres Pfister, recrutement**

### Un/une chef de section

#### Section Prestations en espèces

En tant que chef/fe de la section Prestations en espèces auprès de l'Office AI pour les assurés à l'étranger, vous avez à diriger un team de 40 collaboratrices et collaborateurs motivé(e)s et qualifié(e)s dont la tâche principale est de déterminer et de calculer les rentes et les indemnités journalières de l'AI. Ce poste exige une personnalité confirmée, au bénéfice d'une formation supérieure complète, apte à conduire du personnel, avec des connaissances étendues en matières d'AVS/AI. Un esprit d'analyse et de synthèse associé à des compétences d'organisation et de gestion de projets seraient des atouts supplémentaires. Maîtrise des langues officielles.

**Lieu de service: Genève**  
**Centrale de compensation,**  
**service du personnel,**  
**18, av. Ed.-Vaucher,**  
**Case postale 3000, 1211 Genève 2,**  
**☎ 022 795 98 06,**  
**G. Grenacher, recrutement**

005-334349

Les documents usuels sont à envoyer à l'adresse indiquée. Veuillez vous y référer pour tout renseignement complémentaire.

La Confédération assure les mêmes chances aux candidats et aux candidates des différentes langues nationales. En règle générale, de bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle au moins sont requises.

La Confédération encourage et apprécie tout particulièrement les candidatures féminines.

D'autres offres d'emploi paraissent dans le bulletin hebdomadaire des postes vacants de la Confédération, «L'Emploi». Souscription d'abonnement auprès de l'imprimerie Stämpfli S.A., case postale, 3001 Berne, tél. 031/300 63 42, e-mail: Abonnement@staempfli.com, par versement préalable du montant de 40 fr. pour six mois ou de 65 francs par année sur le compte de chèques postaux 30-169-8. [www.emploi.admin.ch](http://www.emploi.admin.ch)







# Dans l'esturgeon, tout était bon

**Zoologie ■ Les esturgeons valaient autrefois par plus d'atouts que leurs œufs. Le caviar a gagné un statut dans le même temps où l'esturgeon perdait de son utilité – et de son abondance**

Par  
**Jean-Luc Renck**

«**O**n n'a pas encore vu, dans nos temps modernes, des esturgeons portés en triomphe sur des tables fastueusement décorées, par des ministres couronnés de fleurs, et au son des instruments comme on l'a vu dans Rome avilie, esclave de ses empereurs et expirant sous le poids des richesses excessives des uns, de l'affreuse misère des autres, des vices ou des crimes de tous», écrivait fin XVIII<sup>e</sup> Lacépède, auteur d'une «Histoire naturelle des poissons» et «ami» des esturgeons, «agents pacifiques d'une nature créatrice et conservatrice, au lieu d'être, comme les squalles, les redoutables ministres de la destruction»...

## La chair ou les œufs

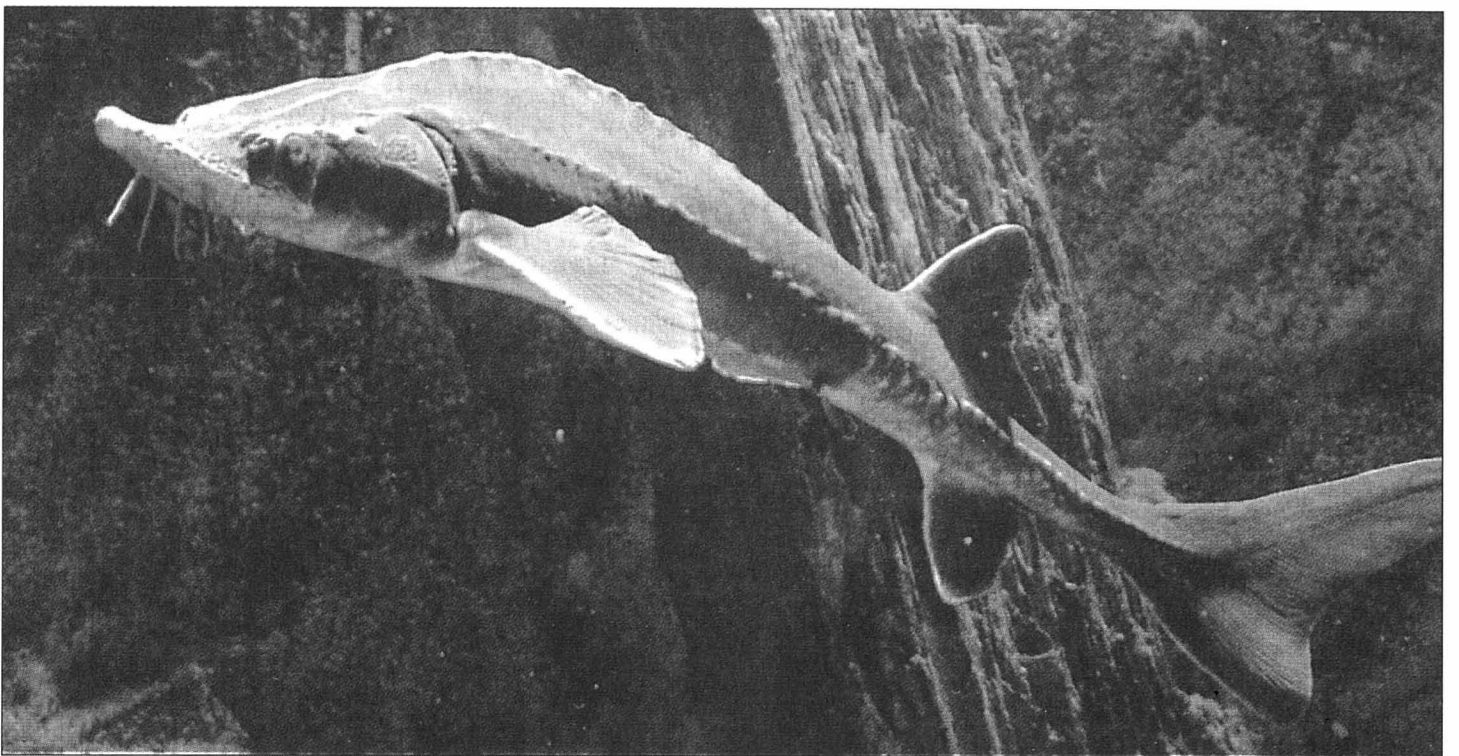
Aujourd'hui, de l'esturgeon, ce ne sont plus guère que ses œufs que l'on porte en triomphe, au mieux en modeste saladier – pour une part encore, après les avoir portés discrètement en contrebande. Vieille préparation traditionnelle du sud de la Russie, le caviar d'esturgeon est resté durablement pourtant un produit sans prééminence. Ainsi, quand en 1672, la cour de Russie s'assura via des agents commissionnés un approvisionnement en esturgeons, c'était autant pour leur chair – qui aujourd'hui alimente des marchés populaires surtout – que pour leurs œufs, qui n'éclipsaient pas forcément dans le goût de tous «les œufs jaunes d'autres grands poissons, brochet, carpe, brème... dont la pêche est très abondante dans le bas des fleuves de la Russie méridionale».

Lacépède faisait grand cas de la graisse de l'esturgeon, «de très bon goût lorsqu'elle est fraîche; on s'en sert alors à la place du beurre ou de l'huile» et vantait la

peau des plus grands, substituable au cuir de plusieurs animaux, soulignant que celles des jeunes, «bien sèche et débarrassée de toutes les matières qui pourraient en augmenter l'épaisseur et en altérer la transparence, tient lieu de vitre dans une partie de la Russie et de la Tartarie». Lacépède rappela également qu'«(au-dessous de l'épine dorsale de l'esturgeon) est située la vésicule aérienne (...) qui sert à faire (en région caspienne) cette colle de poisson si recherchée, que l'on distribue dans toute l'Europe, et que l'on y vend à un prix considérable, en tablettes et petits cylindres recourbés. Cette colle, connue depuis longtemps sous le nom d'ichtyocolle ou de colle de poisson (...) a été souvent employée dans la médecine contre la dysenterie, les ulcères de la gorge, ceux des poumons et d'autres maladies. On s'en sert aussi beaucoup dans les arts, et particulièrement pour éclaircir les liqueurs et pour lustrer les étoffes. (...) On la nomme colle à bouche, lorsqu'on l'a préparée avec une substance agréable au goût et à l'odorat, laquelle permet d'en ramollir les fragments dans la bouche, sans aucune espèce de dégout».

## Nouvelle industrie

Lacépède prônait une industrie nouvelle pour la France, qui l'affranchirait du paiement «de sommes considérables à l'industrie étrangère pour en recevoir cette colle si recherchée». La France ne manquait alors pas d'esturgeons, mais Lacépède imaginait plus largement qu'il n'était «presque aucune espèce de poisson dont la vésicule aérienne et les parties minces et membraneuses ne puissent fournir (...) une colle aussi bonne, ou du moins presque aussi bonne que celle qu'on nous apporte de la Russie méridionale». Et d'insister en citant «un moyen ingénieux de remplacer le



Jadis poissons aux multiples usages, les esturgeons ne déclinent plus aujourd'hui que de notre goût pour leurs œufs. L'aquaculture les sauvera-t-ils?

PHOTO SP

verre, dans un grand nombre de circonstances, par des toiles très claires de fil de métal, enduites de colle de poisson»...

Significativement, Lacépède n'a pas envisagé un caviar français. Ce serait, toutefois, sur les

rives de la Garonne, une industrie éphémère début XX<sup>e</sup>. Elle renaît aujourd'hui fondée sur l'aquaculture – pratiquée aussi désormais en Iran, Italie, Allemagne, Chine, USA... USA qui, à la fin du XX<sup>e</sup> siècle, assu-

raient 90% du marché mondial du caviar! On y servait alors le caviar dans les bars comme aujourd'hui les cacahuètes, pour exciter la soif des clients.

En 1910 toutefois, les esturgeons étant pratiquement

éteints aux Etats-Unis, la production de caviar s'arrêta. Les pêcheries de la mer Caspienne ont alors conquis l'essentiel du marché – pour un autre registre toutefois que l'amuse-gueule de taverne... /JLR

## Sept espèces européennes sur vingt-quatre

**P**ur Caspiens que les esturgeons? Nullement: parmi les 24 espèces, toutes de l'hémisphère nord, qui forment la famille des acipensériformes, sept seulement sont européennes, et tous les grands cours d'eau reliés à la mer abritent ou ont abrité leurs esturgeons – Lacépède le soulignait en son temps: «Ils remontent particulièrement dans la Volga, le Tanais, le Danube, le Pô, la Garonne, la Loire,

le Rhin, l'Elbe et l'Oder». L'un des plus grands, *Acipenser sturio*, reste largement distribué sur les côtes du Vieux Continent de la mer Noire à la Norvège. Mais avec la surpêche, la pollution, les barrages, les esturgeons se sont fait rares ou ont disparu dans moult cours d'eau, laissant cette impression d'une spécialité de toujours de la Caspienne ou de la mer Noire et des fleuves qui s'y jet-

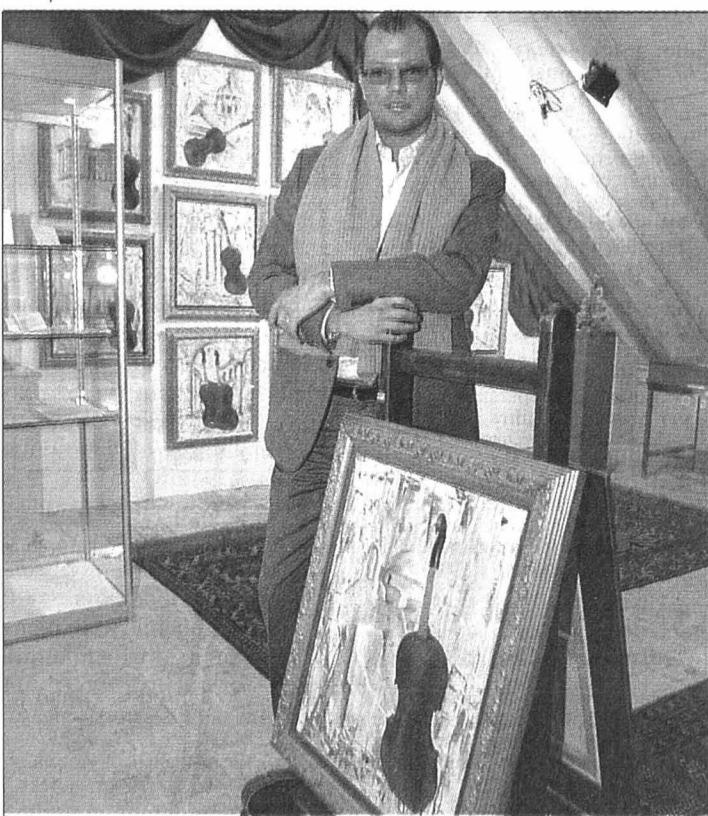
tent. Ces avanies font aussi que les esturgeons ne font plus de vieux cartilages. Les records de taille appartiennent donc à l'histoire: retrouvera-t-on jamais un *sturio*, ou un *beluga* – le grand esturgeon russe, *Huso huso* – excédant les 4 m et 1,5 t qu'indiquent encore des guides récents? Souhaitons-leur que non! De vieux traités de zoologie suggèrent (exagèrent?) des spécimens de 8 ou 9 mè-

tres. Il existe aussi des espèces de quelques dizaines de centimètres. Triste déclin pour des poissons apparus il y a 200 millions d'années, archaïques à en être dépourvus d'écaillés: leur corps porte des rangées de plaques osseuses, les «écussons», qui peuvent disparaître chez les individus âgés. Agé, pour un esturgeon, ce peut être plus d'un siècle, s'il échappe aux convoitises... /Jlr

## EXPOSITION

# «J'ai choisi d'exposer un personnage que j'aime»

**Montalchez ■ Le galeriste Pierre-Yves Gabus ne condamne nullement la démarche de Jérôme Rudin, dont il accueille actuellement une série de tableaux controversés**



Jérôme Rudin à Montalchez, lors du vernissage. PHOTO ARCH-GALLEY

Propos recueillis par  
**Dominique Bosshard**

**A**ctuellement exposée à la galerie Arts anciens, chez Pierre-Yves Gabus à Montalchez, la série de toiles «Ali Baba et ses 40 valeurs» a suscité la polémique. Le peintre Jérôme Rudin a finalement reconnu que ces tableaux-là – ils représentent des violons sur différents fonds – n'étaient pas entièrement de sa main, mais avaient en partie été réalisés par une autre personne, Eliana dos Santos.

Par voie de communiqué de presse, son avocat a également «lenu à rappeler que [Jérôme Rudin] a pratiquement toujours eu recours à des fonds d'origines différentes sur la plupart de ses tableaux, tels que journaux, tissus, etc. Pour la série d'«Ali Baba», il a décidé d'utiliser une technique différente en ayant recours à des trompe-l'œil. Pour les

réaliser, il a choisi Madame dos Santos, dont la situation était à l'époque difficile et qu'il a voulu aider par ce biais». Supercherie? Procédé acceptable? Les réactions de son galeriste du moment, le marchand d'objets d'art Pierre-Yves Gabus.

**Comment avez-vous accueilli ces aveux de Jérôme Rudin?**

**Pierre-Yves Gabus:** Toute cette histoire relève un peu de la sottise humaine. Quand Courbet s'est enfui en Suisse, il avait quarante poignets qui faisaient des Courbet, que le peintre signait lui-même. Où s'arrête la boutique, au sens qu'on lui donnait à la Renaissance? Où commence et où s'arrête le problème de savoir qui travaille avec qui, et comment, et pourquoi? Où s'arrête l'invention de l'artiste? Où s'arrête l'art contemporain, quand des artistes interprètent des vues, crachent sur

une photo, en superposent deux autres. On arrache un tissu, on retravaille dessus... Je suis incompetent pour juger mais je ne vois pas de différence avec Rudin. Il me semble que c'est le marché de l'art qui est dupe: il veut avoir des cerfs-volants qui gravitent très haut dans le ciel et, finalement, il se rend compte que, derrière, il y a un petit Chinois qui court dans le sable. Je ne comprends pas pourquoi on rue pareillement contre Rudin. Il y a visiblement une haine à son encontre.

**Les visiteurs de la galerie, et les acheteurs, ont-ils réagi?**

**P.-Y. G.:** Nullement. Mes clients me connaissent. Et puis, en achetant un tableau, ils achètent quelque chose qu'ils aiment, point final, le problème n'est pas là. En achetant un Rudin, les gens

achètent un objet, un esprit, une idée, son idée à lui. Une marque, au même titre que l'on acquiert une montre de marque, sans se soucier des petites mains qui se sont affairées en coulisses pour la fabriquer.

**Ce n'est pas d'aujourd'hui que le Vaudois, souvent qualifié d'artiste de la jet-set, suscite la controverse. Cela ne vous a pas retenu de l'exposer?**

**P.-Y. G.:** Quand j'ai choisi d'exposer Jérôme Rudin, j'ai d'abord pensé à exposer un personnage, ce personnage avec son côté altier, voire hautain, avec les casseroles qu'il trimballe. J'expose un personnage que j'aime, parce qu'il a 29 ans, parce qu'il bouge, parce qu'il agit. Il est ambitieux et il fait bien les choses quand même, ce qui crée, bien sûr, beaucoup de jalousie. /DBO



# Un séisme saigne l'Iran

*Un terrible tremblement de terre fait au moins 20.000 morts à Bam. La vieille ville, un joyau construit en brique, a été complètement détruite*

## LE FAIT DU JOUR

De Téhéran  
Delphine Minoui

C'est un des séismes les plus spectaculaires de ces dernières années en Iran. Il a ravagé au moins 60% des bâtiments de la totalité de la ville de Bam, située au sud-est du pays, en surprenant ses habitants au petit matin. La mort de près de 6000 personnes a officiellement été confirmée, mais les autorités craignent que le nombre de victimes s'élève à 20.000. Car il faut compter les nombreux corps ensevelis sous les décombres des petites maisons en terre de cette ville historique située à 1000 kilomètres de Téhéran.

### 30.000 blessés

D'après les informations transmises par la radio iranienne, environ 30.000 personnes seraient également blessées (dont 90% se trouveraient dans un état grave). Le président Khatami, qui a aussitôt fait constituer un comité d'urgence, a tenu à rappeler que dans une telle situation, «les premières 48 heures sont critiques» et qu'il faut rester prudents sur les chiffres avancés.

Les images diffusées tout au long de la journée par la télévision iranienne donnent néanmoins un aperçu de l'ampleur de la catastrophe: des kilomètres de ruines poussiéreuses, des corps inertes jonchant le sol, des femmes en tchador noir à la recherche de leurs proches dans les hôpitaux de la région, des enfants en larmes emmitoufflés dans des couvertures pour se protéger du froid. Entre les débris, des lits de fortune ont été dressés dans les rues pour apporter les premiers secours, tandis que le

Croissant rouge et l'armée se sont empressés de faire installer des tentes.

A Bam, mais aussi dans les villes voisines de Giroft et Koh-nouj, les communications téléphoniques, l'électricité et l'eau ont été coupées. Deux des hôpitaux de Bam sont entièrement détruits et de nombreux blessés ont été évacués dans la ville de Kerman, à 180 kilomètres à l'ouest de Bam. Dans l'après-midi, des hélicoptères et des avions faisaient la navette pour transporter d'autres blessés dans la province d'Isfahan.

### Un appel à l'aide

D'après Farhad Khodabakhsh, le responsable des opérations de secours au Croissant rouge, des équipes de secours ont également fait le déplacement depuis les provinces environnantes. Des couvertures, des tentes, des boîtes de conserve et des médicaments ont aussi été envoyés vers Bam. L'Iran, qui peine à faire face à la situation, a aussitôt fait appel à l'aide internationale. Berne a acheminé des secours et envoyé dix secouristes. La Russie, l'Allemagne, la Belgique, la Grèce, le Japon, la France et l'Espagne se sont également dits prêts à apporter leur soutien.

### Catastrophe culturelle

D'après le centre de géophysique de l'université de Téhéran, le tremblement de terre, mesurant 6,3 sur l'échelle de Richter, s'est produit à l'aube. Plusieurs répliques ont été enregistrées depuis le premier séisme. Construite de petites maisons en briques, la région de Bam, connue pour sa culture de dattes, n'était malheureusement pas préparée à un tel séisme. Ce dernier n'a pas

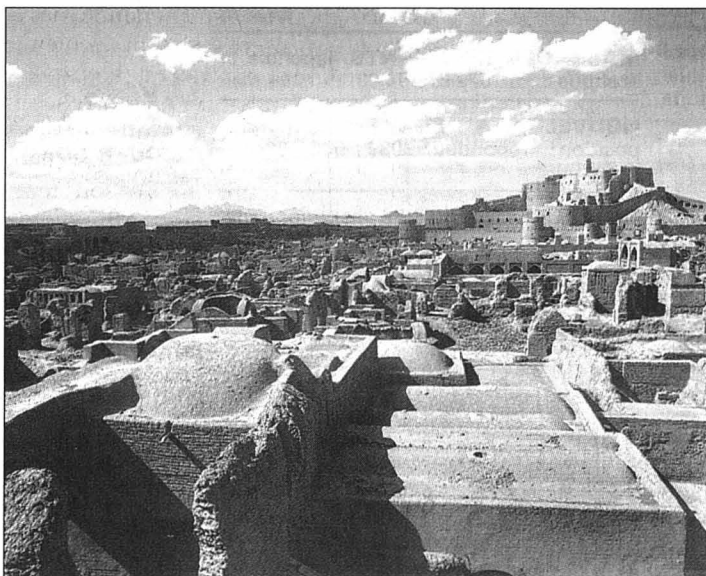


L'antique citadelle de Bam, vieille de 2000 ans, a été complètement détruite. C'était la plus ancienne construction en brique d'argile du monde.

PHOTO KEYSTONE

non plus épargné l'antique citadelle de Bam, vieille de 2000 ans, qui a été complètement détruite. «C'est une catastrophe pour le patrimoine culturel iranien. Cette citadelle est considérée comme la plus ancienne construction en brique d'argile du monde», constate le sociologue iranien Ehsan Naraghi, ancien conseiller auprès du directeur de l'Unesco.

L'Iran, qui fait partie des pays les plus sismiques du monde, a déjà fait face, par le passé, à plusieurs tremblements de terre. En juin 1990, 40.000 personnes ont trouvé la mort dans les régions de Guilan et Zandjan, au nord du pays. /DMI-Le Figaro



Une vue de Bam prise en 1997.

PHOTO KEYSTONE

## Un désastre pour le patrimoine

Par  
Armelle Héliot /  
Hervé de Saint Hilaire

Il suffit de voir la citadelle. Cette haute citadelle de briques crues et de pisé qui domine une ville épandue à ses pieds. Couleur terre. Comme née du désert même. Un château de sable. Une image impressionnante. On la connaît, on la reconnaît. La citadelle de Bam, en effet, a servi de décor naturel au film de Valerio Zurlini d'après le roman de Dino Buzzati *Le Désert des Tartares*. C'était en 1976. Il n'y a pas loin de trente ans.

Depuis, Bam, la belle cité de Bam à 1100 m d'altitude, avait continué de vivre sa vie. Située à 1257 km au sud-est de Téhéran, Bam est dans une zone très aride, à l'orée

du désert de Lut. Tout le monde s'accorde sur la beauté extraordinaire du site.

Si la citadelle est très ancienne, le développement de la ville remonte à l'époque sassanide, entre le III<sup>e</sup> et le VI<sup>e</sup> siècle de notre ère. Très active et commerçante, Bam, était réputée autrefois pour sa soie, aujourd'hui pour ses cotonnades et ses turbans.

### La ville moderne

Ville essentielle sur les chemins des marchands (route sud de la soie) et des envahisseurs, ville fameuse pour cette citadelle longtemps réputée imprenable et pour son rayonnement culturel, Bam possède un centre historique d'autant plus précieux qu'il est vide depuis longtemps.

La ville moderne, en effet, est née à quelques pas de là et

s'est fortement développée à partir du XIX<sup>e</sup> siècle, à quelques centaines de mètres de la place forte.

Du haut de la citadelle, racontent les voyageurs, on a une vue magnifique sur les montagnes environnantes, «arides et inquiétantes, comme des os blancs, avec cette drôle d'oasis qui semble avoir été jetée au milieu».

La ville moderne, palmeraie luxuriante qui produit des dattes de grande renommée, ne serait qu'une ville comme les autres sans ses vestiges remarquables.

Ce site unique, d'une beauté à couper le souffle, n'était pas inscrit sur la liste du patrimoine mondial de l'humanité établi par l'Unesco. On peut rêver qu'un jour Bam renaisse. /AHE-HSH-Le Figaro

## Une région en danger permanent

Par  
Caroline de Malet

L'Iran est un pays en danger sismique quasi permanent. Il s'y produit chaque année plusieurs séismes de magnitude supérieure à 6,5. Le tremblement de terre le plus meurtrier a eu lieu en juin 1990, dans les provinces de Ghilan et Zandjan, au nord du pays. D'une magnitude 7,4 sur l'échelle de Richter, il avait dévasté en quelques secondes plus de 2000 km<sup>2</sup>, 27 villes, 1871 villages.

D'autres pays de la région, limitrophes ou plus éloignés, comme la Turquie, la Syrie, l'Arménie ou l'Afghanistan, ont eux aussi connu de tout temps de terribles catastrophes.

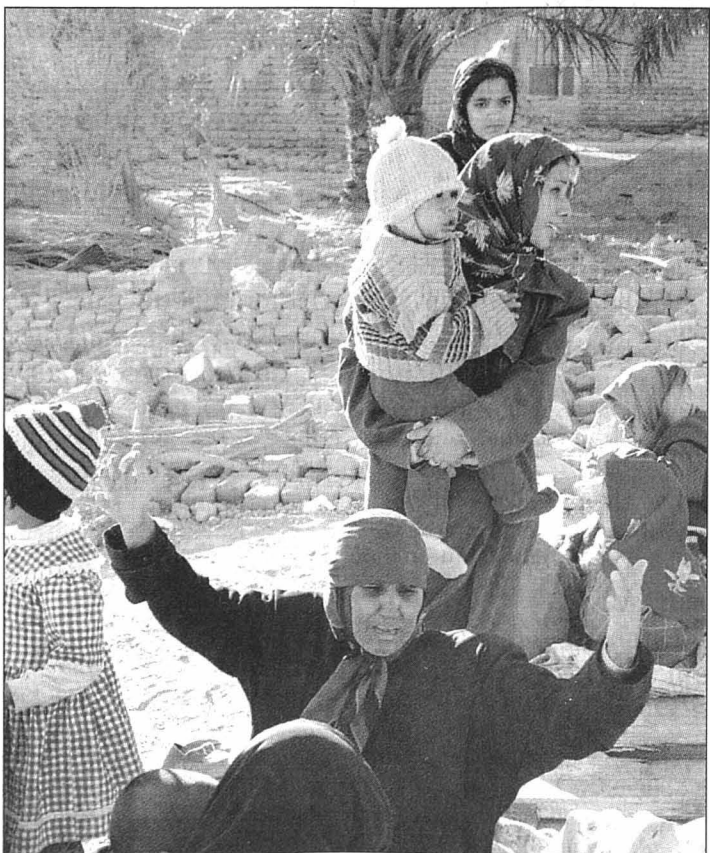
Ce phénomène trouve son explication dans les fonds océaniques, qui ont permis de détecter des traces d'un mouvement du sous-continent indien vers l'Eurasie. Depuis 40 millions d'années, l'Inde exerce en effet une formidable poussée, passée de 10 centimètres par an pendant les 30 millions d'années d'avant la collision à 5 centimètres aujourd'hui. Cette lente dérive des plaques tectoniques est ainsi à l'origine de chocs et de secousses telluriques d'une grande violence.

«La plaque arabique se rapproche du continent asiatique selon un axe du sud-sud-ouest vers le nord-nord-est, et les structures nord-sud de la région absorbent une partie de cette déformation», explique Mustapha Meghraoui, physicien géologue des tremblements de terre à l'Institut de physique du globe de Strasbourg.

### Une dérive

C'est cette même dérive qui est à l'origine de la formation d'un relief extrême, allant des basses plaines de l'Inde jusqu'au massif le plus haut de la Terre, celui de l'Himalaya. A l'intérieur de l'ancienne Perse, les plissements résultant de ce phénomène ne sont pas uniformément répartis, mais concentrés le long des chaînes de montagnes majeures: les monts Zagros, l'Alborz et le Kopet-Dag le long de la frontière nord-est du pays.

Le séisme intervenu hier à Bam est le plus important enregistré dans cette région depuis 1998, selon l'Observatoire des sciences de la terre de Strasbourg. /CDM-Le Figaro



Dans la ville de Bam en ruine, des femmes éplorées et leurs enfants.

PHOTO KEYSTONE





Paraît dans L'Express et L'Impartial  
123'000 lecteurs (contrôle REMP)  
Délai: l'avant-veille à 12 h.

Tél. 032 729 42 42  
Fax 032 729 42 43

www.lexpress.ch

PUBLICITAS SA  
Rue Saint-Maurice 4  
2001 Neuchâtel

## Immobilier à vendre



**LA CHAUX-DE-FONDS**, à remettre (cause santé) grand salon de coiffure, 9 places, centre-ville, clientèle. Prix intéressant. Tél. 079 639 61 01, le soir. 132-142838

**WWW.CIM-HABITAT.CH**, le plus grand choix de villas clés en main, Tél. 026 663 93 00 017-610259

## Immobilier à louer



**À LOUER, À LA CAMPAGNE**, 10 minutes de Neuchâtel, appartement de 4 1/2 pièces, cuisine agencée, salle de bains/WC + douche/WC séparés, terrasse, jardin potager, 2 places de parc. Fr. 1700.- charges comprises. Libre tout de suite où à convenir. Tél. 079 240 34 15. 028-425313

**À LOUER À LA CHAUX-DE-FONDS**, Paix 145, appartement 3 pièces, balcon, cuisine agencée, salle de bains/WC. Fr. 920.- charges comprises. Tél. 079 410 26 33. 028-425295

**AUVERNIER**, pour fin janvier, joli 1 1/2 pièce, cadre verdure, tranquillité, cuisine habitable, bain/WC, terrasse, place de parc. Loyer: Fr. 790.- charges comprises. Tél. 079 414 96 19, le soir. 028-425290

**LA CHAUX-DE-FONDS** 4 pièces, avec cheminée, bien centré. Libre dès le 1<sup>er</sup> février. Fr. 1092.-charges comprises. Tél. 032 968 43 71 - 079 306 65 44 132-142926

**STUDIO À LOUER À COLOMBIER** avec cuisine agencée et salle de bains. Pratique et près des transports publics. Loyer: Fr. 513.-. Libre dès le 15 janvier ou date à convenir. Tél. 076 423 17 62. 028-425275

**COLOMBIER**, ancienne demeure, 2 pièces + cuisine habitable, (60 m², totalement rénové), cave, terrasse avec accès parc arborisé, piscine. Fr. 1120.- + Fr. 230.- charges. Libre: 1<sup>er</sup> février 2004. Soir: Tél. 032 841 46 78 ou 032 841 13 14. 028-425095

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 2 1/2 pièces, 1<sup>er</sup> étage, chauffage individuel. Libre début janvier. Fr. 600.-charges comprises. Tél. 032 861 10 46. 028-425256

**LE LOCLE**, grand 4 pièces, cuisine habitable, balcon, jardin, garage individuel. Fr. 1100.-charges comprises. Tout de suite. Tél. 032 914 16 40. 028-425004

**LES BRENETS**, courant janvier, deux très grandes chambres avec cuisine équipée + salon, 1 chambre haute, cave, tout confort, calme, poêle à bois, sous toit avec beaucoup de cachet. Fr. 910.- charges comprises. Tél. 079 650 42 09. 132-142902

**À LOUER TOUT DE SUITE AU LOCLE**, Claire 3-5, appartement 4 pièces, 2 balcons, cuisine agencée ouverte sur salon et coin à manger, salle de bains/WC séparés. Fr. 1240.- charges comprises. Tél. 079 410 26 33. 028-425296

**NEUCHÂTEL**, proche de La Coudre, 3 pièces tout confort, belle vue, excellent état. Fr. 1145.- + charges. Tél. 078 629 43 04. 028-424764

**PLACE DE PARC EXTÉRIEURE**, libre tout de suite. Rue F.-C.-de-Marval 14 - Neuchâtel. Fr. 50.- par mois. Tél. 076 490 14 23. 028-425320

## Immobilier demandes d'achat



**FAMILLE** avec enfants cherche à acheter villa individuelle ou mitoyenne à La Chaux-de-Fonds ou environs. Etudie toutes propositions. Tél. 079 436 06 91 ou 032 968 88 24. 132-142890

## Immobilier demandes de location



**CHERCHONS MAISON/FERME** à rénover ou habitable contre entretien ou loyer modéré. Tél. 076 473 92 61 - 079 458 77 75. 018-197582

**URGENT**, cherche chambre ou studio, calme, proche gare Neuchâtel, pour janvier et à partir de mars. Tél. 022 735 08 45. 028-425276

## Animaux



**PARTEZ TRANQUILLE** pendant les fêtes, la pension pour chiens de Plancemont à Couvet est ouverte toute l'année. Nous vous souhaitons de bonnes fêtes. Tél. 032 863 22 16. 028-425271

## A vendre



**ANCIEN ÉTABLI HORLOGER**, Brin fixe, divers matériaux d'horlogerie. Tél. 079 646 35 61. 028-425358

## Rencontres



**MA TENDRESSE**, quelle jeune femme en voudrait? Bise. John. Tél. 079 471 60 45. 028-425349

**MASSAGES RELAXANTS**, japonais et érotiques. Tél. 079 579 54 03. 028-424849

**NOUVEL-AN A DEUX?** Ecoute ma proposition: répondeur 039 566 20 20 (jour/nuite). 022-791051

**QUELLE FEMME?** (45-52 ans) mignonne, gaie, câline, désire comme moi, homme, début cinquantaine, sympa, svelte, tendre et sérieux, ne pas passer la fin d'année seule! Tél. 076 541 31 34. 028-425188

## Vacances



**HAUTE-NENDAZ (1400 M)**, appartement calme, 4-7 lits, proche centre, Migros, bus, départ. Tél. 079 624 62 40. 022-793721

**ZINAL: VALAIS**, studio, piscine, ski piste et fond à 5 minutes. Tél. 027 207 36 18. 028-425308

## Demandes d'emploi



**AIDE-SOIGNANT** de la Croix-Rouge cherche travail. Tél. 079 398 69 52. 028-425338

**CUISINIER FRANÇAIS**, avec permis C, références et expérience cherche poste à responsabilités. Région La Chaux-de-Fonds. Tél. 079 650 42 09. 132-142904

**CUISINIER-PÂTISSIER**, avec permis valable, recherche poste à responsabilités. Tél. 079 794 08 41. 028-425324

**DAME CHERCHE HEURES** de ménage et repassage. Tél. 076 476 10 75. 028-423160

**JEUNE FEMME DYNAMIQUE** et consciencieuse, cherche à effectuer nettoyages de bureau. Tél. 032 730 49 87, le soir. 028-421429

## Offres d'emploi



**CHERCHE UNE PERSONNE** pour donner cours de soutien en physique à lycéenne de PYAM de Neuchâtel. Tél. 079 342 76 29. 028-425226

## Véhicules d'occasion



**À BON PRIX** achète voitures, bus, camionnettes, état indifférent. Tél. 079 200 91 77. 028-383097

**AUDI A3 TDI 1.9**, 58000 km, toute kitée. Fr. 28500.-. Tél. 079 682 93 59. 028-424633

**AUDI A4** Avant 1.8 T noire, très belle, 120000 km, autoroute, 1999, 2 jeux pneus, 6 CD. Fr. 21000.-. Tél. 079 649 37 06. 028-425197

**RENAULT TWINGO 1.2**, bordeaux, 1994, expertisée, Fr. 5100.-. Tél. 079 301 38 82.

**SUBARU IMPREZA TURBO**, bleue, 07.1999, 42000 km, expertisée. Fr. 26500.- à discuter! Tél. 078 749 76 30. 028-425081

## Divers



**À LOUER SONO**, projecteur et karaoké. Tél. 078 860 44 44. www.impact-tv.ch 132-142772

**À VOTRE SERVICE:** déménagements, débarras, nettoyages, 2 professionnels, avec camion. Fr. 120.-/heure. M. Beuchat. Tél. 079 462 83 35. 132-142846

**FRANCE VOYANCE**, de confiance, tarot et oui-ja 0901555064. Fr. 2.50 minute. RDV: tél. 078 899 25 21. 028-418420

**JEUNE COUPLE** en difficulté accepterait vos dons compte UBS 242-746928.40 R. Merci. 132-142678

**ROBES DE MARIÉE**, robes de soirée, smokings. Annette Geuggis, Cortaillod. Tél. 032 842 30 09. 028-422856

**VIANDE DE POULET** et huile de noix de la ferme. Tél. 032 757 28 85 + Fax - 079 272 65 51. 028-423783

C'est décidé...

# Je m'abonne!



Je choisis le mode de paiement :

- ☐ annuel Fr. 312.-  
1 mois gratuit offert à tout nouvel abonné.
- ☐ semestriel Fr. 166.- ☐ trimestriel Fr. 88.-
- ☐ Je désire recevoir la carte CLUB E réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom:

Rue et no:

NPA/Localité:

Numéro de téléphone:

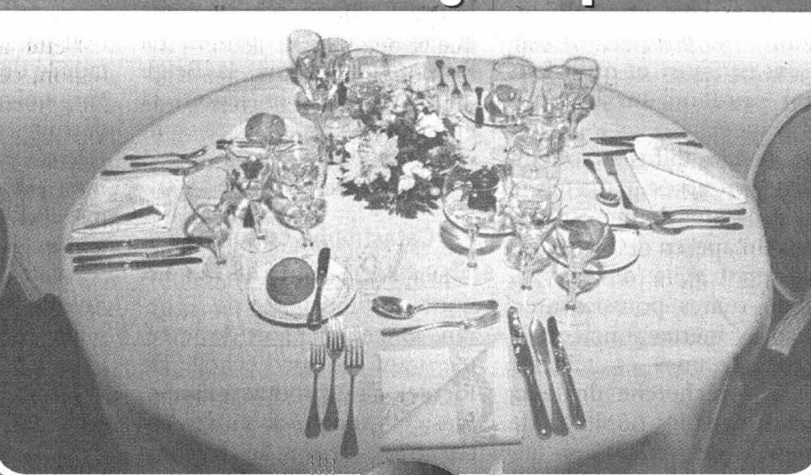
Date:

Signature:

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'EXPRESS, service clientèle, rue de la Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch) rubrique abonnés ou [clientele@lexpress.ch](mailto:clientele@lexpress.ch).

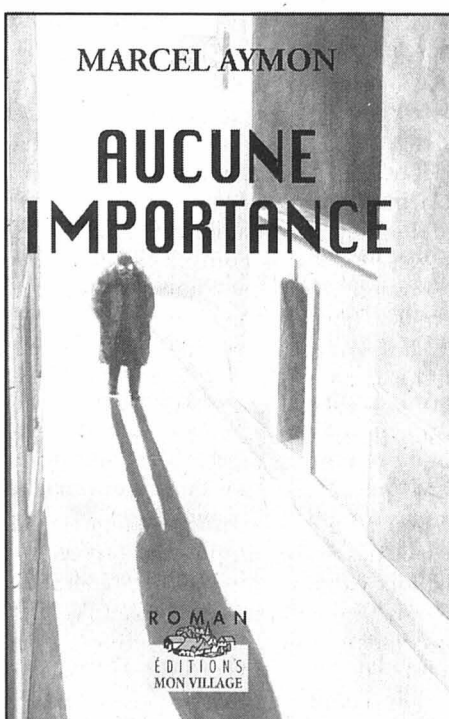
## Où allons-nous manger aujourd'hui?



## La carte parle le menu

Chaque vendredi dans L'EXPRESS

Publicitas: tél. 032 729 42 42, fax 032 729 42 43



Sur sa gauche, en contrebas, de grandes maisons aux façades sombres, il se dit que vivre là ne devait guère être plus agréable que sous le pont. Plus loin, un escalier de bois, joliment abrité, sans doute plusieurs fois centenaire, avait dû permettre l'accès aux bâtiments universitaires avant qu'ils n'émigrent dans leur centre de Dorigny. Il vit la place de la Riponne, chère aux Lausannois les jours de marché. Un autre escalier, moderne et large celui-là, y descendait. En face de lui, à deux cents mètres, Le Vaudois, brasserie et restaurant. Il y entra. Il faisait bon. Il se rendit compte, seulement à cet instant-là, combien il s'était fragilisé en vivant l'hiver passé dans une chambre surchauffée. Au garçon qui vint à lui, il commanda: «Un thé et trois croissants.» «Il faudra tout de même que, dans la journée, je mange autre chose», pensa-t-il. Il déposa son

sac sur une chaise, enleva son manteau et prit, discrètement, la brosse à dents et le tube de pâte dentifrice qui ne le quittaient jamais. Dès qu'il fut servi, il se rendit aux sanitaires. Allié à un peu d'eau, chaude de préférence, au moyen de laquelle il se décollait les yeux de la paume de la main, ce petit service buccal suffisait, petit minimum, à son bien-être quotidien, dans l'attente d'un prochain bain bienvenu. Il but son thé, dégusta ses croissants, se sentit «tout neuf»! Il appela l'homme qui l'avait servi, s'acquitta de son dû. Puis, désignant son équipement touristique, lui demanda: – Connaissez-vous par hasard un endroit où je puisse me loger, je suis par ici pour quelque temps. Faudrait, si possible, que ce ne soit pas trop cher!

– Y a un client qui mange tous les jours ici à midi, il habite en haut du Valentin. Y doit y avoir des studios meublés, si j'ai bien compris. – Vous avez l'adresse? – Je vais demander à mon collègue. Depuis la Riponne, ça grimpait de nouveau; raide! Se rappeler qu'on était à Lausanne. La ville, à cet endroit, n'avait rien d'attrayant. Arrivé en haut, une petite rue perpendiculaire fut un peu plus accueillante. A l'adresse indiquée, il poussa la porte d'entrée.



SMS

## Joli record pour les vœux de Noël

Nouveau record pour les SMS: 42 millions de petits messages ont été transmis durant les fêtes de Noël en Suisse, soit 3 millions de plus que l'an dernier à la même époque. Les vœux par MMS ont connu leur premier boom.

Swisscom, la plus grande entreprise de télécommunication, a obtenu les meilleurs résultats: ses clients ont envoyé quelque 10,5 millions de SMS la veille de Noël et 9 millions le jour même, soit un million de plus que lors du Noël précédent, a indiqué Pia Colombo, porte-parole du géant bleu. Environ 600.000 MMS ont emprunté le réseau de Swisscom durant ces deux jours.

### Chez Orange

Les clients d'Orange ont transmis quant à eux 4,6 millions de SMS le 24 et 4,4 millions le 25. Soit à peu près la même quantité que l'an dernier, où Orange avait enregistré au total 9,2 millions de SMS.

La quantité des messages envoyés représente le double de celle transmise un jour normal, a souligné Thérèse Wenger, porte-parole. Les consommateurs ont envoyé également deux fois plus de MMS qu'à l'ordinaire: 30.000 à la veille de Noël et 32.000 à Noël. Sunrise n'a pas communiqué de chiffres, mais le nombre de SMS envoyés à Noël est aussi en augmentation, a déclaré Monika Walser, porte-parole. En 2002, au total 11 millions de messages avaient transité par le réseau de l'opérateur, soit 6,9 millions le 24 décembre et 6,6 le 25. /ats

## EN BREF

**PASSEPORTS ■ Fin des retards.** Les retards de livraison des nouveaux passeports suisses sont terminés. Dorénavant, le passeport est réalisé au lendemain de sa commande et il faut compter quinze jours ouvrables avant de le recevoir. En 2003, 650.000 sésames helvétiques ont été délivrés. Un bon cinquième des quelque 3,5 millions de passeports en circulation est ainsi remplacé. /ats

**DROITS POPULAIRES ■ Droits prisés.** En 2003, un référendum a été lancé contre quatre décisions du Parlement fédéral. L'un des référendums a été l'œuvre des cantons et un autre signé en un temps record. Le référendum de la gauche contre la 11e révision de l'AVS sera déposé en janvier. Il a déjà recueilli quelque 120.000 signatures, dont plus de 80.000 réunies en 48 heures par l'Union syndicale suisse durant le mois de novembre. Le paquet fiscal du Parlement a fait l'objet d'un double référendum. Pour la première fois, onze cantons ont appuyé un référendum contre ce projet d'allègements fiscaux notamment pour les familles. La gauche a aussi recueilli 58.000 signatures contre le paquet fiscal. En mai, l'Association suisse des locataires a déposé quelque 90.000 signatures contre le nouveau droit du bail. Ce projet sera mis au vote le 8 février prochain. /ats

# Les appels prennent l'ascenseur

«Nez Rouge» ■ Cette année, de plus en plus d'automobilistes jeunes ont joué la carte de la sécurité pour rentrer chez eux

L'opération «Nez rouge» a ramené 6271 personnes en sécurité chez elles entre son lancement le 6 décembre et le 25 décembre à midi. Un résultat record, puisqu'il dépasse de 23,4% les résultats de 2002 à pareille date (5080 personnes accompagnées).

Sur l'ensemble de la Suisse, les volontaires ont déjà parcouru 45.570 kilomètres en 3650 courses, a indiqué hier Christine Theiler, porte-parole de l'organisation. Pour comparaison, l'an dernier à même époque, 3009 transports avaient été enregistrés pour 120.163 km.

Cette année, Nez Rouge a constaté une forte hausse de jeunes faisant appel à ses services ou alors s'engageant comme bénévoles, a expliqué Christine Theiler. A ce jour, quelque 2829 bénévoles, soit 412 de plus qu'en 2002, se sont engagés dans l'opération.

### Nouveau pic à Nouvel-An

Le nombre maximum de transports a été réalisé jusqu'ici durant la nuit du vendredi 19 au samedi 20 décembre avec 1054 (+314) personnes convoyées. L'organisation s'attend à un nouveau pic lors de la nuit de Saint-Sylvestre.

Avant Noël, les services de Nez rouge sont prisés principalement le week-end. En semaine, les bénévoles sont mobilisés avant tout par les soutiers d'entreprise.

«Nez rouge» rappelle chaque année par son action qu'il est préférable de ne pas conduire lorsqu'on a consommé



Entre vœux de Noël et appels au service de «Nez rouge», le téléphone, mobile ou fixe, a été fort sollicité ces derniers jours.

PHOTO KEYSTONE

de l'alcool, des médicaments ou lorsqu'on est fatigué. Le service est gratuit, mais les bénévoles acceptent volontiers les pourboires. La somme ainsi obtenue est versée à des œuvres sociales.

### Trois pour un

Chaque automobiliste mobilise trois bénévoles: le premier conduit la voiture du client, le second l'accompagne et le troisième suit dans le véhicule Nez rouge.

Cette année, une nouvelle région, celle de Thoun, a rejoint le réseau. Au total, 24 ré-

gions participent à l'action. Celle-ci est appréciée en Suisse romande, mais elle se développe aussi en Suisse alémanique et en France voisine.

En Argovie, à Zurich, à Neuchâtel et dans la région Riviera-Chablais, l'action a déjà commencé le 6 décembre en raison de la Saint-Nicolas. Dans les autres régions, elle a débuté le 12 décembre.

### Plus de 62.000

L'an dernier, 4644 bénévoles avaient participé à l'opération dans toute la Suisse. Ils ont transporté 11.663 personnes

lors de 6081 courses. Depuis son lancement en 1990 dans le Jura, plus de 62.000 automobilistes ont bénéficié des services de «Nez Rouge», accomplis par 36 763 bénévoles.

### Nombreux partenaires

L'action de cette saison est à nouveau soutenue par de nombreux partenaires. Les frais de carburant sont pris en charge par une compagnie pétrolière jusqu'à concurrence de 30.000 francs. Le reste est à la charge de Nez Rouge. Un opérateur téléphonique met à disposition un numéro gratuit. /ats

## Les frais de la sécheresse Agriculture ■ Les récoltes des paysans ont fondu comme neige au soleil en 2003

2003 aura été une année de vaches maigres pour les paysans suisses. Leurs récoltes ont fondu comme neige au soleil à cause de la canicule: -25 à 30% pour le blé, -20 à 30% pour les légumes et -13% pour les pommes par rapport à 2002.

Les cultures ont particulièrement souffert du manque de précipitation, écrit le service alémanique d'information agricole (LID) dans son tour d'horizon annuel. Les récoltes étaient précoces et de bonne qualité, estime le LID, mais leur quantité a stagné en dessous de la moyenne.

### Pénurie de frites

La récolte de blé a ainsi baissé de 25 à 30% par rapport à 2002. Elle a diminué d'un tiers pour le seigle. Les pommes-de-terre ont aussi souffert de la sécheresse. Seulement 58% de l'ensemble de la récolte était propre à la consommation.

Les patates à frites ont fait les frais de la sécheresse. Si bien que l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG) a dû augmenter le contingent d'importation pour pallier à la pénurie qui menaçait. Les fabricants de frites craignaient en effet de ne pas disposer d'assez de matière première.

La récolte des légumes sensibles aux caprices de la météo



Les agriculteurs ont particulièrement souffert de la canicule cet été.

PHOTO KEYSTONE

(petits pois, haricots, carottes et épinards) a baissé de 20 à 30%. Cette baisse a même atteint 40% pour les légumes frais des mois de juin, juillet et août.

### Frappée de plein fouet

Les pommiers helvétiques n'ont pas non plus eu la vie facile en 2003, essuyant le gel pendant la floraison, de longs mois de sécheresse et des averses de grêle dévastatrices en Suisse romande. Le volume des pommes de garde des bien en

dessous de la normale: 91.300 tonnes de pommes de table ont été récoltées, soit 13% de moins qu'en 2002.

L'Union suisse des paysans (USP) estime à un demi-milliard de francs les pertes globales pour l'agriculture induites par la sécheresse. Aux problèmes des cultures, il faut en effet ajouter des manques à gagner et des surcoûts que la pénurie de fourrage dû à la canicule a fait peser sur la production laitière et l'élevage. /ats

## Les accidents mortels sont à la hausse

Circulation ■ Un retour de situation après une embellie

Pour la première fois depuis trois ans, la tendance est à la hausse des accidents mortels sur les routes suisses à quelques jours de la fin de 2003. Rien qu'au premier semestre, le nombre de morts a augmenté de 12% par rapport à la même période de l'année précédente. La Confédération veut contrer cette évolution.

Globalement, le nombre de morts sur les routes suisses s'est nettement réduit et n'a plus approché le plafond de 1773 victimes atteint au début des années 1970, et cela malgré un quasi doublement du trafic. En 1987, le nombre des décès a passé pour la première fois sous la barre des mille. Dans la deuxième moitié des années 90, il a oscillé autour des 600, avant de nouveaux nets reculs en 2001 et 2002.

### 12% de plus

L'an dernier, 513 personnes ont perdu la vie dans des accidents de la circulation. Durant les six premiers mois de l'année, 246 morts ont été enregistrés selon un décompte de l'AP, soit 12% de plus que l'année précédente. Il faut attendre encore quelques jours pour tirer un bilan définitif de l'année 2003.

En comparaison internationale, en tenant compte des kilomètres parcourus et de la population, la Suisse fait nettement mieux que la France et l'Italie. Le nombre de morts est par contre relativement plus faible aux Pays-Bas, en Suède et en Grande-Bretagne.

### «Vision zéro»

Comme la route fait toujours plus de victimes en Suisse que les autres moyens de transports, le Conseil fédéral a imaginé le concept «Vision zéro», dont l'objectif est de ramener dans un premier temps le nombre de morts sur les routes à 300 par année au maximum d'ici 2010. Par étapes, il s'agira ensuite de réduire encore ce nombre de 30% tous les dix ans.

### Des mesures

Une série de mesures doivent être intégrées dans la politique de sécurité routière, que l'Office fédéral des routes veut formuler d'ici la fin 2004.

L'accent doit être mis sur la prévention et aussi sur l'intensification des contrôles. Pour le financement, il est prévu de mobiliser des recettes perçues dans le domaine de la circulation routière. /ap



## La guérilla poursuit son harcèlement

**Irak ■ Au moins sept soldats américains ont été tués**

La guérilla irakienne a poursuivi ses opérations de harcèlement durant Noël en dépit d'une vaste offensive de l'armée américaine. Au moins sept GI's ont perdu la vie, ce qui porte à plus de 200 le nombre de soldats américains tués depuis le 1er mai.

### Attaque au mortier

Deux militaires ont été tués hier matin au nord de Bagdad lors d'incidents séparés, dont l'un est dû à l'explosion d'un engin. Jeudi soir, une attaque au mortier a visé une base avancée près de Baaqouba (60 km au nord de Bagdad). Deux soldats de la force «Ironhorse» ont perdu la vie et quatre autres ont été blessés. A Samarra (120 km au nord de Bagdad), trois soldats américains ont été tués mercredi dans l'explosion d'une mine au passage de leur convoi.

Ces décès portent à 209 le nombre de soldats américains tués depuis le 1er mai, date à laquelle le président Bush avait annoncé la fin des opérations majeures de combat en Irak.

Plusieurs incidents ont en outre visé Bagdad durant les fêtes de Noël. Le QG américain, dans le périmètre fortifié de l'ancien palais présidentiel de Saddam Hussein, a été la cible d'attaques au mortier à deux reprises. La guérilla s'en est également prise à l'hôtel Sheraton mercredi soir, où logent de nombreux journalistes et hommes d'affaires étrangers, ainsi qu'aux ambassades de Turquie, d'Iran et d'Alle-

magne. Ces attaques n'ont pas fait de morts, selon les dernières informations.

Ces opérations se sont produites alors que l'armée américaine a poursuivi hier son opération «Poigne de fer» dans les environs de Bagdad. Des hélicoptères et des avions de combat sont engagés sur le terrain. Selon le Pentagone, cette opération a déjà permis de capturer 66 personnes, dont 21 sont considérées comme des membres de la guérilla. Parmi ces derniers figurent un ex-général lié à Saddam et des individus soupçonnés de fabriquer des bombes artisanales.

### Premier contingent japonais

Dans ce contexte, un premier contingent militaire japonais a quitté l'archipel pour le Golfe afin de préparer une mission humanitaire non combattante en Irak. Une première pour le Pays du Soleil Levant dont la Constitution est très stricte à ce sujet.

L'émissaire spécial du président américain sur la question de la dette irakienne, James Baker, qui vient d'effectuer une tournée à Paris, Londres, Berlin, Rome et Moscou pour convaincre ces pays de renoncer à une partie de leur dette vis-à-vis de l'Irak, a par ailleurs annulé une visite en Corée du Sud. Le relatif «faible montant de dettes publiques» que l'Irak a envers Séoul pourrait avoir poussé Baker à renoncer au voyage. La dette irakienne est estimée entre 115 et 120 milliards de dollars. /ats-afp-reuters

## Noël sanglant au Proche-Orient

**Violence ■ Un attentat suicide fait cinq morts près de Tel-Aviv, alors qu'un raid israélien tue autant de personnes à Gaza**



Des militants du Jihad islamique défilent dans la bande de Gaza à l'occasion des funérailles d'un responsable de l'organisation islamiste tué dans un raid israélien. PHOTO KEYSTONE

Le Proche-Orient a vécu un Noël sanglant. Un attentat suicide a fait cinq morts jeudi près de Tel-Aviv. Un raid israélien à Gaza a par ailleurs coûté la vie à cinq personnes, dont un chef du Jihad. Cette flambée de violence semble sonner le glas des efforts de paix à moyen terme.

### Arrêt de bus

Premier de cette gravité depuis près de trois mois, l'attentat suicide a été perpétré à un arrêt d'autobus sur une autoroute près de Petah Tikva, non loin de Tel-Aviv. Cette attaque,

outre son auteur, a coûté la vie à quatre personnes, un homme et trois femmes.

Le Front populaire de libération de la Palestine (FPLP) a revendiqué l'attentat. Dans un communiqué, l'organisation de Georges Habache a fait savoir que le kamikaze était un homme de 18 ans. La riposte d'Israël ne s'est pas fait attendre. Outre le bouclage des territoires palestiniens, l'armée a dynamité la maison familiale du kamikaze. Onze Palestiniens ont été arrêtés au cours de cette opération.

En outre, le gouvernement israélien a indiqué que cet at-

tentat montrait que les Palestiniens restaient prêts à frapper au cœur de l'Etat hébreu. Le ministre de la Défense Shaoul Mofaz a convoqué une réunion d'urgence pour examiner les ripostes possibles.

### Syrie mise en cause

En marge de ces discussions, un haut responsable israélien a mis en cause la Syrie dans l'attentat suicide, relevant que le FPLP dispose d'un bureau à Damas. Cet attentat-suicide avait été précédé quelques minutes auparavant d'un raid d'hélicoptères israéliens à Gaza, le premier de ce type de-

puis deux mois. Les appareils ont tiré deux missiles en direction d'une voiture à bord de laquelle se trouvait «un haut responsable» du Jihad islamique, Moqled Hamid. Agé d'une quarantaine d'années, il était accusé par l'Etat hébreu d'avoir organisé une série d'attaques anti-israéliennes. Devant la presse, Shaoul Mofaz a déclaré que l'activiste préparait un «méga-attentat» contre Israël.

### Appel à la vengeance

Un autre activiste palestinien est mort dans le raid ainsi que trois civils, dont une fillette de trois ans. L'armée israélienne avait tué de manière similaire le chef de la branche militaire du Hamas Salah Chehada, en juillet 2002, en larguant une bombe d'une tonne sur son appartement de Gaza. Le responsable du Jihad a été enterré hier en présence de 20.000 sympathisants du mouvement qui ont crié vengeance.

Pour sa part, le premier ministre palestinien Ahmed Qoreï a vivement condamné l'attentat suicide et le raid israélien, déplorant «cette phase de violence et de contre-violence». Il a appelé les deux parties à observer un cessez-le-feu immédiat afin de relancer la «feuille de route», le plan de paix international.

L'appel du premier ministre palestinien risque toutefois de rester lettre morte à moyen terme. Un responsable israélien a en effet estimé hier que l'attentat de Tel-Aviv risquait de pousser encore plus Israël à prendre des «mesures unilatérales» dans les prochains mois. /ats-afp-reuters

### TURQUIE

## Cellule terroriste démantelée

L'organisation responsable des attentats d'Istanbul «a été mise hors d'état de nuire», a annoncé hier le gouverneur de la ville, Muammer Guler. Les attaques avaient fait 62 morts et des centaines de blessés. «Nous avons élucidé tous les détails dans l'organisation des attentats» qui ont eu lieu les 15 et 20 novembre, a-t-il déclaré. La cellule «a été mise hors d'état de nuire et de possibles autres attaques ont été empêchées», a-t-il ajouté.

### 159 personnes interpellées

L'organisation responsable est liée au réseau terroriste Al-Qaïda, qui avait revendiqué, avec le groupe extrémiste turc IBDA-C, ces attaques, selon le gouverneur. Elle n'est liée à aucune autre organisation «à motif religieux» en Turquie, a-t-il expliqué.

Au total, 159 personnes ont été interpellées, dont 35 inculpées, dans le cadre de l'enquête. Dix autres suspects, dont un «chef» de l'organisation, ont été déferés hier devant une Cour de sûreté de la métropole pour être inculpés. D'importantes quantités d'explosifs, des détonateurs, des fusils et des pistolets saisis lors des opérations qui ont suivi les attentats ont été exhibés lors d'une conférence de presse. /ats-afp

## Musharraf est vivant par miracle

**Pakistan ■ Un deuxième attentat à la voiture piégée a visé le président, qui échappe une nouvelle fois à la mort**



Le président pakistanais Pervez Musharraf (au centre) s'est adressé à la presse après être sorti indemne d'un nouvel attentat. PHOTO KEYSTONE

Un nouvel attentat à la voiture piégée a visé, jeudi, le convoi du président pakistanais Pervez Musharraf à Rawalpindi, près d'Islamabad. Le chef de l'Etat est indemne. Quatorze personnes ont été tuées et 46 blessées. Les victimes sont des passants qui se trouvaient dans

la station-service située près du carrefour où a eu lieu l'attentat. La voiture du président pakistanais a été endommagée par les explosions survenues au passage de son convoi.

«Il est trop tôt pour savoir qui est derrière cet attentat», a indiqué Islamabad. «Il pourrait s'agir d'Al-Qaïda, d'un facteur interne

ou à la fois interne et externe», a supputé le général Sultan. Les services de sécurité pakistanais ont identifié les corps des auteurs de l'attaque suicide, a annoncé hier le ministre de l'Intérieur, sans plus de précision.

Les convois présidentiels comportent toujours une dizaine de véhicules, dont plu-

sieurs limousines blindées et personne n'est supposé savoir dans laquelle se trouve le président. La circulation était assez fluide jeudi, jour férié célébrant le 127e anniversaire de la naissance du fondateur du Pakistan, Muhammad Ali Jinnah.

C'est le 2e attentat manqué en moins de deux semaines contre le président pakistanais, qui avait échappé, le 14 décembre, à l'explosion de bombes placées sous un pont.

### Nombreux ennemis

Après avoir abandonné son soutien au régime des talibans à l'automne 2001, le président Musharraf s'était créé beaucoup d'ennemis dans les rangs islamistes. Les autorités pakistanaises avaient attribué l'attentat du 14 décembre à des activistes islamistes opposés à la coopération du Pakistan avec Washington.

Plus d'un demi-millier de membres présumés de l'organisation Al-Qaïda ont été arrêtés depuis deux ans. Le président Musharraf a interdit à plusieurs reprises des groupes islamistes extrémistes, spécialisés notamment dans la lutte contre l'occupation indienne de la province du Cachemire, disputée entre l'Inde et le Pakistan. /ats-afp-reuters

## EN BREF

**HAÏTI ■ Manifestation.** Plusieurs centaines de Haïtiens ont manifesté hier à Port-au-Prince contre le gouvernement du président Jean-Bertrand Aristide, alors que le pays préparait les cérémonies de son bicentenaire pour le 1er janvier. Le cortège qui répondait à l'appel d'étudiants rassemblait salariés et chômeurs – la plupart des 8 millions d'Haïtiens sans emploi. Cette île des Caraïbes est dans la tourmente depuis la large victoire de la Fanmi Lavalas (Famille Lavalas), le parti d'Aristide, aux législatives contestées de mai 2000. Au moins 31 personnes sont mortes dans des manifestations contre le gouvernement depuis la mi-septembre. /ats-afp

**LOS ANGELES ■ Reprise des vols d'Air France.** Air France a repris hier ses vols entre Paris et Los Angeles après une suspension de deux jours suite à une menace terroriste présumée, transmise par les autorités américaines. Les policiers français n'ont pas eu confirmation, pour le moment, de menace à bord d'avions reliant Paris à Los Angeles, qui avait conduit le gouvernement français à annuler six vols Air France, sur requête des autorités américaines. Celles-ci souhaitent par ailleurs interroger des passagers qui ne se sont pas présentés au départ. /ats-afp



## EN BREF

**BIENNE ■ Incendie.** Un incendie dont la cause est encore inconnue a éclaté jeudi soir dans un bâtiment commercial à Bienne. Une personne a dû être évacuée, mais la police ne déplore aucun blessé. Les dégâts se chiffrent à plusieurs millions de francs. Le feu s'est propagé au premier et au deuxième étage et une partie du toit s'est écroulée. /ats

**ÉTATS-UNIS ■ Premier cas de vache folle.** Le premier cas de vache folle aux Etats-Unis a été confirmé par un laboratoire britannique. L'animal, une vache Holstein de 4 ans qui a été abattue le 9 décembre, vivait



dans une exploitation laitière de 4000 têtes à Mabton dans l'Etat de Washington (nord-ouest). Dès cette annonce, les plus grands acheteurs de viande bovine américaine, le Japon et le Mexique, ainsi que d'autres pays sud-américains et asiatiques (sur la photo keystone, une analyse de bœuf américain en Corée du Sud), ont fermé leurs frontières aux importations de bœuf américain. La Suisse quant à elle n'envisage pas de mesures supplémentaires. L'importation de viande bovine en provenance des USA a en effet déjà été limitée depuis quelques années. /ats-afp

**CALIFORNIE ■ Glissement de terrain.** Au moins dix personnes ont été portées disparues hier en Californie à la suite d'un glissement de terrain provoqué par des pluies diluviennes à l'est de Los Angeles. Quatorze personnes ont été sauvées. Le glissement de terrain jeudi à Waterman Canyon, dans le comté de San Bernardino, à plus d'une centaine de kilomètres du centre de Los Angeles, a endommagé deux bâtiments d'un centre accueillant des enfants de 7 à 17 ans. /ats-afp

**MÉTÉO ■ Soleil au rendez-vous.** Beau et glacial: Noël a pris les couleurs des cartes de vœux. L'ensoleillement a atteint entre 6 et 7 heures par jour. Il a même atteint 7 à 8 heures à Montana (VS) ou à Genève. Sur le Plateau, le mois de décembre a déjà connu 74,7 heures d'ensoleillement jusqu'au 25. Avec la journée d'hier, le record de 81,9 heures d'ensoleillement pour le mois pourrait être battu dans le bassin lémanique et à Neuchâtel. Le plateau romand n'a connu que peu de stratus comparé aux autres années. /ats

# Les malfaiteurs n'ont pas chômé à Noël

**Criminalité ■ Les agressions et les larcins ont été monnaie courante.**  
*A Zurich, un homme a été ligoté et dévalisé dans son appartement*

Les malfaiteurs ont profité des jours de Noël pour commettre leurs larcins en Suisse. Un homme a été ligoté et dévalisé chez lui à Zurich. Au moins sept commerçants ont en outre été victimes d'agressions.

Un homme de 33 ans a ainsi passé une veillée de Noël plutôt mouvementée à Zurich. Un voleur a pénétré dans son appartement tout simplement en sonnant. Il a alors menacé sa victime avec une arme à feu et l'a saucissonné. Un ami de la victime est à son tour entré dans l'appartement. Le voleur l'a ligoté. Mais il a rapidement pu se défaire de ses liens et a pris la fuite. La première victime a finalement aussi pu se libérer et une bagarre a éclaté. Le voleur a tiré à deux reprises et touché la victime à la jambe. Il a réussi à fuir avec un butin d'environ 3400 francs.

## Avec du gaz lacrymogène

Toujours la veille de Noël, mais à Niederbipp (BE), deux inconnus cagoulés ont emporté plusieurs milliers de francs dans une station-service après avoir menacé les deux employées avec une arme de poing et leur avoir aspergé le visage de gaz lacrymogène. Ils ont aussi pu prendre la fuite.

Deux malfaiteurs ont eu moins de chance à Madiswil (BE). Ils ont tenté de dérober la cassette de billets d'un employé de banque voulait remplir le bancomat. Mais l'employé a pu se dégager et appeler à l'aide. A l'arrivée



Les malfaiteurs ont profité des fêtes de Noël pour commettre leurs forfaits.

PHOTO KEYSTONE

d'un passant, les deux voleurs ont pris la fuite.

A Bâle, un magasin d'alimentation asiatique a aussi fait les frais d'une agression. Le vendeur a été forcé par un homme armé de lui remettre la caisse. Il a pris la fuite avec plusieurs centaines de francs.

La vendeuse du kiosque de la gare d'Erlenbach (BE) a, elle aussi, vécu une veillée de Noël agitée. Deux hommes l'ont violentée et l'ont con-

trainte à leur donner des billets de loterie, des cartes téléphoniques et de l'argent liquide. Leur butin se monte à 12.000 francs. Ils ont pris la fuite, alors que la femme s'en tire avec des blessures légères au visage.

Autre scénario, cette fois-ci à Saint-Gall. Des inconnus ont utilisé une voiture volée comme béliet pour forcer la devanture d'une bijouterie. L'alarme les a fait fuir et ils sont repartis les mains vides. Quant

au soir de Noël, à Hinwil (ZH), une passante s'est fait délester, sous la menace d'un couteau, d'une pochette contenant un walkman et des CD pour une valeur de 1000 francs. Son agresseur s'est enfui à bord d'une voiture.

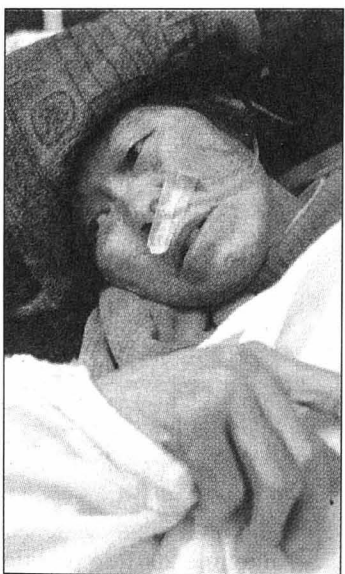
## Vitres brisées

Dans le canton d'Argovie, les forces de l'ordre ont surtout eu affaire à des cambrioleurs. Pas moins de huit vols par effrac-

tion ont été signalés mercredi. Enfin à Otelfingen (ZH), un jeune forcené a causé mercredi pour plus de 60.000 francs de dégâts. Il a détruit une voiture, la vitre d'un guichet de la gare, une photocopieuse et un ordinateur avant de s'engouffrer dans un train en direction de Regensdorf (ZH). Il a encore cassé des vitres et brûlé des journaux avant d'être cueilli par la police en gare de Regensdorf. /ats

## Explosion meurtrière sur un champ de gaz

**Chine ■ Près de deux cents personnes trouvent la mort**



Une femme est soignée à l'hôpital de Chuandongbei.

PHOTO KEYSTONE

Au moins 191 personnes ont été tuées à la suite d'une explosion survenue sur un champ de gaz naturel dans le sud-ouest de la Chine mardi soir. Il s'agit de l'une des plus graves catastrophes industrielles qu'ait connu le pays.

L'accident s'est produit dans le gisement de Chuandongbei, sur le territoire de la vaste municipalité de Chongqing. Pour des raisons encore inconnues, une explosion a dégagé une forte concentration de gaz na-

tural et d'hydrogène sulfuré. Le gaz a été pulvérisé à 30 mètres de hauteur sous forme de jet «extrêmement violent».

Un premier bilan avait fait état de huit morts. Il s'est brutalement aggravé dans l'après-midi passant à 133, 163 puis 191 victimes. Les sauveteurs ont retrouvé 182 corps dans les environs du site et neuf personnes sont mortes à l'hôpital ou durant leur transfert.

## Résidents des villages

La majorité des victimes sont des résidents des villages voisins du gisement. Seuls deux des 191 morts ont été identifiés comme étant des ouvriers du gisement de Chuandongbei. Trente-neuf enfants de moins de dix ans ont péri. Par ailleurs, quelque 3000 personnes ont été intoxiquées et 290 étaient encore hospitalisées hier. Plus de 40.000 personnes aux alentours du site ont été évacuées.

Les accidents de travail sont fréquents en Chine, notamment dans les mines, mais rares sur les gisements de gaz ou de pétrole.

Plus de 13.000 personnes ont été tuées sur des chantiers, dans des usines et des mines entre janvier et octobre 2003, soit une hausse de 9,6% par rapport à la même période de 2002. /ats-afp-reuters

## Tragédie aérienne au Bénin

**Cotonou ■ Un Boeing 727 s'écrase au décollage. Le drame fait au moins 113 morts**



Les débris du Boeing 727, dont le cockpit, jonchaient la plage de Cotonou.

PHOTO KEYSTONE

Au moins 113 personnes sont mortes dans l'accident d'un Boeing 727 à destination de Beyrouth qui s'est écrasé au décollage à l'aéroport de Cotonou, au Bénin. Il y aurait 22 rescapés.

Les recherches se poursuivaient hier à proximité de la plage qui jouxte le Golfe de Guinée pour retrouver les corps des victimes. Le commandant de bord, de nationalité libyenne, a survécu au crash. Le Boeing de la compa-

gnie UTA, appartenant à des Libanais, transportait 163 personnes, dont sept membres d'équipage. Les passagers étaient en majorité libanais.

## Licence refusée

Des sauveteurs encore présents sur la plage en bout de piste de l'aéroport de Cotonou, où l'avion s'est abîmé, estiment peu probable que des survivants se trouvent encore dans la carlingue. L'avion n'a pas réussi à prendre suffisamment

d'altitude au décollage. Le train arrière a heurté un bâtiment situé en bout de piste, déséquilibrant l'appareil, qui a «piqué du nez sur la plage» et a pris feu. Le ministre libanais des Transports Najib Mikati a affirmé que le Liban avait refusé d'accorder une licence à la compagnie UTA (Union des transports africains), qui possédait l'appareil accidenté, car «elle ne remplissait pas les conditions techniques». /ats-afp-reuters



## Portalban Hôtel Saint-Louis et Bateau

### Dimanche 28 décembre 2003 à 20 h

# SUPER LOTO

Quine: 25 x bons et argent valeur Fr. 50.-  
Double quine: 25 x bons et argent valeur Fr. 80.-  
Carton: 25 x bons et argent valeur Fr. 150.-

25 séries pour Fr. 10.-  
CONTRÔLE LOTOTRONIC

**Monaco**  
3 x Fr. 400.- en bons et argent  
Valeur des lots: Fr. 8200.-

Se recommande: FC Portalban-Gletterens, section Juniors

## BEVAIX Grande salle

### Samedi 27 décembre 2003 à 20 h

# LOTO

35 tours Fr. 10.- / Contrôle Lototronic  
90% en bons Coop

Valeur des quines:  
QUINE Fr. 40.-, DOUBLE QUINE Fr. 80.-, CARTON Fr. 120.-  
7 tours de Fr. 350.- compris dans l'abonnement

1 royale 4 x Fr. 300.- au carton  
Fr. 2.- la carte, 3 pour Fr. 5.-  
1 carte offerte pour les 5 premiers tours

Organisation: Chœur d'hommes Le Vignoble

## GRAND LOTO

### HOTEL ENGE

### MORAT

600 PLACES - ESPACE NON - FUMEURS  
Parking public à proximité

TOUTE L'ANNEE

**Jeudi** 20h00  
**Samedi** 19h30  
**Dimanche** 19h30

FRANCAIS - ALLEMAND

Abo. Fr. 12.-  
Volant: Fr. 3.-

22 x 50.-  
22 x 100.-  
10 x 200.-  
6 x 500.-  
6 x 1000.-  
1 série Choc

Car: Fr. 10.- / 1 abonnement valeur Fr. 12.- offert  
Chaux-de-Fonds - Cernier - Fontainemelon - Neuchâtel  
Tél: 078 768 09 68

17-664078/4x4

## galerie des amis des arts

2000 neuchâtel tél. 032 724 16 26  
esplanade léopold - robert 1a

## ivan moscatelli

27 et 28 décembre  
derniers jours!

L'annonce,  
reflet  
vivant  
du marché

## CORTAILLOD DIMANCHE 28 DÉCEMBRE 2003

### SALLE CORT'AGORA dès 15 h

# LOTO

Contrôle électronique PRO LOTO S. à r.l.  
35 TOURS

Abonnement Fr. 10.-

QUINE Fr. 40.- DOUBLE Fr. 80.- CARTON Fr. 120.-  
+ JACKPOT

TOUS LES LOTS EN BONS D'ACHATS  
PAR PERSONNE CARTES ILLIMITÉES Fr. 70.-

HORS ABONNEMENT

2 ROYALES: 1 CARTE Fr. 2.-  
3 CARTES Fr. 5.-

FONDATION DE LA CIERNE

028-424704/DUO

Cliquez sur:

# jeux

Chaque semaine des prix à gagner.

L'EXPRESS

www.lexpress.ch

Nous sommes la Société Internationale la plus renommée sur le plan de la publicité sportive et des relations publiques et recherchons pour soutenir notre service téléphonique des

## Téléopératrices

Nous vous offrons dans notre bureau de Neuchâtel:

- un tarif horaire fixe, ainsi qu'une participation intéressante au chiffre d'affaires
- des conditions de travail modernes
- une bonne entente collégiale
- travail à 100 %

**Vous aimez:**

- le contact

**Vous êtes:**

- intéressée
- élocuente



**Vous avez entre 25 et 40 ans**

**Vous êtes intéressée?**

Contactez-nous et adressez-nous votre lettre de motivation et votre curriculum vitae.  
Nous sommes à votre disposition, pendant les horaires de bureau, du lundi au vendredi, au n° 032/725 76 62.

**Fortuna**

Publicité S.A.  
Rue St-Honoré 12 · 2000 Neuchâtel



## AVIS DE RECHERCHE

La FSG CERNIER recherche un moniteur ou monitrice pour un de ses groupes jeunes.

Toute personne intéressée par cette annonce est priée de prendre contact avec

**Thierry Oppliger**  
Tél. 032 853 35 92

028-425282

**SENN**  
Automobiles



cherche

**un adjoint au chef du service après-vente**  
si possible possédant brevet

Faire offre par écrit à:  
**Automobiles Senn (Neuchâtel) SA**  
A l'attention de M. Hugi  
Case postale 33  
2007 Neuchâtel

028-425353/DUO

## Taxicab

032 724 12 12

engage  
**Chauffeurs**  
D1/D  
Entrée immédiate  
032 731 52 52

**OMIKRON MANUFACTURE SA**  
Case postale 612, 2002 Neuchâtel  
Tél. 032 721 21 93. Cherchons:

## HORLOGER

avec connaissance approfondie du mouvement mécanique pour entrée immédiate ou à convenir.

028-425182

Cabinet médical de médecine générale de la périphérie de Neuchâtel cherche à repourvoir pour le 1<sup>er</sup> février 2004:

## Poste d'aide médicale à temps partiel

**Exigences:** Quelques années de pratique, goût pour l'accueil des patients, bonne routine informatique (Word, Excel, logiciel de facturation), formation au niveau tarif Tarmed, prises de sang, petites interventions.

Faire offres sous chiffres O 028-425182, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.



Notre entreprise, dont le siège se trouve à Grenchen, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

Dans notre site à Grenchen, nous vous offrons au sein de notre Service Unit «Research and Development» un poste d'

## Horloger

(ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

### Vos tâches

Vous participez activement à la mise au point des produits et effectuez diverses analyses et tests de qualification sur les mouvements à quartz. En outre, vous entreprenez les recherches de défauts et proposez les corrections adéquates pour les départements de la fabrication, de l'assurance qualité ainsi que du service après-vente. De plus, par vos idées et suggestions, vous soutenez le développement de nouveaux produits.

### Votre profil

Vous disposez d'un diplôme d'horloger et justifiez de quelques années d'expérience, en particulier, dans le domaine

des montres à quartz. De langue maternelle française ou allemande, vous êtes à même de communiquer dans l'autre langue. Soigneux et autonome, vous maîtrisez l'utilisation des programmes informatiques de base (Word, Excel). De l'expérience dans le secteur de l'analyse serait un atout supplémentaire.

### Nous vous offrons

Au sein d'une équipe dynamique, de multiples tâches intéressantes en rapport avec des projets fascinants et avec le développement de nos produits. Une infrastructure moderne, un climat de travail agréable et des conditions d'engagement attrayantes.

### Pour postuler

Merci d'envoyer votre dossier de candidature complet à Karin Glauser. Elle vous renseignera aussi volontiers par téléphone.

**Nous nous réjouissons de faire votre connaissance!**

### ETA SA Manufacture Horlogère Suisse

Schild-Rust-Strasse 17  
2540 Grenchen  
Téléphone 032 655 71 11  
Télécopie 032 655 71 12  
e-mail: karin.glauser@eta.ch

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

145-767637 4x4

no LIMITS for my creativity

it's my  
**“L'Oréality”**

L'ORÉAL  
PARIS

LANCÔME  
PARIS

Jade  
MAYBELLINE

RALPH LAUREN

BIOTherm

HR  
HELENA RUBINSTEIN

GARNIER

VICHY  
LABORATOIRES

LA ROCHE-POSAY  
LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE

REDKEN  
5TH AVENUE NYC

GIORGIO ARMANI

L'ORÉAL  
PROFESSIONNEL

Débuter sa carrière chez L'ORÉAL, le plus grand groupe cosmétique mondial—Vous avez entre 25 et 35 ans et souhaitez participer au développement des marques dermocosmétiques de L'ORÉAL en Suisse. La santé de la peau est un sujet qui vous tient à cœur. Vous avez l'esprit d'entreprise et de l'initiative nécessaires pour réussir dans votre nouvelle fonction. Dans le cadre du développement de notre équipe, nous recherchons dès aujourd'hui pour l'encadrement des pharmacies et cabinets de dermatologie, deux

### DELEGUEE VICHY

### Délégué(e) en pharmacie/médicaux

(JU-VD, NE, JU, JU-BE)

### Vos tâches:

- Vous êtes responsable des activités promotionnelles et de ventes en pharmacie.
- Vous stimulez la recommandation active de nos gammes grâce à des activités régulières de formation en pharmacie.
- Vous discernerez les besoins individuels des médecins en cabinet et milieu hospitalier et leur offrez des solutions spécifiques.
- En organisant des séminaires de formation continue, vous assurez des contacts supplémentaires réguliers.
- Vous dynamisez la présence de la marque dans le cadre d'un «category management».

### Votre profil:

- Vous travaillez en droguerie, pharmacie ou dans le secteur médical.
- Votre potentiel intellectuel vous permet de comprendre et d'appliquer des processus complexes dans un contexte dermatologique.
- Vous êtes ouvert/e au dialogue et travaillez de manière autonome.
- Votre langue maternelle est le français et vous avez un bon niveau d'allemand. Vous savez travailler sur un ordinateur portable (Word, Excel).
- Domicile dans la région

www.loreal.com

**L'ORÉAL**  
WORLD LEADER IN BEAUTY PRODUCTS

120-737207



SKI ALPIN

## Le retour d'Herminator

**G**rièvement blessé dans un accident de moto le 24 août 2001, l'Autrichien Hermann Maier (photo Keystone) a effectué sa rentrée en compétition 17 mois plus tard. Aujourd'hui, l'Autrichien commande à nouveau la Coupe du monde, qu'il a déjà remportée trois fois.

Le skieur de Flachau avait échappé à l'amputation de sa jambe droite grâce à une robuste constitution et au talent du Dr Arthur Trost. Le double champion du monde et olympique trouva dans cette chance la motivation pour relever un incroyable défi: redevenir le grand Maier qui avait enchaîné 42 victoires en Coupe du monde entre 1997 et 2001.

Le Cirque blanc vécut d'abord au rythme d'informations contradictoires. On disait que Maier ne rechausserait plus jamais les skis de compétition et que le suspense était orchestré par ses sponsors. Herminator remit pourtant les lattes lors du géant d'Adelboden le 14 janvier dernier. Avec le dossard 13, il termina 31e de la première manche et éliminé.



Ce résultat pouvait paraître décevant. Mais Maier avait choisi pour son retour la discipline la plus exigeante et la piste la plus difficile! Après s'être testé dans les épreuves de vitesse à Wengen, Herminator remporta le super-G de Kitzbühel le 27 janvier. Il rejoignait ses compatriotes Niki Lauda, le pilote de F1, et le tennisman Thomas Muster qui avaient réalisé d'autres retours inespérés. Maier confirma par une médaille d'argent, toujours en super-G, aux Mondiaux de Saint-Moritz. Puis il se fit retirer la broche de 36 cm.

La saison 2003-2004 commença par une 16e place en géant à Sölden. Maier avait des difficultés à maîtriser les virages à gauche à cause de l'appui mal assuré de sa jambe droite. On apprit ensuite qu'il souffrait aussi d'une côte fêlée! La dramaturgie était en place pour le show américain. A Park City, Maier refit surface en géant (septième). «Je suis étonné de ma performance car ce n'était que mon troisième géant depuis mon retour. C'est un résultat sur lequel je peux construire quelque chose de mieux.»

L'ancien maçon a vite reconstruit en remportant le super-G de Lake Louise, le 30 novembre, avant de dominer l'une des deux descentes de Beaver Creek le 6 décembre. Sa 44e victoire en Coupe du monde. Le lendemain, jour de ses 31 ans, le meilleur skieur du monde a encore pris la deuxième place du super-G. /si

# La sérénité du «Roi Lion»

**Tennis ■ Roger Federer sait tout faire sur un court, mais il est surtout capable d'opérer les bons choix dans la vie et de s'y tenir. Et le succès est au rendez-vous**

Par  
Thomas Truong

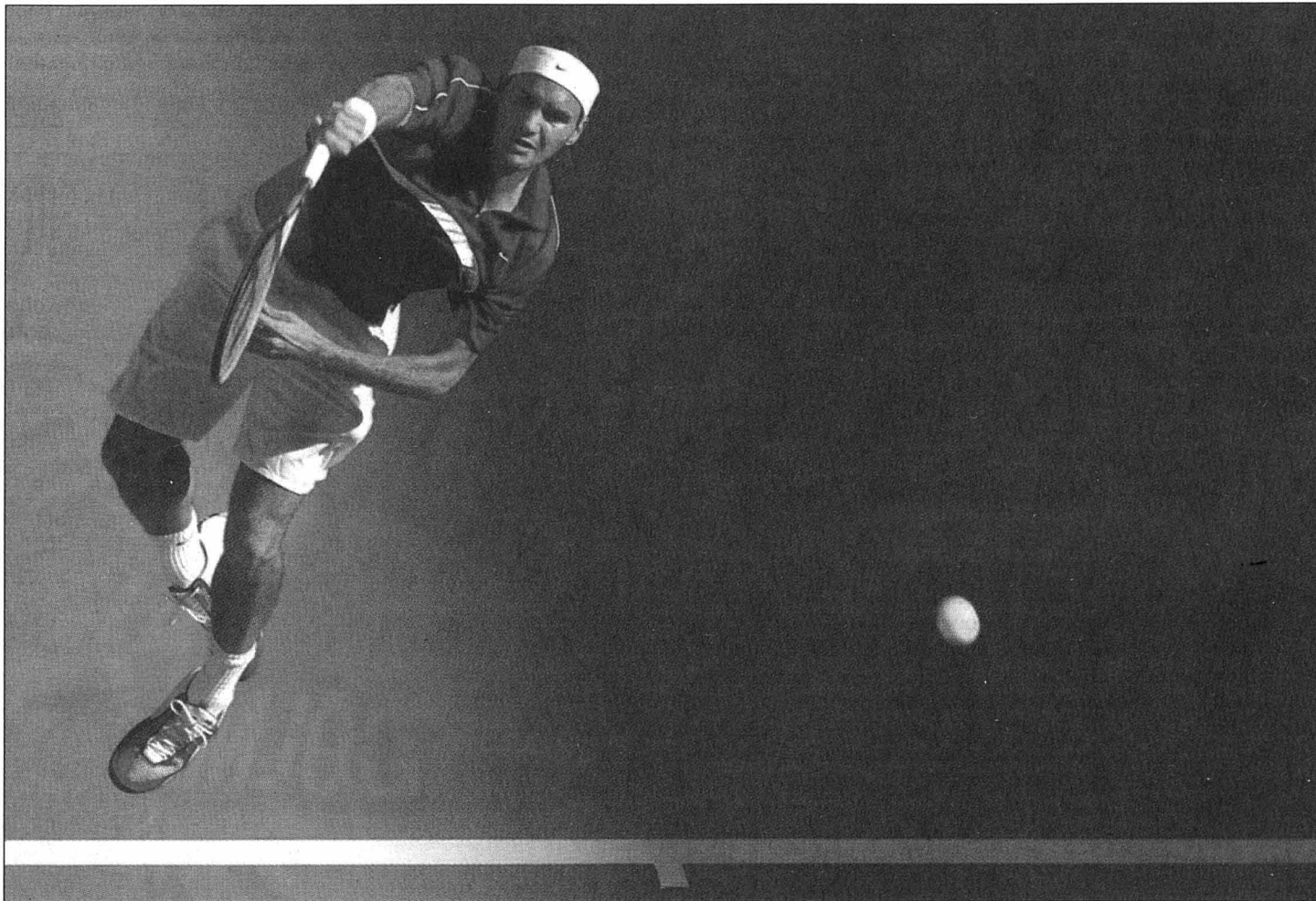
**L**e 16 septembre 1997, lors d'un tournoi satellite doté de 25.000 dollars à Bossonnens (FR), un jeune Suisse s'impose contre l'Argentin Manuel Jorquera en huitième de finale sur le score de 6-3 6-3. A l'issue de la partie, ce Bâlois de 16 ans qui venait de passer N1.10 avouait: «Dans la vie, je crois que ma principale qualité est de toujours retenir le côté positif des événements. Mon objectif à long terme, ce serait une place parmi les 100 meilleurs joueurs du monde.»



A l'époque, le désir de réussir brillait déjà dans les yeux de ce «jeune lion» qui avait vu le jour le 8 août 1981. Rien ne semblait pouvoir l'arrêter. Il fallait juste lui laisser le temps et la liberté dans ses choix.

### La famille et la partie

Cet adolescent boutonneux avec une casquette «vissée» sur la tête, c'était Roger Federer. Le temps? Il a su le prendre. Les choix? Il les a faits. Et surtout, il les a assumés. Et il en fallait du courage et de la patience pour garder cette ligne de conduite. Car dans le monde du tennis professionnel, les résultats et la précocité sont deux bases fondamentales de la réussite. Le jeune Suisse a eu l'excellent réflexe – pas seulement au filet! – de savoir s'entourer des bonnes personnes. Ses parents gèrent ses affaires et sa petite amie s'occupe de ses relations avec les médias. Capables ou non, ces trois personnes présentent au moins



Roger Federer va monter à l'assaut du filet et de la place de No 1 mondial en 2004.

PHOTO KEYSTONE

l'immense avantage d'avoir l'amour et la confiance de «Rodgeur».

Autre amour du Bâlois: la Suisse. Roger Federer est incontestablement le leader de la sélection suisse de Coupe Davis. Et cette dernière ne s'est inclinée qu'en demi-finale sur les terres de l'Australie qui allait ensuite remporter l'épreuve. Leader de l'équipe helvétique, le No 2 mondial pourrait bien être récompensé de tous ses «services rendus à la patrie» d'ici deux ou trois ans. Le temps pour un certain Stanislas Wawrinka – vainqueur de Roland-Garros chez les juniors –

de pouvoir progresser et venir prêter main-forte à son aîné.

### Des chiffres éloquentes

Mais le tennis est avant tout un sport individuel et Roger Federer affiche un bilan personnel impressionnant avec 78 victoires contre 17 défaites en 2003. Il a surtout enlevé sept tournois sur quatre surfaces différentes (la terre battue, le gazon, le ciment et la moquette) avec comme références sur sa carte de visite un succès à Wimbledon – son premier titre du Grand Chelem – et un autre aux Masters. Alors, lorsque le Bâlois est nommé

«sportif suisse de l'année 2003», tous ses compatriotes ne peuvent qu'applaudir. Et Roger Federer de savourer un dernier chiffre concernant sa saison: 4.000.680 dollars de prize-money!

En cette fin d'année, le Suisse s'est séparé de son coach Peter Lundgren. Un choix que le Bâlois devra aussi assumer et qu'il justifie par le fait qu'il veut donner une nouvelle impulsion à sa carrière. Car maintenant tout le monde l'attend au tournant. Et le prochain virage est, sans hésiter, cette place de No 1 mondial qui semble lui tendre les bras.

Va-t-il aller dans les décors? La réponse est dans sa raquette, mais surtout dans sa tête. De Bossonnens à Houston, il a été patient et réfléchi. Il ne risque pas de changer et c'est tant mieux. De toute façon, son jeu parlera toujours en sa faveur avec ce fantastique tennis d'instinct et d'attaque. Et pour ceux qui l'auraient oublié, Roger Federer a 22 ans. Alors s'il atteint le sommet de la hiérarchie mondiale de la petite balle feutrée en 2005 ou en 2007, le peuple suisse n'aura plus qu'à s'incliner. Comme il vient de le faire en cette année. /TTR

**I**ls ont fait leurs adieux au circuit professionnel en cette année 2003.

Martina Hingis, la petite merveille du tennis helvétique, et l'Américain Pete Sampras, le plus grand champion de tous les temps, ne régaleront plus le public de coups magiques qui laissaient leurs adversaires sans réaction et les spectateurs plein d'admiration.

## Trop tôt, trop tard

Martina Hingis a toujours eu un sens de l'anticipation supérieur à toutes ses camarades de la WTA. Et pour sa retraite, difficile de faire mieux puisque la Saint-Galloise a mis un terme à sa carrière l'année de ses 23 ans. Une blessure au pied et un manque de motivation ont pesé lourd dans la balance. «Voilà, c'est fini et la vie continue, relativisait-elle. Je ne suis plus en mesure de faire ce qu'il faut pour être au top. Je suis restée au sommet assez longtemps pour savoir ce que

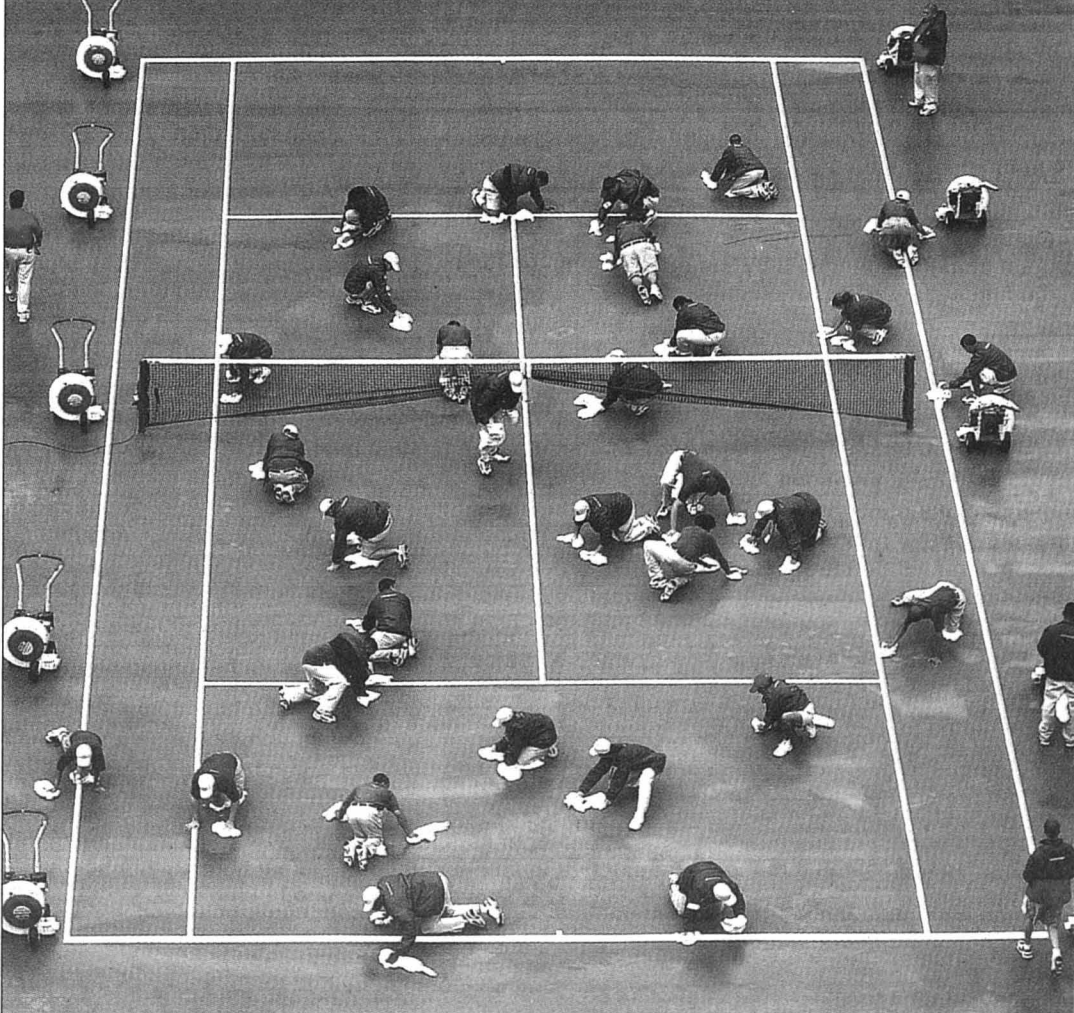
cela représente et j'en suis incapable. Quand vous avez été No 1 durant quatre ans, vous ne pouvez pas vous contenter de moins.»

Et lorsqu'il s'agit de 286 semaines en tête du classement ATP, six fins d'année au sommet de la hiérarchie mondiale, 14 titres en Grand Chelem et plus de 43 millions de dollars de prize-money, c'est encore plus dur de revenir au sommet. Mais quand le champion est un orgueilleux, cela dome une série de «reviendra, reviendra pas?» qui frise le ridicule. Gagnant à l'US Open 2002, Pete Sampras a fait durer le suspense durant l'Open d'Australie, Roland-Garros et Wimbledon en 2003. Pour finalement faire ses adieux à l'US Open cette année. Deux immenses champions s'en vont par la petite porte. Dommage que leur fin de carrière ne fut pas à l'image de leur palmarès! Trop tôt, trop tard: ils n'ont pas su partir au bon moment...

Thomas Truong

COUP DE GUEULE

## ARRÊT SUR IMAGE



A une époque où la technologie progresse à pas de géant, les organisateurs de l'US Open ont fait sécher leurs courts par des gens équipés... de serviettes!

PHOTO KEYSTONE



# Gian Gilli se débène

**Ski alpin ■ Le chef du secteur compétition de Swiss-Ski n'a apporté aucune réponse aux interrogations relatives aux piètres performances de ses hommes**

Les résultats de l'équipe nationale messieurs sont catastrophiques en ce début de saison. Il s'agit d'un secret de polichinelle. Confronté à la dure réalité des chiffres, Swiss-Ski a, en marge de la descente de Coupe du monde de Bormio, convoqué une conférence de presse animée par son chef du secteur de compétition, Gian Gilli.

Ce dernier n'a pas appris grand-chose de nouveau à son auditoire. Retranché derrière un mutisme bon chic bon genre, le boss n'a pas voulu confirmer les rumeurs concernant la non-compétitivité de la combinaison des spécialistes suisses de la vitesse. Calme et

posé, le Grison a esquivé les questions embarrassantes tout en admettant un problème de fond, quant à la tenue proposée à ses protégés.

**La preuve par les tests**

Désireux de ne pas tirer sur l'ambulance, Gilli a joué les pompiers de service. Il a systématiquement refusé de désigner clairement les responsabilités arguant un manque de connaissances techniques, l'interdisant à toute conclusion hâtive... Un discours qui tranche de celui tenu trois jours plus tôt par Duri Bezzola, président de Swiss-Ski. Le Conseiller national n'hésitait pas à fustiger le manque de rendement de la combinaison «2004».

Devant l'urgence de la situation, les données emmagasinées permettent à coup sûr de désigner des pistes irréfutables. Et c'est là que l'équipementier «Descente» se retrouve dans

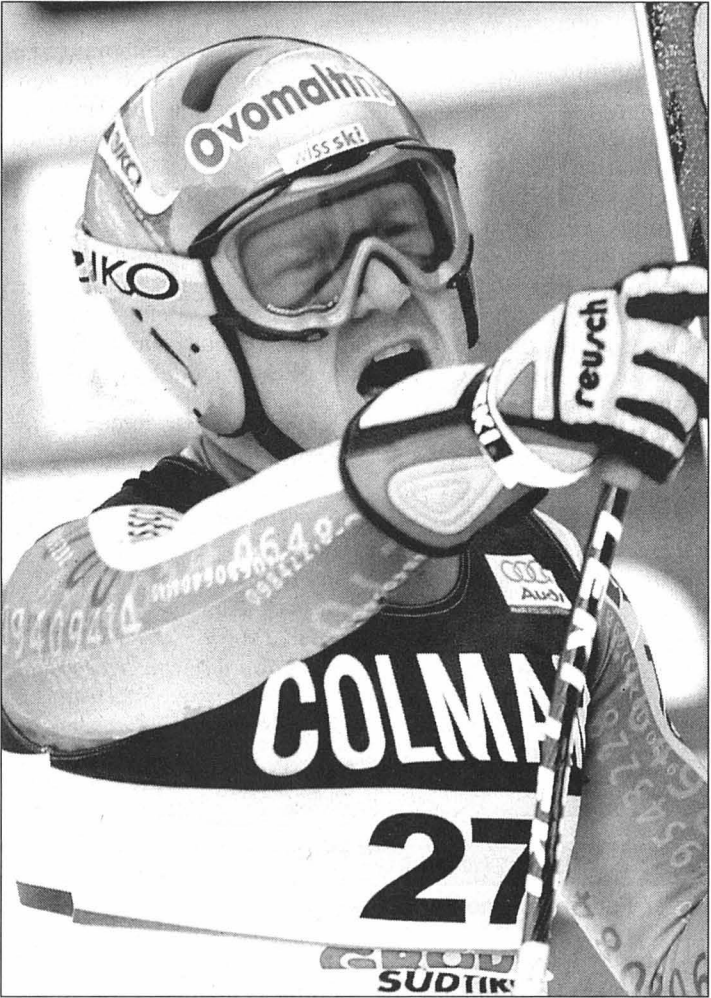
l'œil du cyclone. Déjà mis en cause dans une situation similaire en décembre 1998, le fournisseur de Swiss-Ski peut difficilement contester les verdicts du chrono. La délégation

helvétique demeure son unique client en Coupe du monde et les tests effectués notamment par l'ancien géantiste Steve Locher et Didier Défago, sur le glacier du Mont-Fort ces derniers jours, donnent des enseignements difficilement contestables.

**Sushi avarié**

Dans l'aire d'arrivée, visiblement tenus de garder le silence, les descendeurs arboreraient tous d'anciennes combinaisons et les résultats obtenus par Didier Cuche et Bruno Kernen, respectivement deuxième et cinquième, sont autant d'arguments irréfutables quant à la claire implication de la firme japonaise dans les contre-performances du groupe de vitesse messieurs.

Toujours sur la défensive, Gilli n'a cessé de tempérer les ardeurs de ses contradicteurs. Le Grison a certes admis que ses protégés perdaient beaucoup (réel: beaucoup trop) de temps dans les parties dénuées de toute difficulté technique mais a également mis en cause un potentiel manque d'agressivité et de détermination du groupe de vitesse suisse. Levant des interrogations concernant le manque de sécurité, le chef de la compétition de Swiss-Ski a malhabilement tenté de noyer un poisson qui prend de plus en plus des allures de sushi avarié. /si



Malgré la crise de Swiss-Ski, Didier Cuche a réalisé un très bon entraînement. PHOTO ARCH-KEYSTONE

## Cuche dans le coup

Fritz Strobl a fait preuve d'aisance sur la neige de Bormio. L'Autrichien a remporté le premier entraînement en vue de la descente de Coupe du monde de demain. Il a devancé le Neuchâtelois Didier Cuche de 1"15. Le Bernois Bruno Kernen a pris la cinquième place.

Sur une piste réputée extrêmement difficile, Didier Cuche a su se jouer des nombreuses difficultés émaillant celle-ci. Alors que la crise

couve à Swiss-Ski, ce résultat devrait permettre au Vaudruzien d'aborder la course l'esprit relativement serein.

Etant donné le climat délicat dans lequel évolue le microcosme de Swiss-Ski, Cuche et Kernen auront mis du baume au cœur des dirigeants helvétiques. En effet, les deux meilleurs descendeurs suisses ont été les seuls à contester l'écrasante domination autrichienne. Les «Aigles» ont placé sept des leurs parmi les neuf premiers. /si

## FOOTBALL

**ANGLETERRE**

Arsenal - Wolverhampton	3-0
Charlton - Chelsea	4-2
Fulham - Southampton	2-0
Manchester U. - Everton	3-2
Liverpool - Bolton	3-1
Leeds - Aston Villa	0-0
Leicester - Newcastle	1-1
Birmingham - Manchester C.	2-1
Blackburn - Middlesbrough	2-2
Portsmouth - Tottenham	2-0

**Classement**

1. Manches. U.	18	14	1	3	37-13	43
2. Arsenal	18	12	6	0	34-12	42
3. Chelsea	18	12	3	3	33-16	39
4. Fulham	18	8	4	6	30-23	28
5. Charlton	18	7	6	5	26-22	27
6. Birmingham	17	7	5	5	16-19	26
7. Newcastle	18	6	8	4	26-21	26
8. Southampton	18	7	5	6	18-14	26
9. Liverpool	17	7	4	6	26-19	25
10. Bolton	18	5	7	6	18-26	22
11. M'brough	17	5	6	6	14-17	21
12. Aston Villa	18	5	6	7	16-23	21
13. Manches. C.	18	5	5	8	25-25	20
14. Everton	18	5	5	8	22-25	20
15. Portsmouth	18	5	4	9	20-25	19
16. Blackburn	18	5	3	10	25-29	18
17. Tottenham	18	5	3	10	19-28	18
18. Leicester	18	4	5	9	26-29	17
19. Leeds	18	4	5	9	17-37	17
20. Wolverham.	17	2	5	10	13-38	11

## JEUX

**LOTÉRIE À NUMÉROS**

7 - 8 - 11 - 19 - 22 - 43  
Numéro complémentaire: 27

**JOKER**

197 402

**EXTRAJOKER**

164 523

## GAINS

**LOTÉRIE À NUMÉROS**

4 x 5 + cpl. Fr. 75.243,60  
133 x 5 3327,20  
6190 x 4 50.-  
102.371 x 3 6.-  
Somme approximative au premier rang du prochain concours Fr. 1.100.000.-

**JOKER**

2 x 5 Fr. 10.000.-  
26 x 4 1000.-  
251 x 3 100.-  
2503 x 2 10.-

Somme approximative au premier rang du prochain concours Fr. 1.070.000.-

**EXTRAJOKER**

2 x 5 Fr. 10.000.-  
26 x 4 1000.-  
192 x 3 100.-  
1905 x 2 10.-

Somme approximative au premier rang du prochain concours Fr. 270.000.-

## BANCO JASS

**TIRAGE DU 24 DÉCEMBRE**

♥ 8, D, A ♦ 8, 10, V, R  
♣ 10, D ♠ 10, R, A


**TIRAGE DU 25 DÉCEMBRE**

♥ 6, 7 ♦ 8, 10, R  
♣ 6, 9 ♠ 6, 7, 8, V, A

**TIRAGE DU 26 DÉCEMBRE**

♥ 8, 10 ♦ 6, 9, 10, A  
♣ 9, V ♠ 6, 10, V, D

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS
Aujourd'hui à Vincennes Prix de Bressuire (trot attelé, Réunion I, course 3, 2700 mètres, départ à 14h45)  Cliquez aussi sur <a href="http://www.longuesoreilles.ch">www.longuesoreilles.ch</a> Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Inès-Des-Loges	2700	P. Julien	R. Julien	18/1	4a3a3a	11 - Il peut enfin vaincre.	Notre jeu 11* 17* 4* 2 15 10 7 9 *Bases Coup de poker 9 Au 2/4 11 - 17 Au tiercé pour 16 fr 11 - X - 17 Le gros lot 11 17 1 18 7 9 4 2 Mercredi à Paris-Vincennes, Prix de Château-Salins (le 12 non partant) Tiercé: 10 - 6 - 1. Quarté+: 10 - 6 - 1 - 9. Quinté+: 10 - 6 - 1 - 9 - 3. Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 482.- Dans un ordre différent: 96,40 fr. Quarté+ dans l'ordre: 3592,80 fr. Dans un ordre différent: 449,10 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 26,50 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 75.211,80 fr. Dans un ordre différent: 1314,20 fr. Bonus 4: 87,80 fr. Bonus 3: 21,20 fr. Rapports pour 5 francs 2sur4: 29.-
	2 Intentionally	2700	P. Viel	P. Viel	5/1	5a10aDa	17 - Le gros morceau du jour.	
	3 Hélios-D'Un-Soir	2700	J. Verbeeck	J.-P. Khayat	35/1	0a0a9a	4 - Le temps de le racheter.	
	4 Indy-Boy	2700	Y. Dreux	Y. Dreux	12/1	Da5a4a	2 - Faudrait qu'elle réalise.	
	5 Hydrea-De-Pitz	2700	L.-C. Abrivard	L.-C. Abrivard	40/1	DaDa9m	15 - Capable de s'imposer.	
	6 Ilot-Du-Pont	2700	C. Chalon	C. Chalon	28/1	0a4aDa	10 - Peut-être trop tôt pour lui.	
	7 If	2700	B. Folleville	B. Folleville	6/1	DaDa0a	7 - Le meilleur mais délicat.	
	8 Hodja-Du-Guesclin	2700	P. Malicki	M. Donio	70/1	0a7a3m	9 - Il nous doit une revanche.	
	9 Idéalement-Votre	2700	J.-Ph. Dubois	J.-Ph. Dubois	15/1	8a0a0a	LES REMPLAÇANTS:	
	10 If-Only	2700	J.-P. Lecourt	J.-P. Lecourt	22/1	5a0a1a	1 - Dans un bon jour peut-être.	
	11 Home-Alone	2700	N. Roussel	N. Roussel	3/1	5a3a1a	18 - Un engagement de choix.	
	12 Extreme-Value	2700	P. Massequin	F. Criado	45/1	0a0a0a		
	13 Isabey	2700	J.-H. Treich	J.-H. Treich	50/1	9a8a5a		
	14 Hasley-De-La-Rive	2700	P. Ferré	P. Ferré	65/1	8a0aDa		
	15 Horphea	2700	P. Lecellier	P. Lecellier	8/1	5a0aDa		
	16 Happeur	2700	G. Delacour	X. Guibout	75/1	Da3m6m		
	17 Illaire	2700	O. Raffin	J. Raffin	10/1	1a3aDa		
	18 Héros-Américain	2700	P. Vercruysse	X. Germis	20/1	DaDa7a		

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS
Demain à Paris-Vincennes Prix du Journal Week-End-Bar-le-Duc (trot attelé, Réunion I, 3e course, 2700 mètres, départ à 14h45)  Cliquez aussi sur <a href="http://www.longuesoreilles.ch">www.longuesoreilles.ch</a> Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Sugar-Step	2700	U. Nordin	U. Nordin	6/1	1a2a3a	19 - Irrésistible cette saison. 5 - La victoire en trottant. 1 - La victoire a raison d'y croire. 13 - Retrouve une mission possible. 7 - Ne le méprisez surtout pas. 9 - Vaut mieux que dernièrement. 11 - Quelle belle limite du recul. 15 - Il fait toutes les arrivées. LES REMPLAÇANTS: 17 - Un champion sous la selle. 10 - Une rébellion attendue. Notre jeu 19* 5* 1* 13 7 9 11 15 *Bases Coup de poker 15 Au 2/4 19 - 5 Au tiercé pour 18 fr 19 - X - 5 Le gros lot 19 5 17 10 11 15 7 9 Jeudi à Paris-Vincennes, Prix Constant Hervieu Tiercé: 2 - 11 - 13. Quarté+: 2 - 11 - 13 - 9. Quinté+: 2 - 11 - 13 - 9 - 12. Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 840,50 fr. Dans un ordre différent: 168,10 fr. Quarté+ dans l'ordre: 3283,40 fr. Dans un ordre différent: 180,80 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 45,20 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 24.480.- Dans un ordre différent: 204.- Bonus 4: 68,40 fr. Bonus 3: 22,80 fr. Rapports pour 5 francs 2sur4: 39,50 fr.	Hier à Pau, Prix Casinos - Groupe Tranchant - Prix Georges Pastre (le 6 non partant) Tiercé: 14 - 1 - 8. Quarté+: 14 - 1 - 8 - 2. Quinté+: 14 - 1 - 8 - 2 - 11. Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 179,10 fr. Dans un ordre différent: 28,90 fr. Quarté+ dans l'ordre: 316,50 fr. Dans un ordre différent: 15,60 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 3,90 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 10.141,20 fr. Dans un ordre différent: 112.- Bonus 4: 7,20 fr. Bonus 3: 2,40 fr. Rapports pour 5 francs 2sur4: 8,50 fr.
	2 Fulgurante-Du-Fetz	2700	R. Lesouef	J.-F. Popot	12/1	Da1a8a		
	3 Hasiocana	2700	J.-P. Borodajko	J.-P. Borodajko	35/1	0a0aRa		
	4 Ibis-D'Or	2700	R.-W. Dénéchère	F. Jeanneau	10/1	2a4aDa		
	5 Kamichi-De-Feu	2700	J. Verbeeck	J.-L. Dersoir	5/1	2a1a1a		
	6 Horello	2700	M. Dabouis	D. Mottier	18/1	8a8aDa		
	7 Kouba-D'Ortige	2700	F. Blandin	F. Blandin	9/1	1a8aDa		
	8 Intépide-D'Avril	2700	B. Piton	J. Teerlinck	20/1	7a0aDa		
	9 Hita-Haufor	2700	C. Bignon	C. Bignon	10/1	0a0a3a		
	10 Ismutine	2700	L. Coubard	L. Coubard	12/1	6a0a1a		
	11 Domino-Zon	2700	P. Vercruysse	P. Porée	8/1	4a8aDa		
	12 Iskoya-Bleue	2700	D. Cordeau	D. Cordeau	30/1	0a0a8a		
	13 Hickory-Des-Bois	2725	F. Nivard	J.-B. Bossuet	8/1	4a3a4a		
	14 Ispalion-Jarzéen	2725	P. Boutin	J. Warin	65/1	0aDaDm		
	15 N.-G.-Pride	2725	B. Massequin	F. Criado	10/1	4a9a7a		
	16 Ivulcania	2725	P. Ferré	P. Ferré	50/1	8a0a1a		
	17 Kinder-Jet	2725	M. Lenoir	M. Lenoir	12/1	3m3m3m		
	18 Jerka-De-Janeiro	2725	J.-F. Senet	J.-F. Senet	14/1	6m1m6m		
	19 Alesi-OM	2725	G.-P. Minnucci	J. Turja	2/1	1a1a2a		
	20 Instant-Gédé	2725	J.-Ph. Mary	P.-M. Mottier	28/1	0a9a9a		

Cafés **AU MOKA**  
Magasin à la Rue du Concert 4 à Neuchâtel



OFFREZ-VOUS LES COURSES EN DIRECT  
**AU BAR LE LONGCHAMP** (À CÔTÉ DE L'HÔTEL TOURING)





## LES MATCHES

**JOKERIT HELSINKI - DAVOS 1-4**  
(0-0 1-1 0-3)

**Stade de Glace:** 7580 spectateurs (guichets fermés).

**Arbitres:** MM. Favorin (Fin), Rébillard (S) et Maurin (S).

**Buts:** 27e Gianola (R. von Arx) 0-1. 34e Kankaanperä (Metropolit, Jantunen, à 5 contre 4) 1-1. 43e Hauer (Bashkirov, Petrov) 1-2. 49e Petrov (Winkler, Landry) 1-3. 57e Ambühl (R. von Arx) 1-4.

**Pénalités:** aucune contre Jokerit Helsinki, 2 x 2' contre Davos.

**Jokerit Helsinki:** Häkkinen; Kankaanperä, Tukio; Latvala, Järventie; Helenius, Malmivaara; Jalkanen; Hentunen, Gardner, Peltonen; Vertala, Metropolit, Jantunen; Mäki, Pakaslahti, Valtanen; Turunen, Laine, Pesonen; Koivisto.

**Davos:** Weibel; Gianola, Kress; Richter, Hüller; Forster, Heberlein; Hauer, Winkler; Ambühl, R. von Arx, Paterlini; Marha, Elik, Höglund; Riesen, Rizzi, Sutter; Petrov, Landry, Bashkirov.

**TEAM CANADA - KREFELD 3-2**  
(0-1 2-1 1-0)

**Stade de Glace:** 7580 spectateurs (guichets fermés).

**Arbitres:** MM. Reiber (S-Can), Wirth (S) et Wehrli (S).

**Buts:** 9e Herperger (Kunce, à 5 contre 4) 0-1. 27e Trudel (Roest, Domenichelli, à 5 contre 4) 1-1. 35e Guillet (Yake, à 5 contre 4) 1-2. 40e (39'28") Pollock (Toms) 2-2. 43e Sarault (Belanger, Ward) 3-2.

**Pénalités:** 4 x 2' contre le Team Canada, 5 x 2' contre Krefeld.

**Team Canada:** Hodson; Heward, Bell; Pollock, Astley; Belanger, Popovic; Domenichelli, Shantz, Trudel; Savoia, Roest, Maneluk; Sarault, DiPietro, Ward; Bohonos, Toms, Kinch.

**Krefeld:** Müller; Luongo, Kurtz; Dück, Kunce; Wryght, Dyck; Lamprecht; Guillet, Yake, Beaucage; Selivanov, Ustorf, Herperger; Raubal, Lanier, Grygiel; Lüber, Vitolinsh, C. Camichel.

Classement					
1. Davos	1	1	0	0	4-1
2. Team Canada	1	1	0	0	3-2
3. Lok. Yaroslav	0	0	0	0	0-0
4. Krefeld	1	0	0	1	2-3
5. Jok. Helsinki	1	0	0	1	1-4

**Aujourd'hui**

15.30 Krefeld - Jok. Helsinki (TSR 2)

20.45 Lok. Yaroslav - Davos (TSR 2)

**Demain**

15.30 Krefeld - Lok. Yaroslav (TSR 2)

20.45 J. Helsinki - T. Canada (TSR 2)

# Davos veut résorber sa crise

## Hockey sur glace ■ Les remous qui ont secoué le club grison semblent se résorber. La prolongation de contrat de l'entraîneur del Curto en est un symbole

De notre envoyé spécial

**Etienne Chapuis/ROC**

En dépit de l'éloquence de son récent palmarès (le titre national en 2002, celui de vice-champion en 2003, la Coupe Spengler en 2001 et 2002), le HC Davos est en train de piétiner dans une profonde crise financière et structurelle. L'impéritie et la folie dépensière de ses dirigeants ont laissé des traces douloureuses: la saison 2002-03 s'est soldée par un découvert de 1,5 million de francs, malgré des rentrées de quelque 14 millions. Et la lutte d'influence a fait rage au sein de la classe dirigeante. Formation de clans, démissions plus ou moins contraintes et forcées, déclarations tapageuses, limogeage de l'administrateur Gérard Scheidegger: tout y est passé. Et tout n'a pas été révélé, sans doute...

Dans ce contexte chaotique, le grand club grison a également laissé des plumes sur la glace. Laminé par de curieuses inégalités de traitement dans l'affaire des baisses de salaires imposées aux joueurs,

l'homogénéité de l'équipe a progressivement laissé place à une espèce d'indifférence collective. Davos s'est laissé aller jusqu'à essuyer, en championnat, toute une série de défaites mortifiantes, encore impensables un an plus tôt.

### Danger de culbute

Aujourd'hui, les choses vont un peu mieux. Ce n'est pas encore l'état de grâce, mais l'engagement d'un duo chic (Elik-Höglund) a redonné vie au moribond. Autre signe de santé recouvrée: l'annonce du renouvellement de contrat (pour trois ans) d'Arno Del Curto. Le charismatique et passionné entraîneur d'origine suisse commente l'événement avec son franc-parler habituel: «Il faut croire que mon cœur est jaune et bleu. Mais vous savez, j'ai souvent envisagé, ces derniers mois, la possibilité d'un changement d'air, en Allemagne par exemple. Ou même d'une pause sabbatique...»

Ouf, Davos a eu chaud! «Aurais-je quitté le club à la fin de la saison actuelle qu'un sérieux danger l'aurait menacé, celui d'une chute libre jusqu'en première ligue

par exemple, affirme tout de go Arno Del Curto. Car certaines personnes n'ont accepté d'adhérer à la nouvelle direction du club qu'à la condition de ma fidélité. Or, à mes yeux, ces personnes-là font apparaître aujourd'hui de réjouissantes perspectives.»

Del Curto demeurant en poste pour une neuvième, une dixième et une onzième saisons, c'est la quasi-assurance aussi de pouvoir conserver quelques joueurs qui lui sont intimement liés et qui sont prêts à le suivre partout. A commencer par le plus pointu d'entre eux, Reto von Arx, dont le (juteux) contrat n'expirait il est vrai que dans un an.

### Une «task-force»

Seul conseiller d'administration encore en fonction après une cascade de démissions, Jürg Spross n'est pas peu fier de l'issue des négociations. «Eh bien oui, confie-t-il. Pour le HC Davos, Del Curto est un garant de succès. Il a dicté une ligne de conduite et continuera de s'y tenir et de la faire respecter...»

Une «task force» – dirigée par Tarzisius Caviezel et for-



A l'image de Thierry Paterlini (à gauche) et de Reto von Arx, les Davosiens ont retrouvé le sourire. PHOTO KEYSTONE

mée d'un panel de hautes personnalités grisonnes, mais... d'aucun membre du comité actuel – a été constituée ces jours derniers pour élaborer un plan de sauvetage et de réorientation stratégique. Bref, toute la région se mobilise pour voler au secours de ce petit bijou de HC Davos. Et garantir, en parallèle, la pérennité ô combien vitale de la Coupe Spengler... /ECH

## EN BREF

**HOCKEY SUR GLACE ■ Flyers à terre.** NHL. Mardi: Boston Bruins - Tampa Bay Lightning 1-1 ap. Buffalo Sabres - Ottawa Senators 2-2 ap. New York Islanders - Philadelphia Flyers 4-2. Washington Capitals - Canadien de Montréal 3-2. Columbus Blue Jackets - Phoenix Coyotes 1-2. Toronto Maple Leafs - Florida Panthers 5-2. Minnesota Wild - Nashville Predators 3-3 ap. Chicago Blackhawks - Saint-Louis Blues 3-0. Calgary Flames - Edmonton Oilers 2-1. /si

**Petrov à Zoug.** Zoug a confirmé le transfert d'Olg Petrov. Le centre de GE Servette, qui quittera les Vernets à la fin de cette saison a signé un contrat de trois ans. /si

**BASKETBALL ■ Les Suns dans le brouillard.** NBA. Mardi: Cleveland Cavaliers - New Orleans Hornets 97-86. New Jersey Nets - Chicago Bulls 95-78. Atlanta Hawks - Boston Celtics 93-88. Houston Rockets - Indiana Pacers 71-79. Sacramento Kings - Memphis Grizzlies 114-97.

Seattle SuperSonics - Phoenix Suns 116-90. New York Knicks - Minnesota Timberwolves 92-98. Miami Heat - Washington Wizards 79-72. Milwaukee Bucks - Detroit Pistons 83-78. San Antonio Spurs - Los Angeles Clippers 111-90. Portland Trail Blazers - Dallas Mavericks 97-88. Golden State Warriors - Los Angeles Lakers 107-98. Jeudi: Orlando Magic - Cleveland Cavaliers 113-101 ap. Sacramento Kings - Dallas Mavericks 103-111. Los Angeles Lakers - Houston Rockets 87-99. /si

## «Le calme est revenu»

Quatrième seulement de la saison régulière, le HC Davos a connu bien des tourments cette saison. «Avec les problèmes financiers du club et ce trou de 1,5 million qui a ponctué l'exercice 2002-03, nous avons trop souvent fait les gros titres de la presse dans la rubrique des scandales, déplore Arno Del Curto. Il s'est aussi dit et écrit pas mal d'inepties à ce sujet. La vérité est que ces erreurs de gestion ont entraîné un amoindrissement de nos salaires et

que cette situation a perturbé aussi bien notre période de préparation que notre entame de championnat.»

Reste que l'équipe d'origine suisse a maintenant refait surface. «Oui, en effet, je respire mieux depuis quelque temps. Depuis que le calme est revenu dans la maison», soupire Del Curto.

Tous comptes faits, il n'est pas interdit de penser que Davos pourrait rebondir dans les play-off. Et se poser en sérieux rival de Lugano, Berne et autres ZSC Lions... /ECH-ROC

## SKI DE FOND / RANDONNÉE

Piste	Conditions	Classique	Skating
La Vue-des-Alpes - Tête de Ran	Bonnes à prat.	15 km	15 km
Piste éclairée des Loges	-	- km	- km
Le Bas des Loges	-	- km	- km
La Vue-des-Alpes - Les Bugnenets (Jusqu'à Dernière Pertuis)	Praticable	10 km	10 km
La Vue-des-Alpes - La Tourne - Les Attis	Praticable	14 km	14 km
Vallée de La Sagne	Bonnes à prat.	7 km	7 km
Le Communal	Bonnes à prat.	10 km	10 km
La Sagne - Tête-de-Ran	-	- km	- km
Vallée des Ponts et Bois-des-Lattes	Prat. à bonnes	15 km	15 km
La Tourne	Prat. à bonnes	5 km	5 km
Le Couvent - La Ronde-Noire	Prat. à bonnes	- km	12 km
Le Couvent - Le Creux-du-Van	Prat. à bonnes	10 km	24 km
La Côte-aux-Fées / Les Places	Bonnes	10 km	10 km
Les Cernets / Circuit de La Planée	-	- km	- km
Les Cernets - La Brévine (par le Cernil)	-	- km	- km
Les Cernets - La Brévine (par le Bémont)	-	- km	- km
Piste éclairée des Cernets	-	- km	- km
Le Cerneux-Péquignot - La Brévine	Prat. à bonnes	7 km	7 km
Le Cerneux-Péquignot - La Chaux-du-Milieu	Prat. à bonnes	10 km	10 km
Le Bois de Béthod	Prat. à bonnes	8 km	8 km
Le Locle / Circuit de Sommartel	Bonnes	- km	10 km
Le Locle - La Chaux-du-Milieu	-	- km	- km
La Chaux-de-Fds / Pouillerel - La Ferme Modèle	Bonnes à prat.	10 km	15 km
Les Grandes-Crosettes - Entre-deux-Monts	-	- km	- km
Les Arêtes - La Cibourg	-	- km	- km
Piste éclairée des Foulets	-	- km	- km
Les Reussilles - Les Breuleux	Fermé	- km	- km
Les Breuleux - La Ferrière	Praticables	12 km	12 km
Piste des Premiers Flocons (Les Breuleux)	Praticables	4 km	4 km
Piste des Mille Sapins (Les Breuleux)	Fermé	- km	- km
Circuit Les Genevez	Fermé	- km	- km
Les Genevez - Lajoux	Fermé	- km	- km
Les Genevez - Bellelay	Fermé	- km	- km
Saignelégier - Le Noirmont - La Ferrière	Fermé	- km	- km
Saignelégier - Montfaucon	Fermé	- km	- km
Saignelégier - Le Cernil	Fermé	- km	- km
Le Noirmont - Les Breuleux	Fermé	- km	- km
Piste du Goupil (Mont-Soleil)	Praticables	4 km	4 km
1 to 1 Energy / Mont-Crosin - Mont-Soleil	Praticables	10 km	10 km
Mont-Crosin - Tramelan - Les Bises	Praticables	5 km	5 km
Circuit Mont-Crosin	Praticables	4 km	4 km
Piste éclairée de Saignelégier	Fermé	- km	- km
Piste éclairée du Noirmont	Fermé	- km	- km

Piste	Conditions	Classique	Skating
Les Bugnenets - Savagnières / Creux Joly	Prat. à bonnes	3 km	3 km
Les Bugnenets - Savagnières / 4 Bornes	Prat. à bonnes	10 km	10 km
Les Bugnenets - Savagnières / L'Envers	-	- km	- km
Les Prés-d'Orvin - Chasseral	Praticables	18 km	5 km
Nods - Les Prés-Vaillons	Fermé	- km	- km
La Haute-Borne - Les Rangiers	Fermé	- km	- km
Montagne de Moutier	Fermé	- km	- km

## SKI ALPIN

Piste	Conditions	En fonction
Les Bugnenets / Les Savagnières	Fermé	0/7
Le Pâquier / Le Crêt-du-Puy	Fermé	0/2
Buttes / La Robella	Fermé	0/5
Piste éclairée de La Vue-des-Alpes / Les Loges	Praticables	3/3
Les Hauts-Geneveys / La Serment	Fermé	0/2
Tête-de-Ran / La Bosse	Fermé	0/2
Le Crêt-Meuron	Fermé	0/1
La Corbatière / Roche-aux-Cros	Praticables	1/2
La Chaux-de-Fonds / Chapeau-Rablé	Fermé	0/1
Le Locle / Sommartel	Fermé	0/1
La Côte-aux-Fées	Fermé	0/1
Les Verrières	Fermé	0/1
La Brévine	Fermé	0/1
Le Cerneux-Péquignot	Fermé	0/1
Brot-Dessus	Fermé	0/1
Bugnenets - Savagnières	Fermé	0/7
Les Prés-d'Orvin	Fermé	0/5
Tramelan	Fermé	0/2
Les Breuleux	Fermé	0/1
Babylift Les Breuleux	Ouvvert	1/1
Les Genevez	Fermé	0/1
Babylift Les Genevez	Fermé	0/1
Nods-Chasseral	Fermé	0/2
Grandval	Fermé	0/1
La Gollatte-sur-Montoz	Fermé	0/1
Les Orvaux (Mallera)	Fermé	0/1
Montvoie	Fermé	0/1
Plagne	Fermé	0/1

## Luge / bob

Piste	Conditions
La Robella - Buttes	Bonnes
Télébob Les Breuleux	Ouvvert

## Chiens de traîneaux

Piste	Conditions
La Vue des Alpes / piste du Bas des Loges	-
La Tourne	-
Les Breuleux	-

## Randonnées pédestres

Piste	Conditions
La Vue des Alpes - Tête-de-Ran - Les Neigeux	Ouvvert
La Sagne - La Corbatière	Ouvvert
La Tourne - La Sauge	Ouvvert
La Côte-aux-Fées	-
La Brévine - Le Lac des Taillères	-
Le Cerneux-Péquignot - Le Gardot	Fermé
Mont-Soleil - Mont-Crosin: Sentier des Eoliennes	-
Saignelégier - Muriaux: Sentier des Neiges	-

Les centres nordiques pour lesquels ne figure aucune indication n'ont pas transmis d'information.

## RENSEIGNEMENTS

**CANTON DE NEUCHÂTEL**  
**0900 55 61 62**

(Fr. 0,50 / appel + Fr. 0,50 / min.)

**JURA ET JURA BERNOS**  
**0900 55 69 00**

(Fr. 0,50 / appel + Fr. 0,50 / min.)

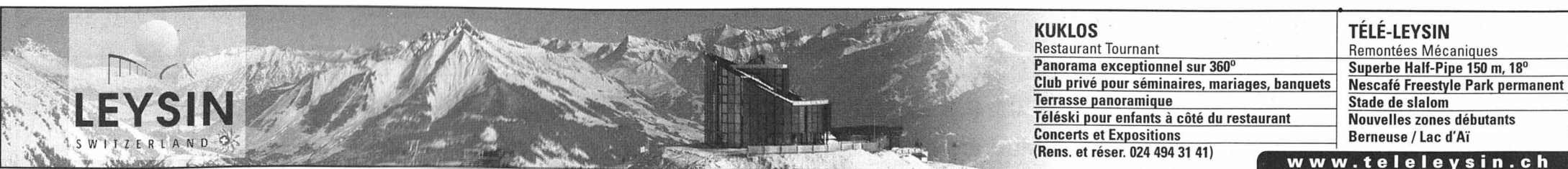
## KUKLOS

Restaurant Tournant  
Panorama exceptionnel sur 360°  
Club privé pour séminaires, mariages, banquets  
Terrasse panoramique  
Télésiège pour enfants à côté du restaurant  
Concerts et Expositions  
(Rens. et résér. 024 494 31 41)

## TÉLÉ-LEYSIN

Remontées Mécaniques  
Superbe Half-Pipe 150 m, 18°  
Nescafé Freestyle Park permanent  
Stade de slalom  
Nouvelles zones débutants  
Berneuse / Lac d'Aï

[www.teleleysin.ch](http://www.teleleysin.ch)



**LEYSIN**  
SWITZERLAND



## Invitez vos voisins à un galop d'essai.



Les bonnes affaires commencent à deux pas de chez vous. Insérez avec succès là où vous êtes proche de vos clients: **dans votre journal local.**



# Une reconversion parfaitement réussie

**Parlons franchement ■ Depuis le 1er mai de cette année, Frédy Bobillier, qui a évolué 13 ans en LNA et quatre en LNB, gère la SA possédant le restaurant de la Croix Blanche à Posieux (FR)**

Par  
Thomas Truong

Dans le monde des sportifs professionnels, ceux qui vivent de leur passion savent très bien qu'ils ont deux vies. Celle où ils gagnent de l'argent en évoluant sur les terrains de sport, et celle où il faut songer à sa reconversion pour ne pas s'ennuyer ou simplement pour continuer à gagner sa vie...

Frédy Bobillier (35 ans) a bien réussi sa «première vie» avec 13 saisons en LNA (sous les couleurs de FR Gottéron, Zoug, Ambri-Piotta et Lausanne), quatre en LNB (à Lausanne et GE Servette) et 16 sélections en équipe nationale. Et question reconversion, ça part plutôt sur les chapeaux de roue, puisque le Fleurisan est, depuis le 1er mai de cette année, le gérant d'une SA qui possède le restaurant de la Croix Blanche à Posieux (FR). Avant son match d'adieu aujourd'hui à 17 h 30 à Fleurier, il jette un coup d'œil dans le rétroviseur avant d'anticiper les prochains virages qui se présenteront sur la route de sa «seconde vie».

**Frédy Bobillier, comment avez-vous fait le choix de votre reconversion?**

**F. B.:** Ma reconversion s'est faite par vagues. Et j'y ai sérieusement pensé lorsque j'ai épousé ma femme en 1996. Mon beau-père est le PDG de la SA qui m'emploie.

**Cette reconversion vous satisfait?**

**F. B.:** Tout à fait! Mais il y a quand même une différence par rapport à la vie de hockeyeur. Avant, je travaillais quatre heures par jour. Mainte-



Frédy Bobillier: de la lutte pour le palet aux plaisirs du palais.

PHOTO MARCHON

nant, cela varie entre 12 et 16 heures. J'ai beaucoup moins de temps pour ma famille.

**Votre ancien statut de hockeyeur professionnel vous sert-il encore?**

**F. B.:** Le sport d'équipe est une formidable école de vie. A l'époque, j'étais souvent celui que l'on envoyait pour aller discuter avec les dirigeants. J'aime le contact avec les gens et ma profession actuelle me plaît.

**Avec aussi des clients qui vous rappellent votre passé de hockeyeur professionnel?**

**F. B.:** Il y en a parfois qui me disent que je devrais circuler en patins à roulettes dans le restaurant!

**Un mot sur votre match**

**d'adieu aujourd'hui à Fleurier dès 17 h 30?**

**F. B.:** C'est un énorme travail d'organisation pour le comité du CP Fleurier et je tiens à le remercier. Les joueurs font souvent leur match d'adieu dans le dernier club de leur carrière. Comme j'aime faire les choses différemment, je le fais dans le club de mes débuts.

**Et la page sera définitivement tournée?**

**F. B.:** Elle l'est déjà depuis le 1er mai 2003, mais il y a encore des clubs, de la quatrième ligue à la LNB, qui me proposent de jouer. Du reste, je suis encore sous contrat cette saison avec Lausanne.

**Serez-vous en forme aujourd'hui sur la glace?**

**F. B.:** J'ai enfilé les patins deux fois depuis le mois de mars. Heureusement, je ne suis pas encore «rouillé».

**Entretenez-vous votre condition physique?**

**F. B.:** Je joue au football dans l'équipe des vétérans du Bas-Gibloux. Cela signifie un entraînement et un match par semaine.

**Y a-t-il un joueur que vous auriez aimé voir à Fleurier pour votre match d'adieu?**

**F. B.:** Joker!  
**Quel est votre meilleur souvenir de hockeyeur?**

**F. B.:** Ma carrière en général, car j'ai réalisé un rêve de

gosse et que mes parents m'ont toujours soutenu.

**Et dans la vie?**

**F. B.:** La rencontre avec ma femme et la naissance de mes deux filles (réd.: Marie et Roxane).

**Vous n'aimeriez pas un garçon qui serait hockeyeur?**

**F. B.:** Pour me lever le samedi matin à 5 h 30 afin de l'amener à un match? Non merci (rires)!

**Quelque chose à faire autrement dans votre carrière de hockeyeur professionnel?**

**F. B.:** Rien, car j'ai toujours fait passer le plaisir avant l'aspect financier.

**Et au quotidien?**

**F. B.:** C'est drôle, mais je me suis posé plus de questions ces six derniers mois que durant mes 17 saisons de hockeyeur professionnel. La restauration est un domaine difficile et je n'ai de loin pas l'expérience qui était la mienne sur la glace à la fin de ma carrière.

**Comment a évolué le hockey sur glace durant votre longue carrière?**

**F. B.:** Lorsque j'évoluais à FR Gottéron aux côtés de Bykov et Khomutov, il y avait de la place pour la création et l'instinct. Aujourd'hui, avec tous ces entraîneurs nord-américains, le hockey sur glace est comparable au football américain. Le jeu est basé sur des schémas et le but est d'avancer en «gagnant des lignes».

**Si vous étiez un plat, que seriez-vous?**

**F. B.:** Je serais une fondue pour son côté convivial.

**Un dessert?**

**F. B.:** Un dessert compliqué et doux à la fois.

**Une action de jeu?**

**F. B.:** Le lancer direct depuis la ligne bleue en supériorité numérique.

**Une région?**

**F. B.:** Le Val-de-Travers, car c'est mon lieu d'origine.

**Un personnage célèbre?**

**F. B.:** Indiana Jones. Il vit des tas d'aventures et il s'en sort toujours à la fin.

**Une saison?**

**F. B.:** L'été, car il n'y a pas besoin de prendre trop de temps pour s'habiller et on peut faire des grillades le soir.

**Un médicament?**

**F. B.:** Un produit homéopathique. En sport, la confusion entre médecine et dopage est très fréquente. /TTR

**P**as de doute, Noël est passé. La meilleure des preuves? C'est que la Coupe Spengler a commencé. Deux rendez-vous quotidiens, véritables bouées de sauvetage pour les amateurs de hockey sur glace qui cherchent une échappatoire aux interminables derniers repas de fin d'année.

## Holidays on Ice

Vautrés dans un fauteuil, on commente le spectacle. On se découvre supporter de Davos ou du Team Canada. Pour être franc, les trois autres équipes sont avant tout des

faire-valoir. Car, Noël ou pas, on reste patriote ou défenseur de l'esprit de la nation qui a vu naître ce sport de glace. Pour résumer, sans la Coupe Spengler, Noël ne serait pas Noël, de la même manière que sans biscotte, le Père Noël perdrait son parfum identitaire. Au-delà de cet attachement traditionnel, il faut bien avouer que cette compétition n'en est pas véritablement une. Certes, le jeu présenté, bien que souvent privé d'engagement physique, peut parfois enthousiasmer par son côté champagne. Mais ce plaisir éphémère laisse de forts maux de tête, lorsqu'il ne parvient pas à masquer l'opération marketing et finan-

cière. La station grisonne joue, en effet, une bonne partie de sa saison – un quart de ses recettes annuelles – en marge de l'arrivée de cette colonie de vacances. Même si cela heurte, c'est bien comme ça qu'il faut voir le développement moderne de cette très vieille compétition. Un moment à part où même les joueurs profitent de l'absence d'enjeu pour jouir de leurs talents dans un cadre majestueux, en famille ou entre copains... Les stars se savent intouchables. Alors, ils se la jouent Holidays on Ice. Avec la béate approbation générale...

Patrick Oberli

HUMOUR

ÇA

S'EST DIT

LA PHRASE QUI TUE

«Je ne m'intéresse pas du tout à la NBA ni aux sports collectifs, mais c'est mieux qu'un footballeur.»

Le pilote de rallye Sébastien Loeb commente à sa manière l'élection de Tony Parker comme «Champion des champions 2003.»

LA PHRASE EN OR

«Il n'y a pas que les Français qui sont contents quand on évite un championnat d'Autriche.»

L'ancien champion du monde Michel Vion après la victoire d'Antoine Dénériaz dans la descente de Val Gardena... devant cinq Autrichiens.

LA PHRASE EN ARGENT

«J'espère qu'à la rentrée on va arrêter de faire rire la France entière.»

L'attaquant marseillais Didier Drogba, suite à la mauvaise série de l'OM en championnat.

LA PHRASE EN BRONZE

«Nous nous sommes parlés pendant cinq minutes à un enterrement. Il ne m'a pas appelé (...) J'attendais un peu plus de respect après avoir passé tant d'années dans ce club.»

David Beckham souhaiterait plus de reconnaissance de la part de son ancien entraîneur, Sir Alex Ferguson...

## ARRÊT SUR IMAGE



Le départ de la 59e édition de la célèbre course reliant Sydney à Hobart a été donné jeudi devant le célèbre opéra de la cité australienne. Les conditions météorologiques annoncées ne devraient pas permettre aux premiers marins qui rejoindront le port de Tasmanie de battre le record de l'épreuve (un jour 19 h 48'02" pour les 628 milles).

PHOTO KEYSTONE



DISTRICT DE NEUCHÂTEL

**RÉFORMÉS**

**COLLÉGIALE. TEMPLE DU BAS. MALADIÈRE. ERMITAGE. SERRIÈRES. LA COUDRE. CHARMETTES.**

Pour toutes ces paroisses, regroupement au **TEMPLE DU BAS** à 10h, M. J.-L. Parel.

**VALANGINES.** Di 10h, culte, MM. A. Miaz et C. Miaz.

**CADOLLES.** Di 10h, célébration dominicale, aumônerie catholique.

**DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE.** Kein Gottesdienst im Temple du Bas.

**CATHOLIQUES ROMAINS**

**NOTRE-DAME.** Sa 17h, messe en portugais; di messes à 10h et 18h. Sacrement du pardon, sa 11-12h, à Notre-Dame.

**VAUSEYON, ÉGLISE SAINT-NICOLAS.** Di à 10h30, messe.

**SERRIÈRES, ÉGLISE SAINT-MARC.** Sa 17h30, messe; di 10h15, messe en italien.

**LA COUDRE, SAINT-NORBERT.** Sa 18h, messe. Di 17h, messe selon le rite Saint Pie V 1er et 3e dimanche du mois.

**HÔPITAL DE LA PROVIDENCE.** Di 9h, messe.

**HÔPITAL DES CADOLLES.** Di 10h, célébration dominicale. (aumônerie protestante 1er et 3e dim; catholique 2e et 4e dim.).

**MISSION ITALIENNE.** Di 10h15, messe à Saint-Marc.

**MISSION ESPAGNOLE.** Messe à 16h, à la chapelle de la Providence le 1er dimanche du mois.

**MISSION PORTUGAISE.** Sa 17h, messe à Notre-Dame.

**MISSION POLONAISE.** Messe: 10h à la chapelle de la Providence, le 2e et le 4e dimanche de chaque mois.

**COMMUNAUTÉ CROATE.** Eucharistie à 18h à la chapelle de la Providence, le 1er et 3e samedi du mois.

**CATHOLIQUES CHRÉTIENS**

**SAINT-JEAN-BAPTISTE.** (Emer-de-Vattel). Di pas de messe.

**NÉO-APOSTOLIQUES**

(Rue Gabriel Lory 1). Eglise en rénovation. (Services divins à

Boudry, Cernier et au Landeron).

**ÉVANGÉLIQUES**

**ACTION BIBLIQUE.** (Evole 8a). Di 9h45, culte, programme enfants. Ma 19h30, prière. Ve 18h30, ados, jeunes. Tél. 032 753 12 53.

**ASSEMBLÉE CHRÉTIENNE** (Serre 9, 032/ 725 61 54). Di 9h30, culte. Me 20h, édification, prière.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DU TEEN.** Culte chaque dimanche à 17h, dans les locaux de l'église de la Croisée (Stadtmission), rue J.-J. Rousseau 6 à Neuchâtel.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE APOSTOLIQUE** (Rue des Mille-Boilles 2). Di 9h30, culte et activités pour les enfants.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE LA FRATERNITÉ CHRÉTIENNE.** (Rue Saint-Nicolas 8). Di 10h, culte (école du dimanche).

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** (Av. Gare 18, www.larochette.ch). Di 9h30, culte, culte des enfants et garderie.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MÉTHODISTE.** Programme non communiqué.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE STADTMISION - LA CROISÉE.** (Av. J.-J. Rousseau). Di 10h, culte.

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE CHAPELLE DE L'ESPOIR** (Evole 59). Di 9h45, culte, sainte cène. Me 15h, étude biblique et prière communautaire.

**ARMÉE DU SALUT.** Sa 18h30, étude biblique en espagnol. Di 9h45, culte, garderie. Me 18h30, souper; 20h, longue veille.

**ÉGLISE ADVENTISTE DU 7ÈME JOUR.** Sa 9h15, l'église à l'étude; 10h30, culte, prédication.

**ENGLISH CHURCH OF NEUCHÂTEL.** (Chapel of The Charmettes, rue Varroz 1). No Service on 28th december.

**PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST, SCIENTISTE.** Salle de lecture ouverte au public: ma/je/sa 14h30-17h. Tél 032/725 48 32, e-mail christianscience.ne@bluewin.ch.

**TÉMOINS DE JÉHOVAH. (R. DES MOULINS 51).** Discours public: sa 17h30; étude biblique: sa 18h20.

DISTRICT DU VAL-DE-RUZ

**RÉFORMÉS**

**LANDEYEUX.** Culte, sainte cène, le 4e dimanche du mois.

**Paroisses Est**

**ENGOLLON.** Di 10h, culte régional, Jeanne-Marie Diacon.

**Paroisses Nord**

Di culte régional à Engollon.

**Paroisses Ouest**

Di culte régional à Engollon.

**CATHOLIQUES ROMAINS**

**CERNIER.** Sa 18h. messe. Di pas de messe. Me 31 18h, messe.

**LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE.** Sa pas de messe. Di 10h, messe.

**LANDEYEUX.** Messe à 16h, le 2e mardi du mois.

**NÉO-APOSTOLIQUES**

**CERNIER.** (Rue du Crêt-Debély 13). Di 9h30; me 20h, services divins.

**ÉVANGÉLIQUES**

**CERNIER, ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE.** Di 9h45, culte, enfance. Rens. www.pleinevan-gile.fr.st

**LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MISSIONNAIRE.** Di 9h45, culte et école du dimanche, centre scolaire.

**VILLIERS, ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES** (à la salle chez famille Frédéric Cuche, agriculteur, ch. du Tombet 2). 1er dimanche à 14 heures.

DISTRICT DE BOUDRY

**RÉFORMÉS**

**Paroisses de la Barc**

**AUVERNIER.** Di culte unique pour La Côte et la BARC à 10h. à Peseux.

**BÔLE.** Di culte à Peseux.

**COLOMBIER.** Di culte à Peseux.

**ROCHEFORT.** Di culte à Peseux.

**Paroisses de la Côte**

**PESEUX.** Di 10h, culte régional, sainte cène, M. G. Bader.

**CORCELLES-CORMONDRECHE.** Di 10h culte régional à Peseux.

**Paroisses du Joran**

**SAINT-AUBIN.** Di 10h, culte, à Bevaix.

**BEVAIX.** Di à 10h, culte, sainte cène, Jean-Pierre Roth.

**BOUDRY.** Di 10h, culte, F. Demarle, sainte cène.

**CORTAILLOD.** Di 10h, culte à Boudry.

**PERREUX.** Di 9h45, culte, pasteur Fred Vernet.

**VAUMARCUS (LA ROCHELLE).** Office œcuménique chaque jeudi. Le dimanche, sur demande, regroupement avec la paroisse de St-Aubin. Nouvel-An, mercredi 31.12. à 16h.

**CATHOLIQUES ROMAINS**

**AUVERNIER.** Di pas de messe.

**BEVAIX.** Di 11h, messe.

**BOUDRY.** Di 9h30, messe.

**COLOMBIER.** Sa 17h, messe. Di 9h45, messe de la Sainte Famille.

**CORTAILLOD.** Sa 18h, messe.

**GORGIER-ST AUBIN.** Sa 18h, messe.

**PESEUX.** Messes: sa 18h, di 10h. Me 31.12. 18h, messe. Je 1er janvier, messe à 10h.

**NÉO-APOSTOLIQUES**

**BOUDRY.** (Route des Addoz 21a). Di 9h30; je 20h, services divins.

**ÉVANGÉLIQUES**

**BOUDRY, ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** Di 10h, culte (garderie). Ma 12h, club des enfants. Repas et animation biblique.

**COLOMBIER, ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** Di 9h45, culte, J. Zbinden, garderie et école du dimanche. Tous les mercredis 11h30-13h45, heure de la joie.

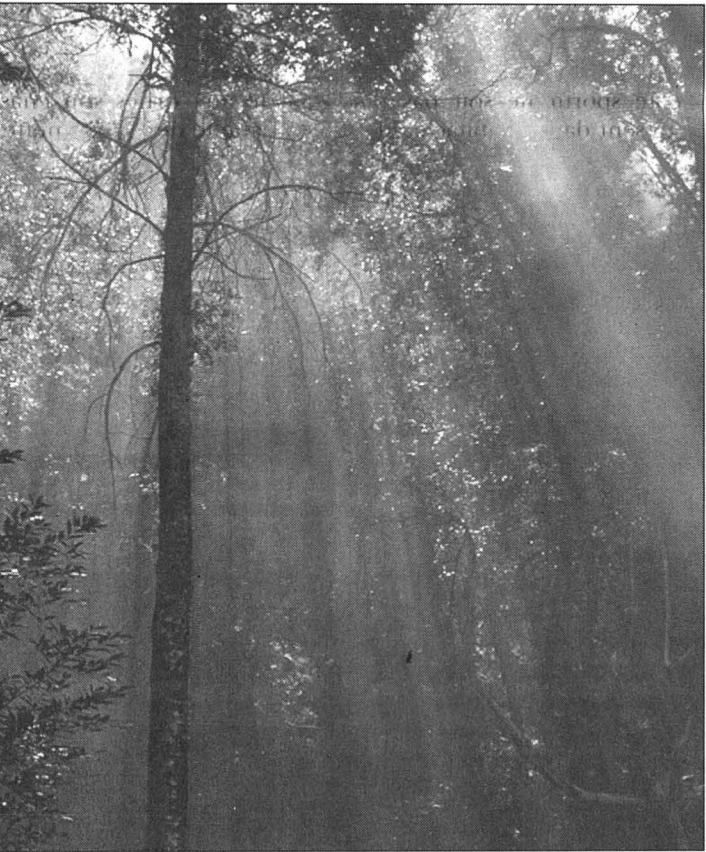
**CORCELLES-CORMONDRECHE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE BAPTISTE.** (Av. Soguel 2). Chaque 2e dimanche du mois à 16h, culte avec garderie. Chaque 4e mardi du mois à 20h15, étude biblique.

**CORMONDRECHE, ASSEMBLÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRÈRES.** (Av. Beauregard 48). 1er, 2e et 4e dimanche à 10h. Mercredi après le 1er et le 3e dimanche à 20h.

**GORGIER, ÉVANGÉLIQUE.** (Combamare 19, Chez-le-Bart). Di 9h45, culte. En semaine: groupes de maison (se renseigner au 032 835 23 75).

**PESEUX, ÉVANGÉLIQUE.** Di 9h30, culte, école du dimanche.

**SAINT-AUBIN, ARMÉE DU SALUT (BAYARD 7).** Sa 17h, Teens; 20h, club des jeunes. Di 10h, culte; 20h, prière. Ma 9h30, prière; 14h30, Ligue du Foyer.



ENTRE-DEUX-LACS

**RÉFORMÉS**

**CORNAUX-CRESSIER-ENGES-THIELLE-WAVRE.** Di 10h, culte en commun à Marin. Pas de culte dans la paroisse.

**HAUTERIVE.** Di pas de culte.

**LE LANDERON.** Di 10h, culte.

**MARIN-ÉPAGNIER.** Di 10h, culte.

**PRÉFARGIER.** Di 10h, célébration œcuménique avec communion à la chapelle (bâtiment D).

**SAINT-BLAISE.** Di 10h, culte; **LIGNIÈRES.** Di 10h15, culte, P.-H. Molingenhen.

**CATHOLIQUES ROMAINS**

**CRESSIER-ENGES-CORNAUX.** Di 10h, messe.

**HAUTERIVE.** Messe chaque 1er dimanche du mois à 9h.

**LE LANDERON.** Sa 17h30, messe. 1er janvier 17h30, messe interparoissiale.

**MARIN-ÉPAGNIER - THIELLE-WAVRE.** Messe chaque dimanche à 9h, sauf le 1er dimanche du mois à Hauterive.

**PRÉFARGIER.** Di 10h, célébration œcuménique avec communion, à la chapelle (bâtiment D).

**SAINT-BLAISE.** Di 18h, messe. Lu 9h, messe à Marin-Epagnier; 10h15, messe à St-Blaise. 31.12. à 18h, messe à St-Blaise. 1er janvier: 10h15, messe à St-Blaise, pas de messe à Marin-Epagnier ni à Hauterive.

**NÉO-APOSTOLIQUES**

**LE LANDERON.** (Rue du Pont-de-Vaux). Di 9h30; je 20h, services divins.

**ÉVANGÉLIQUES**

**LE LANDERON, COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE.** (rte de La Neuveville 5). Di pas de culte.

**MARIN-ÉPAGNIER.** (Espace Perrier, salle Epagnier).Di 9h30, culte, sainte cène, garderie et école du dimanche. Ma 20h, réunion de prière. (salle La Ramée).

**SAINT-BLAISE, COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE DE LA GRÂCE.** (Musinière 17). Di 10h, culte, sainte cène, école du dimanche, Béatrice Beauverd. Me 31 18h, grande choucroute et fête du Nouvel-An.

**SAINT-BLAISE, ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE LA DÎME.** Me 20h, réunion de chants et prières. Sa 19h30, groupe des jeunes «Viens et vois». Di 10h, louange, sainte cène, culte. Garderie pour les enfants.

DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS

**RÉFORMÉS**

**LES BAYARDS.** Di pas de culte.

**BUTTES.** Di pas de culte.

**LA CÔTE-AUX-FÉES.** Di 10h, culte, sainte cène, Denis Steiner.

**COUVET.** Di 10h15, culte, Raoul Pagnamenta.

**FLEURIER.** Di pas de culte.

**MÔTIERS.** Di pas de culte.

**NOIRAIGUE.** Di pas de culte.

**ST-SULPICE.** Di 10h, culte, sainte cène, Marilou Munger.

**TRAVERS.** Di pas de culte.

**LES VERRIÈRES.** Di pas de culte.

**COMMUNAUTÉ EFFATA-FONTAINE-DIEU.** La Côte-aux-Fées: tous les soirs, prière à 19h. Les jeudis à 18h, repas ouvert à tous, suivi à 19h, d'un culte avec communion. Célébration de la messe chaque 4e jeudi du mois. Rens. 032 865 13 18.

**CATHOLIQUES**

**COUVET.** Messes: di 10h30 messe de la Sainte Famille. 1er janvier, 10h30, messe de Nouvel-An.

**FLEURIER.** Messes: sa 17h messe; di 10h30. Ma 9h, messe. Me 17h30 messe anticipée. 1er janvier, 10h30, messe. Ve 2.1. 9h, messe.

**TRAVERS.** Sa 18h30, messe de la Sainte Famille.

**LES VERRIÈRES.** Messe à 9h, le 3e dimanche du mois.

**NÉO-APOSTOLIQUES**

**FLEURIER.** (Av. D. Jeanrichard 6). Di 9h30; je 20h, services divins.

**ÉVANGÉLIQUES**

**COUVET (ST. GERVAIS), ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE.** Di 10h, culte, sainte cène (garderie). Ma 19h30, étude biblique, prière.

DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

**RÉFORMÉS**

**DIESSE-PRÊLES-LAMBOING.** Di pas de culte à Diesse mais à 10h15 à Lignièrès.

**LA NEUVEVILLE.** Di 10h, culte à la Blanche Église (en langue allemande à 9h le 3e dimanche du mois).

**LIGNIÈRES.** Di 10h15, culte, P.-H. Molingenhen.

**LA NEUVEVILLE.** Sa pas de messe. Di 10h, messe de la

Sainte Famille. Ma et me pas de messe. 1er janvier: 18h, messe de Nouvel-An.

**LA NEUVEVILLE. ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE L'ABRI.** Di pas de culte.

**LA NEUVEVILLE. ÉGLISE ADVENTISTE DU 7E JOUR.** Sa 9h15, étude biblique; 10h30, culte avec prédication du pasteur R. Wegener.

**LA NEUVEVILLE. ARMÉE DU SALUT.** Di pas de culte.

LES JEUX DU SAMEDI

**SCRABBLE**

Le top en 3 minutes

M. Cossa

Vos lettres:

C A R V I N E

? Symbolise un joker

□ Lettre compte double

▨ Lettre compte triple

■ Mot compte double

▩ Mot compte triple

Solution en avant-dernière page

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A	▨							▨							▨
B		▨					▨				▨				▨
C			▨						G						
D									R						
E				B	E	G	A	Y	A	I	T				
F		▨							C	▨			E	▨	
G									I				B		
H	▨								L	O	U	R	D	E	▨
I									S				N		
J		▨							O	▨			E	▨	
K				H	U	N	I	E	R	S					
L															
M															
N		▨													▨
O	▨														▨

**ÉCHECS**

**Problème No 91**

**Refrain connu**

Trait aux Blancs

Les Blancs arrivent au mat par une accumulation de sacrifices. L'idée de départ est très connue de nos jours, mais les moyens de la réalisation sont ici vraiment uniques et admirables!

Le simple écolier sait maintenant des vérités pour lesquelles Archimède eût sacrifié sa vie.

Ernest Renan.

**Solution du problème en avant-dernière page**



# Quand tout va bien ensemble...

## Toyota Avensis D-4D ■ Un «must» en classe moyenne

Par  
Alain Marion

Une voiture très homogène, avons-nous conclu après un test de quinze jours et de plus de 2000 km au volant du break Avensis «Linea Sol», la version la mieux

### Toyota Avensis 2.0 D - 4D

**Moteur:** 1995 cmc, 4 cyl., 16 soupapes, turbodiesel ; 85 kW (116 ch) à 3600 t/mn; couple maxi 280 Nm à 2000 t/mn  
**Transmission:** roues AV.  
**Poids à vide:** 1570 kilos  
**Performances:** 195 km/h; 0 à 100 km/h en 11,4 sec..  
**Consommation:** 6,6 l/100 km (test)  
**Prix:** 39.700 francs (modèle testé); gamme à partir de 31.900 francs.

équipée. Comme chacun sait, il n'y a plus de mauvaises voitures, mais certaines sont meilleures que d'autres. C'est bien le cas de la Toyota qui s'impose comme une référence, berline ou break, dans la classe moyenne supérieure.

Long de 4m70, le break Avensis offre une habitabilité remarquable, aussi aux places arrière, et un volume de chargement apte à satisfaire les familles les plus difficiles. Baptisé Sportswagon, il offre une alternative intéressante aux SUV pour qui n'a pas besoin de la traction intégrale. Parmi ses principales qualités de confort, citons son insonorisation exceptionnelle (impossible de deviner qu'il est équipé d'un diesel, sauf à froid bien sûr), sa climatisation automatique, sa suspension agréable en toutes circonstances, et toutes les commodités d'agrément que se doit de posséder une voiture d'une classe certaine, comme

le système de navigation DVD qui peut même être doté, en option, de la commande vocale utilisable également pour l'installation audio ! Sur le plan de la sécurité, cette Toyota innove également : c'est la première voiture en Europe à posséder, de série, un airbag de protection pour les genoux, un coussin gonflable de 18 litres placé sous le volant et qui protège les genoux et fémurs du conducteur. Ce petit plus s'ajoute aux airbags frontaux, latéraux et rideaux avant et arrière : difficile de faire mieux dans la sécurité passive ! Quant à la sécurité active, elle réside dans l'abondance d'aides électroniques, ABS avec amplificateur de freinage d'urgence, contrôle de traction TRC et contrôle de stabilité VSC.

En ce qui concerne la mécanique, l'Avensis est disponible avec divers moteurs essence et diesel. Notre voiture de test était équipée du turbodiesel 2



Un break élégant à la finition irréprochable

PHOTO MARION

litres D-4D développant 116 ch. Une puissance qui peut sembler un peu juste par rapport à d'autres moteurs concurrents, mais qui s'est révélée amplement suffisante pour donner à cette lourde voiture de belles performances, grâce à son

couple important situé très bas (2000 t/mn). Les reprises sont vigoureuses et les accélérations puissantes, et la boîte manuelle 5 vitesses permet une conduite aussi vive... qu'économique. Notre surprise a été grande de calculer sur l'ensemble du test

une consommation moyenne de 6,6 litres de diesel, un argument auquel les pères de famille respectueux des finances du ménage ne peuvent rester insensibles. Une qualité de plus pour un véhicule doué dans tous les domaines./ALM

## Des sensations oubliées

### Toyota Yaris Turbo ■ Une sportive pure et dure!

Merci à Emil Frey, l'importateur suisse de Toyota. Grâce à son initiative, les nostalgiques des petites sportives «pures et dures» peuvent enfin retrouver des sensations oubliées...

La TS Turbo est en effet une Yaris transformée par l'importateur de Safenwil et limitée à 400 exemplaires. Marquées du sigle «Toyota Sport», ces petites sportives sont basées sur la version 1,5 TS, et de nombreuses modifications sous le capot et au niveau du train de roulement leur donnent un caractère nettement plus agressif et des performances brillantes. Grâce à l'adjonction d'un turbocompresseur à refroidisseur d'air, la Yaris développe 150 ch et accélère de 0 à 100 km/h en 7,9 secondes... Il a bien entendu été nécessaire d'adopter un radiateur d'huile, de modifier le radiateur d'eau et les tubulures d'admission et d'é-

chappement. De plus, comme le taux de compression est élevé, il est indispensable d'utiliser de l'essence 98 d'octane... comme une Ferrari. Enfin, le train de roulement est abaissé de 15 mm, la suspension est durcie et les jantes de 16 pouces sont chaussées de pneus 195/45.

Résultat : une petite bombe qui offre plein de sensations, notamment celle de ne pas avoir d'amortisseurs, tant elle est dure. Sur parcours tourmenté, là où elle donne le meilleur d'elle-même, la petite Yaris se pilote comme un «kart» et reste collée à la route, grâce aussi à son contrôle de trajectoire VSC. Ceux qui ont aimé les bonnes vieilles Mini Cooper adoreront cette nipponne améliorée en Argovie ! Comme la Mini d'ailleurs, elle est bruyante en accélération et à grande vitesse, et elle n'est pas à recom-

mander à ceux qui ont le dos sensible. Par contre, sa direction est plus précise et ses freins puissants nettement plus efficaces ! Si le plaisir de pilotage est garanti, le conducteur regrette toutefois que le côté sportif ne soit pas plus présent dans l'habitacle, identique à celui d'une Yaris normale : on aimerait disposer d'une instrumentation complémentaire, d'un pédalier en alu, d'un beau volant Momo, d'un échappement au bruit plus sourd, détails qui mettraient en évidence la plaque numérotée sur la planche de bord (notre voiture de test portait le No 005). Malgré ces quelques lacunes, la Yaris Turbo est un régal à piloter, une voiture unique dans sa catégorie. A l'heure où les sportives sont de plus en plus aseptisées, son caractère affirmé la distingue et la fait apprécier. /ALM



La version vraiment « express » de la petite Yaris.

PHOTO MARION

### Toyota Yaris TS Turbo

**Moteur:** 1497 cmc, 4 cyl., 16 soupapes, turbo ; 110 kW (150 ch) à 6000 t/mn; couple maxi 196 Nm à 4400 t/mn  
**Transmission:** roues AV.  
**Poids à vide:** 1025 kilos.  
**Performances:** 205 km/h; 0 à 100 km/h en 7,9 sec.  
**Consommation:** 8,5 l/100 km (test)  
**Prix:** 31.300 fr. (3 portes), 31.800 fr. (5 portes)

## Aussi haut que large

### Mitsubishi Grand Pajero DI-D ■ Remise à jour technique

Par  
Henri Jeanneret

Avec le changement de siècle, le 4x4 vedette de Mitsubishi a opéré un tournant radical, le Pajero a jeté aux orties son châssis en échelle de camionnette et son pont arrière rigide. Qu'il a remplacé par une structure monocoque et quatre roues indépendantes, à double bras oscillant transversal à l'avant et multi-bras à l'arrière. Profitant de l'occasion le Pajero a également adopté un gabarit plus imposant tant en châssis court qu'en châssis long, ce qui donne tout son sens à l'appellation Grand Pajero.

Cette année le Pajero a complété sa dotation en assistances électroniques, désormais au niveau de ses principaux concurrents tant en offroad qu'en onroad. Compte tenu d'un rapport de réduction

relativement faible, l'assistance au freinage off road EBAC, qui active et dose automatiquement le freinage en descente lorsque le frein moteur est insuffisant, est aussi appréciable que le système de contrôle de trajectoire MASC l'est sur la route. Dans le terrain et en quelques occasions sur la route, il arrive que les imposantes dimensions de ce véritable 4x4 compliquent le travail du conducteur, ou en tout cas réfrènt les ardeurs excessives. Excepté ses claquements à froid, le gros diesel 4 cylindres de 3,2 litres fait preuve d'une excellente éducation, performant et disponible sur une large plage il est peu bruyant et relativement peu gourmand, le relativement étant imputable au poids du véhicule. L'agrément du Grand Pajero tient également pour beaucoup

dans sa boîte automatique à commande séquentielle de 5 vitesses, remarquablement douce dans tous les registres et intelligente en «Drive». Le pire ennemi du Grand Pajero sont les chaussées dégradées, non seulement elles apparentent son confort à l'image d'une machine à laver en période d'essorage mais elles mettent aussi en exergue la divergence de comportement des trains avant et arrière.

Reste à évoquer l'habitacle dont les généreuses dimensions assurent un confortable espace à ses occupants, les fait bénéficier d'un luxueux aménagement et d'un riche équipement. Les multiples positions des sièges offrent une polyvalence qui peut, par exemple, offrir deux couchettes ou un volume de chargement de 1700 litres./Hje



Le Grand Pajero, SUV catégorie «géants»...

PHOTO JEANNERET

### Mitsubishi Grand Pajero DI-D

**Moteur:** 3200 cmc, 4 cylindres ; 118 kW (160 ch) à 3800 t/min ; couple maxi 373 Nm à 2000 t/min.  
**Transmission:** roues AR ou traction intégrale permanente.  
**Poids à vide:** 2230 kilos.  
**Performances:** 170 km/h ; 0 à 100 km/h en 13,2 secondes.  
**Consommation:** 11,8 l. / 100 km (test).  
**Prix:** 72 900 francs

25, rue des Indiennes  
2074 Marin - Tél. 032 753 66 33  
www.autotechnique.ch  
e-mail: info@autotechnique.ch

Autotechnique crwt SA

TOYOTA





VILLE DE NEUCHÂTEL

**ADCN. Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel.** Permanences-café, aide pour les recherches d'emploi, conseils juridiques. Passage Max-Meuron 6, Tél. et fax 032 725 99 89.

**Alcoolisme.** CENEA (Centre neuchâtelois d'alcoolologie) 889 62 10. Alcooliques anonymes: 0848 848 846. SOS Alcoolisme: 0848 805 005. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833, (24h/24h)tarif interurbain.

**APEN - Association des parents d'élèves de la ville de Neuchâtel.** CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.

**Avivo.** Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tel. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.

**Baby-help.** Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.

**Boutique d'information sociale** fbg de l'Hôpital 27 lu-ve 9h30-11h30/14h-16h.tél. 717 74 12.

**Centre de consultation lavi.** Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtaès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

**Centre d'orthophonie.** Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.

**Centre de santé.** Neuchâtel, Pesoux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13.

**Stomatothérapie et incontinence:** 722 13 13.

**Centre social protestant.** Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc, lu-ve, 032 722 19 60.

**Consultations conjugales.** Rue Pourtaès 1, tél. 032 919 75 19, ou au CSP, Parcs 11, tél. 032 722 19 60.

**Consultation et informations sociales.** Neuchâtel et Littoral: langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h

**Consultations juridiques.** Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.

**La Courte échelle.** Lieu d'accueil enfants-parents, Fausses-Brayes 3. Lu/ ma/je 14h30-17h30. Me 9h-11h30 032 724 45 15.

**Croix-Rouge.** Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, Av. du 1er-Mars , lu, et ve.14-17h, me. 18-20h. Permanence lu. au ve. 8-9h30 tél. 032 740 18 75. Pour tous les autres districts même numéro.

**Service des cours** 032 725 42 10

**Diabète.** Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.

**Dispensaire des rues.** Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, tél 721 10 25. (répondeur)

**Drop-in. Toxicomanie/drogue:** Centre

d'information, de prévention et de traitement des addictions, information, aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 032 724 60 10, fax 032 729 98 58.

**Femmes information et consultations juridiques.** Permanence du Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.

**FRC - Conseil.** Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

**Information allaitement.** 753 53 95 et 757 20 26.

**Informations sociales.** 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.

**Invalides.** Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.

**Jeunes handicapés.** Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, me/ve 835 14 55, je 926 85 60 (9-11h).

**La Margelle.** Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Eglise réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).

**Lire et écrire.** Cours de base pour adultes parlant bien français 032 914 10 81

**Mamans de jour.** Permanence téléphonique 032 724 36 71. Lu 15h-18h, ma 14h-16h30 et je 8h30-11h.

**Médiation familiale.** Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.

**Mouvement des aînés.** Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.

**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**Planning familial.** Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.

**Pro infirmis.** Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tel 722 59 60, fax 722 59 70.

**Pro Senectute.** Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.

**Râteau-ivre.** Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Râteau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.

**Recif.** Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.

**SIDA.** Groupe Sida, Pesoux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anonymes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.

**SOS futures mamans.** 842 62 52.

**Tourisme neuchâtelois.** Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h, tél 032 889 68 90.

**Vestiaire d'habits ADRA.** Faubourg Hôpital 39 Renseignement 032 751 31 62.

**Volontariat en ville de Neuchâtel.** Entraide bénévole, ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

DISTRICT DE BOUDRY

**Accueil et placement d'animaux.** Colombier (Cottendart) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.

**Centre de santé Basse-Areuse** (Cortailod, Boudry, Bôle, Areuse, Colombier, Auvernier). Aides familiales et infirmières à domicile, permanence tél. lu./ve. de 8 à 12h/13h30 à 17h30. en dehors de ces heures, répondeur. Tél 032/841 14 24

**Centre de santé César** (de Bevaix à Vaumarcus). Aides-familiales et infirmières à domicile. Tél. 032 836 26 60 du lu-ve 7h30-11h30 et 14h-16h. Répondeur en dehors de cet horaire. Service sociale lu-ve 8h/11h. Tél 032 836 26 63

**Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs.** 777 079 33 22 600

**Service de transports bénévoles.** Colombier et Bôle, 079/415 13 49.

**Déchetterie.** Boudry, sous le viaduc N5, lu/me/je 14-18h, sa 9-13h, fermée jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 13h30-18h30 lu-me-ve, 10h-17h sa (jours ouvrables). Cortailod, chemin de la Rousette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafour, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.

**Mamans jour.** Boudry, 842 38 39.

**Service de transports bénévoles.** Bevaix, 078/610 62 60. Rochefort, Montmollin 032 855 10 87

JURA

**Handicapés.** Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

**Office du tourisme des Franches-Montagnes.** Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.

**Service social des Franches-Montagnes.** Puériculture, soins à

domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.

**SOS futures mères.** 422 26 26 (24h/24h).

**Transport handicapés.** Service "Kangourou", Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

CANTON & RÉGIONS

**Information sociale.** Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0800 123 456 (gratuit)

**AGAPA.** Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

**ANAAP-le Déclic.** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 753 04 62. E-mail: info@anpp.ch

**Asloca - Neuchâtel.** Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

**Association Alzheimer.** Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 51 28.

**Association boulimie anorexie (ABA).** Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

**Association Dyslexie Suisse Romande.** Antenne Neuchâteloise. Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.

**Association lecture et compagnie.** Nos lecteurs/trices bénévoles se

rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

**Association neuchâteloise de services bénévoles** (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

**Association suisse de la maladie de Parkinson** (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

**Autorité de conciliation en matière de santé.** Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

**Cancer.** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

**Cancer du sein.** «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

**Caritas.** Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

**Cellule de debriefing psychologique.** 079 577 65 33. (répondeur / On vous rappelle le même jour)

**Centre de consultations lavi.** aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

**Centre psycho-social neuchâtelois.** Chaux-de-Fonds, consultations rue Sophie-Mairet 29 tél.032 967 20 61, lu au ve de 8h.-12h./14h.-18h, sa 8h.-12h. di médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond tél.032 722 12 21.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

**NEUCHÂTEL**  
**Espace PR36.** (Portes-Rouges 36). Peintures d'Helga Schuhr. Lu-ve 9-12h/14-18h, sa 11-17h. Jusqu'au 31.1.2004.

**Galerie des Amis des Arts** (Esplanade Léopold-Robert). «5inq autodidactes», d'Ivan Moscatelli. Ma-ve 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 28.12.

**Galerie Ditesheim** (Rue du Château 8). Exposition de Yersin, dessins, gravures et livres illustrés. Ma-ve 14-18h30. Sa 10-12h/14-17h. Di 15-18h. Jusqu'au 31.12.

**Galerie du Peyrou** (Fbg. de l'Hôpital 30). Exposition collective: Jacques Bruck, Claude Alix Renaud, José Louis Checa, Mercedes Corradi, Miotte, Hristina Collaud. Ma-ve 15-18h. Sa 109-12h. Jusqu'au 21.01.04

**Galerie La Tour de l'Oléothèque** (Château 6). Exposition «2 Femmes, 2 pin-ceaux»: Patou Arbenz, collages avec pigments et Madeline Scherrer, peinture sur soie et tissus. Ma-ve 14h30-18h, sa 9h30-12h30/14-17h. Jusqu'au 27.12.

**AUVERNIER**  
**Galerie Une.** «Objectif Une»: Crystel Ceresa, Francisco Da Mata, Hadrien Dussoix, Thierry Feuz, François Jaques, Sebastian Muniz, Verena Vanoli, Jean-Thomas Vannotti, Philippe Zumstein. Me-ve 14-18h30. Sa 14-18h30. Di 14-17h30. Jusqu'au 25.1.04.

**CRESSIER**  
**Galerie Sekel** (Gare de Cressier). Exposition calligraphie urbaine (Graffiti Art) par Tema, Soy, Kesh, Wilo et Swey. Me-ve 18-20h. Sa-di 14-18h.

**DIESSE**  
**Galerie Alter Native.** Exposition collective de peinture et céramique. Ve/sa/di 14-18h ou sur

demande au 032/ 315 22 69. Jusqu'au 28.12.

**FLEURIER**  
**Galerie Bleu de Chine.** (Rue Bovet-de-Chine 3). Peintures : Gilbert Pauli; céramiques : François Schneider. Me-ve 15-18h30, sa 14-18h30 et sur rdv au 032 861 28 87. Du 21.12. au 6.1. uniquement sur rdv. Jusqu'au 31.1.04.

**SAINT-BLAISE**  
**Galerie du Verseau.** «Cadeaux d'Orient» de Sonia Maire. Ve/sa/di 14-18h. Jusqu'au 28.12. Présence de l'artiste tous les jours.

**VALANGIN**  
**Galerie du «Moulin de la Tourelle».** Exposition de Marco Lupi, peintures. Me-di 15h-18h30. Jusqu'au 18.1.04.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Galerie Sonia Wirth-Genzoni.** Grande exposition-vente réunissant Lermite, l'Eplattenier, Barraud, Janebe, Baillods, Picot, Humbert, Laure Bruni, Hans Erni. Grande exposition-vente permanente de gravures de la région et environs. Art africain ancien (certifié), masques et statues. Me-sa 14-18h ou sur rdv 079/475 9869. Jusqu'au 31.1.2004.

**DELÉMONT**  
**Galerie - Espace culture de la FARB.** Frédérique Santal, créatrice de marionnettes. Je 17-19h. Sa 10-12h/15-18h. Di 15-18h. Jusqu'au 18.1.04

**PORRENTRU Y**  
**Espace d'art contemporain (Les Halles).** «Regards sur trois ans d'activité à travers les multiples réalisés dans le cadre des éditions». Je 19-21h. Sa-di 14-18h ou sur rdv au 032 465 84 02. Fermé Noël et 1er janvier 04.

AVIS MORTUAIRES

**NEUCHÂTEL**  
«Ne soyons pas tristes de l'avoir perdue, mais soyons reconnaissants de l'avoir eue.»  
Saint-Augustin  
(à propos de la mort de sa mère)

Corinne et Denis Meier-Bürgisser, leurs enfants Liv et Morgan, à Colombier;

René et Isabelle Bürgisser-Körössy, leurs enfants Christelle et Nils, à Macolin,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la tristesse de faire part du décès de

**Madame**  
**Hermine BÜRGISSER**  
**née GRUNDER**

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 84e année.

2000 Neuchâtel, le 25 décembre 2003.  
(Battieux 7)

Le culte aura lieu à la chapelle du Centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, lundi 29 décembre à 11 heures, suivi de l'incinération.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard.

**En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser à La Chrysalide, Centre de soins palliatifs, La Chaux-de-Fonds, CCP 23-346-4**

**Cet avis tient lieu de lettre de faire part**

**CRESSIER**  
On ne voit bien qu'avec le cœur,  
L'essentiel est invisible pour les yeux.  
Antoine de Saint-Exupéry

Jean-Claude et Carla Rossel-Capelli, à Cressier;

David Rossel et son amie Valérie, à Cressier;

Francesco et Angela Capelli, à Tramelan;

Arthur Monti, à Tramelan;

Francesca et Pierre-Alain Cottard, Nadège et son ami Stéphan, Romain et Didier, à La Chaux-de-Fonds;

Marie-France et Alain Biedermann et Benoît, à Saint-Blaise;

Francis Rossel, à Tramelan;

Yves-Alain Rossel, à Tramelan, et famille;

Pascal Rossel, à Tramelan, et famille,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont l'immense douleur de faire part du décès accidentel de

Mathieu ROSSEL

leur très cher fils, frère, petit-fils, neveu, filleul, cousin, parent et ami, enlevé à l'affection de tous les siens, dans sa 20e année.

2088 Cressier, le 24 décembre 2003.  
(En Bas-le-Port 4)

Le culte aura lieu au temple de Cressier lundi 29 décembre à 14 heures, suivi de l'incinération sans suite.

Mathieu repose à l'hôpital des Cadolles.

**En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser au Téléthon Suisse, CCP 10-16-2**

**Cet avis tient lieu de lettre de faire part**

**BEVAIX**  
**†**  
Madame Antoinette Clerc-Volery  
Monsieur Michel Clerc, à Bevaix  
Monsieur Francis Clerc, à Bevaix  
Madame Josiane Clerc et son ami Pierrot, à Grandvillard  
Madame Mireille Clerc, à Grandvillard  
Monsieur et Madame Marcel et Nadine Clerc et leurs enfants, à Neuchâtel

Madame Suzanne Diserens-Clerc, à Granges-près-Marnand, et famille

Madame et Monsieur Solange et Marcel Blanc-Clerc, à Marnand, et famille

Madame et Monsieur Rose-Marie et Bernard Jacob-Clerc, à Villeneuve, et famille

ainsi que les familles parentes et alliées

ont le chagrin de faire part du décès de

**Monsieur**  
**Jean CLERC**

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, à l'âge de 71 ans.

2022 Bevaix, le 23 décembre 2003.  
(Chemin des Joyeuses 7)

La cérémonie aura lieu en l'église catholique Notre-Dame de la Route, à Bevaix, samedi 27 décembre, à 14 h 30, suivie de l'incinération.

Le corps repose à l'hôpital des Cadolles, à Neuchâtel.

**R. I. P.**

**Cet avis tient lieu de lettre de faire part**



AVIS MORTUAIRES

GORGIER

Elle a passé au milieu de nous,  
simple, souriante et bonne,  
et elle laisse dans nos cœurs une  
empreinte inachevée mais resplendissante.

Thierry Caussin;

Pierrette Jacot-Wasem, à Coffrane;  
Sandrine et Tristan Buhler-Jacot, à Bevaix;  
Florian Jacot, à Coffrane;

Albert et Nicole Caussin, à Saint-Sulpice;  
Gabrielle et Joël Erb-Caussin et leur fils Jonas, aux Verrières;  
Florence Jacot, à Coffrane, ses enfants, petits-enfants et  
arrière-petits-enfants;  
Irène Wasem et son compagnon, à Peseux, ainsi que ses  
enfants et petits-enfants;  
Lucienne Caussin, en France, ses enfants, petits-enfants et  
arrière-petits-enfants;  
Marceline Jeanneret, à Travers, ses enfants, petits-enfants et  
arrière-petits-enfants,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont la grande douleur de faire part du décès de

Madame

Nathalie CAUSSIN-JACOT

dite «Nana»

leur chère et bien-aimée épouse, fille, sœur, belle-sœur, belle-  
fille, petite-fille, nièce, filleule, tante, cousine, parente et  
amie, enlevée à leur tendre affection des suites d'un tragique  
accident dans sa 28e année.

2023 Gorgier, le 24 décembre 2003.  
(Route de l'Etoile 7)

La cérémonie aura lieu au temple de Coffrane lundi 29 dé-  
cembre à 14 heures, suivie de l'ensevelissement.  
Nathalie repose au Home de Landeyeux.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part,  
le présent avis en tenant lieu

Nous avons la terrible douleur de faire part du décès de

Nana

En pensée avec Titi, sa famille et ses proches.  
Ses amis d'enfance des Genevey-sur-Coffrane et d'ailleurs.

La Direction Générale et les Collaboratrices et Collaborateurs  
de Groupe MAGRO SA ont le regret de faire part du décès de

Madame

Nathalie CAUSSIN

fille de Mme Pierrette Jacot,  
Collaboratrice auprès du Supermarché MAGRO à Cortaillod.  
Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Nathalie

tu es partie, sans nous, subitement pour une «virée» dont tu  
es la seule à connaître la destination.  
Tu n'as jamais oublié de nous offrir ta joie de vivre, ta  
simplicité et ton dévouement.  
Tu vas nous manquer...

Tes amis du Moto Club MCR

NEUCHÂTEL

Tu garderas dans la paix  
parfaite l'esprit qui  
s'appuie sur Toi.

Es. 26.3

La famille, les amis et connaissances  
ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Gabrielle BURRI

née GLARDON

enlevée à leur tendre affection, dans sa 90e année.

2000 Neuchâtel, le 24 décembre 2003.  
(Home Clos Brochet)

La cérémonie religieuse aura lieu à la chapelle du Centre  
funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, le lundi 29 décembre  
2003 à 10 heures.

Gaby repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

AVIS MORTUAIRES

LA CHAUX-DE-FONDS

Une maman, c'est tant de choses  
qui ne peuvent se raconter qu'avec  
le cœur, c'est comme une grande gerbe  
de roses étoilée, cela fait partie  
du bonheur.

Francis Rosset et Nadia Magnin, Les Joux-Derrière  
Elodie Rosset et Thomas Ferrantin  
Vincent Rosset et Vanessa Aellen  
Danielle Rosset-Jeanmaire et Gérard Berney

Jean-Jacques et Claire Rosset-Béhra, à Peseux  
Samuel Rosset  
Caroline Rosset

Les descendants de feu Samuel et Berthe Rosset  
ainsi que les familles parentes et alliées  
ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

Simone ROSSET

née AMMANN

leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman,  
belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à l'affec-  
tion des siens le jour de Noël, à l'âge de 83 ans.

La Chaux-de-Fonds, le 25 décembre 2003.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-  
Fonds le lundi 29 décembre, à 11 heures.

Notre maman repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-  
Fonds.

Domicile de la famille: M. et Mme Jean-Jacques Rosset-Béhra  
Pralaz 22  
2034 Peseux

La famille tient à exprimer sa gratitude au personnel du  
Home de La Résidence au Locle pour son dévouement et son  
accompagnement.

Jacqueline et Gaston Keller-Graf, à Boudry;  
Mady Buhler et son ami Roland Kuffer, à Saint-Blaise;  
Ses petits-enfants: Denis et Christiane, Marianne et Pierre-  
Yves, Martin, Nicole et Jean-Paul;  
Ses arrière-petits-enfants: Aline, Céline et Lauranne, Maud et  
Mélicca,  
Joyce et Maeva, Benjamin,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Edmée GRAF

enlevée à leur tendre affection le mardi 24 décembre 2003,  
dans sa 95e année.

Le service funèbre aura lieu à Boudry, le lundi 29 décembre.  
Culte au temple à 14 heures.

L'incinération suivra sans cérémonie.

Domicile de la famille: Jacqueline Keller  
Pré-Landry 21, 2017 Boudry

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser à l'EMS  
des Peupliers de Boudry, CCP 20-3804-1

Un grand merci au personnel de l'EMS des Peupliers pour sa  
gentillesse et son dévouement.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Paix sur la terre aux hommes  
de bonne volonté.

Luc II

La Société des Accordéonistes «Le Rossignol des Gorges»  
de Boudry a le pénible devoir de faire part à ses membres du  
décès de

Madame

Edmée GRAF

maman de Jacqueline, grand-maman de Marianne, arrière-  
grand-maman de Maud et Mélicca, membres de la société.  
Pour les obsèques, veuillez consulter l'avis de la famille.

Le Chœur Mixte «l'Aurore» de Boudry a la tristesse de faire  
part du décès de

Madame

Edmée GRAF

maman de Mady Bühler, membre actif et dévoué de la société.

LES FAITS DIVERS

**LA CHAUX-DE-FONDS ■ Té-  
moins, svp.** Le conducteur de  
la voiture de couleur rouge  
qui, le mercredi 24 décembre,  
à 17h30, heurta l'arrière  
gauche de la voiture Audi  
bleue lors de son changement  
de direction, rue Sophie-Mai-  
ret à La Chaux-de-Fonds, ainsi  
que les témoins de cet acci-  
dent, sont priés de prendre  
contact avec la police canto-  
nale à La Chaux-de-Fonds, tél.  
032 968.71.01.

**CHÉZARD-SAINT-MARTIN ■ Re-  
cherche de conducteur.** Hier  
entre 0h15 et 1 heure, un  
conducteur a circulé sur le  
chemin du Mont-D'Amin à  
Chézard-Saint-Martin, au vo-  
lant d'un véhicule rouge  
genre 4x4 et en a, à la hauteur  
de l'immeuble No 8, dans un  
virage à droite, perdu la maî-  
trise. Ce faisant, son véhicule  
renversa une hydrante et des  
boîtes aux lettres se trouvant  
sur le bord gauche de la route.  
Ce conducteur ainsi que les té-  
moins de cet accident sont  
priés de prendre contact avec  
la police cantonale à Cernier,  
tél. 032 853 21 33. /comm

**LE LANDERON ■ Contre un arbre  
et deux balises.** Mercredi à  
15h40, une voiture, conduite  
par un habitant de Prêles, cir-  
culait sur la route menant du  
Landeron à Lignièrès. Dans un  
virage à gauche, l'automobi-  
liste a perdu la maîtrise de son  
véhicule, lequel monta sur un  
talus à droite de la chaussée et  
heurta un arbre et deux ba-  
lises, pour venir terminer sa  
course contre le talus situé à  
gauche de la route. /comm

**NEUCHÂTEL ■ Une voiture  
heurte un bâtiment.** Samedi à

4h45, une voiture, conduite  
par un habitant de Fleurier,  
circulait sur la rue de l'Ecluse,  
à Neuchâtel, en direction  
ouest. A la hauteur de l'im-  
meuble No 51 de la rue des  
Moulins, le conducteur a  
perdu la maîtrise de son véhi-  
cule. Ce dernier a heurté  
l'angle nord-ouest dudit bâti-  
ment. Blessé, l'automobiliste a  
été transporté au moyen d'une  
ambulance du SIS à l'hôpital.  
/comm

**GORGES DU SEYON ■ Sur le toit.**  
Mercredi à 2h50, une voiture,  
conduite par un habitant de  
La Chaux-de-Fonds, circulait  
sur la H20 dans les gorges du  
Seyon, en direction de La  
Chaux-de-Fonds. Peu avant le  
pont Noir, dans une courbe à  
droite, le véhicule monta sur  
le mur droit bordant la  
chaussée et termina sa course  
sur le toit, entre la paroi ro-  
cheuse et ledit mur. Blessé, le  
conducteur a été conduit à  
l'hôpital des Cadolles au  
moyen d'une ambulance.  
/comm

**PESEUX ■ Appel aux témoins.**  
Mercredi à 11h30, une voiture,  
conduite par un habitant de  
Corcelles-Cormondrèche, cir-  
culait sur la rue du Chasselas, à  
Peseux, en direction ouest. A  
la hauteur du No 32 de ladite  
rue, l'auto croisa un véhicule  
utilitaire. Lors de ce croise-  
ment, les rétroviseurs des deux  
véhicules se sont heurtés. Sans  
se soucier des dégâts, le véhi-  
cule inconnu a poursuivi sa  
route. Le conducteur dudit vé-  
hicule ainsi que les témoins de  
cet accrochage, sont priés de  
prendre contact avec la police  
cantonale à Peseux, tél. 032  
889.99.40. /comm

L'ÉNERGIE

Contrôle  
continu des  
installations de  
chauffage

(Température extérieure  
moyenne et degrés-jours)

Valeurs hebdomadaires  
du 15 au 21 décembre

	Température	Degrés-jours
Neuchâtel (ville):	3,0° C	119,3 DJ
Littoral ouest:	2,0° C	126,1 DJ
Littoral est:	2,2° C	124,8 DJ
Val-de-Ruz:	0,3° C	137,9 DJ
Val-de-Travers:	-0,2° C	141,2 DJ
La Brévine:	-2,1° C	154,5 DJ
Le Locle:	0,5° C	136,5 DJ
La Chaux-de-Fonds:	-0,5° C	143,6 DJ
La Vue-des-Alpes:	-3,1° C	161,9 DJ

Les chiffres publiés ci-des-  
sus permettent de surveiller la  
consommation d'énergie  
pour le chauffage des bâti-  
ments. La première colonne  
correspond aux températures  
moyennes hebdomadaires en-  
registrées dans le canton.

Les «degrés-jours» donnent  
une indication sur les besoins  
théoriques de chauffage.

Renseignements: Service  
cantonal de l'énergie, tél. 032  
889 67 20. /comm

LES ÉCHECS

Solution

1.Cxe5!! Fxd1 2.Cd7!! Fe7  
(Le seul espoir; 2...Dxd7?  
3.Cxf6 mat.) 3.Cexf6+!  
Fxf6 4.Te8+! (La pointe dé-  
cisive!) 4...Dxe8 5.Cxf6  
mat.  
Rüster-Tribius,  
Magdebourg 1925.



AVIS DE NAISSANCES

Aurélien a la grande joie  
d'annoncer la naissance de  
son petit frère

Joris

le 25 décembre 2003.  
Maternité de Landeyeux

Sabine et Olivier  
MOLBERT-MARIDOR  
route de la Côte 13  
2063 Vilars

Tiziana et Sébastien  
COLBUS (Emery)  
sont heureux d'annoncer  
la naissance de leur petit

Noah

qui a décidé de montrer  
sa frimousse avant Noël,  
le 22 décembre 2003 à 16h23  
à la maternité de Landeyeux

Route des Buchilles 50  
2017 Boudry  
028-425424

Mes parents sont émus  
d'annoncer ma naissance.  
Je m'appelle

Maël, Arthur

J'ai poussé mon premier cri  
le 23 décembre 2003

Martine et Christophe  
ARM - SAGNE  
Carrels 11g  
2034 Peseux  
028-425371

LE SCRABBLE

Les solutions

Top:  
VACHERIN / 3H / 84 points

Autres:  
ECRIVAIN / 6H / 67 points  
AVEC / J3 / 37 points  
ENVAHİR / 3G / 36 points  
VAINE ou VEINA / L1 /  
35 points

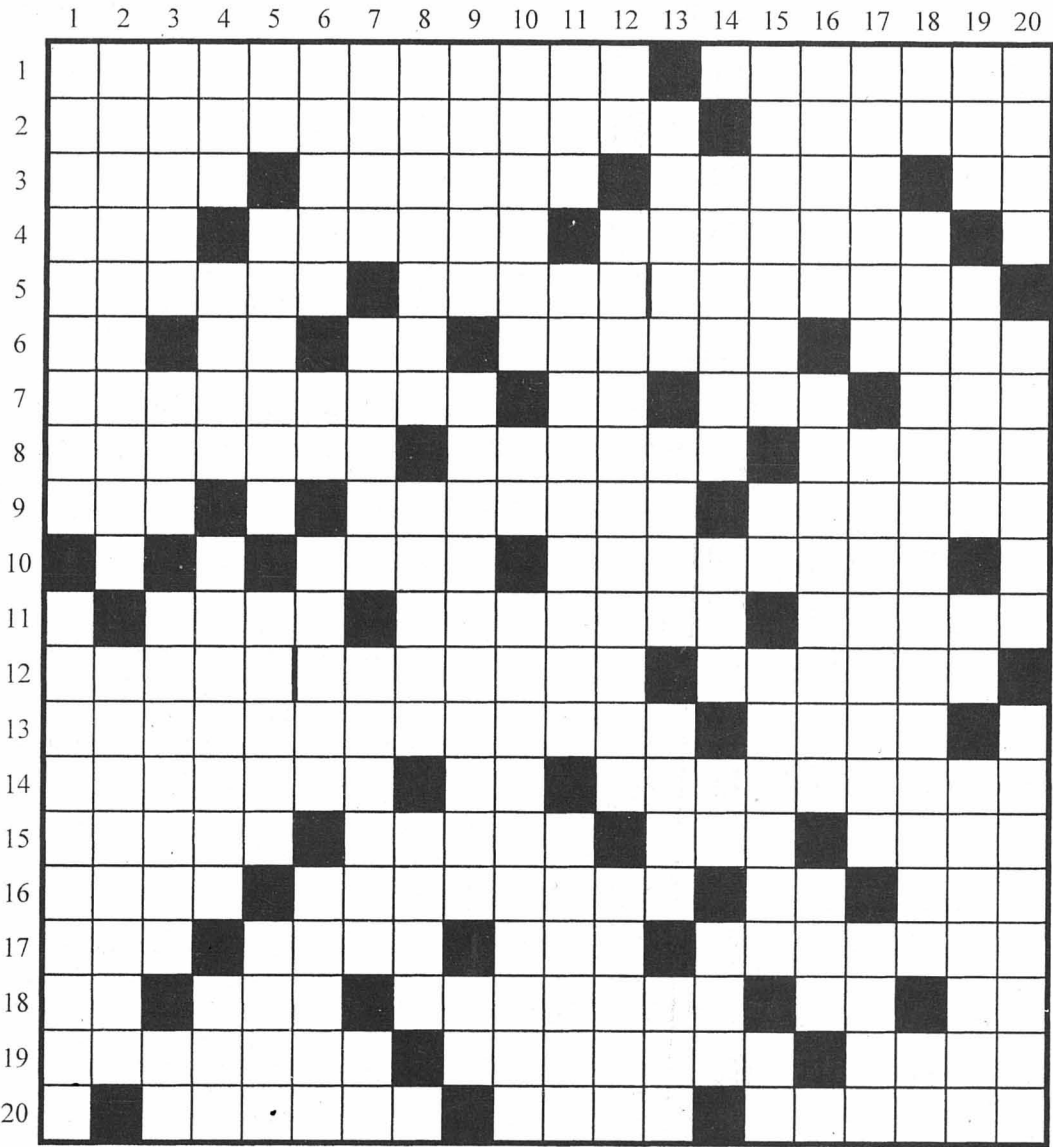
PERMANENCE  
POMPES FUNÈBRES  
WASSERFALLEN  
032 725 40 30  
FAUBOURG DU LAC 11 - NEUCHÂTEL  
REPRÉSENTATION DE  
AZUR PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE SA

DÉLAI jusqu'à 21 heures  
Remise des textes:  
Lundi - vendredi jusqu'à 17 heures:  
PUBLICITAS  
tél. 032 729 42 42 fax 032 729 42 43  
dès 17 heures, week-ends, jours fériés:  
L'EXPRESS  
tél. 032 723 53 00 fax 032 723 53 09  
ou par e-mail: redaction@lexpress.ch

FLÜHMANN-EVARD  
Pompes funèbres  
Toutes formalités  
Tél. 032 725 36 04  
Maladière 16 • Neuchâtel



LA GRILLE DU SAMEDI



**Horizontalement:** 1. Mauvaise langue. Répand une odeur très agréable. 2. Que l'on ne peut accepter. Sur le flanc. 3. Un des compagnons de saint Paul. Os. Aventurier anglais. Possessif. 4. Le personnage de la colonne 6 en est un modèle. Arbre à suc laiteux. Rapaces. 5. Celles du Prince Igor sont célèbres. Délibérer. 6. Conjonction. D'accord. Pronom. Poème épique célèbre. Artiste célèbre. 7. Radine. Abréviations pour un roi. A une réalité. Grand fleuve de Sibérie. 8. Il se montre courageux en face des difficultés. Produisent les figures de Barbarie. Mets préféré. 9. Division du temps. Précision. Les carriers s'en servent. 10. Drame populaire plein de péripéties. Danse avec jeux. 11. Jaillit. Douceur particulière de la parole ou des gestes. Constellation. 12. Élément de queue. Plante potagère. 13. La mâche en fait partie. Plante aquatique. 14. Inadapté à la vie en groupe. Vieux jeu. Fait vibrer la corde dans un clavecin. 15. Langue balte. Prénom féminin. Amène à la raison. Individu. 16. Ville ancienne d'Italie. Dont on ne se sert plus. Pronom. Tendu de près. 17. Fourré. Poisson marin. Porte une charge. Considération. 18. Pronom. Ecrivain suisse. Contenu. Possède un as. Sert à traduire le rire. 19. Sur le Loing. Compositeur français. Ville du Nevada. 20. Plantes malodorantes. Plante à propriétés purgatives. Ville de Suisse.

**Verticalement:** 1. Genève a été celle du calvinisme. Ça retape une façade. 2. Boute-en-train. Corps gras. 3. Langue morte. Sainte. Sans personnalité. Possessif. 4. Des vers qu'on a chantés. A savoir. Grand serpent. Masse pierreuse. 5. Abréviations pour Messieurs. Ville du Maroc. Petit sillon. Temps d'été. 6. Personnage du poème de la rangée 6. Refait. Technique de diffusion de la culture de masse. Affluent de la Loire. 7. Affluent du Danube. Chambre. Quartier de Londres. Pronom. 8. Amas de sé-

rosité. Se jette dans la rade de Brest. Mouvement de masse. 9. Sortie. Mises en pièces. Abréviations pour la Vierge. 10. Qui a l'aspect de l'ivoire. Préfixe. Le marabout en fait partie. 11. Sur le Danube. Observée attentivement. Fêlure rayonnante. 12. Note. On y réduit des corps en cendres. Se dit d'un objet plus ou moins bizarre. 13. Fleur. Divinité que Niobé osa railler. Sortes de poches. Ville du Japon. 14. Sans membres (en zoologie). Fille de Cadmos. Se met en quatre. Brame. 15. Office nocturne. Sur le calendrier. Région de Slovaquie et de Croatie. Service de renseignements. 16. Pays offrant peu de ressources. L'Orestie en est une. Hallucino-gène. 17. Que l'on fait sans peine. Sorte d'éclat. Ascendant. 18. Note. Sert à mesurer certains angles. Exclamation. 19. Dépense. Missionnaire français. Pronom. Lydieenne qui osa défier Athéna. 20. Fils d'Isaac. Fibre synthétique. Point à élucider.

Solution du problème de la semaine précédente

**Horizontalement:** 1. Dérangé. Cábogrammes. 2. Abel. Amnésie. Auréole. 3. Cantaloup. Stèles. Lac. 4. Croiseur. Aorte. Acte. 5. Ab. Ecussonnoir. Croit. 6. Adressent. Urémie. Sa. 7. Age. Tee. Crave. Odet. 8. Verdi. Satire. Pierrot. 9. Erse. Sumériens. Aba. 10. La Tempête. Tente. Ovin. 11. Eluges. Ruse. Fiacres. 12. Roué. Irisé. Pituite. 13. Sir. Planétaire. Sisal. 14. As. Along. Stemmata. NL. 15. Lituanien. Asiate. Cou. 16. Arien. Nuit. Tir. Arum. 17. Archet. Solénoïde. 18. Ger. Hem. Denis. Criant. 19. Uretère. Ouse. Beignet. 20. Es. Atout. Roussette.

**Verticalement:** 1. Dacca. Avaler sa langue. 2. Ebarbage. A loisir. Ers. 3. Reno. De retour. Tiare. 4. Altier. Drège. Auer. Te. 5. Ascétisme. Planche. 6. Galeuse. Epsilon. Héra. 7. Emoussés. Rani. Emet. 8. Nurse. Astrigent. 9. Cep. Onctueuse. Nu. Dou. 10. As. Antrim. Sets. Iseut. 11. Bison. Arête. A tâtons. 12. Le Trouvère. Pies. Lier. 13. Etire. Infirmités. 14. Galère. Petite main. Bu. 15. Rue. Moineau. Atroces. 16. Arsacides. Ciste. Iris. 17. Me. Créer. Ortie. Adige. 18. Molto. Travées. Créant. 19. Elais. Obis. Anou. Net. 20. Sec. Tartan. Allumette.

CLIN D'OEIL



Le «Queen Mary» à bon port

Le «Queen Mary 2» est arrivé hier après-midi à Southampton, son nouveau port d'attache, dans le sud de l'Angleterre. Des centaines de personnes avaient bravé le vent et la pluie pour accueillir le plus grand paquebot jamais construit (345 mètres de long et 74 de haut).

PHOTO KEYSTONE

LA CITATION

«Réagissons, il est encore temps! C'est la guerre!»

L'abbé Pierre lance un nouveau combat pour arracher au dénuement et à la détresse les trois millions de personnes mal logées en France.

L'INFO INSOLITE

C'est l'intention qui compte...

Gary et Karri Clark ne sont pas prêts d'oublier leur deuxième Noël ensemble. Il savait qu'elle voulait des accessoires de salle de bains. Alors il a en acheté deux qu'il a emballés lui-même.

Mais... la lunette des toilettes et le porte-serviette qu'il avait pourtant choisis avec amour n'ont pas vraiment reçu l'accueil dont lui seul pensait que ces deux ustensiles méritaient.

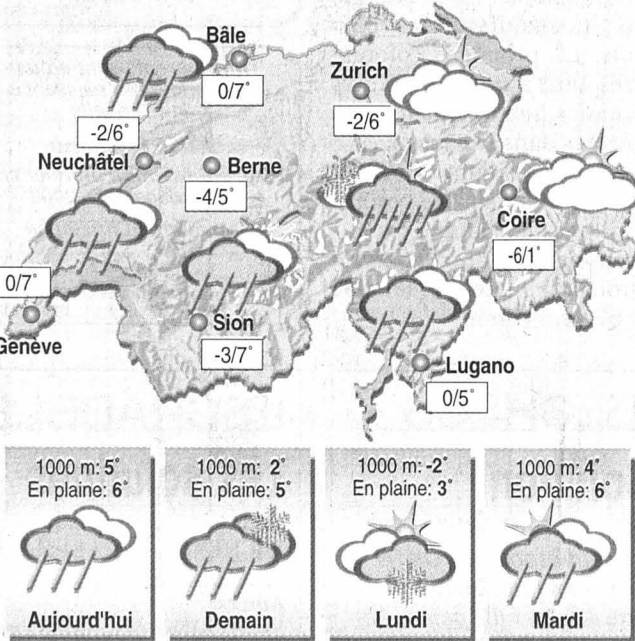
«Je pensais bien faire. Après tout, c'étaient des cadeaux qu'elle pouvait utiliser tous les jours et ce sont des cadeaux dont on ne peut

que se souvenir», affirme Gary Clark.

Les Clark figurent parmi les couples qui ont bien voulu répondre à une enquête lancée par le «Daily-Times Call», qui a cherché à connaître les meilleures histoires de cadeaux aussi inattendus qu'inhabituels. Et chez les Clark, pratiquement tout y est passé: du moule à gaufres au mixer, en passant par... l'aspirateur.

«Je ne pouvais en croire mes yeux! se souvient Karri Clark. A-t-on idée d'offrir un siège de toilette pour Noël? Une foutue lunette de toilette! Et même pas chère en plus!» /ap

LA MÉTÉO DU JOUR



Hier à 13 heures

En Suisse

Bâle	beau	3°
Berne	beau	1°
Genève	beau	2°
Locarno	beau	6°
Sion	beau	4°
Zurich	beau	1°

En Europe

Berlin	très nuageux	5°
Lisbonne	beau	10°
Londres	brun	9°
Madrid	beau	7°
Moscou	très nuageux	-5°
Paris	variable	7°
Rome	beau	10°

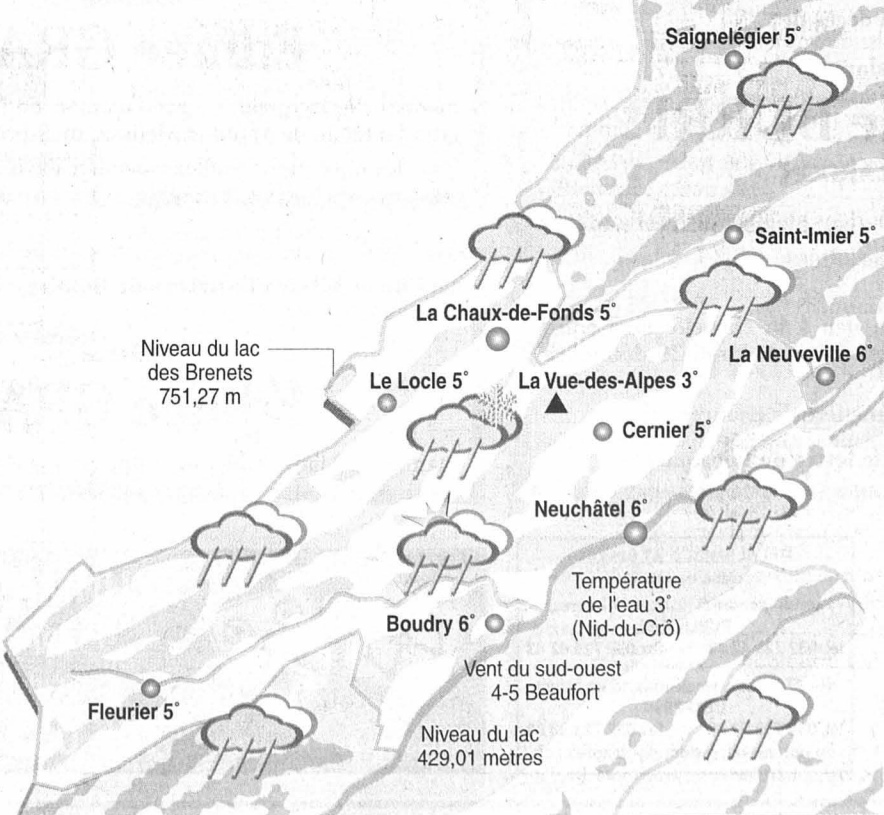
Dans le monde

Bangkok	ensoleillé	33°
Pékin	ensoleillé	2°
Miami	variable	22°
Sydney	ensoleillé	36°
Le Caire	nuageux	18°
Tokyo	variable	13°

Retrouvez la météo sur les sites  
[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)  
[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)  
rubrique meteo

Lever: 8h17  
Coucher: 16h49  
Soleil  
Lune  
Lever: 11h39  
Coucher: 21h41

**Samedi 27 décembre**  
Bonne fête aux Jean  
Ils sont nés à cette date:  
Louis Pasteur, biologiste français  
Gérard Depardieu, acteur français



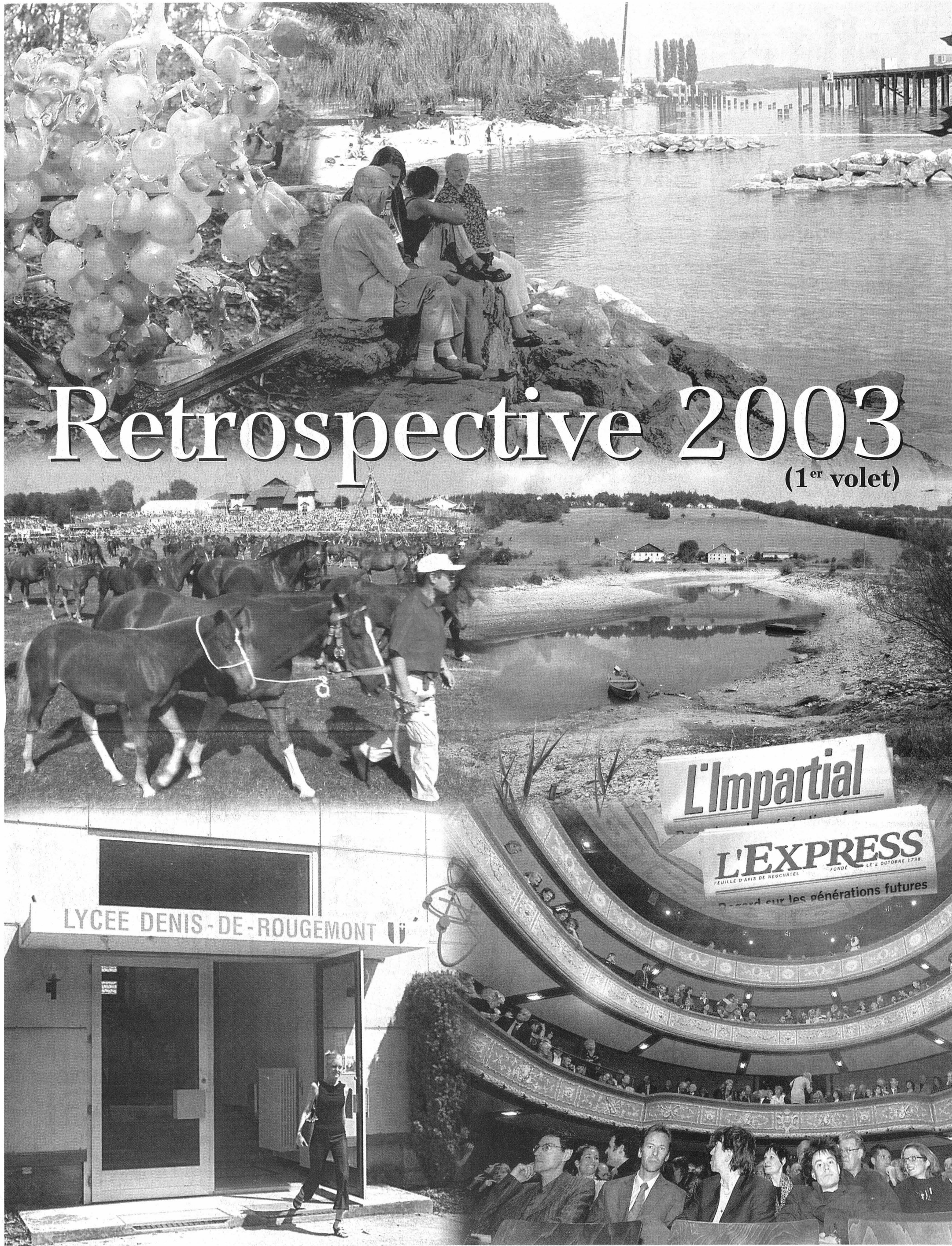
Au secours, les nuages

**Situation générale.** L'anticyclone s'est échappé misérablement, et c'est une dépression qui est à l'honneur durant le week-end. Elle est centrée sur la mer du Nord et son front perturbé ondule à travers le continent.

**Prévisions pour la journée.** Après les adieux matinaux du soleil, les nuages s'interposent avec de petites précipitations dans leur hotte pour l'après-midi. Limite de la neige vers 1200 mètres. Les vents du sud-ouest sont décoiffants. Le mercure grimpe alors vers 6 degrés en plaine et 5 dans les vallées.

**Les prochains jours.** Demain: neige un peu plus bas. Ensuite: en partie ensoleillé. Jean-François Rumley





# Retrospective 2003

(1<sup>er</sup> volet)

**L'Impartial**

**L'EXPRESS**  
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1798

Devant aux générations futures

LYCEE DENIS-DE-ROUGEMONT

Photos: David Marchon, Richard Leuénberger, Christian Gallet / Montage: François Allanou



**Croisitour, les artisans de l'évasion, vous remercie de votre confiance et vous souhaite de joyeuses fêtes ainsi qu'un bon envol 2004!**

Isabelle, Christine, Paulette, Carine, Sonia, Suzy, Dominique, Pascal, Marlène, Rachel, Myriam, Fanny, Maruska, Laetitia, Etienne, Mélanie, Audrey, Caroline, Simone, Béatrice, Camille, Nathalie, Sarah, et la direction MM. Michel-A. Ryser et Michel-D. Ryser

La Chaux-de-Fonds - Le Locle - St-Imier - Neuchâtel

**croisitour**

Les artisans de l'évasion





# Belle et harmonieuse année 2004

Helvetia Patria Assurances  
Agence générale de Neuchâtel  
Concert 6 / 2001 Neuchâtel

***Vous remercie de votre fidélité  
et vous souhaite une belle année 2004***

Helvetia Patria Assurances  
Agence de La Chaux-de-Fonds  
Av. L.-Robert 72 / 2300 La Chaux-de-Fonds

**HELVETIA  
PATRIA**

028-421123/DUO



**Stefano Marti** Menuiserie - Charpente - Boudry

*adresse à tous ses clients, amis et connaissances  
ses remerciements et ses meilleurs vœux  
pour la nouvelle année.*

028-422151

**FM Evoluzione**  
Fabrice Mion  
2088 Cressier - Tél. 032 757 12 47  
2072 Saint-Blaise - Tél. 032 753 06 36  
*Vous souhaite 366 jours de réussite  
pour l'an 2004*

028-424108/DUO

**Sanet**  
NETTOYAGES

*La qualité de la propreté*

Avenue Léopold-Robert 114  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 913 87 62  
Fax 032 913 16 65

[www.sanet-nettoyages.ch](http://www.sanet-nettoyages.ch)

132-141621/DUO

**COIFFURE POSITANO & FILS  
FRÈRES**

vous souhaitent de bonnes fêtes de fin d'année.

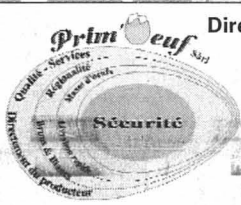
Rue du Trésor 2 - Neuchâtel  
Tél. 032 725 04 64

028-424207

**Margot Mazout**

vous souhaite de  
Bonnes Fêtes de fin d'année

028-424106/DUO



Directement du producteur  
Qualité - Services  
Régionalité  
Œufs blancs et bruns  
Livraison rapide

Producteur - Gérant  
Daniel Schertenleib  
2074 MARIN-Epagnier  
Fax 032 753 97 62  
Natel 079 213 43 34

Producteur - Vendeur  
Charles-Albert Schafroth  
Cerisier 50  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Natel 079 222 19 92

Directement du producteur  
Œufs frais  
Disponibilité - Sécurité  
Un seul numéro: 079 222 19 92

132-142239/DUO

**Tema** S.A.R.L.  
Sanitaire Carrelages

Bd des Eplatures 46b  
(Village des Artisans)

Tél. 032 926 26 30 - Fax 032 926 05 24

La Chaux-de-Fonds

[tema-serena@swissonline.ch](mailto:tema-serena@swissonline.ch)

132-141630/DUO



Toute l'équipe du  
**Leader FITNESS OXYGENE**  
se réunit pour vous adresser ses  
chaleureux vœux de fin d'année et  
vous souhaiter  
abondance,  
harmonie et paix pour 2004.  
Que la santé vous berce dans ce  
nouveau voyage.

028-421788/DUO

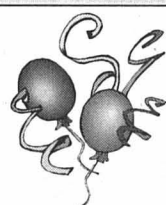
**J.-P. Pertino**

Plâtrerie - Peinture  
2036 Cormondrèche - (NE)

Route des Nods 2  
Tél. 032 731 49 94

*présente à sa fidèle  
clientèle et à ses amis,  
ses meilleurs vœux  
pour la nouvelle année.*

028-421515



**Régimmob sa - neuchâtel**

vous souhaite de lumineuses fêtes et vous adresse ses  
meilleurs vœux pour l'année 2004



028-422632/DUO

**CLIMATECH**

Climatisation - Ventilation - Pompes à chaleur  
Réfrigération - Congélation  
2057 Villiers 032 853 35 25

vous présente ses meilleurs vœux  
pour l'an nouveau

028-421539/DUO

HÔTEL  
RESTAURANT DES  
**TROIS ROIS**

CH-2400 Le Locle  
Rue du Temple 29  
Tél. 032 932 21 00  
Fax 032 931 58 72

Tous nos vœux de bonheur 2004  
à nos clients et fournisseurs.

«L'équipe des Trois Rois, Le Locle, et sa direction»

132-141733/DUO

**Miele**



Equipements ménagers  
& professionnels.  
Agencements de cuisine  
Devis et planification,  
Vente et service après-vente

présente à sa fidèle clientèle  
ses meilleurs vœux  
pour la Nouvelle Année

Rue Bachelin 9 - 2074 Marin - Tél. 032 763 02 63 - Fax 032 763 02 60 - Natel 079 637 22 72

028-423923

La Direction et le Personnel du

**B-GARAGE  
BORELL**  
Pierre-à-Mazel 1 2000 Neuchâtel Tél. 032 729 90 00



souhaitent  
à leur fidèle clientèle,  
amis et connaissances  
**UN JOYEUX NOËL**  
et leur présentent  
leurs meilleurs vœux  
pour la nouvelle année.

028-423198

**Roberto  
Pesenti**

Entreprise de maçonnerie  
2022 Bevaix

remercie  
sa fidèle clientèle  
et lui présente ses vœux  
les meilleurs pour  
la nouvelle année.

028-423194



**Bonne route  
pour 2004 tels sont  
les souhaits de toute  
l'équipe du GARAGE  
CLAUDE MOSSET**

028-424431

**Les annonces dans votre journal local:  
une mine d'or avant les fêtes!**



Assemblez votre bonhomme de neige sur [www.publicitas.ch/xmas](http://www.publicitas.ch/xmas)

Avec nos remerciements  
les plus cordiaux à tous  
nos clients et partenaires.

Meilleurs vœux pour  
la nouvelle année.

**PUBLICITAS**

028-424548

**GHB  
GÉRANCE S.à.r.l.**

Patinage 4a - 2114 Fleurier  
Tél. 032 861 25 56  
Fax 032 861 12 75  
[www.ghb.gerance.ch](http://www.ghb.gerance.ch)

souhaite à sa fidèle clientèle  
de joyeuses fêtes  
et lui adresse ses vœux  
les meilleurs pour la nouvelle année.

028-423327

**CAVALER CLAUDIO**

Natel 079 417 94 18  
Tél. 032 853 70 10  
Fax 032 853 70 07  
2053 Cernier Comble-Emine 1

vous présente  
ses vœux les meilleurs  
pour l'an nouveau.

028-423245

**CONSTRUCTIONS METALLIQUES**

**SDB**  
S.à.r.l.

SERRURERIE • DÉPANNAGE  
BUREAU D'ETUDE

Tél. 032 969 26 43

[www.sdb sarl.com](http://www.sdb sarl.com)

Vous remercie de votre confiance  
et vous souhaite ses meilleures  
vœux pour 2004

132-141661/DUO

DÉPANNAGE 24h/24 - 7/7

**RENE  
THUELER**  
MATÉRIEL DE SOUDURE SCHWEISSTECHNIK

2087 Cornaux  
Tél. 032 757 18 36

présente à sa clientèle  
et à ses amis  
ses meilleurs vœux  
pour la Nouvelle Année.

028-422425/DUO



## Janvier

### Le mois des départs en croisade

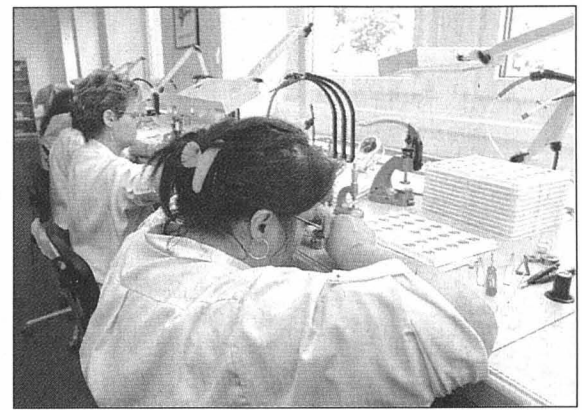
Le passage à la nouvelle année est un bon moment pour (re)lancer de grandes croisades aux issues incertaines. Un lobby citoyen se constitue pour défendre le projet de liaison ferroviaire rapide entre le Haut et le Bas. Le Parti socialiste neuchâtelois est le premier à se lancer dans les élections fédérales. Les étudiants de sciences économiques et sociales montent au Château pour dire leur inquiétude quant au projet de transfert de leur faculté à l'Université de Lausanne.



## Juillet

### Coup de froid sur l'emploi et l'horlogerie

Coup de froid en pleine torpeur estivale: les indicateurs économiques publiés début juillet sont sombres. Après des mois de hausse, le taux de chômage du canton atteint 4,2%. Et les exportations horlogères plongent: au premier semestre de l'année, elles ont reculé de 6,6%. La baisse atteint même 17,6% pour les montres du groupe LVMH. Morosité également chez les paysans neuchâtelois, mais pour des raisons tout autres: la sécheresse persistante entraîne une baisse des rendements.



## Février

### Tremblements de terre, au propre et au figuré

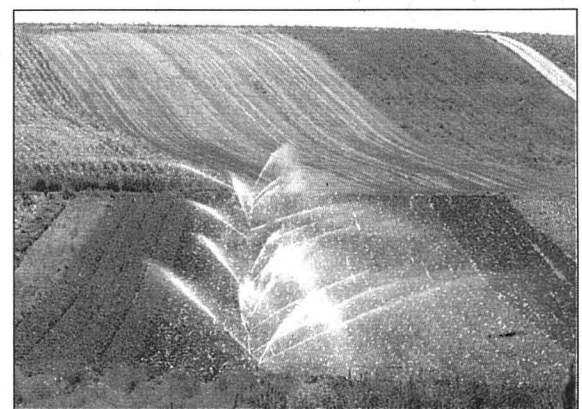
Premier tremblement de terre: l'UDC neuchâteloise confirme qu'elle se présentera au Conseil national. Autre séisme, le 3 février, mais un vrai, cette fois: 3 sur l'échelle de Richter – la plus puissante secousse mesurée dans le canton depuis 1954. Nouveau choc, quand Sylvie Perrinjaquet annonce que les comptes 2002 de l'Etat accusent finalement un déficit de 28,6 millions – et pas de 90 millions, chiffre chuchoté quelques mois plus tôt. Les trois séismes ont engendré des répliques.



## Août

### Il a fait soif! Pour les arbres aussi

Chaudes et sèches, des semaines de canicule ont assoiffé le territoire neuchâtelois. Du jamais vu depuis 1976. L'absence de pluie a eu de graves conséquences sur les cultures de céréales, de fruits et de légumes. Dans les forêts et les parcs, certains types d'arbres ont perdu leurs feuilles prématurément, manière de se prémunir contre la sécheresse, et le bostryche a commencé de frapper... Mais la générosité du soleil a profité à la vigne, au point que la vendange s'annonçait avec trois semaines d'avance.



## Mars

### Un troisième larron pour la promotion

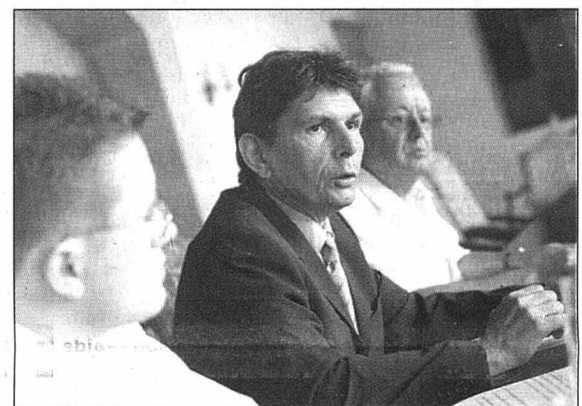
Le Dews (Développement économique Western Switzerland) prend du poids: aux cantons de Neuchâtel et de Vaud s'associe un troisième acteur, le Valais. Un accord est signé à Sion entre les trois partenaires. Un autre accord, entre les gouvernements vaudois et neuchâtelois, prévoyait le transfert des sciences économiques de l'Université de Neuchâtel à Lausanne. A l'automne, il est caduc: dans le cadre solennel du dies academicus, Thierry Béguin annonce que le projet est abandonné.



## Septembre

### Sale temps pour le consensus neuchâtelois

Gauche et droite du Grand Conseil neuchâtelois se déchirent autour du référendum contre le paquet fiscal. La première dit non. La seconde oui et l'emporte, contre l'avis du Conseil d'Etat, à majorité bourgeoise pourtant. Le vote bloc contre bloc, un mois plus tard, du contre-projet aux initiatives fiscale et familiales finit de mettre le consensus à la neuchâteloise à la rue. Cela alors que la pénurie d'appartements dans le canton s'est aggravée: le taux de vacance crève le plancher à 1,14%.



## Avril

### Routes dégagées, parc sur les rails

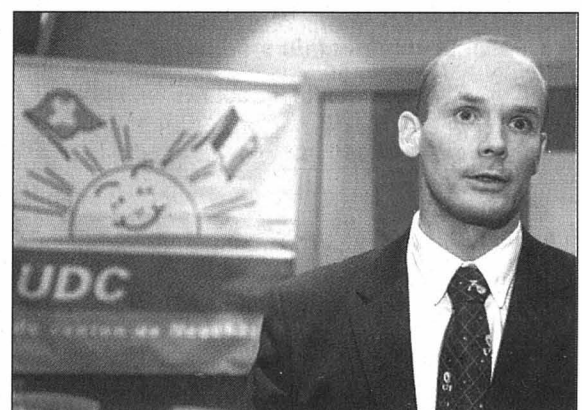
Le feu est au vert pour les axes de transit neuchâtelois. En confirmant ses engagements quant à leur subventionnement, Berne accepte en effet que soient menés simultanément les chantiers pour l'évitement de Corcelles, par la H10, et pour le contournement de La Chaux-de-Fonds, via la H20. En tout cas dans sa première étape, entre Le Crêt-du-Loche et Les Eplatures. De bon augure pour le futur parc scientifique et technologique, qui s'appelle désormais Neode.



## Octobre

### L'UDC décroche un siège au National

L'Union démocratique du centre réussit son entrée sur la scène politique neuchâteloise. Elle décroche 22,5% des suffrages lors de l'élection du Conseil national: son président Yvan Perrin ira siéger sous la Coupole. Autre gagnante du jour, la gauche avec le nouveau carton de Fernand Cuhe et le succès historique de Jean Studer, qui accède au Conseil des Etats dès le premier tour. Moins heureux, les libéraux: ils perdent leur siège au National et retirent leur candidat de la course aux Etats.



## Mai

### Fin de carrières entre adieux et émotion

Le mois de tous les départs. Celui de Jean-Marie Haefliger, médecin et vice-président des libéraux neuchâtelois, qui décède d'une crise cardiaque; du recteur Denis Miéville, qui ne briguera pas de nouveau mandat à l'Université de Neuchâtel et laisse l'alma mater sans rectorat fort au moment d'amorcer de grands changements; des directeurs d'Expo.02, qui remettent leur rapport final et tournent ainsi la page d'une grande aventure.



## Novembre

### Deux socialistes aux Etats

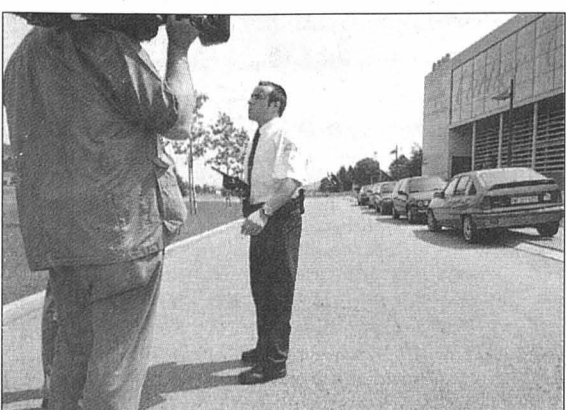
Le tremblement de terre du 19 octobre connaît une réplique le 9 novembre: les électeurs neuchâtelois envoient la socialiste Gisèle Ory siéger au Conseil des Etats à côté de son camarade de parti Jean Studer, élu au premier tour. Les suffrages collectés par la droite restent plus nombreux que ceux engrangés par la gauche. Mais ils se sont divisés entre ceux obtenus par la conseillère aux Etats sortante Michèle Berger Wildhaber et ceux qui sont allés au candidat UDC Pierre Hainard.



## Juin

### L'industrie saigne, l'horlogerie craint le pire

La sinistrose règne dans l'industrie horlogère et la machine-outil, laissant sur le carreau plus de 400 employés. Cartier annonce 180 licenciements, Metalor coupe un tiers de son département horloger (60 personnes), alors que ce sont la moitié des emplois (90 licenciements) qui, chez Dixi, partent en fumée. Ebel, Nexans taillent dans le vif. Au Château, le chef du Département de l'économie publique est inquiet: Bernard Soguel craint pour la fin de l'année un taux de chômage à 6 pour cent.



## Décembre

### Le budget de l'Etat divise la droite

Il faut deux jours de session au Grand Conseil avant qu'il accepte, le 3 décembre, le budget de l'Etat pour 2004. A la suite du refus de la plus importante mesure d'assainissement financier proposée par l'exécutif, le déficit bondit à la hauteur record de 78 millions de francs. Les libéraux, qui ont refusé ce budget, font connaître sans détour leur mécontentement envers leurs traditionnels alliés radicaux, dont les députés l'ont accepté dans leur grande majorité.





# Belle et harmonieuse année 2004

Fromagerie

**K. Zimmermann**

La Chaux-d'Abel Tél. 032 961 11 53  
Fax 032 961 11 14

La Direction et le personnel du

**Garage La Cité S.A.**

Peseux - Boubin 3 - Tél. 032 731 77 71

*vous souhaitent un joyeux Noël et vous présentent leurs meilleurs vœux pour la nouvelle année.*

028-421470



028-421172/DUO  
tél. 032 857 26 16  
fax 032 857 21 23  
www.balmergabus.ch

**FERBLANTERIE - SANITAIRE - CHAUFFAGE**

Seigneur  
Décoration d'intérieur

Gilles et Pascale Petermann  
Marie-Claire Seigneur  
Route de Soleure 39  
LE LANDERON

*remercient leur fidèle clientèle et lui présentent leurs meilleurs vœux pour la nouvelle année.*

028-423251



CORMONDRÈCHE

Tél. 032 731 46 59  
Fax 032 730 12 87

**Plâtrerie - Peinture - Isolation - Coupe-feu**  
*remercie sa fidèle clientèle et lui souhaite une bonne et heureuse année.*

028-422254



132-141688/DUO

**Ventilation - Gaz - Air comprimé - Etudes techniques**  
La Chaux-de-Fonds - Le Locle  
Rue des Jeanneret 67 2400 Le Locle T 032 931 65 00



028-421121/DUO

*Nos meilleurs vœux pour l'an 2004.*

Terreaux 1  
2000 Neuchâtel

**Curty Transports SA**

Camions basculants  
Malaxeurs avec tapis  
Pompe à béton



Collège 72 - Tél. 032 968 56 28  
2300 La Chaux-de-Fonds

132-141640/DUO

Cuisines D-P.

**Droz & Perrin S.A.**

2108 Couvet - Tél. 032 863 13 59

*vous présentent leurs meilleurs vœux pour la nouvelle année.*

028-421083



Route de Neuchâtel 37 - 2034 PESEUX  
Tél. 032 731 17 00 - Fax 032 731 16 24  
www.serrurerie-nouvelle.ch

PORTES ET VITRAGES  
acier, aluminium, inox  
ESCALIERS  
VERANDAS  
COUPE + PLIAGE  
jusqu'à 3 mètres  
CINTRAGE DE TUBE PROFILÉ

**Paul Ducommun**

Transports  
2013 Colombier

*présente à sa fidèle clientèle et à ses amis ses meilleurs vœux pour la nouvelle année.*

028-421112



028-421070/DUO

**LA RÉGIE IMMOBILIÈRE JOUVAL S.A.**

*vous présente ses meilleurs vœux pour l'an nouveau.*

**Raffinerie 1, 2004 Neuchâtel**  
Tél. 032 723 08 90, Fax 032 723 08 81



Rue Ernest-Roulet 3  
Case postale  
CH-2034 Peseux  
Tél. 032 737 88 00

*vous souhaite de Joyeuses Fêtes,  
une bonne et heureuse année,  
santé et prospérité.*

028-422412



028-421942/DUO

A votre santé!

Et nos meilleurs vœux pour 2004.

**Le Jardin de la Mariée**

Robes de mariée  
vente et location

Collège 21  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 968 32 51

132-141626/DUO



Gypserie  
Peinture  
Papiers peints

**BRUNET ET GILLES RIZZOLO SA**

Hauterive - Rouges-Terres 5  
Tél. 032 753 72 62

*vous souhaite  
une bonne et  
heureuse  
année 2004.*

028-421543

**M. et M<sup>me</sup> J.-M. Pellaton**

Electricité - Saint-Aubin

*remercient leur fidèle clientèle  
et lui présentent leurs meilleurs vœux  
pour la nouvelle année.*

028-421530

**CANOE**  
VENTE, LOCATION, RANDONNÉE

028-421838/DUO



La référence incontestée du canoë!

www.chinook.ch - 079 247 74 26



NEUCHÂTEL  
Tél. 032 729 96 66  
www.elexa.ch

028-421614/DUO

**Garage Autovolt**

Plage 2a - Saint-Blaise  
Tél. 032 753 38 28

*Christian Masini et ses collaborateurs  
présentent à tous leurs clients et amis  
leurs vœux pour une bonne et heureuse  
Nouvelle Année.*

028-421120

**Garage Tivoli**



J.-M. Vaucher - Buttes  
Tél. 032 861 25 22

*vous présente ses vœux les meilleurs  
pour l'an nouveau.*

028-421126

**Maison  
Franco Pedrazzini**

Parquets - Tapis  
Boudry - Tél. 032 842 24 44

*présente à ses clients, amis et  
connaissances, ses meilleurs vœux  
pour la nouvelle année.*

028-421653



**Pierre Grosjean  
et  
Michel Abplanalp**



**«OUVERT  
durant les FÊTES»**

*Vous remercient de la confiance témoignée,  
vous souhaitent un joyeux Noël  
et vous présentent leurs meilleurs vœux  
pour l'an nouveau.*

**CARROSSERIE D'AUVERNIER**

Rue des Gravières 19 • Tél. 032/731 45 66 • 2012 Auvernier  
E-mail: www.carross-auvernier@freesurf.ch



**CARROSSERIE  
FCR**  
Fédération des  
Carrossiers Romands

**Etienne Thierry**  
Maîtrise fédérale

**Peinture - Plâtrerie**  
Plafonds suspendus  
Papiers peints - Façades  
Crépis - Décoration

Case postale 49  
2065 Savagnier  
Natel 079 417 06 02  
E-mail: thierry.etienne@bluewin.ch

132-142075/DUO

**Edil Céramiques S.à.r.l.**

Blaise PERCASSI et Vincent RODUIT  
Rue des Draïzes 51 Tél. 032 732 90 90  
2000 Neuchâtel Fax 032 732 90 95  
Exposition permanente www.edilceramic.ch

**J.-F. Pizzera S.A.**

Plâtrerie - Peinture

Ruelle des Meilliers 3  
2016 Cortaillod

028-421114

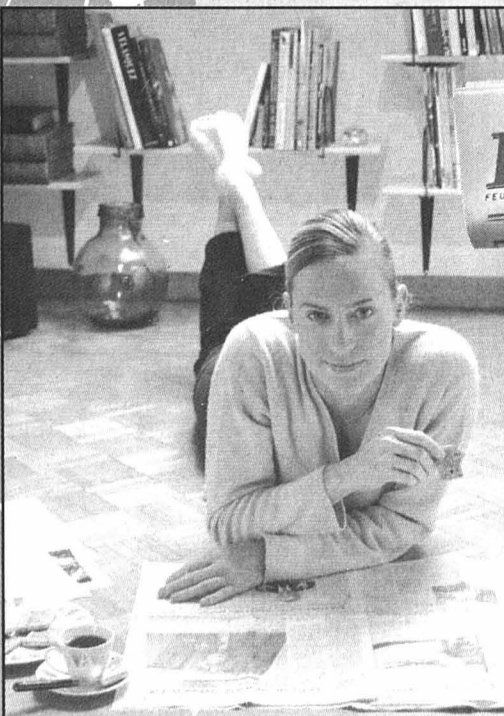
**CITY GARAGE & TERMINUS SA**

Vos spécialistes 4 x 4

*vous remercient et vous souhaitent  
une bonne année.*

Réouverture 5 janvier 2004

028-421537



**L'EXPRESS**  
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL  
FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

*Avec nos meilleurs vœux  
pour la nouvelle année*

**Une belle histoire  
se vit au quotidien**



**THE BALKAN  
SCHOOL  
OF ENGLISH**

**Cours adaptés  
à tous les niveaux**

- Préparation aux examens de Cambridge
- Business English
- Séjours linguistiques à l'étranger
- Cours individuels
- Cours du soir en petits groupes
- Cours pour entreprises
- Cours pour enfants dès l'âge de 5 ans

Dès le 5 janvier 2004: Musée 4 - 2000 Neuchâtel  
Tél. 032 724 78 20 - Fax 032 724 78 25

www.balkanschool.com

028-422498



## Janvier

### Les traces de l'Expo disparaissent

Les ouvriers sont à l'œuvre pour déconstruire les pavillons d'Expo.02. Le 21, ils crèvent la toile du premier des trois galets, icônes de l'ex-arteplage. Un mois plus tard, des soldats du génie s'attaquent à l'écorce du Palais de l'équilibre (photo), qui sera remonté sur le site du Cern, à Meyrin (GE). Fin avril, une grande partie de l'arteplage est ouverte au public. Mais il faudra encore plus d'une année pour que les derniers pieux de la plate-forme soient retirés du lac.



2003

## Juillet

### Le fantastique et l'Open air triomphent

Beau succès pour le troisième Festival du film fantastique qui comptabilise 8500 entrées en six jours. Le jury récompense «28 Days Later» de l'Américain Danny Boyle. La venue de Ray Harryhausen, figure incontournable des débuts du cinéma fantastique, séduit aussi le public. Le Cinéma open air prend le relais à la fin du festival. Il connaît un grand succès avec plus de 10.000 spectateurs au Nid-du-Crô, grâce, notamment, à une météo particulièrement favorable.



2003

## Février

### Le peuple élira ses conseillers communaux

Le 3 février, le Conseil général refuse la proposition socialiste d'élire le Conseil communal (photo) par le peuple (et non plus par le Conseil général). Mais ni l'initiative socialiste (système proportionnel), ni le contre-projet bourgeois (système majoritaire) n'obtiennent l'aval du législatif. L'initiative sera soumise au verdict populaire: le peuple tranchera le 30 novembre en approuvant l'initiative par 67% de oui. Concrétisation du nouveau système en juin 2004, lors des élections communales.



2003

## Août

### Supermarché, stade de football et caserne

A l'automne 2002, la Ville de Neuchâtel annonçait que Coop et une entreprise de construction étaient intéressés à investir 200 millions de francs dans la construction d'un nouveau stade de football, à la Maladière. Le complexe abriterait un grand centre commercial, des salles de gymnastique et la nouvelle caserne du SIS. Le projet se concrétise au printemps. En août, le plan spécial «La Maladière» est mis à l'enquête. Il rencontre deux oppositions, qui seront finalement retirées.

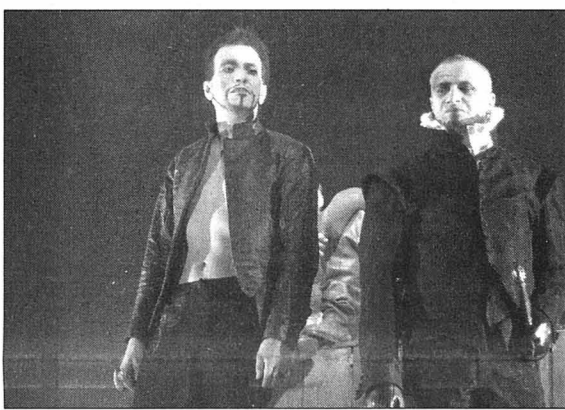


2003

## Mars

### «Lorenzaccio», première création du Passage

La compagnie du Passage finit les dernières répétitions de «Lorenzaccio» d'Alfred de Musset. Une première création donnée en avril au théâtre du Passage et qui séduit la majorité du public, mais dont le coût suscite un début de polémique dans le milieu théâtral neuchâtelois: en novembre, lors des états généraux de la culture organisés par la Ville, le subventionnement et le rôle de la compagnie du Passage par rapport aux autres compagnies préoccupent les participants.



2003

## Septembre

### La caisse ne se remplit pas comme prévu

Aïe! Alors que le budget établi pour l'année 2003 prévoit un déficit de 0,7 million de francs, la deuxième projection annuelle des comptes de la Ville débouche sur un «trou» d'environ dix millions. A l'origine de cette aggravation, la très mauvaise situation économique, d'où une chute importante des recettes fiscales. Le Conseil communal prend de premières mesures, d'autres sont à venir. D'autant que le budget 2004, établi dans la foulée, prévoit un déficit de 4,2 millions. Economies à l'horizon.

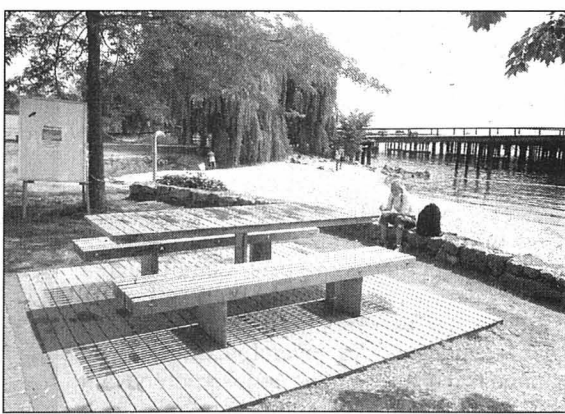


2003

## Avril

### Référendum sur les Jeunes-Rives

L'arteplage d'Expo.02, installé sur les Jeunes-Rives, a fait rêver le Conseil communal qui souhaite un réaménagement de lieux: il propose un parc avec des aires de sport, de détente, de culture, des places de jeu pour les enfants. Ce projet est combattu par référendum par les partis de droite et plusieurs associations du centre-ville: trop cher, plus assez de places de parc. Le référendum aboutit le 24 avril. Le projet sera refusé par le peuple en septembre.

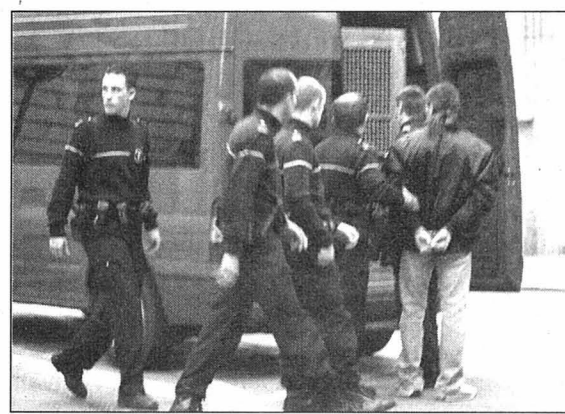


2003

## Octobre

### Démantèlement de la «Bosnie Family»

La bagarre géante qui avait eu lieu dans les rues de Neuchâtel dans la nuit du 2 juin 2002 et qui avait impliqué une centaine de personnes trouve son épilogue devant le tribunal correctionnel, en octobre, puis novembre. Le leader de la bande «Bosnie Family» écope de deux ans et demi d'emprisonnement et de huit ans d'expulsion du territoire suisse, alors que ses acolytes, dont son frère, récoltent de un à six mois de prison. L'homme a quitté le tribunal menotté, entre deux gendarmes.



2003

## Mai

### Des logements en veux-tu en voilà

Jamais Neuchâtel n'avait vu se déployer autant de grues! Au mois de mai, par exemple, c'est l'un des nombreux bâtiments du projet «Crêt-Taconnet est» (photo), tout à côté d'un autre gros projet, celui de Crêt-Taconnet sud, qui est mis à l'enquête publique. A la fin de l'année, ce ne sont pas moins de 220 logements, au total, qui seront en construction. Il faut dire que le nombre de logements vacants est particulièrement bas: 0,2%, soit 34 appartements libres sur un parc de 17.000 environ.

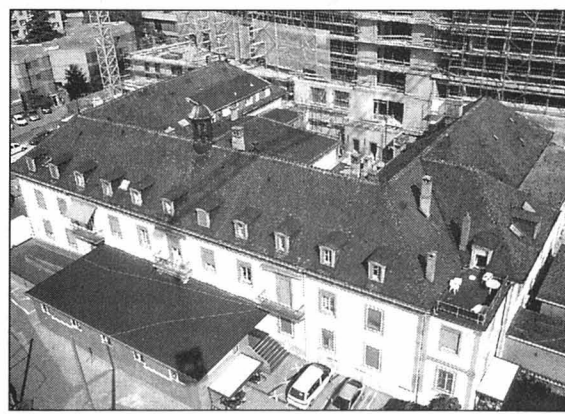


2003

## Novembre

### Technologie de pointe pour l'hôpital Pourtalès

La décision du canton tombe le 11 novembre: le nouvel hôpital Pourtalès, toujours en phase de construction, aura son appareil d'imagerie par résonance magnétique (IRM), d'un coût de 1,65 million de francs, dès 2004 (le Conseil général devra encore donner son feu vert). Cette décision clôt un débat initié quinze ans plus tôt. Le haut du canton ne sera pas lésé, puisqu'un appareil de pointe sera également acquis pour l'hôpital de La Chaux-de-Fonds.



2003

## Juin

### Il faut revitaliser le centre-ville

Commission de revitalisation du centre-ville. C'est sous cette appellation que se réunissent, pour la première fois, divers «acteurs» du centre-ville. Objectif: rendre le cœur de Neuchâtel (ici, la rue des Moulins) plus attractif qu'il ne l'est. Comment? La première action concrète consistera à poser cette question à la population, via un sondage sur internet... La seconde prendra la forme de nouvelles décorations lumineuses lors de la période des fêtes de fin d'année.



2003

## Décembre

### Renaud, encore une star aux Patinoires

Les vedettes sont de retour à Neuchâtel: le samedi 13 décembre, Renaud fait salle comble. Le chanteur rebelle et ses chansons parfois militantes, parfois nostalgiques, mettent un terme à une riche saison de concerts aux Patinoires du Littoral. Le public a en effet pu écouter du rock avec les groupes Toto et Indochine, rire avec Jean-Marie Bigard, faire les groupies adolescentes avec la Star Academy et Lorie, ou encore donner de la voix pour acclamer Florent Pagny et Frank Michael.



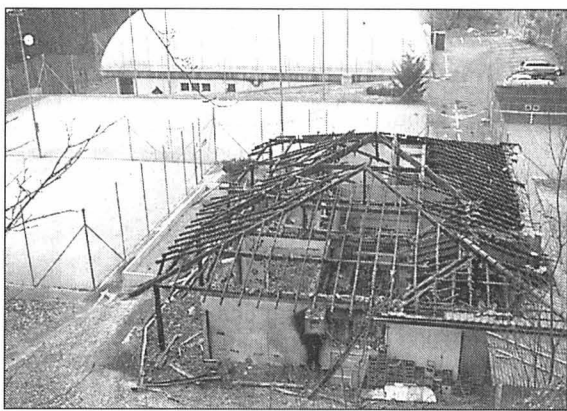
2003



## Janvier

### Flammes d'origine criminelle

L'incendie qui ravage le club-house du tennis de Peseux, début janvier, est intentionnel. Telle est la conclusion à laquelle aboutissent les investigations des spécialistes de la police cantonale. Les dégâts s'élèvent à quelque 700.000 francs. Fort heureusement, la bulle servant à recouvrir le court ne subit aucun dommage. L'incendiaire, un Suisse de 25 ans, est finalement interpellé en mars, alors qu'il tente un cambriolage. Le club-house est, aujourd'hui, à nouveau opérationnel.

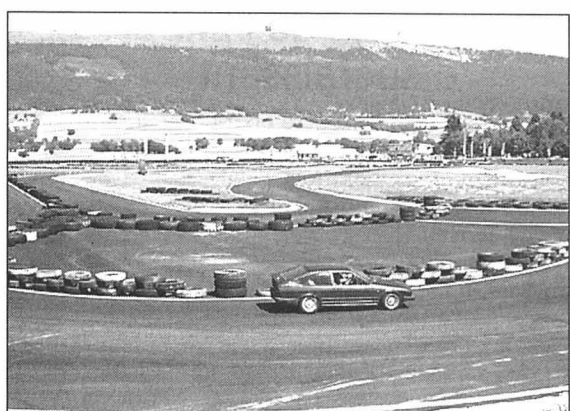


2003

## Juillet

### Enchères pour le circuit de Lignières

Le Touring club suisse (TCS), acquiert, pour 320.000 francs, l'entier des structures du Centre de pilotage SA de Lignières lors d'une vente aux enchères de l'Office des faillites de Cernier. Le site étant pollué, le TCS doit encore entreprendre moult travaux avant d'envisager pouvoir dispenser l'instruction à la future formation du permis de conduire, qui se déroulera sous peu en deux phases. Le centre sera aussi ouvert aux automobilistes soucieux de peaufiner leur conduite.



2003

## Février

### Les citoyens désavouent leurs autorités

En refusant, par référendum, la construction d'une nouvelle salle de gymnastique et la hausse du coefficient fiscal, 76% des citoyens de Bôle désavouent leurs autorités. Les membres de la commission des sports et loisirs démissionnent en bloc. L'exécutif y songe, mais trouve finalement cette option inélégante. Même si, quelques mois auparavant, le Conseil général avait accepté le crédit de 3,85 millions de francs pour la construction d'un nouveau complexe sportif et scolaire.



2003

## Août

### Accident dans les fonds lacustres

Un policier valaisan, victime d'un malaise, décède, au large de Vaumarcus, lors d'un entraînement de plongée. L'accident se produit alors que les plongeurs des polices vaudoise et valaisanne effectuent un entraînement conjoint, sur le site de la falaise baptisée Abyss. Le drame survient au sein d'un groupe composé de deux plongeurs, à quelque 50 mètres de profondeur. Ce n'est que deux jours après que le corps du policier valaisan est repêché à plus de 80 mètres.

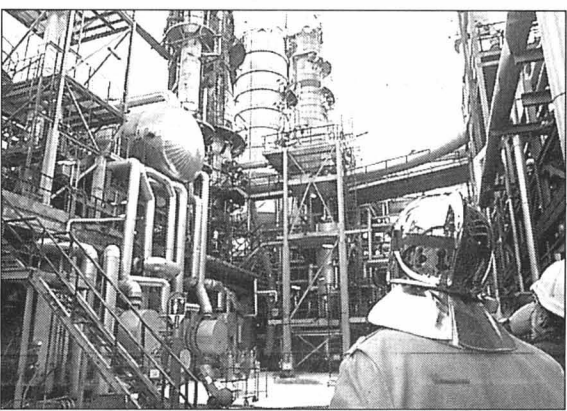


2003

## Mars

### Grave incendie à la raffinerie de Cressier

L'incendie se déclare alors que quatre mécaniciens procèdent à des travaux de maintenance en plein air sur l'unité de craquage thermique de la raffinerie de Cressier. Malgré la rapide intervention des pompiers, les quatre employés sont brûlés à des degrés divers. Si l'un des mécaniciens peut aussitôt être emmené à l'hôpital des Cadolles, les trois autres victimes, trop gravement atteintes, sont hélicoptérées par la Rega vers des hôpitaux spécialisés dans le traitement des grands brûlés.



2003

## Septembre

### Presque paré à l'accueil de Neuchâtel Xamax

Le syndicat intercommunal qui gère l'anneau d'athlétisme accepte, à l'unanimité, une demande de crédit de 600.000 francs pour les travaux de l'anneau susceptible de recevoir Neuchâtel Xamax. Deux autres millions de francs sont pris en charge par les investisseurs du futur complexe multifonctionnel de la Maladière. Les riverains s'opposent au projet. Une cinquantaine d'oppositions sont enregistrées. Neuchâtel Xamax pourrait finalement devoir jouer à La Chaux-de-Fonds.



2003

## Avril

### Le Papiliorama déploie ses ailes ailleurs

Le complexe tropical abandonne définitivement Marin-Epagnier pour Chièze où il déploie pour la première fois ses ailes devant un riche parterre d'invités provenant de tous les horizons, sauf de Neuchâtel. Pas trace d'une conseillère ou d'un conseiller d'Etat. Aucun visage non plus d'un membre de l'exécutif marinois. Seuls les véritables amis du jardin tropical, qui ont toujours alliés leurs forces pour tenter d'assurer sa survie à Marin-Epagnier, sont présents.



2003

## Octobre

### Malgré le vote blanc, la petite poste ferme

Irrités par l'imminente fermeture de leur bureau de poste, plus de 75% des électeurs d'Enges suivent le boycott des élections fédérales et glissent un bulletin blanc dans l'urne à seule fin de pouvoir enfin entamer un dialogue constructif avec La Poste. Cette dernière fait la sourde oreille. La mort du petit bureau d'Enges, qui est annoncée pour la fin de l'année, survient le 28 novembre. Soucieux de continuer d'exister, Enges appose dorénavant un timbre personnalisé sur son courrier.



2003

## Mai

### Une balle percute une toiture de Chambrelieu

Après le ricochet et le bruit de l'impact d'une balle sur le toit d'un bâtiment de Chambrelieu, l'Association pour le respect de l'environnement de Chambrelieu (Arec), dépose plainte pénale contre la Noble Compagnie des Mousquetaires de Boudry pour mise en danger de la vie d'autrui. Les autorités cantonales ferment provisoirement le stand. Puis lèvent cette décision après la publication du rapport de l'expert fédéral. Parallèlement, l'Arec retire sa plainte.



2003

## Novembre

### Décès énigmatique d'une jeune femme

Le corps sans vie d'une jeune femme est retrouvée en bordure du chemin des Planches, à Cortaillod. Bien que les enquêteurs connaissent son identité, les circonstances du décès sont toujours aussi mystérieuses. En tout état de cause, la victime est considérée comme une touriste ou comme une artiste. Si, aujourd'hui, l'enquête n'est pas terminée, l'appel à témoins a sans doute pu faire avancer les recherches. Affaire à suivre.



2003

## Juin

### Vignoble et champs blessés par la grêle

Alors que dans certains champs la terre se fend sous la canicule, la région du lac de Bière est fortement touchée par un violent orage de grêle qui n'épargne rien sur son passage. Les légumes sont saccagés et le vignoble, à l'est du Littoral, est particulièrement meurtri. Ce ne sont en effet pas moins de 100 hectares de vignes qui sont ravagés par les grêlons. La qualité du vin provenant des vignes encore en état n'est, fort heureusement, pas mise en péril.

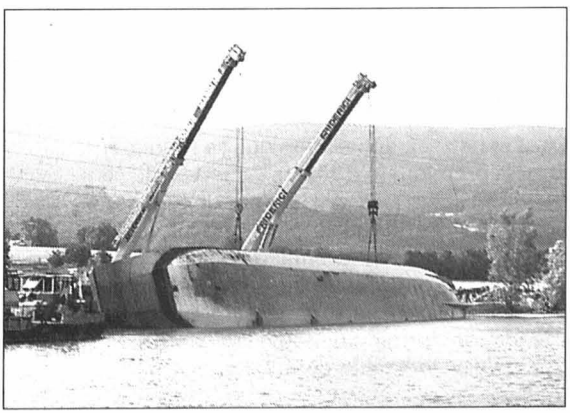


2003

## Décembre

### Victime d'un drôle de destin

Lavé de tout soupçon le 28 mars 2002, le pilote de la barge, accusé à l'époque d'homicide par négligence pour avoir, en juillet 1999, surchargé la barge qui avait chaviré dans le canal de la Thielle lors d'un transport de matériaux pour Expo.02, est condamné à cinq jours de prison, avec sursis, et à plus de 30.000 francs de frais de cause. Après avoir admis le recours lancé par l'avocat de la famille de l'ouvrier, noyé lors de cet accident, le verdict de la Cour de cassation a fait un bruit sec en tombant.



2003



# Belle et harmonieuse année 2004

**Pharmacie**  
**TOBACCI**  
CH-2013 Colombier  
Votre équipe de confiance  
Rue Haute 23a - Tél. 032 841 22 63

Nous vous souhaitons de  
joyeuses fêtes et vous adressons  
nos meilleurs vœux  
pour l'an 2004

Conseils - Commandes  
Tél. gratuit 0800 800 841  
Livraisons gratuites à domicile 028-381678

028-421861  
**SIMONIN  
PORRET SA**  
SAINT-AUBIN Tél. 032 835 13 29  
Fax 032 835 31 54  
simoninporrets@bluewin.ch  
www.simoninporret.ch  
CHAUFFAGES  
SANITAIRES  
FERBLANTERIE

028-421067  
**Stoppa**  
Fils & Cie  
PLÂTRERIE - PEINTURE  
Pesieux Neuchâtel Hauterive  
032 730 30 90

**Fiduciaire  
Michel  
Leister**

Georges Dupré, collaborateur  
et ses collaboratrices

Av. Léopold-Robert 117  
Tél. 032 913 11 08

132-141632/DUO

028-424149  
**Menuiserie  
Charpente**  
**JACQUES BELLENOT**

Fabrication de fenêtres  
Villa à ossature bois

Remercie sa fidèle clientèle de la confiance  
témoignée durant l'année écoulée et  
lui présente ses meilleurs vœux pour 2004

Grand-Rue 21 www.bellenot.ch tél. 032 853 45 45  
2054 Chézard info@bellenot.ch fax 032 853 58 66

028-421074/DUO  
**bottier-orthopédiste**  
**amodio**  
C. AMODIO Maîtrise fédérale  
Présente à sa fidèle clientèle ses meilleurs  
vœux pour l'an nouveau.  
7, rue des Fausses-Brayes - 2000 Neuchâtel  
Tél. et fax 032 725 00 88

**SERRURERIE**  
**ROMANG**  
Tertre 40  
2000 Neuchâtel  
adresse à sa fidèle clientèle ses vœux les  
meilleurs pour la nouvelle année. 028-423360

**WINKLER SA**  
Numa-Droz 132 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
032 913 43 23/34  
**BOSCH**  
Service  
Maîtrise fédérale 132-141833/DUO

**Pierre-André  
Richard**  
Ferblanterie  
Installations sanitaires  
Cressier  
présente à sa clientèle ses meilleurs  
vœux pour la nouvelle année. 028-423355

028-421162  
Ferblanterie  
Installations sanitaires  
Conduites souterraines eau et gaz  
**Pierre Christe**  
Bureau: Jopesses 3, 2036 CORMONDRECHE  
Tél. 032 731 56 06  
Atelier: Grand-Rue 50, 2035 CORCELLES  
Tél. 032 731 56 04  
Fax 032 731 12 66

**Restaurant-Brasserie  
de la Rosière**  
présentent à leur fidèle clientèle  
comme à leurs amis et connaissances,  
leurs meilleurs vœux pour la nouvelle année  
Rue des Parcs 115 - 2000 Neuchâtel  
Tél. 032 725 50 22 028-423213

028-422695/DUO  
L'équipe de  
**Job Service**  
souhaite d'excellentes fêtes de fin  
d'année à tous ses partenaires.

028-424556/DUO  
**AF J.-M. Fornachon**  
**DISCOUNT DU MARCHÉ**  
La Chaux-de-Fonds Rue du Marché 4 - Tél. 032 968 40 33  
Bevaix - Tél. 032 846 18 77  
Bonne et heureuse année

**Fiduciaire  
Denis Desales**  
Rue du Bois-Noir 18 - 2053 Cernier  
Tél. 032 853 14 54  
vous souhaite une bonne  
et heureuse année. 028-423188

**Michel Scacchi**  
**Menuiserie**  
Rue Jaquet-Droz 10 Neuchâtel  
vous souhaite une bonne  
et heureuse année. 028-422255

028-424066  
**Carrosserie de Boudry**  
F. & G. Vicario,  
vous souhaitent de joyeuses  
fêtes et une année 2004  
pleine de succès.  
2017 Boudry - Rochettes 18 - Tél. 032 842 13 39  
Membre de la Fédération des Carrossiers Romands

**Le Garage Espace  
Automobile**  
à Neuchâtel  
vous remercie de votre confiance  
et vous souhaite une bonne année 2004. 028-421075

028-424110/DUO  
**FAIGLE**  
OFFICE TECHNOLOGY  
DAY-AND-NIGHT SERVICE  
René Faigle SA et Jacques Lesquereux  
responsable de l'agence de Neuchâtel  
vous adressent leurs meilleurs vœux à  
l'occasion des fêtes de fin d'année.  
**René Faigle SA**  
Portes-Rouges 36  
2002 Neuchâtel  
032 724 25 26  
nashuatec  
Your partner in performance

028-421104  
**Garage du Crêt**  
Claude Arm  
2035 Corcelles  
Tél. 032 731 16 27  
Fax 032 730 10 55  
vous souhaite une bonne  
et heureuse année.

**Frédry Kull**  
mécanique navale  
2012 Auvier  
vous présente ses meilleurs vœux  
pour l'an nouveau 028-421787

Joyeuses Fêtes et bons vœux  
pour l'an nouveau  
vous souhaite toute l'équipe du  
**Garage Inter Krattinger S.A.**  
à Boudry, Addoz 64 028-421866

028-422276/DUO  
www.vector.ch  
**V**  
meilleurs vœux  
pour l'an 2004

**R. PERRET SA**  
Ferblanterie installations sanitaires  
**LE LANDERON**  
remercient leur fidèle clientèle  
et lui présentent leurs vœux  
les meilleurs pour la Nouvelle Année 028-421817

**L'entreprise E. Marti S.A.**  
Succ. Bruno Mannino,  
vous remercie de la confiance que vous  
lui avez témoignée et vous adresse ses  
meilleurs vœux pour 2004 028-421079

**Bouton d'Or**  
à Neuchâtel  
présente à sa clientèle ses meilleurs  
vœux pour la nouvelle année. 028-422803

**Cosimo Malagnino**  
Installateur sanitaire  
Réparations  
Réfection de salles de bains  
Rue des Vernes 16 - 2013 Colombier  
Fax et tél. 032 841 35 87  
Natel 079 357 13 43  
vous remercie de votre confiance et vous souhaite  
une bonne et heureuse année. 028-421769

**Restaurant chinois  
CHINA-TOWN**  
Rouges-Terres 50  
2068 Hauterive  
Tél. 032 753 08 88  
Places de parc  
La Direction et le Personnel  
vous présentent  
leurs meilleurs vœux pour l'an 2004  
et vous remercient de votre fidélité. 028-424103

**Raphaël  
Serena**  
Tél. 032 926 05 56  
Fax 032 926 05 24  
E-mail: tema-serena@swissonline.ch  
Boulevard des Eplatures 46b  
2300 La Chaux-de-Fonds 132-141631/DUO

028-423320/DUO  
**BUCHS  
FRÈRES**  
Menuiserie  
Fenêtres sur mesures  
Fabrication dans nos ateliers  
Bois, bois-métal, PVC  
Charpente - Couverture -  
Revêtement de façades  
Scierie  
2117 La Côte-aux-Fées - Tél. 032 865 11 28 - Fax 032 865 12 28

132-141635/DUO  
**CENDROR** Récupération SA  
ACHAT DE VIEUX BIJOUX  
ET TOUS DÉCHETS DE MÉTAUX PRÉCIEUX  
2303 La Chaux-de-Fonds - Rue Fritz-Courvoisier 91 - Tél. 032 967 88 50



## Janvier

2003

### Un hold-up qui n'a pas fait long feu

La banque Raiffeisen du Val-de-Travers (photo) est victime d'un hold-up. Le braqueur fait main basse sur 180.000 francs. Il sera arrêté quelques heures plus tard à Neuchâtel. Le correctionnel le condamne en mai à quatre ans de réclusion. Après une interruption d'activité due au renouvellement de la troupe, Les Compagnons du bourg de Valangin remontent sur les planches pour présenter «Peepshow dans les Alpes», une pièce traitant du quotidien des paysans de montagne.



## Février

2003

### Didier Cuche sur ses terres

Les téléskis des Bugnens fêtent leur 50e par un slalom géant où chacun peut se mesurer à Didier Cuche (photo), leur champion. Ce dernier se fait inquiéter sur le parcours par son homonyme Dimitri, jeune coureur prometteur du Pâquier. Sentant le vent du boulet (les sociétés protectrices des animaux visant l'interdiction de la pêche), la Société des pêcheurs de la Haute-Areuse se rapproche de la société cantonale. Cela faisait 20 ans que les Vallonniers avaient claqué la porte.

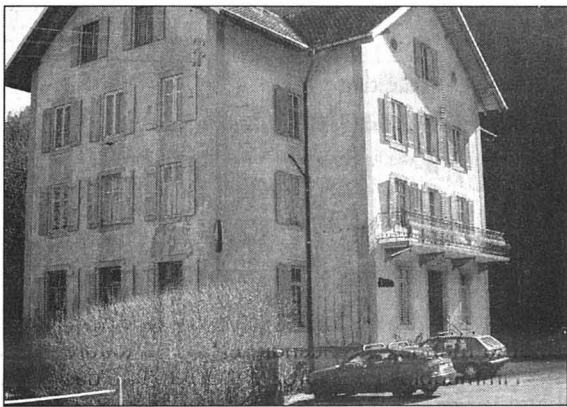


## Mars

2003

### Parfum du passé à La Raisse

Le café de la Raisse à Fleurier (photo) s'apprête à revivre. Le cachet de ce troquet si typique, avec ses angelots peints au plafond et sa bouteille d'absinthe de l'époque, est préservé. Pour la plus grande joie des Vallonniers. L'Association pour la sauvegarde du Seyon et de ses affluents (Apssa) est de retour sur les berges des cours d'eau du Val-de-Ruz pour son opération de grand nettoyage. L'occasion de fustiger l'attitude de certaines personnes peu respectueuses de l'environnement.

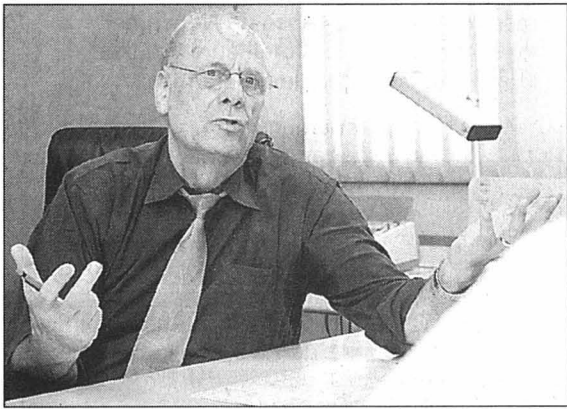


## Avril

2003

### Quart de siècle à l'hôpital

Francis Pelletier (photo), directeur de l'hôpital et du home médicalisé de Landeyeux, prend une retraite bien méritée après 24 ans d'activité dans l'établissement. Un quart de siècle marqué par plusieurs chantiers et combats. Coup de massue sur la nuque des Vallonniers: le Conseil d'Etat annonce qu'il veut, à nouveau, fermer l'antenne fleurisane du lycée Denis-de-Rougemont. Un groupe de citoyens, jeunes pour la plupart, décide de partir au combat.

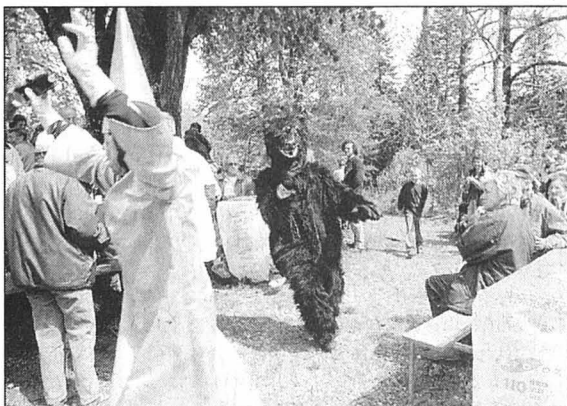


## Mai

2003

### L'ours reprend vie sur les hauts

La ferme Robert (photo), au pied du cirque rocheux du Creux-du-Van, revit. Rachetée par une association, la vénérable bâtisse rouvre ses portes en célébrant la Fête de l'ours, qui n'était plus organisée depuis la fin des années 1960. Le mois de toutes les fâcheries à Chézard-Saint-Martin. Siégeant deux fois à deux semaines d'intervalle, le Conseil général adopte notamment le plan d'aménagement du territoire en évoquant quelques intérêts privés.



## Juin

2003

### L'art s'affiche en plein air

L'exposition nationale d'art en plein air Môtiers 2003 (photo) s'ouvre le 21 juin pour trois mois. Une septantaine d'oeuvres sont disséminées dans le village et dans la nature environnante. L'exposition ne laisse personne indifférent. Le centre scolaire des Geneveys-sur-Coffrane a enfin un nom après un quart de siècle d'existence. Il est baptisé Le Lynx, et prend comme parrain Maurice Evard, appelé à se pencher sur l'histoire de la commune.

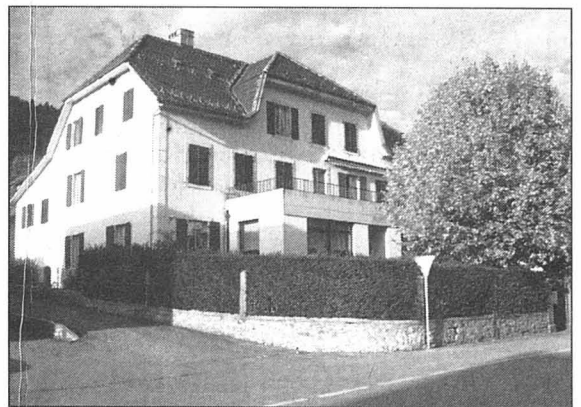


## Juillet

2003

### Lilas ouverts, château fermé

Le home médicalisé Les Lilas de Chézard-Saint-Martin (photo) accueille ses premiers pensionnaires quelques jours avoir reçu une nouvelle autorisation d'exploitation. La maison se remplit vite. Le château de Môtiers ferme ses portes alors que la saison s'annonce mirobolante. Le projet de développement hôtelier de l'habitat de l'âme du Val-de-Travers n'étant pas finalisé, aucune date de réouverture n'est fixée.



## Août

2003

### Glissades et glissements

Le toboggan géant de La Vue-des-Alpes (photo), construit depuis le mois de juin, reçoit son homologation du Concordat intercantonal des téléskis et télésièges. La population profite pleinement de cette nouvelle attraction touristique. La route menant de Fleurier aux Verrières se fissure dangereusement au-dessus de Saint-Sulpice. Partiellement fermée, elle sera refaite en octobre. Un effondrement dans les anciennes galeries de Saint-Sulpice est à l'origine du déplacement de terrain.

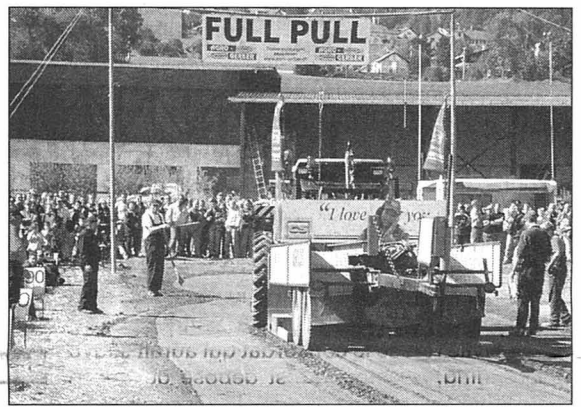


## Septembre

2003

### Le royaume des gros bras

La Société des loisirs de Boudevilliers met sur pied à La Jonchère une manche du championnat de Suisse de «Tractor Pulling» (photo), attirant des concurrents et des véhicules agricoles de tout le pays. Ambiance paysanne et cambouis assurés. Le Conseil des Etats se prononce favorablement sur une initiative parlementaire demandant la suppression des restrictions légales à la production et à la commercialisation de l'absinthe distillée. La Région Val-de-Travers se bat pour une AOC.

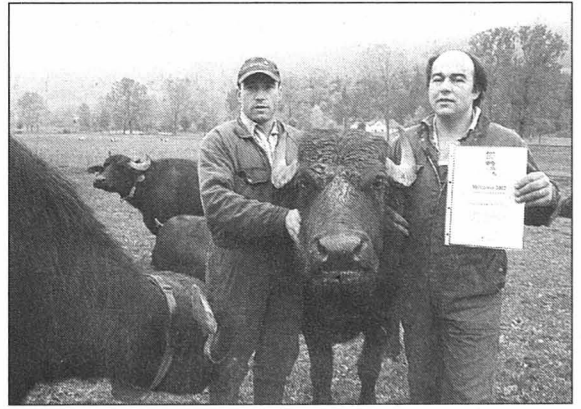


## Octobre

2003

### Les saveurs des bufflonnes

Eleveurs à Travers, les frères Daniel et Georges Staehli (photo) sont récompensés au niveau fédéral pour une innovation, les yogourts au lait de bufflonnes. Venus du sud de l'Italie, ces bovidés sont maintenant plus d'une centaine à paître au Vallon. Les deux syndicats des eaux claires et de l'épuration de l'est du Val-de-Ruz décident de fusionner. Le Sevre est né et permettra à dix communes de mieux gérer les installations des Prés-Royer et de La Rincière.



## Novembre

2003

### La clé industrielle sous le paillason

Née des cendres de Tornos, Handtmann à Fleurier (photo) annonce sa fermeture et le licenciement d'une vingtaine d'employés. En juin, c'était une autre entreprise également active dans la sous-traitance, Rietschlé, qui bouclait. Cinquante emplois à la trappe. Le centre du Louverain prend le virage de sa reconversion, due à la restructuration de l'Eglise réformée évangélique neuchâteloise. Son directeur Pierre de Salis quitte ses fonctions tout en gardant son bureau sur place.

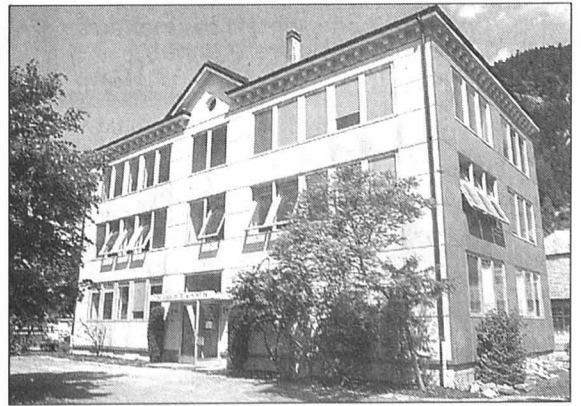


## Décembre

2003

### Val-de-Travers: pas de fermeture du lycée

Le Grand Conseil neuchâtelois refuse par quelques voix d'écart à peine la fermeture sans autre forme de procès de l'antenne de Fleurier du lycée Denis-de-Rougemont (photo). Le comité de sauvegarde entend profiter du sursis accordé pour proposer de nouvelles pistes. L'Institut de recherches économiques et régionales (Irer) propose un regroupement des seize communes du Val-de-Ruz en cinq grappes.



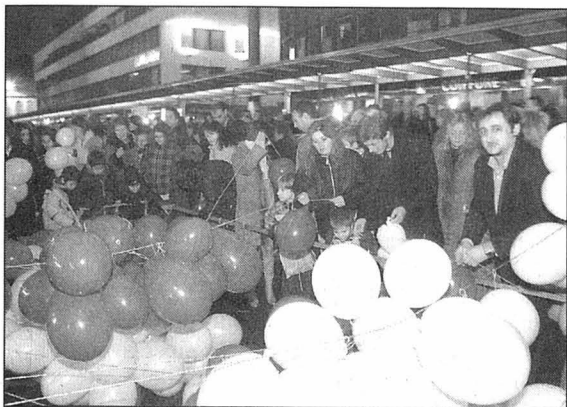


## Janvier

2003

### L'an neuf célébré sur la place Le Corbusier

1300 personnes célèbrent le passage à l'an neuf sur la place Le Corbusier (photo). Inauguration de locaux pour la pratique du skate dans les anciens abattoirs. La fonderie Blondeau offre une cloche au président français Jacques Chirac. Recensement: la ville comptait 37.361 habitants (+51) au 31 décembre 2002. Tentative de braquage du McDonald's des Eplatures. L'initiative de la droite pour une baisse du coefficient fiscal à 100 aboutit avec 5113 signatures valables.

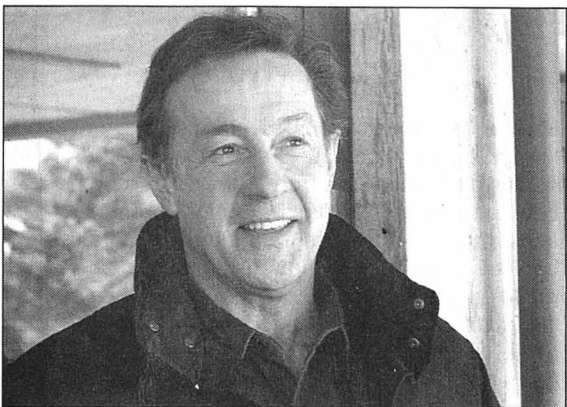


## Février

2003

### La télévision tourne un épisode de «L'Institut»

Un incendie détruit un immeuble à la rue de la Charrière. Début du tournage d'un épisode de la série télévisée «L'Institut», interprété par Gérard Klein (photo). Le POP dépose son initiative pour une allocation annuelle de solidarité. La neige débarque: 1,31m en sept jours. Occupé à enlever des glaçons sur un toit, un ouvrier chute et se tue. Patrick Herrmann est nommé directeur du lycée Blaise-Cendrars. Le Musée d'histoire naturelle sera déplacé à l'Ancien Stand en 2006, décide le Conseil général.



## Mars

2003

### Les Armes réunies ont 175 ans

A l'occasion du 1er Mars, la musique d'harmonie Les Armes-Réunies entame les cérémonies de son 175e anniversaire (photo). Le Rotary club fête, lui, son 75e anniversaire, de même que l'orchestre d'accordéons Patria. L'Avivo célèbre quant à elle son demi-siècle. Le Conseil communal renonce à poser des horodateurs à titre de test au centre-ville. La Cour civile refuse le concordat qui aurait sauvé Marending; un recours est déposé devant le TF. Carnaval est célébré dans la liesse.

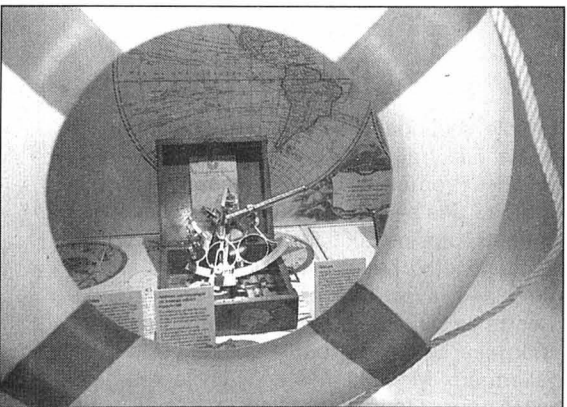


## Avril

2003

### A l'enseigne de «Point(s) d'eau», six expos

Une nouvelle société, Jurassic Pain, reprend les activités de Marending. Elle fermera en juillet. Inauguration de l'exposition «Point(s) d'eau» (photo). La Ville nomme Rémy Gogniat au poste de chargé de communication. Deux élèves de l'Ecole d'art remportent le prix Golay 2003. Une femme est tuée à coups de couteau dans la cage d'escalier de son immeuble. Au lieu du déficit prévu de 4,3 millions de francs, les comptes de la Ville pour 2002 bouclent avec un bénéfice de 250.000 francs.



## Mai

2003

### Un printemps musical et très convivial

La nouvelle paroisse unique de La Chaux-de-Fonds porte Gisèle Ory à sa présidence. Cinquante concerts, 300 musiciens, 8000 spectateurs: la fête du Conservatoire 2003 restera dans les annales (photo). La section Jura neuchâtelois du TCS fête son 75e anniversaire. Succès du festival Luc Ferrari, organisé par les CMC (Concerts de musique contemporaine). Coup dur: Psinet annonce sa fermeture pour juillet avec 35 licenciements à la clé.

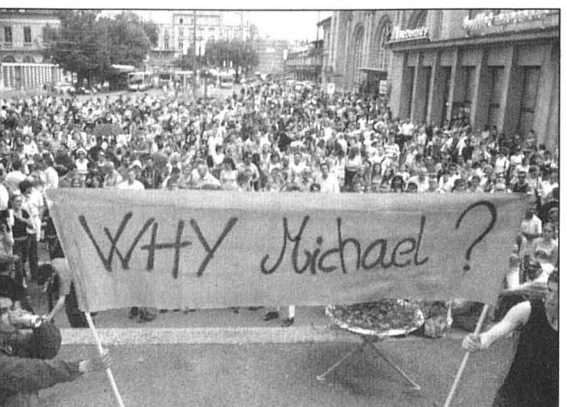


## Juin

2003

### La mort d'un jeune homme émeut la ville

Un élève de l'école enfantine du collège de la Charrière est tué pendant la récréation sur la rue du Marais. Un jeune Chaux-de-Fonnier de 18 ans est tabassé à mort sur le quai de la gare d'Yverdon-les-Bains; 2000 personnes manifestent sur la place de la Gare (photo). La Fête de la musique connaît un succès sans précédent. Ebel annonce le licenciement de 24 personnes. Décès de l'ancien président de la Ville Maurice Payot. Le Conseil général baisse l'indice fiscal de quatre points.

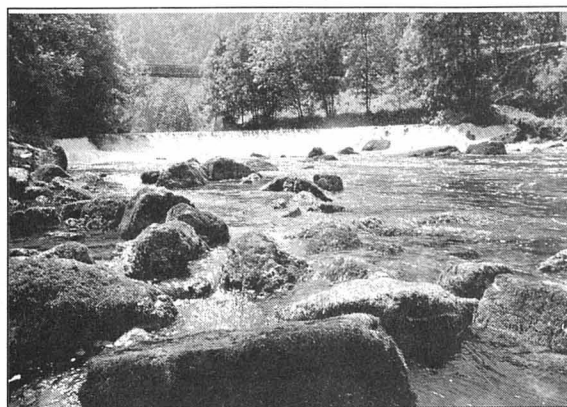


## Juillet

2003

### Feuilleton pollution au bord du Doubs

Avec la canicule, ça grenouille au Doubs! La rivière enchantée est polluée en aval de Biaufond. Les pêcheurs lancent un cri d'alarme et portent plainte contre X. La Ville annonce que sa station d'épuration n'est pas en cause, avant que la Commission de protection des eaux de Franche-Comté n'assigne en justice La Chaux-de-Fonds. La plainte sera rejetée par le Ministère public en automne. Les Cours de perfectionnement pédagogique attirent plus de 2000 enseignants suisses.



## Août

2003

### La canicule attire des milliers de plagistes

Sans une goutte de pluie, la Plage se tourne sur un succès triomphal. Le festival de spectacles de rue gratuit a attiré 50.000 personnes. Belle folie! Les chantiers trouent les rues de la ville. Au chapitre canicule, on note un 32,5 degrés à La Chaux-de-Fonds le 13. Le 1er Août attire 1200 personnes au Bois-Noir, le feu de Pouillerel est annulé à cause de la sécheresse. Tragédie le 7: un bébé de 14 mois tombe du 7e étage d'un immeuble de la rue de la Fiaz.

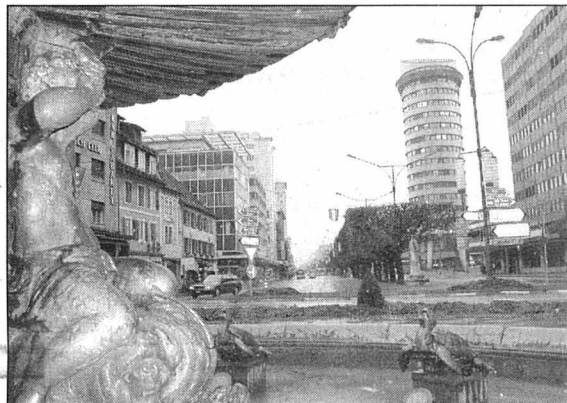


## Septembre

2003

### Une zone de rencontre qui divise l'opinion

Le Conseil général vote un crédit de 5,5 millions de francs pour une zone de rencontre au début du Pod (photo), un projet d'avenir pour les autorités. Un référendum contre le projet est déposé fin octobre avec 6804 signatures. Le peuple se prononcera le 28 mars 2004. Au début du mois, la Braderie inaugure une parade de déambulation qui ne convainc pas tout le monde. Un incendie ravage la toiture de l'immeuble Numa-Droz 128. Le collège des Forges fête son annexe, l'Avivo ses 50 ans.



## Octobre

2003

### Le théâtre restauré est inauguré

La Police cantonale perquisitionne à l'aube les locaux de Jaquet SA et arrête le fondateur de cette entreprise horlogère haut de gamme, Jean-Pierre Jaquet. PX Group annonce 22 licenciements. Inauguration du théâtre de L'Heure bleue restauré (photo). 50e édition de Modhac. La fondation Prévention lance un projet pilote pour combattre l'obésité enfantine. Un demi-millier de fonctionnaires communaux manifestent devant l'Hôtel de ville pour défendre leurs salaires.



## Novembre

2003

### La fonction publique se met en grève

La fonction publique se met en grève contre les mesures d'économie sur ses salaires, 400 personnes manifestent devant Espace 2 (photo). Le peuple a tranché: désormais c'est lui qui élira le Conseil communal. Coop donne le premier coup de bulldozer du côté des Entilles pour faire place nette avant la construction d'un centre commercial de 90 millions de francs avec 200 emplois à la clé. Modhac ferme: 55.000 visiteurs. Un premier salon du vin s'ouvre à Polyexpo.

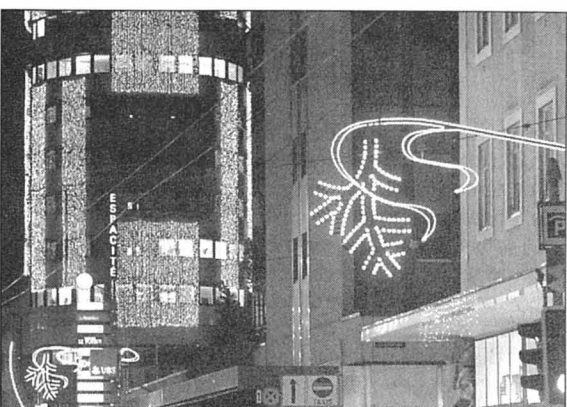


## Décembre

2003

### Une avenue qui fête Noël Art nouveau

L'Avivo célèbre son demi-siècle avec des discours musclés sur l'AVS. Aux Rencontres de décembre, le conseiller d'Etat Bernard Soguel dit que la plus grande partie des richesses du canton sont produites dans les Montagnes neuchâteloises. Le budget 2004 de la Ville passe après cinq heures de débat et présente un déficit prévisible record d'un peu plus de dix millions de francs. Les illuminations d'essence Art nouveau décorent pour la première fois le Pod (photo).





## Janvier

### Les 150 bougies de Tissot

Nicolas G. Hayek ouvre l'expo du 150e anniversaire de Tissot (photo). Les communes du district enregistrent un gain de 31 habitants, alors que la Mère-Commune en perd 103. Aux Ponts-de-Martel, la major salutiste Georgette Dudan annonce qu'elle remet la présidence du Club des aînés. Un moellon se détache de l'avant-toit de l'Ancienne Poste. Paul-André Hartmann reprend la direction de l'Ecole technique du Cifom.



2003

## Juillet

### Promos entre ombre et lumière

Le cortège des Promos renaît aux Brenets, qui inaugure aussi la crèche des Grenouilles. La sécheresse sévit: des millions de moules s'accrochent aux rives du Doubs, ça sent mauvais! A La Brévine, près de 90 vieux tracteurs défilent. La belle fête des Promos du Locle (photo) est endeuillée par un drame: une jeune fille est abattue à bout portant. Le Conseil d'Etat donne son feu vert aux travaux de transformation de l'hôpital du Locle.



2003

## Février

### Un beau -35,5 à La Brévine

L'Association des concerts du Locle cherche des forces vives, son avenir en dépend. Belle neige, beau soleil et beau froid: -35,5 à La Brévine! Pas d'édition 2003 pour Expol: le comité étudie de nouvelles solutions. Sans grande surprise, mais sur un score serré, le corps électoral rabaisse le coefficient fiscal à 100 points. Pour les agriculteurs, la lutte contre les campagnols reprend, avec le soutien de l'Etat. Gelé, le Doubs rassemble la foule des grands jours (photo).

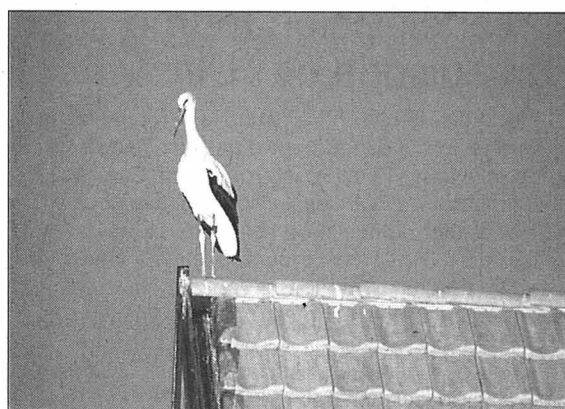


2003

## Août

### Quand passent les cigognes

Malgré les basses eaux, Jean-Claude Durig continue à faire naviguer ses bateaux. Après 40 ans de services, les fromagers du Cerneux-Péquignot, Henri et Yvonne Jungo, prennent leur retraite, tout en assurant leur succession. La Brévine bat des records de... chaleur: plus de 30 degrés à mi-août contre -41,8 en janvier 1987! Une escadrille de cigognes fait étape au Locle, au grand plaisir d'une foule d'admirateurs (photo). Le chalet Roche-Claire fête ses 50 ans.

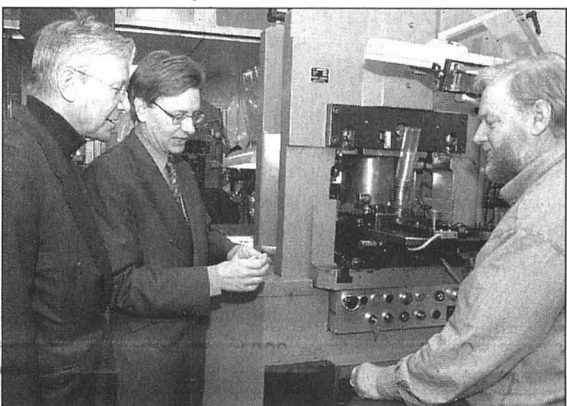


2003

## Mars

### Monnaie locloïse pour le bicentenaire vaudois

Le marché du recyclage devient une affaire rentable, Job Eco le démontre. Faude & Huguenin frappe 100.000 «Gilles» pour le 200e anniversaire du canton de Vaud (photo). A La Résidence, quatre générations présentent un défilé de mode inédit. Sécurisée, l'Ancienne Poste demeure accessible. En première, un Salon des sociétés locales est prévu pour ce printemps. Il en coûtera 200.000 fr. pour réduire les eaux claires parasites et améliorer la step du Locle.



2003

## Septembre

### Longue vie au Grand-Cachot!

Le Grand-Cachot-de-Vent revivra grâce à une fondation, 500e anniversaire en vue (photo). A Brot-Plamboz, les trois corps de sapeurs-pompiers de la vallée font un premier exercice en commun. Les juniors du FC Ticino et du FC Le Locle fêtent leur fusion. Le Parlement des jeunes organise son premier festival sur la place du Marché. La deuxième Foire du livre est plébiscitée, ainsi que ses initiateurs. Aux Ponts-de-Martel, la Coop a tiré le store...



2003

## Avril

### Ça roule pour le Cifom auto

Cifom auto: pose de la première pierre (photo)! Le résultat 2002 des comptes du Locle affiche un bénéfice brut de 3,5 millions. Le FC Ticino reconstruira le couvert du terrain du Marais, qui a cédé sous le poids de la neige. Faute de bénévoles, le vestiaire de la Croix-Rouge pourrait fermer. Si le nouveau collège des Brenets voit le jour, ce sera à Bel Air. Le Parlement des jeunes tiendra un stand aux Promos. Belle affluence à La Brévine pour le 3e Comptoir de la vallée.



2003

## Octobre

### Le Dahu Festival ne clopine pas

L'école secondaire prend congé de Lume, la jeune fille tragiquement disparue lors de la fête des Promos. Le Conseil général dit oui à la gratuité des transports publics au Locle. Aux Brenets, plus de 2000 festivaliers s'éclatent au Dahu (photo). Les Bréviniers fêtent 10 ans de jumelage avec Leynes, en Bourgogne. Le Centre de santé du Locle et environs prend ses marques. Le bureau touristique du Locle s'installera aux Moulins. Les états civils des deux villes nouent leurs fiançailles.



2003

## Mai

### Pour des transports «verts»

Vandalisme à la tour Jurgensen: on a volé le drapeau! La paroisse des Hautes Joux est portée sur les fonts baptismaux. Le DJ'13 rouvre, avec deux nouveaux animateurs. Pour la première fois en terre neuchâteloise, Les Ponts-de-Martel accueillent la Médaille romande des accordéonistes. Albert Wagner, renommé chef de cuisine, s'en va reprendre un établissement à Madagascar. Les Verts proposent par arrêté la gratuité des transports publics à titre d'essai (photo).



2003

## Novembre

### L'hôpital du Locle aux petits soins

Première pierre à l'hôpital du Locle en cours de rénovation (photo). Le Conseil général approuve la réorganisation intervilles du ramassage des ordures. Le référendum a cartonné: en février, le peuple se prononcera sur la gratuité des transports publics. Six cartes postales avec enveloppes illustrées, tel est l'un des nouveaux supports promotionnels de la ville. L'entrepôt Fatton est en feu, détruit. Pour la bonne cause, les footballeurs ponliers posent tout nus!



2003

## Juin

### Les Loclois font la fête à la petite reine

Les futurs horlogers du Cifom rencontrent des étudiants de Trois-Rivières (Québec). Il est d'or, le coq restauré du temple de La Brévine. Le Corbak Festival est célébré par trois jours de liesse à La Chaux-du-Milieu. Coup dur à Dixi Machines: 90 des 170 employés de cette division seront licenciés. Le Locle vit au rythme de l'arrivée de la première étape du Tour de Suisse (photo). L'augmentation du trafic motonautique dans les bassins du Doubs fait des vagues.



2003

## Décembre

### La Revue chaulière cartonne

Le souverain privilège l'élection du Conseil communal par le peuple. La SPA achète et réaménage une ancienne ferme à la combe des Enfers. Sombre avenir pour la gare du Locle, dont les guichets pourraient être fermés à terme. Superbe complicité à La Chaux-du-Milieu, entre les gosses et la Société de jeunesse, qui assure cinq représentations (photo). Pour les autorités de Brot-Plamboz, la fusion des corps de pompiers de la vallée semble nécessaire.



2003



## Janvier

### L'autre Christophe champion romand

Surprise aux Mosses, où les championnats romands de ski nordique sont organisés pour la première fois depuis 35 ans: alors que l'on attendait Christophe Frésard sur le 15 km classique, c'est Christophe Pittier (28 ans, photo) qui remporte la couronne (devant Frésard) avant de doubler la mise le lendemain lors du relais 3 x 10 km libre avec le SC Saignelégier. «*Quel week-end, je suis très ému! J'ai réalisé samedi la course de ma vie! Je crois que j'ai mûri, dans ma vie comme dans le sport!*»



## Février

### Colombier s'ouvre les portes de la LNB

En ce vendredi 28 février, les joueurs du VBC Colombier jouent gros: s'ils l'emportent à l'extérieur et sans perdre de set face à Cossonay, ils termineront en tête de leur groupe de première ligue et seront qualifiés pour les finales de promotion en LNB. Aussitôt dit, aussitôt fait! Les Neuchâtelois décrochent ensuite leur sésame au terme d'un double affrontement contre Münsingen. Ils formeront la seule équipe masculine de LNB du canton après la relégation de Val-de-Ruz.



## Mars

### Des Stars au firmament

Onze ans après une première promotion dans la catégorie, Star Montagnes – le club reprendra son appellation d'origine Star Chaux-de-Fonds – retrouve la première ligue. La victoire obtenue à Sion met un point final à une saison en tous points remarquable. Quelques jours plus tard, le hockey chaux-de-fonnier savoure un autre succès: après bien des tourments, le HCC obtient la licence qui fera de lui un club de LNB. Une forme d'exploit, à mettre au crédit de dirigeants très travailleurs.



## Avril

### Une soirée dingue à la Maladière

Les 7600 spectateurs de la Maladière vivent une soirée complètement dingue. Après 45 minutes, les chances de Neuchâtel Xamax d'accéder à la finale de la Coupe de Suisse sont quasiment nulles, puisque Grasshopper mène 2-0. Mais la troupe de Claude Ryf rectifie le tir après le changement de camp via un doublé d'Alexandre Rey. C'est aux tirs au but que les Xamasiens décrochent la timbale. Le suspense est insoutenable. Mobulu M'Futi inscrit le penalty victorieux (9-8). Liesse générale!



## Mai

### Le cauchemar du Parc Saint-Jacques

En ce dimanche 11 mai, tout le canton est derrière Neuchâtel Xamax qui affronte Bâle en finale de la Coupe de Suisse. Hélas, l'affrontement tourne rapidement court. Un, deux, trois, quatre, cinq, six... A zéro! Les Neuchâtelois vivent un véritable cauchemar au Parc Saint-Jacques. Il n'y a pas eu de match, tant la domination des Rhénans a été insolente. Après 1974, 1985 et 1990, le club de la Maladière échoue pour la quatrième fois dans la dernière ligne droite. Dououreux fut le retour.



## Juin

### Le FCC de l'enfer au paradis

Le dimanche 1er juin 2003, à proximité de l'aéroport d'Agno, le FCC se fait brûler les ailes. Dans la fournaise tessinoise, les Chaux-de-Fonniers sont privés de promotion en Challenge League pour un but scandaleux encaissé à la 93e minute. Trois jours plus tard, la Swiss Football League refuse sa licence au FC Sion et le club chaux-de-fonnier obtient sa promotion sur la tapis vert. En l'espace de trois jours, le club chaux-de-fonnier passe de l'enfer au paradis et retrouve l'élite.



## Juillet

### Un ultime récital des champions

La Trans-Neuchâteloise s'est terminée en apothéose pour Ludovic Fahrni et Catherine Schulthess. A l'occasion de l'ultime étape disputée à Sainte-Croix, le Ponlier et la Sagnarde ont confirmé leur écrasante domination. A eux deux, les lauréats ont remporté neuf des dix étapes. Comme par le passé, cette dixième édition a connu un remarquable succès populaire, puisque plus de 1000 vététistes ont participé au moins à une étape. De quoi inciter les organisateurs à repartir pour une Trans.



## Août

### Julien Fivaz s'envole en Autriche

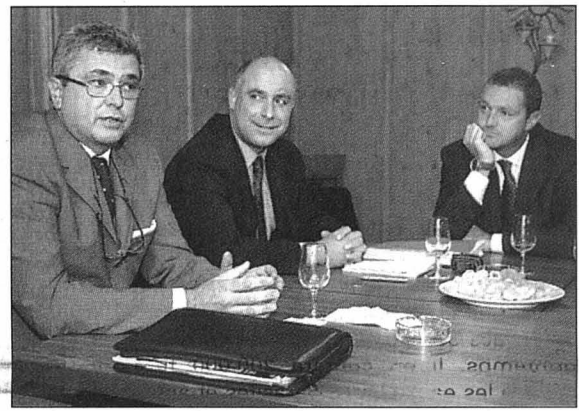
Le Chaux-de-Fonnier Julien Fivaz (photo) a réalisé un exploit historique en Autriche. A Ebensee, l'athlète de l'Olympic a effacé des tablettes le vieux record de Suisse du saut en longueur de Rolf Bernhard. Depuis le 1er août 1981, aucun athlète helvétique n'avait dépassé 8,14 m. Ce samedi 2 août, le sauteur chaux-de-fonnier atteint 8,27 m! Ce bond fabuleux lui permettra d'obtenir sa qualification pour les Mondiaux de Paris et d'envisager une participation aux JO d'Athènes en 2004.



## Septembre

### Des Italiens assurent les arrières du FCC

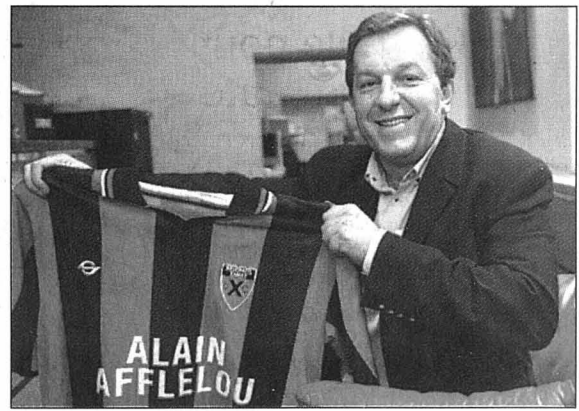
Le FCC ne brille pas trop en Challenge League, mais les dirigeants des «jaune et bleu» ont trouvé une solution pour renforcer les bases du club. La création de la société anonyme «FCC Football-Club La Chaux-de-Fonds SA» permettra aux Chaux-de-Fonniers de pouvoir compter sur le soutien de l'industriel italien Antonello Tacconi. Du côté de la Charrière, les dirigeants parlent d'une «relation de confiance». Confirmation en 2004 avec des renforts de choix pour l'entraîneur Manuel Cano?



## Octobre

### Des Français veulent investir à NE Xamax

Alain va devenir un prénom à la mode du côté de la Maladière. Avec Afflelou comme sponsor principal, Pedretti comme futur président de la SA et Laroche en appui, Neuchâtel Xamax voit de plus en plus la vie «en tricolore». Alain Pedretti rassure: «*Notre but n'est pas de gagner de l'argent, ni bien sûr d'en perdre, mais de prendre du plaisir.*» Les nouveaux hommes forts de Neuchâtel Xamax semblent pleins de bonnes intentions. Qui fera les frais de cette nouvelle prise de pouvoir?



## Novembre

### Stéphane Sabourin passe à la trappe

Comme toujours dans pareilles situations, c'est l'entraîneur qui trinque. Après un début de saison catastrophique (deux misérables points en 16 rencontres), les dirigeants du HCC se séparent de leur entraîneur Stéphane Sabourin. Le Québécois, à qui rien n'aura été épargné, cède son poste à Pierre-Yves Eisenring. Le club des Mélèzes entend ainsi redonner un second souffle à sa jeune équipe fanion afin d'atteindre l'objectif fixé en début de saison: l'accession aux play-off.



## Décembre

### Licence sans condition pour le HCC

Juste avant Noël, le HCC a reçu le plus beau des cadeaux sous la forme d'une licence sans condition pour 2004-2005. Cette décision, prise en première instance par la commission pour l'octroi des licences de la Ligue nationale, est historique pour le club chaux-de-fonnier. Cela fait, en effet, très longtemps que ce sésame n'avait pas été décroché aussi rapidement du côté des Mélèzes. Une bonne nouvelle qui permet au HCC de travailler un peu plus sereinement dans un avenir proche.





Janvier



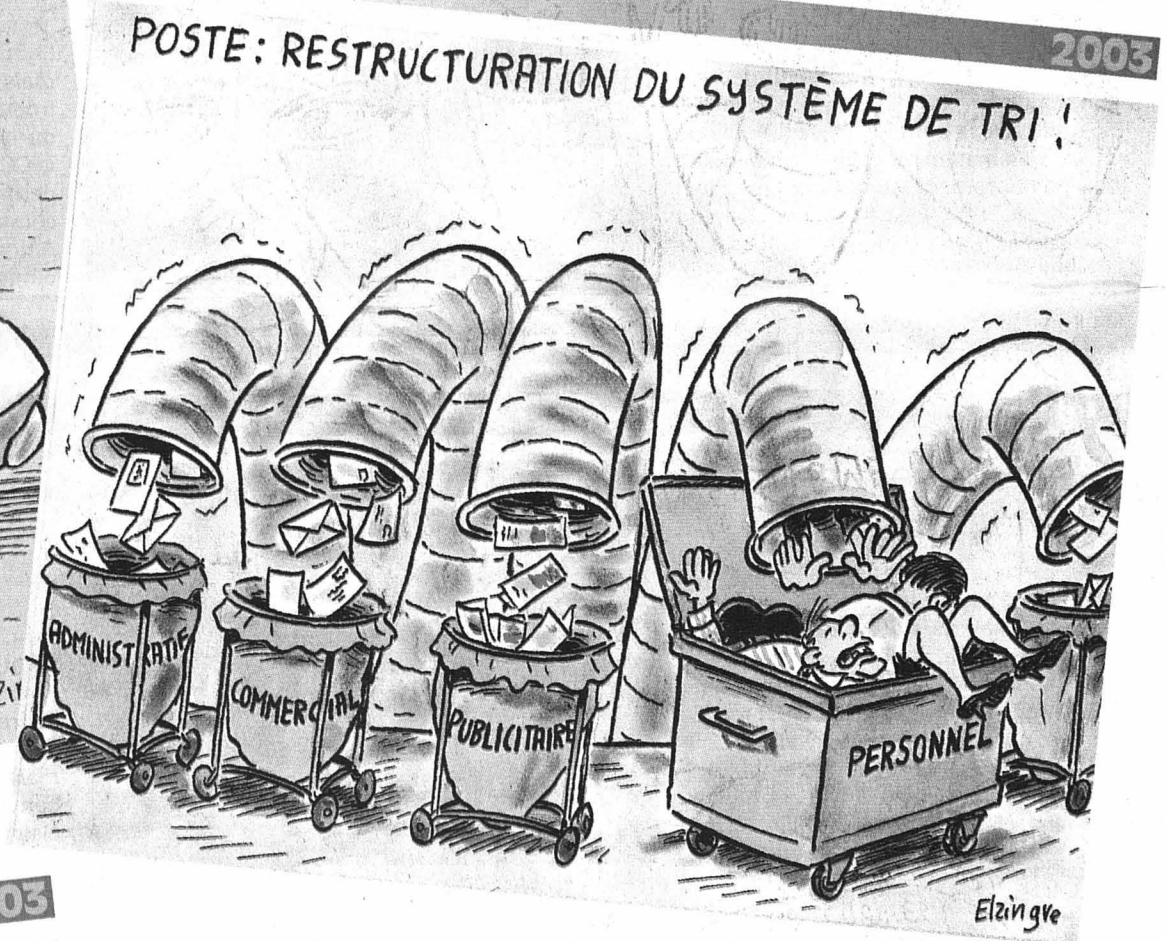
Février



Mars



Avril



Mai

G8



Juin





# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738



## EMPLOI

## Parcours risqué

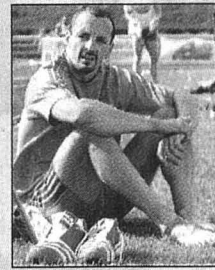
Animatrice socioculturelle, Stéphanie Bourquin a quitté son job pour compléter sa formation. Un choix pavé d'aléas surprenants. ■ page 3



## LITTÉRATURE

## Quête de soi

Natacha Salagnac évoque son enfance saccagée par un père pédophile dans «Passage à Travers». Plus qu'un témoignage, un roman. ■ page 14



## ATHLÉTISME

## Et Fivaz s'envola

Julien Fivaz a battu cet été le record de Suisse du saut en longueur. Une marque de 8,27 m au goût de bon bond... ■ page 21

## Novartis se lance dans le lobbyisme actif

Après les grandes banques, le secteur pharmaceutique investit les affaires publiques. Ainsi, le conseiller personnel de Joseph Deiss, Alexandre Mossu, vient-il d'être engagé par Novartis. Le lobbying n'a rien de nouveau en Suisse. Dans un système fondé sur le parlementarisme de milice, rien de plus naturel a priori. Ce qui semble en revanche plus inédit, c'est la ten-

dance de voir les grandes entreprises assumer directement une organisation professionnelle des réseaux d'influence auprès de la Confédération. Durant son passage à Berne, Alexandre Mossu s'est évidemment créé un énorme réseau au plus haut niveau de l'Etat. Au siège de Novartis, on reste extrêmement discret sur cette nomination.

■ page 16

## Sus aux resquilleurs

**CFF ■ Dès décembre 2004, l'ancienne régie fédérale fichera les fraudeurs. L'amende sera salée pour les récidivistes**



Les CFF veulent renforcer leur lutte contre les resquilleurs. Les passagers sans titre de transport valable seront à l'avenir enregistrés dans une base de données. Les voyageurs pris en flagrant délit ne pourront donc plus payer cash et de manière anonyme. Les récidivistes de-

vront par ailleurs s'acquitter d'une surtaxe supplémentaire. Selon les CFF, ce projet ne viole pas la loi sur la protection des données. Ici, la gare de La Neuveville.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

■ page 16

## Les erreurs se répètent

«C'est pas nous, c'est les autres».

Une nouvelle fois ce week-end, les Etats-Unis ont rejeté la responsabilité d'un problème intérieur hors de leurs frontières. En l'occurrence, c'est le Canada qui joue le rôle de bouc émissaire.

Le problème en question, c'est la découverte, le 23 décembre, du premier cas d'encéphalite spongiforme bovine (ESB) dans son cheptel. Après quelques jours d'enquête, et sans véritables preuves, Washington a déclaré que l'animal atteint de la maladie de la «vache folle» faisait partie d'un lot importé du Nord. Encore ébranlé par la découverte d'un cas d'ESB en mai dernier, le Canada a aussitôt réagi, estimant prématurées les conclusions américaines.

Vraie ou fausse, cette accusation montre que les Etats-Unis peinent à accepter le fait de ne pas être une exception. Et que les leçons de l'histoire, si elles ne les concernent pas directement, n'existent pas.

Car en refusant toute mise en cause, les Américains répètent sans sourciller les erreurs européennes en la ma-

tière. En effet, avant d'accepter, puis de prendre des mesures sanitaires à la hauteur des dangers de cette maladie transmissible à l'homme – maladie de Creutzfeld-Jakob –, de nombreux pays, dont l'Allemagne, l'Italie et l'Espagne, ont préféré minimiser les dangers. Il faut dire que la découverte de cas d'ESB est souvent très mal vécue par la population, qui n'hésite pas à changer de pratique alimentaire. Il est vrai aussi que les conséquences économiques de ce remue-ménage sont énormes. En la matière, les Etats-Unis ne font pas exception. Selon les estimations, l'industrie du bœuf y pèserait près de 40 milliards de francs... De quoi faire frémir le plus solide des gouvernements! Pour éviter la panique, l'histoire montre toutefois que la négation n'est pas la meilleure des réactions. Depuis 1986 et la découverte du premier cas en Grande-Bretagne, seul le dépistage systématique, inexistant aux Etats-Unis, a permis de rassurer les consommateurs et les importateurs.

Patrick Oberli

OPINION

## SOMMAIRE

Télévision	11
Cinés-loisirs	13
Magazine	14
Feuilleton	18
Dessin d'Elzingre	19
Sports	21-25
Carnet	26-27

## VACHE FOLLE Washington polémique

Selon le département américain de l'Agriculture, la vache folle trouvée samedi dans l'Etat de Washington a probablement été importée du Canada. Ottawa s'est empressé de réagir et a estimé que cette conclusion était «prématurée». Le Canada a invité son voisin à présenter davantage d'informations.

■ page 17

## Les secours affluent en Iran

**Séisme ■ L'espoir de retrouver des personnes vivantes sous les gravats de Bam s'amenuise**



Deux appareils de la Rega ont décollé hier de Zurich pour l'Iran, avec 70 tonnes de matériel de première urgence. Des milliers de personnes sont sans abri. Le dernier bilan du séisme fait état de plus de 22.000 morts et d'environ 30.000 blessés.

PHOTO KEYSTONE

■ page 15

## À LA UNE

MARS EXPRESS

## Beagle 2 sans voix

■ page 3

NEUCHÂTEL

## Deux prix pour la step

■ page 5

LES HAUTS-GENEVEYS

## Agression au couteau

■ page 7

FLEURIER

## Les adieux de Frédy Bobillier

■ page 7

HOCKEY SUR GLACE

## Une nouvelle roulette russe

■ page 23



Offres valables du lundi 29 décembre 2003 au samedi 3 janvier 2004,  
dans la limite des stocks disponibles.

coop

# La qualité à moitié-prix



1 kg  
**6.95**  
au lieu de 13.90  
Pizza del Padrone  
Coop Betty Bossi

**1/2**  
prix



5 x 500 g  
**6.50**  
au lieu de 13.-  
Rösti Coop



6 x 155 g  
**4.50**  
au lieu de 9.-  
Thon rosé Coop  
au naturel ou à l'huile

Superpoints = primes de fidélité!

coop  
SUPERCARD  
2001 9999 9999 4



# Pas toujours simple de se former

**Emploi ■ Vouloir changer de boulot pour compléter sa formation peut réserver de mauvaises surprises. Parcours entre bas et hauts d'une travailleuse sociale**

Par  
Frédéric Mairy

Par les temps qui courent, il peut s'avérer risqué de quitter son boulot afin de compléter sa formation. Et se tourner vers l'assurance chômage si l'on n'a rien trouvé ne règle pas tout. Témoignage, «happy end» à la clé.

En juin dernier, Stéphanie Bourquin termine avec succès sa formation d'animatrice socioculturelle à l'Ecole d'études sociales et pédagogiques de Lausanne (Eesp). Un cursus de trois ans réalisé en cours d'emploi, la jeune femme ayant notamment travaillé à mi-temps, depuis le début 2002, comme animatrice au Centre culturel régional de Porrentruy. Mi-février 2003, elle annonce à son employeur qu'elle quittera son job à l'été.

Motif: elle désire compléter ses études à l'Eesp, pour y décrocher, en un an, un diplôme d'assistante sociale.

## Inapte au placement

«Les deux formations ont un tronc commun de deux ans, précise Stéphanie Bourquin. Je me suis dit qu'il était plus sûr pour mon avenir d'obtenir ce deuxième diplôme.» Lequel nécessite d'occuper un emploi d'assistante sociale pendant 750 heures au moins (six mois à temps plein). Mi-mars, Stéphanie Bourquin se met donc à la recherche d'un nouveau poste. Sans succès. A tel point que début juillet, elle s'inscrit au chômage à Neuchâtel, où elle vient d'emménager. Ne touchant pas d'indemnités pour cause de délai de pénalité, elle reprend pour deux semaines son poste à Porrentruy, puis bosse dans la restaura-

tion. Cela tout en poursuivant ses recherches qu'elle limite, avec l'accord de sa conseillère de l'Office régional de placement (ORP), à des offres d'assistante sociale.

## Pas d'emploi temporaire

Fin septembre, l'ORP lui propose un boulot à temps plein dans une crèche. Un tel poste ne rentrant pas dans le cadre de ses cours, Stéphanie Bourquin ne donne pas suite. A tort, selon l'Office du chômage d'autoriser son placement, via le Bureau des emplois temporaires, comme assistante sociale auprès d'une oeuvre d'entraide prête à l'accueillir. Un poste

de n'avoir pas effectué de recherches en tant qu'animatrice ou de droguiste, profession dont elle est aussi diplômée.

Sans économies, Stéphanie Bourquin est alors contrainte de se tourner vers l'aide sociale. Non sans pousser un coup de gueule: «Pourquoi m'a-t-on d'abord autorisée à limiter mes recherches? J'aurais agi autrement si j'avais su que je ne pouvais pas le faire!» Elle n'admet pas non plus le refus de l'Office du chômage d'autoriser son placement, via le Bureau des emplois temporaires, comme assistante sociale auprès d'une oeuvre d'entraide prête à l'accueillir. Un poste

qu'elle s'était engagée pour tant à quitter dès qu'elle trouverait «un vrai boulot». «Je sais que ce n'est pas au chômage de payer pour ma formation. Mais, dans le même temps, cela représentait un effort de quelques mois à fournir. C'était un petit coup de pouce qui me permettait d'augmenter mes chances de placement.»

Tout en se résignant à postuler également comme animatrice, Stéphanie Bourquin a persévéré dans ses offres. Et finalement décroché un poste d'assistante sociale dans le Jura, qu'elle occupera dès lundi prochain. «Cela prouve que je pouvais trouver un tel travail.» /fdm



Stéphanie Bourquin laissée face à elle-même, à l'image du parcours chaotique qui attend parfois ceux désirant parfaire leur formation professionnelle.

PHOTO LEUENBERGER

## Prouver ses garanties

Limiter ses recherches aux seuls postes d'assistante sociale a constitué, de l'avis de l'Office du chômage, «une démarche tellement restrictive» qu'elle a remis «en cause l'aptitude au placement» de Stéphanie Bourquin. Laquelle a eu beau souligner qu'elle avait agi de la sorte en accord avec sa conseillère de l'Office régionale de placement. «Quand nous rendons une décision, nous entendons toutes les parties intéressées, explique Virginia Castro, cheffe de l'Office du chômage. Si l'assuré a reçu des garanties, il doit pouvoir les prouver.» Difficile toutefois de le faire lorsque l'accord a été donné oralement, comme cela a été le cas selon Stéphanie Bourquin. Aurait-elle dû de-

mander une trace écrite de cette discussion? «Si l'assuré a l'impression qu'un élément aura une influence décisive sur son avenir, cela peut valoir la peine de le faire», conseille Virginia Castro.

Quant à la décision de l'Office du chômage de ne pas autoriser la jeune femme à être placée par le Bureau des emplois temporaires, elle s'explique par la loi sur l'assurance chômage. «Le but des emplois temporaires est de réinsérer une personne dans son milieu professionnel, précise la cheffe de l'office. Ils ne sont pas là pour permettre à un assuré de se former. On pourrait imaginer que cette possibilité soit prise en charge par une autre loi. Mais cela ne dépend pas de nous: il faudrait un débat politique à ce sujet.» /fdm

## MARS EXPRESS

### Beagle 2 toujours muet

L'atterrisseur européen censé s'être posé jeudi sur Mars a manqué pour la 3e nuit consécutive une possibilité de contact avec le radiotélescope de Jodrell Bank, près de Manchester. L'ESA n'exclut pas que le module se soit écrasé sur la planète rouge.

Cette troisième tentative dans la nuit de samedi à hier de déterminer grâce au télescope britannique le sort du robot après son arrivée sur la surface de Mars a échoué, tout comme les trois autres menées au moyen de la sonde américaine Mars Odyssey, qui a survolé jeudi, vendredi et samedi la zone où Beagle 2 devait se poser.

Le père du projet, le professeur britannique Colin Pillinger, a estimé samedi que le plus grand espoir de prendre contact avec le module martien reposait sur son vaisseau mère, la sonde de l'Agence spatiale européenne (ESA) Mars Express, mise en orbite jeudi matin.

La Suisse est impliquée dans le projet scientifique européen. Beagle 2 dispose par exemple de trois microcaméras mises au point par Space-X à Neuchâtel. /ats

## La Haute Ecole de l'Arc jurassien se précise

**Formation ■ Le Conseil d'Etat a remis son rapport sur le regroupement des HES du canton avec celles de Berne et du Jura**

Si elles veulent assurer leur avenir, les quatre hautes écoles du canton de Neuchâtel doivent s'allier à celles des cantons de Berne et du Jura. Engagé en septembre 2001, ce projet de regroupement au sein d'une Haute Ecole Arc touche au but. Le Grand Conseil neuchâtelois se prononcera, lors de sa prochaine session sans doute, sur le rapport que vient de lui remettre le Conseil d'Etat.

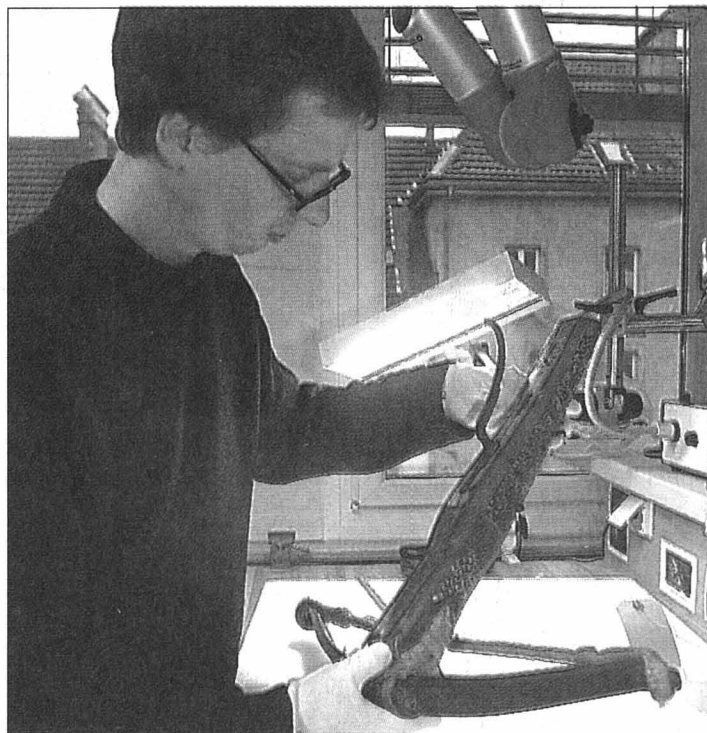
Le gouvernement neuchâtelois y rappelle l'insuffisance de taille des entités du canton – l'Ecole d'ingénieurs du Locle, la Haute Ecole de gestion de Neuchâtel, la Haute Ecole d'arts appliqués de La Chaux-de-Fonds et la Haute Ecole de soins infirmiers de Neuchâtel. En précisant que «leur survie risque d'être menacée par la ferme volonté de la Confédération de ne subventionner que des écoles atteignant une certaine taille critique».

### «Mieux pour le même prix»

La Haute Ecole Arc aurait sa direction générale à Neuchâtel. Elle serait active dans quatre domaines. L'ingénie-

rie, avec un siège à Saint-Imier et des cours dispensés également au Locle et partiellement à Porrentruy (500 étudiants prévus pour 2005). L'économie, basée à Neuchâtel et enseignée aussi en par-

tie à Delémont (350 étudiants). Les arts appliqués, entièrement à La Chaux-de-Fonds (50 étudiants). La santé enfin, gérée de Delémont et également enseignée à Neuchâtel (240 étudiants).



Les HEAA (ici la filière de la conservation-restauration de biens culturels) ciblent leur avenir.

PHOTO ARCH-GALLEY

Le regroupement des activités par domaines est apparue aux promoteurs du projet comme une première étape indispensable. Mais cela ne suffira pas selon eux «à leur donner la notoriété nécessaire pour devenir des partenaires de poids dans le monde des hautes écoles». Ce que devrait au contraire réussir à faire la nouvelle entité unique que sera la Haute Ecole Arc. Laquelle, souligne le Conseil d'Etat, ne devra pas entraîner de coûts supplémentaires pour le canton. Si les charges salariales inhérentes à la mise en place d'une direction générale alourdiront le budget, les coûts de chaque domaine pourront être stabilisés et dans certains cas diminués. L'enveloppe globale de 38 millions de francs ayant cours aujourd'hui serait maintenue. Pour l'exécutif, il sera ainsi possible de «faire mieux pour le même prix».

Pour autant que les trois parlements concernés donnent leur aval, la Haute Ecole Arc entrera en force en août 2004. /fdm

## CIRCULATION

### Coup de balai sous La Vue

A partir de cette semaine et jusqu'à la fin de l'hiver, les tunnels sous La Vue-des-Alpes auront droit chaque mois à une nuit sans trafic. Ce qui permettra au Service des ponts et chaussées d'entreprendre des «lavages préventifs», comme l'explique l'ingénieur cantonal Marcel de Montmollin. «Avec la neige, les voitures apportent beaucoup de sel et de saleté dans les tunnels. Dès que ça sèche, ça donne une impression de poussière.» Le nettoyage ne pourra toutefois se faire qu'en l'absence de gel et uniquement si «la circulation par le col de La Vue-des-Alpes n'est pas trop difficile». Dans le cas contraire, l'opération pourra être décalée de quelques jours.

Les dates prévues pour ces lavages sont les nuits d'aujourd'hui à demain (à chaque fois de 20 heures à 5 heures du matin), du 26 au 27 janvier, du 23 au 24 février, du 29 au 30 mars, enfin du 26 au 27 avril. /fdm

### A 153 au lieu de 80

En novembre dernier, la police cantonale a saisi sur-le-champ et sur les routes neuchâteloises quarante-cinq permis de conduire. Dont vingt pour des ivresses et huit pour des excès de vitesse. Deux détenteurs pressés de ces huit derniers bleus ont été «flashés» sur le même tronçon limité à 80 kilomètres/heure, soit sur la H20 en direction de La Chaux-de-Fonds à la hauteur des Hauts-Geneveys: l'un roulait à 140 km/h, l'autre à 153. La vitesse d'un troisième automobiliste a été mesurée à 134 km/h sur la H10, peu avant Travers.

Le rapport mensuel de la police fait par ailleurs état de 105 accidents en novembre. Un nombre nettement moins élevé qu'il y a un an à la même période (158), confirmant ainsi la tendance à la baisse constatée depuis le début de l'année. Ce nombre est toutefois celui ayant été constaté par la police et il ne comprend pas les cas réglés sans l'intervention d'agents. Trente-trois personnes ont été blessées sur les routes en novembre et une y a trouvé la mort. /fdm

## EN BREF

**EXPO.02 ■ La clé sous le paillason.** Expo.02 a définitivement fermé son dernier bureau au 4 de la place de la Gare, à Neuchâtel. Dès le 5 janvier, c'est en face, à l'OFS (Office fédéral de la statistique) qu'un état-major réduit à quatre personnes poursuivra ses travaux. Seule activité maintenue dans l'ancien bâtiment, la vente de matériel et de mobilier. Jusqu'à fin janvier, en accord avec le nouveau propriétaire (l'Ecap), ordinateurs, imprimantes, écrans, livres, DVD, mobilier et petit matériel de bureau seront mis en vente au rez-de-chaussée, du lundi au vendredi (9h-12h, 14h-16h30). Renseignements: Eric Rossetlet (079 617 24 10) ou Chantal Gnägi (079 731 84 01). /réd



75 cl **28.90**  
au lieu de **33.90**

**Brut Royal**

# Champagne Pommery



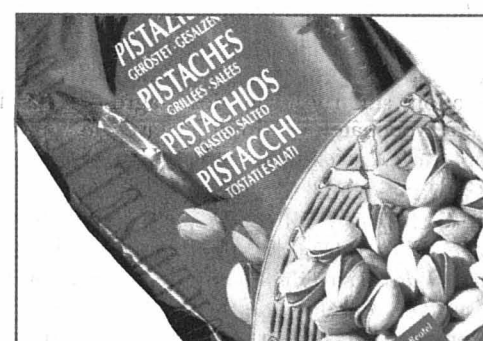
**19.95** au lieu de 24.90 / 75 cl  
**Champagne Tribaut «La Souveraine» Brut**



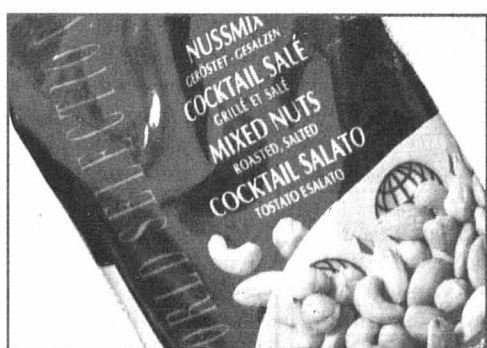
**1.75** au lieu de 2.10 / 100 g  
**De Champagne, Mini-Twist sel**  
Flûtes salées ou aux graines de sésame / 140 g



**9.95** / 210 g  
**Rapelli, mini canapés, 8 pièces**



**7.95** au lieu de 9.95 / 2 x 250 g  
**Lorenz, pistaches**  
grillées et salées



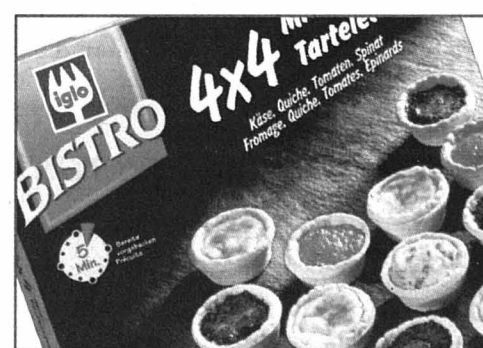
**3.95** au lieu de 4.95 / 350 g  
**Lorenz, cocktail salé**  
grillé et salé



**19.95** au lieu de 24.- / 12 x 25 cl  
**Red Bull, energy drink**



**8.50** au lieu de 10.50 / 75 cl  
**Freixenet Carta Nevada semi-seco**



**4.95** au lieu de 6.50 / 260 g  
**Bistro, 4 x 4 mini-tartelettes**  
18 croissants apéritif / 6.50 au lieu de 7.95 / 396 g



**7.50** au lieu de 10.50 / 75 cl  
**Prosecco di Conegliano DOC Torralta**



**4.50** au lieu de 5.65 / 300 g  
**Zweifel Chips, nature**  
Paprika / 280 g



**11.-** au lieu de 14.50 / 12 x 25 cl  
**Heineken, bière, premium quality**



**2.25** au lieu de 2.85 / 200 g  
**Roland, sticks**  
Bretzeli classic / 1.70 au lieu de 2.15 / 100 g



## Geste de solidarité pour la Roumanie



A la suite d'une requête lancée par l'association Appel, sur les ondes de la Radio suisse romande, le home des Charmettes a décidé d'offrir une partie de son ancien matériel à une maison pour personnes âgées de Roumanie. Peu avant Noël, un camion de transport roumain a donc fait halte à Neuchâtel, pour charger un certain nombre de pièces de mobilier et de matériel médical. Chaises roulantes, matelas, peaux de mouton, fauteuils, etc. ont pris la route de l'Est. Il s'agit de la troisième action de 2003 de l'association Appel, basée à Vevey, qui organise et finance des transports humanitaires. /jvt

PHOTO MARCHON



Entre vendredi à 17h et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu, au total, à dix-sept reprises.

— Les véhicules du feu ont été appelés deux fois, pour: une inondation sur rue, rue des Parcs, à Neuchâtel, vendredi à 17h35; un fort dégagement de fumée dans la cage d'escalier et les appartements supérieurs, à cause d'un brûleur défectueux, rue Auguste-Bachelin, à Neuchâtel, hier à 9h20.

— Les ambulances ont été sollicitées à quinze reprises, notamment pour: une urgence médicale à Vaumarcus, vendredi à 22h26; un malaise, rue du Chasselas, à Neuchâtel, samedi à 1h10; un malaise, rue Varnoz, à Neuchâtel, samedi à 4h15; une urgence médicale, avec le Smur, chemin des

Ruax, à Colombier, samedi à 9h05; un malaise cardiaque, avec le Smur et une ambulance Roland, rue de la Fleur-de-Lys, à Marin, samedi à 9h10; une urgence médicale, suite à une bagarre, à la Croix-du-Marché, à Neuchâtel, samedi à 13h; une agression à l'arme blanche, avec le Smur et la Rega, aux Hauts-Geneveys, samedi à 14h45 (lire en page 7); une chute à domicile à Bôle, samedi à 18h05; une urgence médicale, avec le Smur, avenue des Alpes, à Neuchâtel, hier à 1h55; une urgence médicale, rue de la Foulaz, à Gorgier, hier à 4h55; l'évacuation de plusieurs personnes, pour des contrôles dans les hôpitaux de la ville, suite à un fort dégagement de fumée (voir ci-dessus), avec le renfort d'une ambulance Roland, rue Auguste-Bachelin, à Neuchâtel, hier à 9h20. /comm

## VILLE PRATIQUE

### URGENCES

- **Police:** 117.
- **Urgences-santé et ambulance:** 144.
- **Feu:** 118.
- **Intoxication:** 01 251 51 51.
- **La Main tendue:** 143.
- **Dentiste de garde:** 144.
- **Pharmacie de service:** Centrale, rue de l'Hôpital, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, le 032 722 22 22 renseigne).
- **Médecin de garde:** 144.
- **Permanence ophtalmique:** 032 722 22 22.
- **Hôpitaux:** Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 032 722 91 11, Pourtalès: (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 032 713 30 00, Providence 032 720 31 11.
- **Violences:** centre de consultations LAVI - aide aux victimes 032 889 66 49 ou 032 919 66 52 ou la main tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence 079 270 92 06. Solidarité-femme 032 968 60 10.

### BIBLIOTHÈQUES

- **Bibliothèque publique et universitaire:** lecture publique: Lu 29.12. ouvert. Fonds d'étude et salle de lectures: Lu 29.12. ouvert. Bibliothèque à domicile, service gratuit de la

Croix-Rouge, tél. 032 725 42 10. **Bibliothèque des pasteurs:** lu-ve 8-11h30. **Bibliothèque Pestalozzi et Ludothèque:** fermées du 24.12. à 12h. au 5.1. à 14h. **Bibliomonde, livres en langues étrangères:** lu 14-17h, ma 9-11h/14-17h, me 14-17h, je 16-19h, ve 14-17h, sa 10-12h. **Le Discobole, prêt de disques:** ma-me-ve 14-18h30, sa 9-11h30.

### PISCINES

■ **Piscines du Nid-du-Crô:** (intérieures) lu-ve 8-22h. Tél: 032 722 62 22.

### PATINOIRES

■ **Patinoires du Littoral. Halle principale:** lu/ma 9h-11h45/13h45-16h45, me 9h-11h45/13h45-16h. **Halle secondaire:** lu 9h-11h45/13h45-16h30, ma 9h-11h45-13h45-16h15, me 9h-11h45/13h45-16h, ve 10h15-11h45/13h45-16h15/20h-22h, sa 13h45-16h30, di 10h15-11h45/13h45-16h30.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

■ **Humour A 20 heures,** au théâtre du Passage: «La Revue de Cuche et Barbezat».

#### DEMAIN

■ **Humour A 20 heures,** au théâtre du Passage: «La Revue de Cuche et Barbezat».

## Step toujours plus verte

**Energie ■ L'eau épurée fera tourner une turbine électrique. Deux prix pour la Ville**

Par  
**Pascal Hofer**

Deux prix de plus, deux, pour la station d'épuration (step) de la Ville de Neuchâtel. Avec 84 autres stations de Suisse, elle a obtenu la Médaille d'eau délivrée par l'Association suisse des professionnels de la protection des eaux, ainsi que par Suisseénergie (dans le cadre de son action «Energie dans les infrastructures»). Cette distinction, qui s'inscrit dans le cadre de l'Année internationale de l'eau douce des Nations unies, a été attribuée à des stations «qui répondent à des critères exigeants quant à une consommation de l'énergie rationnelle et respectueuse de l'environnement», explique la Ville dans un communiqué.

### Courant «vert»

En plus de cette médaille, six steps, dont celle de Neuchâtel, ont reçu le prix de l'innovation «pour avoir mis en place des mesures particulièrement originales et tournées vers le futur».

La step de Neuchâtel a été distinguée pour son projet de

miniturbinage de l'eau épurée, lorsque celle-ci sort de l'installation. «Quoique modeste dans l'absolu, la production prévisible d'électricité, qui correspondra à la consommation de douze ménages, permettra de valoriser une source d'énergie renouvelable en produisant un courant «vert» à un coût de revient de 17,2 centimes par kilowattheure, légèrement inférieur au prix moyen d'achat d'électricité du réseau».

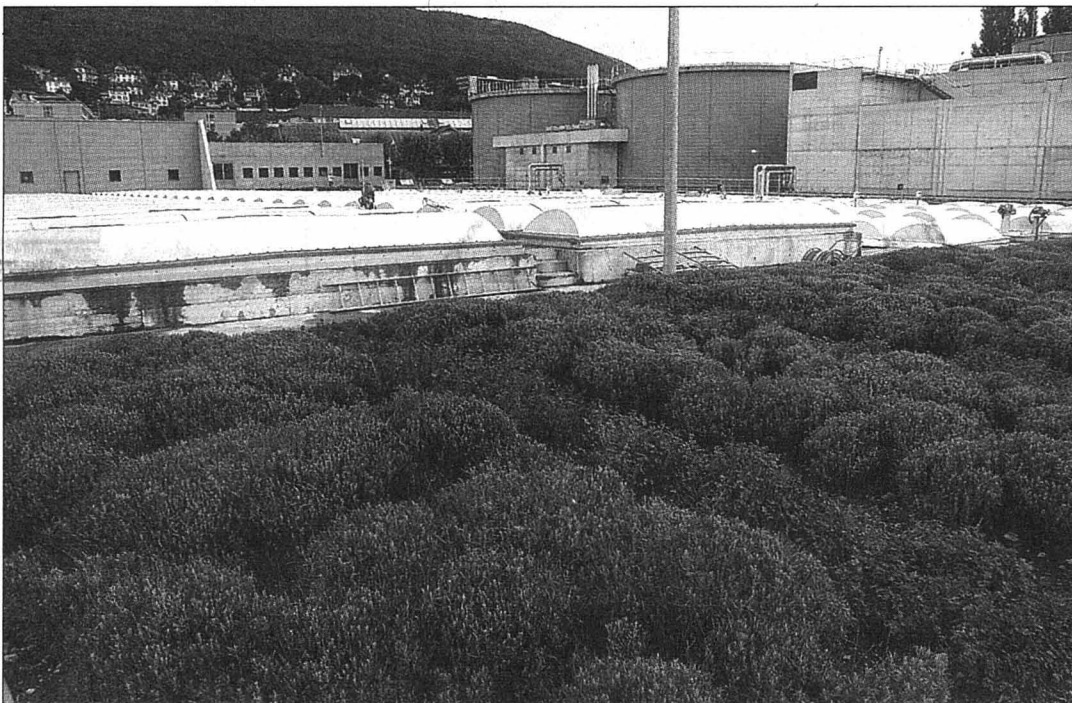
Le step de Neuchâtel, qui traite 24.000 m<sup>3</sup> d'eau par jour, utilise déjà une autre énergie «verte»: elle valorise le biogaz produit par la digestion des boues, ce qui lui permet de couvrir environ 45% de ses besoins en énergie électrique et la quasi-totalité de ses besoins en chaleur.

Habituellement, les stations d'épuration ne sont pas jugées sur leur consommation d'énergie, mais sur la qualité de l'eau épurée. Quant à la population, elle est surtout attentive aux montants des taxes d'épuration et aux éventuelles odeurs émises par les installations... C'est oublier que les stations d'épuration sont de grandes consommatrices d'énergie: elles utili-

sent environ un septième de toute l'énergie consommée par les infrastructures publiques, soit davantage que les écoles et jardins d'enfants réunis! C'est ainsi que les mesures entreprises par les steps helvétiques ces dix dernières années ont permis une diminution de la consommation annuelle d'électricité équivalant à la consommation de 50.000 personnes.

### Flore et faune

La step de Neuchâtel est une habituée des distinctions. Elle était ainsi devenue, en 2000, la première station de Suisse et la troisième en Europe à être certifiée selon le système de management environnemental ISO 14.001. En outre, la fondation suisse Nature et économie avait décerné en 2001 son label de qualité à la Ville de Neuchâtel, pour l'aménagement, par le Service des parcs et promenades, des abords de la station: ils ont été conçus de manière à créer des espaces favorables à la flore (exemple: prairie extensive fleurie non fertilisée) et la faune (exemple: boue fine nécessaire à la construction des nids d'hirondelles). /PHO



La station d'épuration était déjà certifiée ISO 14.001, soit selon le système de management environnemental.

PHOTO ARCH-GALLEY

## Richesse et féerie à la collégiale

### Concerts ■ La Kapella du Kremlin émerveille par ses voix et sa musique mise en scène

Par  
**Alexandre Traube**

Pour l'avant-veille, la veille et le jour de Noël, la Société des concerts de la collégiale avait invité la Kapella du Kremlin, sous la direction experte de Gennadi Dmitriac, dans des «Liturgies de Noël» extraordinaires et qui ont ravi les spectateurs, venus fort nombreux.

Le ton est donné d'emblée: les musiciens entrent en procession depuis le fond de l'église, chantant, une bougie à la main, puis rejoignant le chœur orné d'un superbe arbre de Noël allumé, où ils effectuent une chorégraphie, sur fond de cloches. Nous sommes dans l'ambiance de Noël, avec tous les fantasmes, la simplicité et la féerie qui s'y rattachent. On retrouve vers la fin du concert, en écho, davantage encore de mise en scène, avec

procession d'une icône de la Nativité qui nous plonge au cœur de la liturgie orthodoxe, mais accompagné d'un effet «Walt Disney» occidental de toute une série de carillons. C'est alors que s'élève «Douce nuit» en russe, dans un arrangement original qui s'éloigne vite du modèle, toujours reconnaissable. Tout le public se laisse aller à l'émerveillement. Le chœur sait enchaîner tout de suite ce genre avec des pièces très contrastées: bourdons et mélodies orientales, œuvres extrêmement rythmiques ou encore musique contemporaine intégrant passages parlés, glissandi et utilisation de la voix comme cloche ou percussion. Le programme demeure ainsi toujours varié et surprenant.

### Le baryton brise les cœurs

Les voix sont riches et profondes, évoquent la gravité et la lumière, sans exclure la dou-

ceur. Le registre d'alto, porté par sa soliste, nous fait particulièrement vibrer, tandis que les basses ont une profondeur qu'ils maîtrisent dans une ligne impeccable. Le chœur a une présence et un phrasé de tous les instants, avec des effets de crescendo et d'accentuation présents sans exagération. Mais c'est dans l'intensité des pianti qu'on demeure le plus touché.

La richesse des voix met une ou deux fois la justesse en péril, notamment dans certains soli, mais elle rend ce léger défaut négligeable. La qualité de la diction, parfois de la scansion, est pour beaucoup dans le contact que l'ensemble noue avec le public. Le baryton solo, accompagné de la Kapella, brise tous les cœurs par la chaleur de sa voix et la beauté de la musique. C'est une vraie fête de Noël, riche de toutes ses connotations, qui nous a été offerte à la collégiale. /ATR

## EN BREF

**MAISON DU CONCERT ■ Saint-Sylvestre.** «On y danse jusqu'au bout de la nuit», promet l'invitation à la soirée de Saint-Sylvestre organisée par l'Association de la Maison du concert (ancien théâtre) de Neuchâtel. Les festivités débuteront à 19h le 31 décembre, pour se clore aux petites heures du jour suivant. Elles promettent toutes sortes de découvertes culturelles, à commencer par «une petite farce théâtrale surprise» et de la musique, avec Artemisia et trois membres de l'ensemble vocal. Un repas est également prévu. Renseignements et inscriptions au 032 724 21 22. /comm-réd

**EXPOSITION ÉCOPARC ■ Prolongation.** Depuis le mois de septembre, l'association Ecoparc propose, à l'Office fédéral de la statistique (OFS), à Neuchâtel, une exposition intitulée «Construire l'éphémère», présentant 24 projets contemporains de construction temporaire, ainsi que des illustrations statistiques sur le monde de la construction en Suisse. Vu le succès de cette exposition, cette dernière sera prolongée jusqu'au 30 avril 2004. «Par des exemples pratiques, cette exposition permet notamment d'approfondir la réflexion sur la dimension temporelle de la durabilité et une meilleure définition des enjeux liés à la durée de vie des bâtiments, éléments essentiels de notre cadre de vie», précise-t-on dans un communiqué. /comm-réd

## AVIS TARDIFS

la veille de parution jusqu'à 21 h **Délai:**  
Remise des textes  
Du lundi au vendredi, dès 17 heures, du lundi au vendredi et durant le week-end et jours fériés: jusqu'à 17 heures

**PUBLICITAS** tél. 032/729 42 42 fax. 032/729 42 43  
**L'EXPRESS** tél. 032/723 53 01 fax. 032/723 53 09

Les textes de telles annonces ne peuvent être traités par la voie du courrier électronique (e-mail)

## Restaurant Le Panorama

### 2063 Saules

### Soirée St Sylvestre

Apéritif  
Buffet froid  
Buffet chaud  
Buffet desserts  
1 Flûte de champagne  
Orchestre et cotillons  
Prix. Fr. 65.00 par pers.  
Tél: 032 853 86 70

## L'EXPRESS

### Nouvel An

L'Express ne paraîtra pas jeudi 1<sup>er</sup> et vendredi 2 janvier 2004. Les bureaux, réception et ateliers seront fermés ces jours-là.

Délais pour la réception des annonces:

**Edition du mercredi**  
**31 décembre 2003**  
**Lundi 29 décembre, à 12h**  
**Jeudi 1<sup>er</sup> janvier 2004**  
**Pas d'édition**  
**Vendredi 2 janvier 2004**  
**Pas d'édition**  
**Edition du**  
**samedi 3 janvier 2004**  
**Mardi 30 décembre, à 12h**  
**Edition du**  
**lundi 5 janvier 2004**  
**Mardi 30 décembre, à 12h**  
**Edition du**  
**mardi 6 janvier 2004**  
**Mercredi 31 décembre, à 10h**

**PUBLICITAS**  
Rue St-Maurice 4 • 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 729 42 42 • Fax 032 729 42 43



# visavis

Pour connaître le magasin visavis  
le plus proche, appelez le  
0800 808 008 (appel gratuit)  
ou tapez [www.visavis.ch](http://www.visavis.ch)

# ACTION

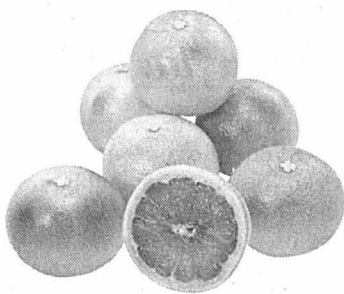
valable dès le lundi, 29.12.2003

## Pamplemousse

rouge  
Israel / USA

pièce

**-.80**



## Whiskas

Boîtes  
Toutes les sortes

3 x 390 g  
3 x 400 g

**3.95**

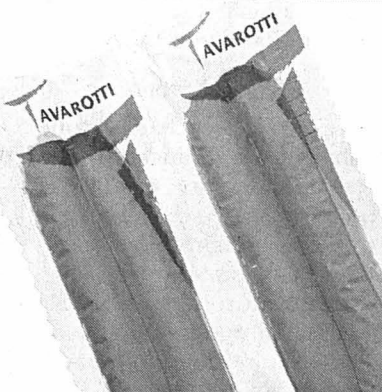


## Tavarotti

Saucisses de vienne

4 x 50 g

**2.50**



## Gerber Fondue

800 g

**8.95**



La Côte  
AOC Bondillon 2002

75 cl

**4.95**

**Maestro Tipo Napoli**  
• Spaghetti • Cornettes  
• Penne • Tortiglioni

500 g

**-.95**

**Hero Classica**  
• Abricots

**2.80**

• Cerises  
noires  
450 g

**3.60**

**Limona**  
Pour la vaisselle

2 x 750 g

**3.30**

**Mr. Proper**  
Nettoie-tout

1 litre

**3.95**

**Buffy eau minérale**

• Gazéifiée  
• Non gazéifiée

6 x 1,5 litres

**3.30**

**Kindor Café**  
• En grains  
• Moulu sous vide

500 g

**4.95**

**Hakle**  
Papier hygiénique  
Rose

3 couches  
18 rouleaux

**9.95**

**Omo**  
Poudre, 54 lessives

5,94 kg

**16.90**

**Swiffer**  
Lingettes sèches

16 pièces

**6.50**

144-123545

Seyon 23

**2000 Neuchâtel**

Tél. 032 724 66 76

Parking du Seyon



La maison du dormir

Bd des Eplatures 19

**2300 La Chaux-de-Fonds**

Tél. 032 927 37 17

Parking gratuit

Literie • Matelas • Sommiers • Lits • Duvets • Oreillers • Epuration • Linges de lits • Couvre-lits

# SOLD

## LINGE DE LIT EN SATIN BASSETTI

160 x 210 cm ~~159.-~~

Aussi 200/210 et 240/240 cm

**89.-**

## DUVETS MODÈLE «EVEREST» DUVETS 4 SAISONS

160 x 210 cm ~~700.-~~

Aussi 200/210 et 240/240 cm

**490.-**

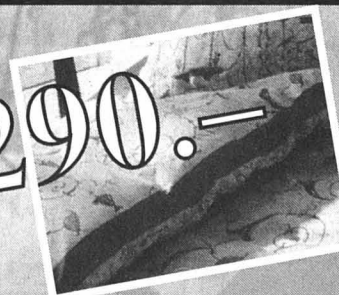
## DUVETS CARO

160 x 210 cm ~~350.-~~

Aussi en 200/210 et 240/240 cm

GARNISSAGE DE FLOCONS DE  
DUVET D'OIE PURE BLANC, 90%,  
TOILE CAMBRIC

**290.-**



## MATELAS GARANT

- NOYAU EN MOUSSE CONFORT
- CANAUX D'AÉRATION HORIZONTAUX
- REMBOURRAGE  
EN LAINE VIERGE

90 x 200 cm ~~550.-~~

Aussi en 120, 140, 160 cm

**390.-**



## DUVET EN SOIE SAUVAGE

160 x 210 cm

**99.-**

Nous demandons à acheter

## horlogerie ancienne

- montres,
- pendules,
- régulateurs,
- outillage et machines,
- fournitures layettes,
- établis,
- livres, brochures et autres  
documentations sur l'horlogerie.

**Christophe Grimm**  
Rue du Weissenstein 5  
2502 Bienne  
Tél. 032 341 19 30

06-427706/4x4

## L'EXPRESS

Editeur:  
Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions  
et rédacteur en chef:  
Mario Sessa

Tirage contrôlé: 29.028 exemplaires  
(REMP, mars 2003)  
Lecteurs 61.000 (Mach Basic 2003)

### RÉCEPTION

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 00

Ouverture: du lundi au vendredi,  
8 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h  
(vendredi: 17 h).

### ABONNEMENTS

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 90  
Fax 032 723 53 99  
Adresse E-mail: [clientele@lexpress.ch](mailto:clientele@lexpress.ch)

Tarifs pour la Suisse

3 mois 6 mois 12 mois  
Fr. 88.- Fr. 166.- Fr. 312.-  
Y compris TVA 2,4%

### PUBLICITÉ

Régie des annonces: Publicitas SA  
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 729 42 42  
Fax 032 729 42 43

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.  
Edition du lundi: jeudi à 12 h.

Avis mortuaires, naissances et tardifs:  
Du lundi au vendredi, les avis  
susmentionnés sont à remettre  
à la réception de Publicitas.  
En dehors des heures d'ouverture  
(jusqu'à 21 h) ainsi que les dimanches  
et jours fériés, (de 16 h 30 à 21 h),  
ces avis sont à déposer rue de la  
Pierre-à-Mazel 39, ou à communiquer  
par téléphone au 032 723 53 00, par  
fax au 032 723 53 09 ou par e-mail  
à l'adresse [redaction@lexpress.ch](mailto:redaction@lexpress.ch)

903240



028-417132/000



LES HAUTS-GENEVEYS

## Femme agressée au couteau par son mari

Une femme a été frappée au couteau samedi après-midi dans son appartement des Hauts-Geneveys par son mari dont elle est séparée. Atteinte au ventre, elle a pu elle-même demander les secours. Elle a été hospitalisée à Neuchâtel. Ses jours ne sont pas en danger, a indiqué hier le juge d'instruction en charge du dossier. Son agresseur a pris la fuite en voiture. Il s'est rendu lui-même à la police en début de soirée et a été arrêté. /ats

LA VUE-DES-ALPES

## Espace se met à la raquette

La nouvelle prestation du groupe Sport de l'association Espace Val-de-Ruz sera certainement appréciée des promeneurs des crêtes en hiver. Son responsable s'est en effet associé à Jean-Pierre Besson pour faire baliser, à partir de La Vue-des-Alpes, deux parcours pour adeptes de raquettes à neige.

Le projet a reçu le soutien de diverses associations de défense de l'environnement, comme Pro Natura. Le président de l'association, Bernard Muller, et les sociétaires réunis récemment, entendent bien entretenir le dynamisme d'une société saine financièrement et très active dans la région. /phc

## RÉGION PRATIQUE

### VAL-DE-RUZ

■ **Pharmacie de service:** Marti, Cernier, 032 853 21 72.

■ **Médecin de garde:** Cabinet de groupe, Fontainemelon, 032 853 49 53, jusqu'au 2.1.04.

### VAL-DE-TRAVERS

■ **Médecin de garde:** 032 888 90 00  
■ **Pharmacie de service:** 032 888 90 00.

# «Bob» boucle sa boucle chez lui

**Fleurier ■ Frédy Bobillier a reçu samedi l'hommage de 1500 Vallonniers dans la patinoire de ses débuts de hockeyeur au plus haut niveau**

Par  
**Philippe Chopard**

Une pléiade de vedettes du hockey sur glace est venue dire samedi soir à Fleurier que leur sport restait avant tout un jeu. C'est avec cette saine ambiance, un brin frondeuse, que les quelque 1500 spectateurs officiellement comptés à la patinoire de Belle-Roche ont fait la fête à l'enfant du pays, revenu sur les terres de ses premiers coups de patin pour mettre fin à une longue et fructueuse carrière au plus haut niveau. Frédy Bobillier n'avait pu que revenir à Fleurier pour prendre congé de la compétition, en invitant ses amis et en rendant hommage aux grandes heures du club local.

De mémoire de hockeyeur fleurisien, il n'y avait jamais eu autant de monde à Belle-Roche depuis que les équipes neuchâteloises se disputaient la suprématie en première ligue. Le Club des patineurs de Fleurier s'est surtout fait un plaisir sportif samedi soir en se mesurant à une sélection composée de stars nationales, dont plusieurs sont encore en activité. Le public a réservé des applaudissements nourris à son ami

Frédy, dit le «Bob», et à ses potes. Surtout quand ces derniers s'appellent Sandy Jeannin et Philippe Marquis.

Le public était venu pour du jeu. Il a été comblé, même si l'engagement de chacun a été supplanté par la bonne humeur et la joie de se retrouver. Pas de pénalité infligée pendant les trois tiers-temps de quinze minutes qu'a duré ce match exhibition. Plusieurs bonnes actions, de part et d'autre, quelques arrêts de grande classe, surtout de la part du portier fleurisien mis à l'épreuve des vedettes d'Ambrì-Piotta, de Lausanne, de Genève-Servette ou de Lugano. Dans l'impressionnante liste de joueurs invités à saluer Frédy Bobillier, seul la grippe a vaincu Andrei Khomutov, grand absent de la soirée mais qui s'est fait excuser.

Et Frédy, dans tout cela? Le joueur a dû s'employer pour marquer son dernier but, malgré les largesses de l'arbitrage qui lui a octroyé un penalty à une minute du terme. L'envoi du joueur est venu s'écraser sur le poteau. Sur l'engagement, il n'y avait plus que lui et son gardien, le Tessinois Nicola Robertini, pour faire face aux joueurs de champ du club local. Après



Le match d'adieu de samedi a permis à Tiziano Gianini, Frédy Bobillier et Manuele Celio (de gauche à droite) de passer un bon moment entre amis.

PHOTOS LEUENBERGER

un petit slalom, Frédy a marqué dans la cage vide, déchaînant l'enthousiasme des spectateurs et scellant ainsi le score à 5 à 1 pour sa sélection.

Les organisateurs de ce match d'adieu peuvent dire merci à Fribourg Gottéron de ne pas l'avoir organisé à leur place. Le caissier aura ces pro-

chains jours la mine réjouie de celui qui compte une recette confortable, et la population aura pu se rappeler la grande époque de la ligue B à Fleurier, dans les années septante. Du reste, Frédy Bobillier a eu la délicatesse d'inviter dans sa sélection Real Vincent, premier Canadien de Belle-Roche, ainsi que Diégo Ulrich, qui a délaissé ses avions pour les patins, la crosse et le palet. Enfin, les Jeannin sont venus en famille, Philippe le père et Alain le

frère entourant Sandy la vedette que personne n'a oubliée.

Frédy Bobillier a aussi réservé une belle surprise en annonçant que son père Firmin allait coacher sa sélection pendant le match. L'homme n'a rien d'un novice dans cet exercice, et s'est pris au jeu face à une équipe présente pour donner beaucoup d'amitié et de convivialité. Différentes animations sont aussi venues agrémenter les pauses. /phc



Frédy Bobillier remettant à son père Firmin le maillot de coach de sa sélection d'un jour.

## Bruits de rondelles

**Maillots.** «Je les ai pris ici, car c'est la dernière occasion de les faire porter», a déclaré la mère du champion avant de les distribuer dans la tribune principale.

**Règles.** «Vous avez fini de jouer à quatre?», se demandait Firmin le coach au début du troisième tiers-temps devant les facéties de son équipe d'un soir.

**Solidarité.** «Aujourd'hui, le Tessin est avec le Val-de-Travers», a lancé Manuele Celio devant les enfants qui l'assaillaient pour obtenir un autographe.

**Affluence.** «Depuis le dernier comptoir, il n'y a plus eu autant de monde à la patinoire», a persiflé le photographe François Charrière. Avant de corriger son ironie en rappelant les derbies neuchâtelois de première ligue entre Fleurier et La Chaux-de-Fonds.

**Ne pas oublier.** «Frédy, n'oublie pas ma canne», a lancé un spectateur. «Je ne pense qu'à ça», a répliqué la vedette du jour.

**Critique interdite.** «On ne rit pas», a répliqué le vétéran Jean-Michel Courvoisier à un duo peu avare de lazzi. /phc

## PUBLICITÉ

C'est décidé...

# Je m'abonne!

Je choisis le mode de paiement :

☐ annuel Fr. 312.-  
1 mois gratuit offert  
à tout nouvel abonné.

☐ semestriel Fr. 166.-

☐ trimestriel Fr. 88.-

☐ Je désire recevoir la carte CLUB E réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom:

Rue et no.:

NP/Localité:

Numéro de téléphone:

Date:

Signature:

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Co-upon à retourner à L'EXPRESS, service clientèle, rue de la Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch) - rubrique abonnés ou [clientele@lexpress.ch](mailto:clientele@lexpress.ch).

**L'EXPRESS**  
FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL  
FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

Regard sur les générations futures



# Une œuvre dédiée au canton de Neuchâtel

**Auvernier ■ L'organiste Claude Pahud a écrit une «Suite neuchâteloise pour grand orgue», composée de six parties. Elle sera jouée au temple en création mondiale, le 15 février prochain**



Pour sa «Suite neuchâteloise pour grand orgue», Claude Pahud a tenu à offrir une partition très variée à son instrument de prédilection.

PHOTO MARCHON

Par  
Caroline Plachta

Quand neuf lettres deviennent neuf notes de musique, le nom d'Auvernier devient une arabesque musicale. C'est ainsi qu'est née l'une des six parties de la «Suite neuchâteloise pour grand orgue», composée par l'organiste Claude Pahud. L'œuvre sera jouée en création mondiale le 15 février 2004, au temple d'Auvernier.

«Chacune des pièces de cette suite a été composée pour elle-même, souligne le compositeur. L'ensemble s'est peu à peu mis en place,

sur le thème du canton de Neuchâtel». Vaudois d'origine, Claude Pahud, organiste titulaire à Auvernier depuis 28 ans, se sent pourtant résolument neuchâtelois dans l'âme. «Je vis à Neuchâtel depuis 54 ans. Je voulais écrire quelque chose qui puisse représenter une sorte de patrimoine régional, et qui soit adapté à l'orgue, mon instrument de prédilection».

Aux yeux de Claude Pahud, les possibilités de l'orgue ne sont malheureusement pas suffisamment exploitées. «L'orgue traîne beaucoup de casseroles derrière lui, et ne les mérite pas... C'est un instrument qui peut dire tellement de choses autres que les cantiques du dimanche matin!», ré-

sume simplement celui qui n'hésite pas à faire résonner le temple de ses improvisations musicales lors des cultes, qui sait s'il a dû se battre pour les faire accepter par les paroissiens. «Alors que ces improvisations étaient souvent mal vues autrefois, aujourd'hui, on me les réclame», relève-t-il malicieusement.

Les morceaux de la «Suite neuchâteloise» offrent d'autres horizons au noble instrument. «Ce sont des pièces plutôt joyeuses, très vives. Elles présentent des sonorités dont on a moins l'habitude, parfois légèrement dissonantes. Je pense qu'il faut éduquer les oreilles du public à l'évolution musicale future». /CPA

## A chaque partie ses couleurs

Le thème d'«Arabesques sur le nom d'Auvernier» a été composé sur le principe germanique des lettres transposées en notes. La mélodie ainsi formée me fournissait une base tout à fait intéressante. Comme Auvernier est une commune viticole, j'y ai introduit le chant traditionnel du «Vigneron monte à sa vigne». Chacune des parties de la «Suite neuchâteloise» a sa propre histoire et ses propres références. «Le «Prélude du Val-de-Ruz» s'inspire du thème de «Sur les hauteurs du Val-de-Ruz», traité en valse et non en marche. Dans «Les chamois du Creux-du-Van», la mélodie exprime le chant de l'automne, tandis que des accords brisés représentent les coups de fusil pendant la chasse».

Les thèmes choisis racontent également des histoires, chères à Claude Pahud. «La «Danse de la Fée verte» raconte l'histoire de cet alcool interdit, parce qu'on disait qu'il rendait fou. C'est un morceau très joyeux, qui comprend pourtant un petit motif dans le grave, qui représente la mort qui rôde. Cette partie est dédiée aux Gais lurons de la fontaine froide, qui se réunissent pour boire de la fée verte».

Vif et animé, le «Caprice sur La-do-ré» est aussi nostalgique: «Ces trois notes forment le thème du morceau et rappellent également le nom d'un délicieux chocolat, fabriqué autrefois à Serrières...».

Enfin, la «Marche de Neuchâtel» clôt l'œuvre de Claude Pahud, mêlant les deux thèmes de l'«Hymne neuchâte-

lois» et de la «Marche des Armourins». «Ils sont imbriqués l'un à l'autre à trois reprises dans ce morceau. Comme Neuchâtel est une ville qui monte, la partie du pédalier est écrite à la manière d'un escalier que l'on gravit marche à marche. J'ai essayé de représenter musicalement le cheminement d'une personne qui monte les escaliers, et qui s'arrête de temps à autre pour regarder la vue, à l'instar d'un visiteur de la collégiale. La marche se termine par un accord en do dièse majeur, le plus majestueux qui soit».

Claude Pahud a veillé à composer pour cette «Suite neuchâteloise» des parties très diverses, «afin de montrer que l'orgue peut dire toutes sortes de choses». /cpa

## RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- Police 117. Feu 118.
- Urgences-ambulance 144.
- Intoxication 01 251 51 51.

### DISTRICT DE BOUDRY

- Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne.
- Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde Côte neuchâteloise: 144. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 14.
- Dentiste de garde: 144.
- Hôpital de la Béroche: 032 836 42 42.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### ENTRE-DEUX-LACS

- Pharmacie de garde: pharmacie Centrale, La Neuveville, 032 751 46 61, jusqu'au 2.1.04. ■ Permanence médicale: 0900 501 501 (2.50 fr/min).
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

- Police cantonale: 032 751 75 81.
- Médecin de garde: Voir En-

tre-deux-Lacs.

- Pharmacie de service: voir Entre-deux-Lacs. Le soir pendant la semaine uniquement sur appel téléphonique préalable.

### BIBLIOTHÈQUES & LUDOTHÈQUES

- Auvernier Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique: ma 9-11h, je 14-16h.
- Bevaix Bibliothèque communale: ma 14-19h, je 9-11/14-18h (fermé jusqu'au 5.1.04).
- Bôle Bibliothèque des jeunes (collège): lu/je 15h15-17h15.
- Boudry Bibliothèque communale: me 14-18h, je 15-19h (fermé jusqu'au 6.1.04).
- Ludothèque de la Basse-Areuse: ma 14-16h30, me 15h30-18h, je 16-18h30.
- Colombier Bibliothèque communale: me 14-18h, je 16-20h (fermé jusqu'au 6.1.04).
- Corcelles Bibliothèque communale: lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h.
- Cortailod Bibliothèque communale: ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-17h30 (fermé jusqu'au 5.1.04).
- Gorgier Bibliothèque intercommunale de la Béroche: me-ve 15-19h (fermé jusqu'au 6.1.04).

## Rire des frasques de M. Jourdain

**Colombier ■ Remis au goût du jour, «Le bourgeois gentilhomme» interprété par La Colombière jusqu'au 18 janvier**

On connaît bien sûr Molière et son œuvre, plus particulièrement «Le bourgeois gentilhomme», que l'on découvre avec ravissement dans une nouvelle version adaptée par Anne-Lise Tobagi, mise en scène par Inez Cierna et interprétée par le groupe théâtral La Colombière, de Colombier.

Pour cette fin d'année et jusqu'au 18 janvier 2004, ce spectacle enchanteur sera présenté en création. Le décor figé du début commence sous les feux d'un jeu de lumières subtil et étincelant. Les acteurs de la pièce s'animent, parlent, chantent, dansent ou se rencontrent dans différentes pièces servant de cachettes, de squat, de lieu de rencontre, de cuisine, de salle de danse, etc...

Avec une musique de Louis Crelier, où tous les genres se rencontrent, cette comédie-ballet se transforme en une véritable comédie musicale, d'une grande originalité.

Les rythmes pétillants accompagnés par l'Orchestre d'harmonie de Colombier, dirigé en alternance, par Charles Ossola ou Vincent Baroni, s'adaptent parfaitement au ton des répliques.

Le texte de Molière est résolument moderne, permettant une vision évolutive du personnage. Que ce soit le M. Jour-

dain du XVIIe ou celui d'aujourd'hui, il reste le dindon de la farce et prend conscience de ses erreurs pour revenir enfin à de meilleurs sentiments.

### Somptueux décors

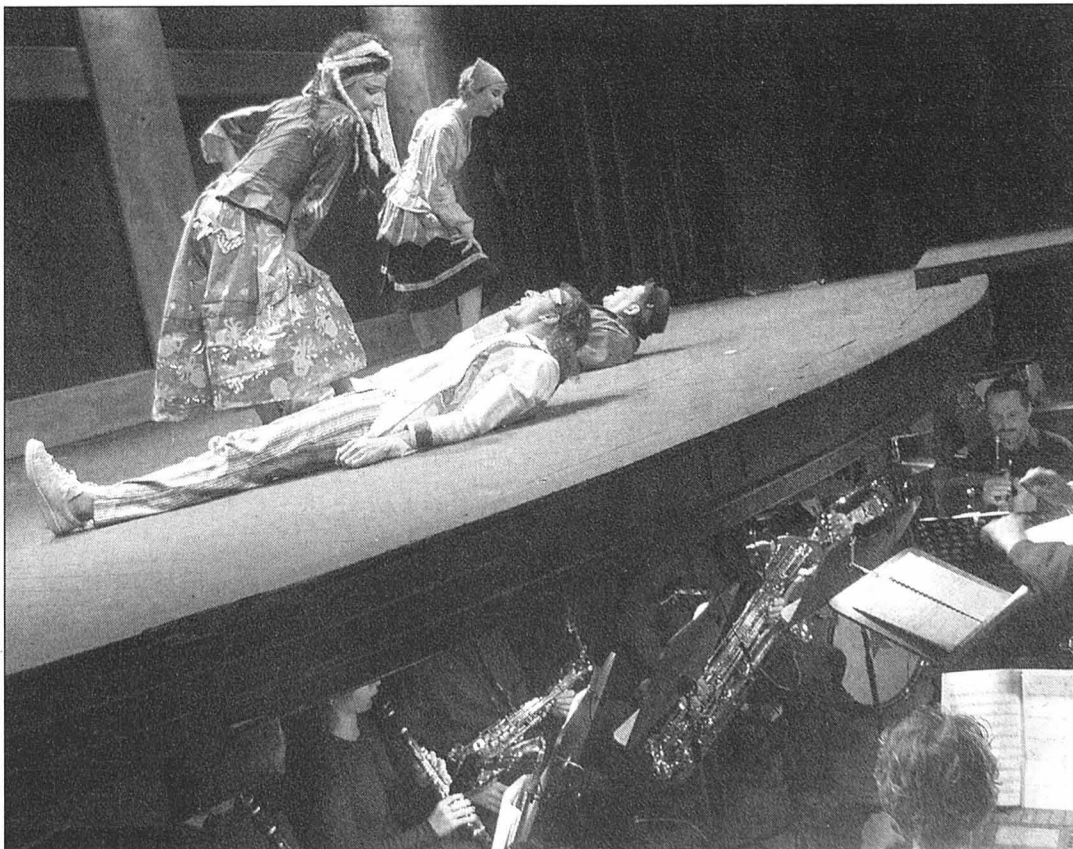
Les décors et les costumes participent à la création d'un univers hors du temps, qui re-

flète simultanément notre époque et celle de Molière. L'esprit goguenard et plein de tendresse du grand auteur plane tout au long du spectacle, aussi bien sur scène que dans la salle. /ita

Représentations à la Grande Salle de Colombier,

mercredi 31 décembre 2003 à 20h, puis les vendredi 2 janvier 2004 à 17h, samedi 3 à 20h, dimanche 4, à 17h, vendredi 9 et 16 janvier à 20h et dimanche 11 et 18 janvier à 17 heures.

Réservations au 032 841 22 63, billets en vente sur place



La mise en scène du «bourgeois gentilhomme», dans cette nouvelle version, est particulièrement dynamique.

PHOTO ARCH-MARCHON

## PUBLICITÉ

### OCCASIONS

50 voitures de toutes marques

Leasing taux **2,9%**

GARAGE  
DES 3 ROIS SA

BEVAIX

Tél. 032 847 07 17

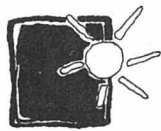
NEUCHÂTEL

Tél. 032 721 21 11



## ASSOCIATION

Les chiffonniers d'Emmaüs  
de l'abbé Pierre



## Ouverture du magasin:

Lundi 29 décembre: 14 heures - 18 heures  
Mardi 30 décembre: 14 heures - 18 heures  
Mercredi 31 décembre: 8 heures - 16 heures  
Jeudi 1<sup>er</sup> janvier 2004: FERMÉ  
Vendredi 2 janvier 2004: FERMÉ  
Samedi 3 janvier 2004: 9 heures - 16 heures

## GRAND CHOIX:

Meubles  
Habits  
Bibelots  
Livres

## à des prix sacrifiés!!!

Nous vous souhaitons une année 2004  
remplie d'espérance et de paix  
AVEC UN GRAND MERCI POUR  
VOTRE CONFIANCE ET SOUTIEN

LA CHAUX-DE-FONDS

Joux-Perret 8

Tél. 032 968 42 02

Sortie ville, direction Franches-Montagnes

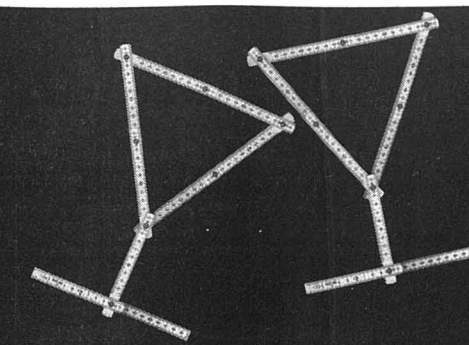
Véritable  
clairvoyance  
Sans support,  
magnétisme  
0901 301 700  
Fr. 2.99/min.  
018-196176

MEDIUM  
Efficacité 100%  
ANDRÉ  
0901.222.331  
DAMIEN  
0901.222.334  
Flash en direct  
078/673.79.61 2.50/min  
018-190908

MARIE-VIRGINIE  
MEDIUM  
&  
ASTROLOGUE  
0901 902 900  
AIDE & CONSEILS  
RDV 079 709 42 28  
018-190908

PAIN  
POUR LE  
PROCHAIN  
pour un  
monde  
plus juste

CCP 10-26487-1  
Année gratuite



## OUVERTURES SPÉCIALES

A La Chaux-de-Fonds

Mercredi 31 décembre, de 7h30 à 17h00

Lundi 5 janvier, de 8h30 à 18h30

A Marin

Lundi 29 décembre, de 8h30 à 18h30

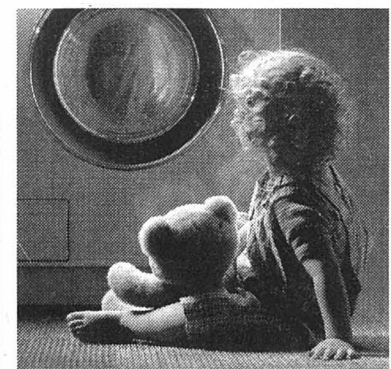
Mercredi 31 décembre, de 8h00 à 17h00



DO IT • DECO • GARDEN

2304 La Chaux-de-Fonds, 18, bvd des Eplatures, téléphone 032 924 50 30  
2074 Marin, Champs-Montants 4, téléphone 032 756 91 11

## Laver-sécher...



STEIGER

Votre  
centre:

Miele  
Electrolux

Steiger

Krähenbühl & Cie  
Pierre-à-Mazel 4,6  
Neuchâtel  
Tél. 032 725 29 14

Appareils  
ménagers libres,  
encastrables et  
professionnels

## manifestations

## LOTO

AUVERNIER Salle Polyvalente

Mardi 30 décembre à 20h00

contrôlé par ARTHUR 30 tours

Q = 50. D = 100. C = 200.

Fr. 10.- la carte

1 Royale Hors abonnement

Vous achetez 5 cartes par personne, vous recevez la 6e gratuite

Organisation: FC Auvernier

Le programme des lotos Arthur sur  
www.arthur-loto.ch

immobilier  
à vendre

## Superbe maison à vendre

A Lamboing à mi chemin entre  
Bienne et Neuchâtel dans un  
environnement magnifique  
avec vue et dégagement.

## Maison de 5 pièces

Tout confort, grand séjour avec  
poutre apparentes, très belle  
cheminée. Véranda, garage.  
Sous-sol complètement excavé  
avec grand local. Beau terrain plat  
de 1060 m<sup>2</sup> bien entretenu.  
Quartier résidentiel calme  
et tranquille.

Prix Fr. 595 000.-

(à discuter)

Contact: tél. 032 315 22 20

## offres d'emploi

On cherche à partir de février 2004

Technicien en  
débits boissons

de 20 à 30 ans, Suisse ou permis  
valable, domicilié dans la région  
de Neuchâtel, pour entretiens  
de débits boissons dans  
les restaurants.

Formation assurée par nos soins.

Faire offre avec curriculum et  
référence, sous chiffres

L 036-199642, à Publicitas SA,

case postale 48,

1752 Villars-sur-Glâne 1.

## Cherchez le mot caché!

## Un poisson, un mot de 5 lettres

La solution de la grille, paraîtra demain  
dans l'édition de L'EXPRESS

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

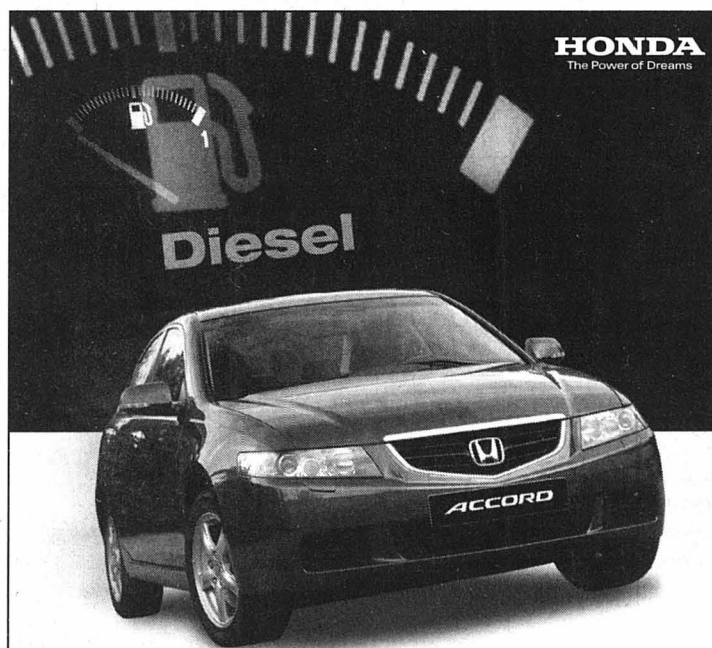
E	N	N	E	R	A	G	C	E	L	I	S	S	O	F
T	R	Q	X	O	N	R	O	T	A	O	P	I	E	L
E	R	U	A	I	C	O	Q	L	E	N	I	H	C	E
R	M	A	T	I	M	U	R	O	U	Q	C	A	S	H
I	A	S	P	A	E	P	R	C	R	O	U	P	I	E
O	A	S	G	U	M	E	O	E	R	E	T	I	O	M
L	A	I	T	M	F	P	B	R	M	N	O	C	E	L
G	L	E	A	I	E	F	A	R	A	I	O	O	E	L
E	R	R	A	C	R	I	M	O	L	X	L	E	E	
G	G	A	U	E	E	O	E	N	I	D	U	E	E	G
E	E	L	O	G	I	R	T	B	O	P	N	M	R	E
R	B	P	G	R	C	H	R	T	U	A	O	O	L	R
I	N	A	B	U	R	I	C	C	M	I	L	P	C	E
E	E	G	R	O	E	E	N	O	D	I	M	A	G	E
B	R	A	N	C	H	E	R	I	R	A	I	V	A	C

A Agile  
Alpaga  
Amidon  
Ample  
Apicole  
Arroche  
Aspic  
Asticot  
Branche  
C  
Cash  
Caviar  
Colibri  
Condor  
Copeau  
Coq  
Courge

Crabe  
Crémant  
Cupule  
Echine  
Egérie  
Fossile  
Garenne  
Gloire  
Groupe  
H  
Hecto  
I  
Idiome  
Image  
L  
Lasting  
Leçon  
Légère  
Leipoa

M Marge  
Mature  
Moite  
P Puffin  
Q Quassier  
Queuter  
Quorum  
R Récolte  
Reggae  
Remixer  
Rigole  
Rochier  
Romanée  
Roupie  
Ruban  
T  
Taxe

Trapu

Nouvelle Honda Accord i-CTDi:  
le monde du silence.

Avec sa consommation minimale, son couple musclé et son turbodiesel hypersilencieux à la pointe de la technologie, l'Accord Diesel pose de nouveaux jalons. Accord 2.2 i-CTDi, 140 ch, contrôle de stabilité VSA, climatiseur automatique: Fr. 37'700.-.

www.honda.ch

\*Consommation mixte (99/100/CEE): 5,4 l/100 km. Emission mixte de CO<sub>2</sub>: 143 g/km. Catégorie de rendement énergétique: A.

028-425223

## HONDA AUTOMOBILES NEUCHÂTEL



Garage des Jordils S.A.

Vignoble 13 - 2017 Boudry - 032 843 03 23 - www.honda-neuchatel.ch



## UNE RÉGION, UNE COMBINAISON PUBLICITAIRE!

L'EXPRESS

L'Impartial

Le Quotidien Jurassien

LE JOURNAL  
DU JURA



# Vaisseau cosmique au tribunal

**La Chaux-de-Fonds ■ Entre stuprs, vols et attouchements, une virée intergalactique sur la planète Ummo a pimenté la matinée**

Par  
**Robert Nussbaum**

C'était un vendredi matin au Tribunal de police de La Chaux-de-Fonds, dernier jour d'audiences, bien chargé, de l'année 2003.

**9 heures.** Le président Alain Rufener rend un jugement pour une infraction à la loi sur la circulation routière pendant qu'un jeune homme bien mis attend dans le couloir, téléphone mobile à la ceinture.

«Des petites conneries»

**9h10.** Le jeune homme entre dans la salle d'audience. Il est prévenu de huit vols d'importance mineure dans des grandes surfaces ou magasins spécialisés: parfums, CD, T-shirts, yoghourts... «C'était des petites conneries», dit-il en s'excusant. «Je revendais la plupart des choses vu que j'étais aux sociaux».

Comme il avait déjà commis des «conneries» semblables, il est aussi renvoyé devant le tribu-

nal pour avoir transgressé l'interdiction d'entrer dans certains magasins, ainsi que pour infraction à la loi fédérale sur les stupéfiant. «Je ne vous cache pas qu'actuellement je prends toujours un peu d'héroïne», avoue-t-il au juge sur un ton très conciliant. «Je veux me sortir de ce merdier et retrouver une vie de famille», plaide-t-il avec l'accent de la sincérité.

Même si les faits ne sont pas si graves, le juge condamne tout de même le jeune homme à deux mois de prison ferme, vu ses antécédents et sa situation, mais renonce à révoquer un sursis pendant. Le jeune homme vient serrer la main du juge.

«J'ai perdu les pédales»

**9h30.** La jeune femme qui comparait traîne le boulet d'une condamnation, infligée en 2001, de 18 mois d'emprisonnement avec sursis pour avoir écoulé pas mal d'héroïne.

Elle a replongé après une longue abstinence lorsqu'il était

question de placer son enfant. «J'ai complètement perdu les pédales», avoue-t-elle. En cinq mois, début 1993, elle avait acheté 100g d'héroïne, en a consommé 80g et revendu 20. Mais elle s'est ensuite reprise, argumente son avocat, traversant trois lourdes épreuves sans rechute. La mère vient à la barre dire «la belle évolution de sa lucidité».

Le jugement tombe, mi-figue mi-raisin: deux mois de prison ferme (le ministère public réclamait six mois, la défense le sursis ou une peine suspendue). Mais le sursis de 18 mois n'est pas révoqué.

«Ma fille est choquée»

**10h05.** «Je jure devant Dieu que je ne l'ai pas touchée sexuellement!»

Le sexagénaire qui s'assied ensuite sur le banc des prévenus fait opposition à une ordonnance pénale le condamnant à deux mois avec sursis pour actes d'ordre sexuel avec des enfants.

Il admet qu'il a mis la main sur les genoux de la fille d'une amie, préadolescente de 11 ans et demi, que peut-être sa main «est remontée un peu plus haut», jusque sous le short, mais qu'il «ne s'est rien passé de mal». L'avocat de l'homme parle de «quelques guilts» d'un «père de famille», de «malentendus» et demande sa libération.

Au contraire, la mère plaignante dénonce ce qu'elle appelle un viol. «Il n'avait pas le droit de lui caresser même le genou, ma fille est choquée, elle fait des cauchemars et n'est pas bien à l'école».

Alain Rufener juge que le geste du sexagénaire est bel et bien équivoque, intentionnel et à connotation sexuelle. Comme il n'a pas d'antécédents, l'homme n'est condamné qu'à un mois de prison, avec sursis.

«Pas de mauvaise intention»

**10h30.** L'audience suivante met en scène un autre jeune cheval de retour. Connue de la police parce qu'il a déjà été condamné deux fois par le Tribunal correctionnel pour deux brigandages, il a été attrapé par la police avec un pistolet d'alarme, et accessoirement 2,7 pour mille d'alcool dans le sang. «Je le dis sincèrement, je n'avais pas de mauvaise intention», dit l'intéressé. Il voulait rendre le pistolet. Par ailleurs, il a cassé une porte vitrée (853 fr.) un jour où il a «pété les plombs».

«Le chemin vers la lumière est difficile», note son avocat. Mais le jeune homme «va quand même mieux». Le juge Alain Rufener le condamne à 20 jours d'emprisonnement, avant de renvoyer le dossier au Tribunal correctionnel pour l'examen du sursis et des deux précédentes peines suspendues (13 mois et six mois). Le Tribunal correctionnel présidé... par Alain Rufener statuera après dépôt de rapports. /RON

## Fête lumineuse

**La Chaux-de-Fonds ■ Belle atmosphère grâce au Niki's dance**



Plumes, gestes et musiques, tout un programme.

PHOTO GALLEY

Paris vous semble trop loin en ce moment? Faites un crochet par L'Heure bleue, théâtre de La Chaux-de-Fonds. Accueillis par les stewards du Niki's boat, vous vivrez, de «Vienne à Vegas», une croisière de rêve. Plumes, paillettes, strass, danse et musique n'ont rien à envier aux lumières du Lido.

Le voyage est divisé en deux parties et 34 tableaux, chacun représentant une escale. Que c'est beau la valse viennoise, la réserve distinguée qui s'en dégage. A Madrid, c'est la distance provocante des Carmen. Le Brésil, le carnaval, son délire de costumes et de samba, l'Argentine, le tango, Mexico, New York, Las Vegas, le twist, le rock et le shakira.

Le Niki's dance, c'est tout un univers raffiné de sensualité musicale. Si les six danseuses et cinq danseurs sont amateurs, les heures d'entraînement qu'ils consacrent à la scène les élèvent au niveau professionnel. On reste bouche bée face à la technique de la troupe et à l'endurance des gars, tandis que la beauté des filles défie toute tentative critique.

Détenrice en 1977 de la Coupe d'Europe de danse de salon, aujourd'hui directrice du Niki's dance qu'elle a créé il y a quinze ans, Nicole Lambriger est une chorégraphe d'une grande imagination. Elle a le sens de l'espace, la géométrie de ses ballets suggère tout un univers de formes et de couleurs. Le spectacle vaut encore par la présence d'Isabelle Mariotti, meneuse du spectacle. Ses interprétations et celles de Stéphanie Wildi, autre belle voix, prolongent ou préparent l'atmosphère des tableaux. Lorsqu'elles chantent en duo, c'est le bonheur!

Citons encore: Christian Mohrenstecher, direction musicale, pianiste et guitariste, Dolly, et Romano Brizio, créateurs de deux cents costumes de rêve, Martine Frosio l'habilleuse, les éclairagistes... D'année en année, le Niki's dance s'affirme comme un fleuron de la ville. /DDC

**L'Heure bleue, jusqu'au 4 janvier, tous les soirs à 20h, plus une matinée le 4 janvier à 15h. Location 032 967 60 50**

## L'archange est-il un escroc?

Longs cheveux, blonds grisonnants, manteau en laine, panier en jute: la femme qui comparait à 11h10, en ultime audience de ce vendredi de décembre, paraît sortie du «Seigneur des anneaux». Sa mystique pourrait peut-être l'emporter dans l'univers de Tolkien, mais très concrètement elle est accusée sur dénonciation d'avoir escroqué un Chaux-de-Fonnier pour un montant de 250.000 fr., entre 1992 et 2002. La victime, quant à elle, n'a pas porté plainte.

Elle, «c'est l'archange Michael, chef de notre univers», dit à l'audience le coaccusé de la dame, pas très au clair sur sa propre

identité cosmique. Dans l'affaire en question, il aurait servi d'intermédiaire. Pour résumer – à la hache – dans la cosmogonie des deux accusés et de la victime, une flotte prépare l'évacuation de l'humanité sur un satellite avant l'Apocalypse. Il est question d'extraterrestres et de réincarnation.

L'avocate de l'intermédiaire invoque la liberté de croyance pour démonter l'escroquerie. «Ils croient à la même chose, personne n'a volé personne», plaide-t-elle, ajoutant, peut-être avec légèreté: «On peut considérer que ce sont des cotisations à la réalisation du plan divin»... Pour l'avocate,

la menace de ne pas être emmené dans le vaisseau cosmique pour la 4e dimension n'est pas pas sérieuse, devant un tribunal du moins...

Sur son banc, sans défenseur, «l'archange», elle, n'insiste pas trop sur son immortalité. Mais avec vigueur, violence, presque, elle, dénonce l'atteinte à sa dignité, bras largement ouverts et yeux de braise. «J'ai horreur du mystique», lance-t-elle en tempêtant contre les sectaires, satan et autres, en termes plutôt crus.

Le juge Alain Rufener garde un calme souverain et proclame: «Le jugement dans cette affaire du 3e type sera rendu le 9 janvier à 8h10!» /ron

## EN BREF

**DELÉMONT ■ Piéton tué sur un passage protégé.** Samedi vers 20h30, un automobiliste circulait sur la route de Porrentruy, à Delémont, en direction du giratoire du Sporting. Peu après le restaurant du Stand, le conducteur n'a pas accordé la priorité à un piéton, qui était déjà sur le passage protégé. Celui-ci fut violemment heurté par la voiture. Grièvement blessé, le piéton a été pris en charge par les ambulanciers, puis transféré par la suite dans un établissement bâlois. Il y est malheureusement décédé hier. /comm-réd

**VELLERAT ■ Fin du jumelage.** Signé en 1983, le jumelage de Vellerat – luttant alors pour être jurassien – et des Fourons (Belgique) – en majorité francophone, hostile à son rattachement à la province flamande du Limbourg – a été rompu par les nouvelles autorités fouronnaises. Une déclaration de l'exécutif de Vellerat serait à l'origine de la rupture. Il s'était montré inquiet face «à la politique de domination linguistique conduite par la majorité flamande des Fourons». Le maire Pierre-André Comte promet «une réponse adéquate à cet ukase». /jst

## Maison familiale endommagée par le feu

**Courtételle ■ Habitants incommodés par les vapeurs**



Un téléviseur serait à l'origine de l'incendie.

PHOTO BIST

Un incendie est survenu samedi, peu avant 5 heures du matin, dans une maison familiale de Courtételle, sise à la rue des Lilas. Les sapeurs-pompiers locaux ainsi que le Centre de renfort de Delémont ont rapidement pu circonscrire le sinistre. Les dé-

gâts occasionnés par la fumée sont importants et les occupants de la maison, incommodés par les inhalations de vapeurs toxiques, ont dû être hospitalisés. Selon les premiers éléments de l'enquête, une défectuosité du téléviseur serait à l'origine de l'incendie. /jst

## Hausses annoncées dans les cafés

**Prix ■ GastroJura enquête auprès des établissements**

Les prix des restaurants et cafés jurassiens devraient augmenter en moyenne de 1,7%, selon GastroJura, au terme d'une enquête auprès de ses 250 membres.

La hausse prévue continuera à placer les établissements jurassiens parmi ceux qui pratiquent les prix les plus bas du pays. A preuve, les résultats de l'enquête menée récemment par la Société suisse des cafetiers sur le prix du café. Alors que le petit noir s'affiche à 3fr.47 en moyenne suisse, il n'est que de 3fr.08 dans le Jura, avec un éventail allant de 2fr.80 à 3fr.30.

**Différences de prix**

L'enquête fait apparaître des intentions d'augmentations de prix plutôt faibles, à l'exception de celle de la bière. Frappées d'une augmentation à l'achat variant entre deux et quatre pour cent selon les marques, les «pressions» augmenteront de 10 à 20 centimes.

Parmi les hausses supérieures à la moyenne de 1,7%, on note l'eau minérale ouverte – +2,46% pour le verre de 2dl, qui passe de 2 fr. à 2fr.10 pour le meilleur marché et de 2fr.90 à 3 fr. pour le plus cher. Les ballons de blanc et le demi de neuchâtel devraient connaître une poussée supérieure à 2% et passer en moyenne, de 3 fr. à 3fr.15 et de 15fr.25 à 16 francs...

Le sondage révèle d'assez larges disparités de prix pour la même boisson. Le demi de fendant pourrait varier de 12fr. à 17fr.50 et le ballon du même blanc de 2fr.40 à 3fr.50!

Dans les mets, à l'exception des petites salades, qui devraient augmenter de 20 centimes, ce sera plutôt la stabilité: Les assiettes du jour s'afficheront encore à 15 fr. et les fondues tourneront toujours de 19 fr. la portion, dans des... fourchettes respectives allant de 11 à 17 francs pour les premières et de 16 à 22 francs pour les secondes. /JST

## PUBLICITÉ

Profitez de notre **15<sup>e</sup> anniversaire** et bénéficiez des prix les **+bas** des écrans les **+plats**

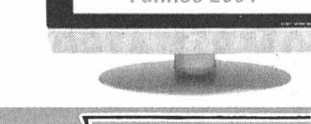
**LCD JVC 67cm (Fr. 4990.-)**

**Garantie totale 3 ans offerte (Fr. 450.-)**

Disponible du stock en noir ou en gris

**JVC**

Nous vous remercions de votre fidélité et vous présentons nos meilleurs vœux pour l'année 2004



**VIDEO - TV - HiFi**  
2053 Cornier Tél. 032 853 52 70 www.coshifi.ch





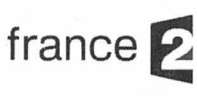
**7.00** Euronews. **8.35** Top Models. **9.00** La Légende de Cendrillon. Film TV. Jeunesse. EU. 1997. Réal: Robert Iscove. **10.20** Euronews. **11.15** Les Feux de l'amour. **11.55** Telescoop. **12.15** Ma sorcière bien-aimée. L'inoubliable électricien. (2/2). **12.45** Le 12.45. **13.00** Zig Zag café. Humour radio sur plateau télé: Pleins feux sur la «Soupe est pleine» (1/3). Invités: Ivan Frésard, Véronique Montel, Karim Slama, Laurent Flutsch, Anne Carrard. **13.55** Joséphine, ange gardien. Film TV. Sentimental. Fr-Belg. 1998. Réal: Dominique Baron. La part du doute. **15.25** Brigade des mers. La tête dans le sac. **16.15** Rex. La dernière enquête de Stocki. **17.05** Friends. Celui qui ne voyait qu'un chat. **17.30** JAG. Tribunal. **18.15** Saveurs de la Suisse gourmande. Pizzoccheri chez Nadia. **18.30** Top Models. **19.00** Le 19:00 des régions. Rétrospective 2003. **19.15** La Famille Barbecuche. Cours d'anglais. **19.30** Le 19:30. **20.05** Profession guide de montagne. Le moral dans les chaussettes.



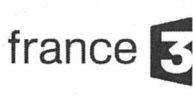
**7.00** Les Zap. **8.00** Quel temps fait-il ? **9.00** C'est mon choix. **9.55** Euronews. **10.55** Temps présent. Que sont-ils devenus? Invités: Bernard Bertossa, Antonio Hodgers, Jean-Claude Serex, Florence Crippa, madame Milena, Claude Frey, Célestin Nseka, Jennifer Nicollier. **12.05** Garage. La compil des fêtes. **12.55** Les Zap. **13.40** Tournée des Quatre Tremplins. Sport. Saut à skis. K115. En direct. A Oberstdorf (Allemagne). **15.40** Team Canada/Lokomotiv Yaroslavl (Rus). Sport. Hockey sur glace. Coupe Spengler. En direct. A Davos (Suisse). **17.40** Les Zap. **18.35** Le mayen 1903 De si jolis cabris (6/10). **19.10** Garage La compil des fêtes. **20.00** Banco Jass **20.05** Lüthi et Blanc Soupçons. Rien ne va plus pour «Chocolat Blanc» car la production a été sabotée. Julia, qui est tombée amoureuse de Maurizio, ignore qu'elle est l'enjeu d'un pari...



**6.15** Jim Bouton. **6.40** TF1 info. **6.45** TFI jeunesse. **8.30** Téléshopping. **9.05** TFI jeunesse. **11.05** Les Vacances de l'amour. Pirates. **12.05** Attention à la marche I. **13.00** Journal. **13.55** Daddy Film TV. Drame. Grande-Bretagne. 2003. Réalisation: Giacomo Battiatto. 3h 10. 1/2 et 2/2. Inédit. Pendant la Seconde Guerre mondiale, les nazis font pression sur un professeur de philosophie afin que l'enseignant leur livre l'identité d'une élève résistante. **17.05** Sister Act Film. Comédie. Etats-Unis. 1992. Réalisation: Emile Ardolino. 1 h 50. Avec: Whoopi Goldberg, Maggie Smith, Harvey Keitel, Bill Nunn. Une chanteuse de cabaret, réfugiée dans un couvent sous l'apparence d'une nonne pour échapper à un dangereux gangster, va bouleverser le quotidien des religieuses. **18.55** Qui veut gagner des millions? **19.45** Laverie de famille **20.00** Journal



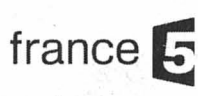
**6.00** Les z'amours. **6.30** Télématin. **8.35** Des jours et des vies. **9.00** Amour, gloire et beauté. **9.25** Karrément déconseillé aux adultes (KD2A). **10.50** Flash info. **11.00** Motus spécial juniors. **11.35** Les z'amours. **12.15** La cible. **13.00** Journal. **13.55** Maigret. Film TV. Policier. France - Belgique. 1995. Réalisation: Charles Nemes. 1 h 35. Maigret et le port des brumes. **15.30** Miss Daisy et son chauffeur Film. Comédie dramatique. Etats-Unis. 1989. Réalisation: Bruce Beresford. 1 h 35. Stéréo. Avec: Jessica Tandy, Morgan Freeman, Dan Aykroyd, Patti Lupone. **17.15** Jack Frost Film. Fantastique. Etats-Unis. 1998. Réalisation: Troy Miller. 1 h 45. Stéréo. Inédit. Avec: Michael Keaton, Kelly Preston, Joseph Cross, Mark Addy. **19.00** On a tout essayé **19.50** Domisiladoré **20.00** Journal **20.50** Jacques Brel



**6.00** Euronews. **7.00** T03. **11.10** Raymond. **11.35** Bon appétit, bien sûr. Papillotes de langoustines au basilic. **12.10** Edition des régions. **12.25** 12/14 national. **12.55** Marguerite Volant. L'angoisse concernant la condamnation de Marguerite ne l'empêche pas de voyager. **13.55** C'est mon choix. **15.05** Le Secret des deux orphelins. Film TV. Drame. Canada. 1990. Réalisation: Donald Shebib. 1 h 35. **16.40** Autant en emporte le vent. Film. Drame. Etats-Unis. 1939. Réalisation: Victor Fleming. 1 h 35. 1/2. Avec: Vivien Leigh, Clark Gable, Leslie Howard, Olivia de Havilland. **18.20** Questions pour un champion. **18.50** 19/20 national. **18.55** Edition régionale et locale **19.30** 19/20 national **20.05** Vous pouvez répéter la question ! **20.30** Tout le sport **20.40** Supplément régional et local



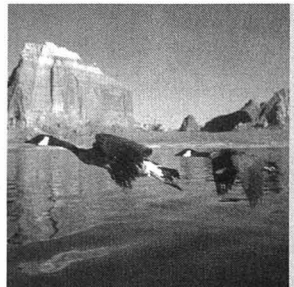
**9.00** M6 boutique. **9.50** Star six. **10.20** Kidinoël. **11.40** Papy Joe. Film TV. Sentimental. Etats-Unis. 1990. Réalisation: Jeffrey Melman. 1 h 49. **13.30** Le Ranch de l'amour. Film TV. Drame. Etats-Unis. 1998. Réalisation: James Fargo. 2 heures. Stéréo. **15.30** Beyond, le secret des abysses Film. Drame. Suède - Danemark. 2000. Réalisation: Ake Sandgren. 1 h 40. Stéréo. Avec: Ralf J Hollander, Robert Hansen, Laura Aagaard, Baard Owe. **17.10** Le Septième Voyage de Sinbad Film. Aventure. Etats-Unis. 1958. Réalisation: Nathan Juran. 1 h 40. Avec: Kervin Mathews, Kathryn Grant, Richard Eyer, Torin Thatcher. **18.50** Charmed L'ultime combat. **19.45** Caméra café **19.50** Six'/Météo **20.05** Ma famille d'abord Nouveau look. **20.40** Caméra café



**6.30** Anglais, méthode Victor. **6.50** Debout les zouzous. **8.40** Les maternelles. La grande discussion: Que font les papas quand nous sommes à la maternité? **10.10** Le journal de la santé. Le Sras. **10.35** Le génie français. **11.00** Le monde secret des mammifères d'Europe. **11.55** Midi les zouzous. **13.35** Le journal de la santé. **13.50** 100 % Question. **14.20** Poussières d'étoiles, les bâtisseurs d'univers. **15.20** Mission Arctique. **16.15** Les royaumes disparus. **17.20** Le règne des dinosaures.

## arte

**19.00** Flash info. **19.01** La Laponie. Documentaire. Découverte. Allemagne - Suède. 2003. Vivre et survivre sous le soleil de minuit. Voyage dans vaste territoire sauvage situé à cheval sur la Norvège, la Suède, la Finlande et la Russie. La population y vit de l'élevage de rennes. **19.45** Arte info. **20.15** La route du cheveu. Documentaire. Société. Allemagne. 2000.

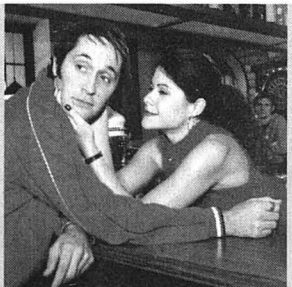


Volatiles voyageurs.

20.35  
Le Peuple migrateur

Film. Documentaire. France. 2001. Réalisation: Jacques Perrin, Jacques Cluzaud et Michel Debats. 1 h 40. Stéréo. Chaque année, des millions de volatiles, aux quatre coins de la planète, s'envolent pour des destinations lointaines. Jacques Perrin et son équipe ont suivi et filmé pendant trois années ces voyages paradoxaux qui, synonymes de survie, se changent parfois en cruelle aventure, voire en calvaire...

**22.15** Sex and the City Série. Comédie. Etats-Unis. 2001. Réalisation: Michael Spiller. 35 minutes. 9/17. VM. L'art du compromis. Avec: Sarah Jessica Parker, John Corbett, Chris Noth, Kristin Davis **22.50** Sex and the City. Les boules! **23.20** John Doe. Intelligence artificielle. **0.05** Programmes de la nuit en boucle (câble et satellite).

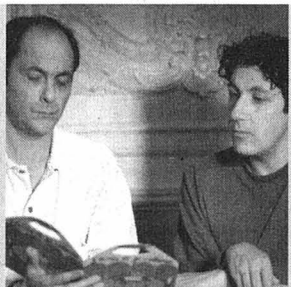


Gare aux Pingouins!

20.40  
Davos (Sui)/ Krefeld (All)

Sport. Hockey sur glace. Coupe Spengler. En direct. A Davos. La formation suisse poursuit son bonhomme de chemin dans cette coupe Spengler en se mesurant aux Pingouins de Krefeld. Les protégés d'Anro Del Curto devront se méfier de cette formation allemande qui, malgré des résultats mitigés en championnat d'Allemagne cette saison, dispose d'un effectif de qualité, dirigé par le tandem Butch Goring-Gary Clark.

**22.30** Le 22:30 Magazine. Information. Mariage de l'information et de l'actualité sportive. **23.29** Banco Jass. **23.30** Zig Zag café. Humour radio sur plateau télé: Pleins feux sur la «Soupe est pleine» (1/3). Invités: Ivan Frésard, Véronique Montel, Karim Slama, Laurent Flutsch, Anne Carrard. **0.15** Réception par câble et satellite uniquement.



Jean-Pierre Bacri, Alain Chabat.

20.55  
Didier

Film. Comédie. France. 1997. Réalisation: Alain Chabat. 1 h 50. Stéréo. Avec: Alain Chabat, Jean-Pierre Bacri, Caroline Cellier, Isabelle Gélinas. Agent de footballeurs, Jean-Pierre Costa accepte de s'occuper pendant quelques jours de Didier, le labrador de son amie Annabelle. Une nuit, un rayon de lumière bleutée enveloppe l'animal. Au matin, le labrador est devenu un homme, mais il n'a rien perdu de son comportement canin.

**22.45** Incroyable mais vrai! Divertissement. Prés: Bruno Roblès, Sophie Favier, Jean-Pascal Lacoste, Roger Pierre. Invités: Shirel, Frédéric François. **0.35** Chantage sans issue. Film TV. Suspense. Canada - Etats-Unis. 1999. Réalisation: Yves Simoneau. 1 h 35. **2.15** Double face. Film TV. Suspense. Canada. 1996. Réalisation: David Winning. 1 h 30.

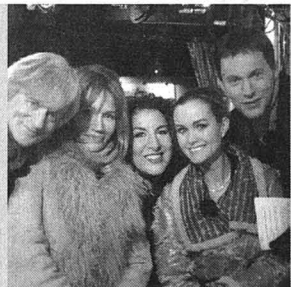


Anna Valle.

20.55  
Soraya

Film TV. Drame. Italie. 2003. Réalisation: Lodovico Gasparini. 1 h 39. 1/2. Inédit. Avec: Erol Sander, Anna Valle, Mathilda May, Claude Brasseur. En 1949, l'Iran doit composer avec la Grande-Bretagne, qui lui impose son avenir politique. Le shah d'Iran, qui doit se trouver une épouse, choisit sur photo Soraya, pourtant issue du clan des Bakhtiari, des ennemis des Palhavi. Le mariage est célébré un 12 février, mais dans les rues la révolte gronde.

**22.35** Soraya Film TV. Drame. Italie. 2003. Réalisation: Lodovico Gasparini. 1 h 35. 2/2. Inédit. Après l'assassinat du général Razmara, le shah doit nommer un nouveau Premier ministre. **0.10** Journal de la nuit. **0.35** Musiques au coeur. Anne-Sofie von Otter chante Offenbach. **2.00** Portraits. Révélation 2002: David Guerrier.

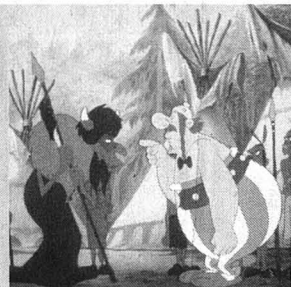


Animateurs de choc.

20.55  
Ils ont fait 2003

Divertissement. Présentation: Marc-Olivier Fogiel. 2 h 30. Invités: Laeticia Hallyday, Gad Elmaleh, Michaël Youn, Shirley & Dino, Bernard-Henri Lévy, Luis Fernandez, Noël Mamère, Bernard Tapie, Pascal Nègre, Brahim Asloum, Alex Taylor, Christine Ockrent, Clémentine Céleri, Dave. Au sommaire: «Johnny Hallyday». - «Tony Parker». - «Shirley et Dido». - «Top cinéma». - «Schwarzenegger». - «Top édition». - «Top musique». - «Top télé»...

**23.35** Soir 3. **0.00** 2003 les a défauts! Divertissement. Présentation: Marc-Olivier Fogiel. Au sommaire: L'industrie du disque. - Luis Fernandez. - Tony Blair. - Khalifa TV. - Bessegir/Baudis. - Les ratés de la communication Raffarin. - Les déboires du prince Charles. **2.20** On en rit encore! L'humour en duo.



Rencontre improbable.

20.50  
Astérix et les Indiens

Film. Animation. Allemagne. 1994. Réalisation: Gerhard Hahn. 1 h 25. Stéréo. En 50 avant Jésus-Christ, les Romains occupent la Gaule. Seul un petit village de Gaulois résiste. Mais Lucullus, le perfide conseiller de César, décide d'enlever Panoramix, qui détient le secret de la potion magique, et de l'emmener au bout de la terre, qui est plate, naturellement, puis de le précipiter dans le vide interstellaire.

**22.15** Picsou, le trésor de la lampe perdue Film. Animation. Fr-EU. 1990. Réal: Gaétan et Paul Brizzi, Bob Hathcock, Clive Pallant, Mathias Marcos Rodric, Vincent Woodcock. **23.35** Les monstres du fond des mers. Documentaire. **0.55** Sois belle et tais-toi. Film. Comédie policière. France. 1958. NB. **2.35** Les nuits de M6.



Charlie Chaplin.

20.45  
Les Lumières de la ville

Film. Comédie dramatique. Etats-Unis. 1930. Réalisation: Charlie Chaplin. 1 h 25. NB. Avec: Charlie Chaplin, Virginia Cherrill, Harry Myers. Après une série de coups du sort, Charlot le vagabond rencontre une fleuriste aveugle. La jeune fille le prend pour un riche promeneur et il se garde bien de la dé tromper. Peu après, il sauve la vie d'un millionnaire, qui lui donne sa voiture et beaucoup d'argent.

**22.10** Salon Mexico Documentaire. Découverte. Allemagne. 2003. Réalisation: Cordelia Dvorák. 1 h 35. **23.40** As-tu été Axel Corti? Documentaire. Culture. France - Autriche. 2003. Réal: Robert Neumüller et Wolfgang Stickler. **0.40** Les Feux de la rampe. Film. Drame. Etats-Unis. 1952. Réalisation: Charlie Chaplin. 1 h 30. Noir et blanc. VOST.

## L'essentiel des autres programmes

## TV5

**8.00** Journal radio Canada. **8.30** Terminus Paris-Nord. Donnez-nous nos trains quotidiens! **9.00** TV5 infos. **9.05** Zig Zag café. Rencontre avec Jacques Higelin. **10.00** TV5, le journal. **10.15** Ruy Blas. Film TV. **12.00** TV5 infos. **12.05** Sur les toits de Paris. **13.00** Journal (RTBF). **13.30** L'aventure photographique. La photo de mode. **14.00** TV5, le journal. **14.30** The Bollywood Story. **15.20** Acoustic. Invité: Faudel, pour son album «Un autre soleil». **16.00** TV5, le journal. **16.20** TV5, l'invité. **16.30** D'ici et d'ailleurs. Palestine. **17.00** La cible. **17.30** Questions pour un champion. **18.00** TV5, le journal. **18.25** Les années belges. Entre histoire et actualité, le château royal de Laeken. **19.20** La chanson napolitaine. **20.00** TV5 infos. **20.05** Les carnets du burlin-gueur. **20.30** Journal (France 2). **21.00** La grande aventure de la presse filmée. Le temps des pionniers: 1896-1914. **22.00** TV5, le journal. **22.30** French Cancan. Film. **0.10** Journal (TSR). **0.35** JTA.

## Eurosport

**18.30** Tournée des Quatre Tremplins. Sport. Saut à skis. K115. A Oberstdorf (Allemagne). **19.00** Bayern Munich (All)/Manchester United (Ang). Sport. Football. Ligue des champions. **21.00** K-1 Legends. Sport. Arts martiaux. **23.00** Rudiger May (All)/Vincenzo Rossito (Ita). Sport. Boxe. Championnat de l'Union européenne. Poids lourds-légers. A Riesa (Allemagne). **0.00** Grand Prix de Hong-Kong. Sport. Trial. Championnat du monde indoor.

## CANAL+

**8.55** Voyage au centre de la Terre. Film. **11.05** Le journal des sorties. **11.15** Blanche. Film. **12.45** Kelif et Deutsch(C). **12.50** Infos(C). **13.00** Zapping(C). **13.05** Rétro 2003(C). L'année altermondialiste. **13.30**

Best of La Semaine des Guignols(C). **14.00** Le Retour de la momie. Film. **16.05** Le chien qui était un chat à l'intérieur. Film. **16.10** Jules César. Film TV. **18.25** Election du joueur français de l'année 2003(C). Sport. Football. **18.35** Infos(C). **18.43** Ça cartoon(C). **19.20** Wallace et Gromit(C). **19.25** Les Simpson(C). **19.50** Zapping(C). **19.55** Best of Les Guignols(C). **20.05** 20h10 pétantes(C). **21.00** Apparitions. Film. **22.40** Le Papillon. Film. **0.00** Un monde presque paisible. Film.

## RTL 9

**12.00** Cas de divorce. **12.30** Hawaii police d'Etat. **13.20** Explosif. **13.30** Les Têtes Brûlées. **14.20** Brigade spéciale. **15.05** Le Renard. **16.05** Adrenaline. **16.55** Les Destins du coeur. **17.50** Explosif. **18.10** Top Models. **18.35** Brigade des mers. L'évasion. (2/2). **19.25** Ça va se savoir. **20.10** Explosif. **20.20** La Vie de famille. Sans toit ni loi. **20.45** Le Pont de Remagen. Film. **22.50** Chiters. Film.

## TMC

**10.20** Maintenant et pour toujours. Film TV. **12.00** TMC info tout en images/Météo. **12.15** TMC cuisine. **12.45** Découvrir le monde. République dominicaine, le berceau du nouveau monde. **13.45** Les Nouvelles Aventures de Vidocq. **14.45** L'Oiseau bleu. Film TV. **18.00** TMC info tout en images/Météo. **18.10** Lola, qui est-tu Lola? **19.00** Commissaire Lea Sommer. **19.55** Les Shadoks. **20.00** Rintintin. **20.30** Les femmes en or 2003. **20.45** La Baraka. Film. **22.20** Dernier été à Tanger. Film. **0.20** Les femmes en or 2003.

## Planète

**14.15** Rap, les premiers maîtres. **15.05** La vie secrète des jardins. Mauvaises herbes. - L'amante religieuse. **15.55** Le siècle des hommes. Soleil levant et matin calme. - La planète en danger.

**17.45** Corse, j'ai été militant clandestin. **18.50** La mort dans l'âme, paroles de femmes corses. **19.45** Secours en montagne. Le coût du risque. **20.15** La vie secrète des jardins. Le règne des araignées. **20.45** Alsace Las Vegas. **21.50** Les dessous du Moulin-Rouge. **22.45** Le roman d'un menteur. **TCM** **11.00** Zeppelin. Film. **12.40** L'utopie du «Bounty». **13.35** Les Révoltés du Bounty. Film. **15.50** «Plan(s) rapproché(s)». **16.00** Les Souliers de Saint-Pierre. Film. **18.30** TCM aime le DVD. **18.45** Key Largo. Film. **20.35** «Plan(s) rapproché(s)». **20.45** Les Aventures de Robin des Bois. Film. **22.25** Vaquero. Film. **23.55** Portrait de Humphrey Bogart.

## TSI

**14.15** Alen. **15.05** Il commissario Rex. **15.50** I racconti del mare. La città delle cernie. **16.00** Telegiornale flash. **16.05** Appuntamento sotto l'albero. Film TV. **17.40** Macinazione dei cereali: nel macino ad acqua. **18.00** Telegiornale flash. **18.05** Circo Massimo. Cirque. **19.00** Il Quotidiano Uno. **19.30** Il Quotidiano Due. **20.00** Telegiornale sera. **20.40** Il malloppo. **21.00** Il cantiere del secolo: Sedrun. **21.50** Il filo d'oro. Mi protegga l'ombra. **22.45** Telegiornale notte. **23.05** Me Doc.

## SF1

**14.35** Hopp de Bâse I. Volksmusik mit Kurt Zurluh. **15.10** Forsthaus Falkenau. **16.00** Telescoop. **16.15** Pinocchio. **16.50** Babar. **17.15** Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer. **17.30** Gutenachtgeschichte. Laura's Stern (7/13). **17.45** Tagesschau. **17.55** Alle meine Töchter. **18.45** Teleguard. **19.00** Reporter. **19.30** Tagesschau mit Jahresrückblick. **19.50** Meteo. **20.00** Quiz Today. **21.05** PULS. **21.50** 10 vor 10. **22.00** Verdingkinder. **23.00** Der Sohn der Braut. Film.

## ARD

**15.00** Tagesschau. **15.15** Abenteurer Wetter. Wind. **16.00** Fliege, die Talkshow. **17.00** Tagesschau. **17.15** Brisant. **17.43** Alle Wetter I. **17.45** Tagesschau. **17.55** Verbotene Liebe. **18.25** Marienhof. **18.50** Grossstadtrevier. **19.50** Das Wetter. **19.55** Börse im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** Im Namen des Herrn. Film TV. **21.45** Mythos Ural. Vom Polarkreis ins Tal der Petschora. **22.30** Tagesthemen. **22.58** Das Wetter. **23.00** Unsere Volksvertreter. Wer lügt, gewinnt? **0.00** Schlafzimmer. **1.00** Nachtmagazin. **1.20** Dieses Land ist mein Land. Film.

## ZDF

**15.00** Heute/Sport. **15.15** Leuchtturm von Alexandria, Weltwunder der Antike. **16.00** Heute, in Europa. **16.15** Herzschock, das Ärzteteam Nord. **17.00** Heute. **17.15** Hallo Deutschland. **17.40** Leute heute. **17.50** Der Alte. Der Hass der Verlierer. **19.00** Heute. **19.25** Abenteuer Ägypten. Mumien, Metropolen und Minarette. **20.15** Die Rosenheim-Cops. Film TV. **21.45** Heute-journal. **22.15** Black Rain. Film. **0.10** Heute nacht. **0.25** Hier hast du dein kind. Film TV.

## SWE

**15.15** Italien, Land der Verheissung. **16.00** Hotels zum Verlieben. In Europa. **16.30** Mia, Liebe meines Lebens. Film TV. **18.00** Aktuell. **18.09** Wirtschaftsinformation von der Stuttgarter Börse. **18.15** Hund und Katz. Aus dem Tierheim: Esslingen. **18.45** Landesschau. **19.45** Aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Katharina die Grosse. Film TV. **21.45** Das ganz grosse Gefühl zum Anfassen. **22.15** Aktuell. **22.30** Der Boss. Film. **0.10** 100.000 Dollar in der Sonne. Film.

## RTL D

**15.40** Tournée des Quatre Tremplins. Sport. Saut à skis. K115. A Oberstdorf (Allemagne). Commen-

taires: Günther Jauch et Dieter Thoma. **16.00** Das Jugendgericht. **17.00** Hör mal, wer da hämmert! **17.30** Unter uns. **18.00** Guten Abend RTL OU Regionalprogramme. **18.30** Exclusiv. **18.45** RTL aktuell. **19.10** Explosiv. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Medicopter 117, Jedes Leben zählt. Kokain. **21.15** Hinter Gittern, der Frauenk-nast. **22.15** Extra, das RTL Magazin. **23.15** Glaubens Trend. **0.00** RTL Nachtjournal. **0.35** 10 vor 11.

## TVE

**15.00** Telediario 1. **15.45** El tiempo. **15.50** Gata salvaje. **17.00** Luna negra. **17.30** España en comunidad. **18.00** Telediario internacional. **18.30** Los Lunis. Alix. **18.55** En verde. **19.25** Cerca de ti. **20.25** Operación triunfo, la Academia. **20.45** Gente. **21.00** Telediario 2. **21.45** El tiempo. **21.50** Operación triunfo. **0.45** La semana internacional. **1.30** Polideportivo.

## RTP

**15.10** Entre Nós. **15.40** Portugal no Coração. **18.50** Operação triunfo. **19.20** Todo o tempo do mundo. **20.15** EUA Contacto. **20.45** Não Há Pai. **21.30** As Lições do Tonescas. **22.00** Telegiornal. **23.00** Prós e contras. **1.05** Operação triunfo.

## RAI 1

**15.30** La vita in diretta. Un giorno speciale. **16.15** La vita in diretta. **18.40** L'eredità. **20.00** Telegiornale. **20.30** Fantastico! 50 anni insieme. **21.00** Buone notizie. **23.15** TG1. **23.20** Rex cussiollo, le aventure di un piccolo commissario. Film TV. **0.55** TG1-Notte. **1.20** Che tempo fa.

## RAI 2

**15.30** L'Italia sul Due. **17.10** TG2 Flash. **17.15** Digimon frontier. **17.40** La maglia magica. **18.00** TG2. **18.15** Meteo. **18.20** Sport-sera. **18.40** Friends. **19.05** Il clown. **20.00** Warner Show. **20.30** TG2. **21.00** Dead Zone. **23.10** TG2-

Notte. **23.15** Tremenda voglia di vivere. Venti anni della Comunita' Exodus. **1.35** Sorgente di vita.



Cliquez sur :

Forum

- La place publique qui traite des thèmes d'actualité qui vous passionnent et vous interpellent. Donnez votre avis et participez au débat. Enrichissez son contenu.
- Les forums permanents des supporters du HC La Chaux-de-Fonds et du FC Neuchâtel-Xamax.
- En discussion actuellement : Vos coups de cœur et vos coups de gueule.

[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

**L'EXPRESS**

## Bulletin de changement d'adresse

Les changements d'adresse doivent nous parvenir 5 jours ouvrables à l'avance:

- par e-mail: [clientele@lexpress.ch](mailto:clientele@lexpress.ch)
- par Internet: [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch) – rubrique Abonnés
- par fax: 032 723 53 99
- par courrier: L'Express – Service clientèle – Case postale 2216 – 2001 Neuchâtel
- A notre réception: rue Saint-Maurice 4 à Neuchâtel

Les changements d'adresse ne sont pas pris par téléphone.

Nous n'effectuons pas de changement d'adresse pour une période inférieure à 6 jours.

### Frais pour l'étranger:

Fr. 1,20 par jour pour les Pays-Bas, l'Allemagne et la France

Fr. 1,55 par jour pour l'Espagne, l'Italie, le Portugal et l'Autriche

Tarifs pour les autres pays sur demande.

**Attention:** la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Les frais de changement d'adresse seront ajoutés sur votre prochaine facture.

### Changement d'adresse L'EXPRESS

#### DOMICILE ACTUEL (à remplir obligatoirement)

No d'abonné: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue/No: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

#### A NOUVELLE ADRESSE (temporaire ou définitive)

Temporaire:  
du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

Définitive:  
dès le \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Hôtel / Chez: \_\_\_\_\_

Rue/No: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

Pays / Province: \_\_\_\_\_

#### B INTERRUPTION MOMENTANÉE

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

Cette interruption, pour autant qu'elle ne soit pas inférieure à une durée de 10 jours ouvrables, sera déduite sur votre prochaine facture.

insérer online.

Passer des annonces  
24 heures sur 24:  
rapide, simple et  
efficace.

[www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

 PUBLICITAS





CINÉMAS À NEUCHÂTEL

APOLLO 1 032 710 10 33

LE MONDE DE NEMO

Pour tous. 6<sup>e</sup> semaine.  
V.F. LU + MA 14h, 16h15, 18h30, 20h45.  
De Andrew Stanton, Lee Unkrich.  
Lorsque Nemo s'est perdu dans l'immensité de l'océan, son papa de poisson va partir à sa recherche...  
*Un Disney génial, dans la lignée de Bambi et du Roi Lion!!!*

APOLLO 2 032 710 10 33

LES LOONEY TUNES PASSENT À L'ACTION

Age légal 7 ans, suggéré dès 7 ans. 3<sup>e</sup> semaine.  
V.F. LU + MA 14h, 16h15, 18h15.  
De Joe Dante. Avec Brendan Fraser, Jenna Elfman, Steve Martin.  
Entre dessin animé et images réelles, à la poursuite de Daffy Duck, de l'enfer hollywoodien à la jungle africaine...

APOLLO 2 032 710 10 33

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX: LE RETOUR DU ROI

Age légal 14 ans, suggéré dès 14 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.O. s.-t. fr./all. LU + MA 20h15.  
De Peter Jackson. Avec Elijah Wood, Sean Astin, Viggo Mortensen.  
La fin est proche. La bataille pour la vie commence, alors que Frodon tente d'accomplir sa quête.  
*LE FILM DE L'ANNÉE!!!*

APOLLO 3 032 710 10 33

LA PROPHÉTIE DES GRENOUILLES Cycle «L'exception française»

Pour tous. 4<sup>e</sup> semaine.  
V.F. LU + MA 14h, 16h.  
De Jacques-Rémy Gierard.  
De M. Piccoli, A. Grinberg, A. Girardot.  
*Film d'animation magique!*  
Alors qu'un déluge s'abat sur la Terre, une aventure rocambolesque commence...

APOLLO 3 032 710 10 33

PAS SUR LA BOUCHE

Age légal 7 ans, suggéré dès 12 ans. 3<sup>e</sup> semaine.  
V.F. LU + MA 18h.  
De Alain Resnais. Avec S. Azéma, Isabelle Nanty, Audrey Tautou.  
*Comédie adaptée d'une opérette... qui ne ressemble à rien de connu, sauf que c'est sublime!*  
*Amours et coïncidences au menu.*

APOLLO 3 032 710 10 33

LOVE ACTUALLY - RÉELLEMENT L'AMOUR

Age légal 7 ans, suggéré dès 12 ans. 4<sup>e</sup> semaine.  
V.F. LU + MA 20h30.  
De Richard Curtis. Avec Hugh Grant, Liam Neeson, Colin Firth.  
*Comédie romantique!* L'amour toujours imprévisible, va prendre la forme d'une jolie collaboratrice... pour le 1<sup>er</sup> ministre britannique.

ARCADES 032 710 10 44

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX: LE RETOUR DU ROI

Age légal 14 ans, suggéré dès 14 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.F. LU + MA 16h, 20h15.  
De Peter Jackson. Avec Elijah Wood, Sean Astin, Viggo Mortensen.  
La fin est proche. La bataille pour la vie commence, alors que Frodon tente d'accomplir sa quête.  
*LE FILM DE L'ANNÉE!!!*

BIO 032 710 10 55

THE STATION AGENT

1<sup>re</sup> suisse.  
Age légal 10 ans, suggéré dès 12 ans.  
V.O. s.-t. fr./all. LU + MA 16h, 18h15, 20h45.  
De Tom McCarthy III, Thomas McCarthy.  
Avec Peter Dinklage, P. Clarkson.  
Il est heureux, il vient d'hériter d'une petite gare où il pense s'isoler. Mais c'était sans compter sur Joe et Olivia...  
*Prix du scénario, du public et prix spécial du jury au festival de Sundance 2003!*

PALACE 032 710 10 66

APRÈS VOUS

Age légal 7 ans, suggéré dès 12 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.F. LU + MA 15h, 20h30.  
De Pierre Salvadori.  
Avec Daniel Auteuil, Sandrine Kiberlain, José Garcia.  
*Comédie!*  
Pour aider un homme suicidaire, il va trouver son amie, qui n'est pas seule, et surtout... très jolie!

PALACE 032 710 10 66

L'ENFANT AU VIOLON

Age légal 7 ans, suggéré dès 10 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.O. s.-t. fr./all. LU + MA 18h.  
De Chen Kaige. Avec Yun Tang, Liu Peiqi, Hong Chen.  
A 13 ans, considéré comme un virtuose, il est emmené à Pékin par son père. Au-delà de l'apprentissage, il va découvrir la vie.

REX 032 710 10 77

FREAKY FRIDAY DANS LA PEAU DE MA MÈRE

3<sup>e</sup> semaine.  
Age légal 7 ans, suggéré dès 10 ans.  
V.F. LU + MA 14h, 16h15, 18h30.  
De M. S. Waters. Avec J. L. Curtis, Lindsay Lohan, C. Michael Murray.  
Une mère et sa fille de 15 ans ne s'entendent pas du tout! Un biscuit chinois va mettre la fille dans la peau de la mère et vice-versa...  
Oups, surprise garantié!

REX 032 710 10 77

IL ÉTAIT UNE FOIS AU MEXIQUE DESPERADO 2

Age légal 16 ans, suggéré dès 16 ans. Première suisse.  
V.F. LU + MA 20h45.  
De Robert Rodriguez. Avec Antonio Banderas, S. Hayek, Johnny Depp.  
Vivant loin du monde, il est recruté pour empêcher un assassinat.  
*Humour et action défilent à la vitesse des balles...*

STUDIO 032 710 10 88

IN THE CUT

Age légal 16 ans, suggéré dès 18 ans. Première suisse.  
V.O. s.-t. fr./all. LU + MA 18h.  
MA 15h30, 20h30.  
V.F. LU 15h30, 20h30.  
De Jane Campion. Avec Meg Ryan, Jennifer Jason Leigh, Mark Ruffalo.  
Dans le contexte d'un thriller, le film explore la mythologie contemporaine de l'attirance, de l'amour et du sexe...

**Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion.**

**Merci de votre compréhension.**

CINÉMAS DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

■ ABC

(032 967 90 42)

**SOY CUBA.** Di-lu 18h15. Ma 20h45. 12 ans. VO. De M. Kalatozov.

**AMERICAN SPLENDOR.** Lu 20h45. 12 ans. VO. De S. Springer Berman et R. Pulcini.

**RIVERS AND TIDES.** Lu 16h15. 12 ans. VO. De Th. Riedelsheimer.

**DIRTY PRETTY THINGS.** Ma 16h15. De St. Frears.

**CHIHWASEON - IVRE DE FEMMES ET DE PEINTURE.** Ma 18h15. 12 ans. De Im Kwon-Taek.

■ CORSO

(032 916 13 77)

**FREAKY FRIDAY DANS LA PEAU DE LA MÈRE.** Je à ma 14h-16h15-18h30. 7 ans. 2<sup>e</sup> semaine. De M. S. Waters.

**IL ÉTAIT UNE FOIS AU MEXIQUE DESPERADO 2.** Je à ma 20h45. Ve-sa 23h. 16 ans. Première suisse. De R. Rodriguez.

■ EDEN

(032 913 13 79)

**LES LOONEY TUNES PASSENT À L'ACTION.** 14h. De je à ma aussi à 16h. 7 ans. 3<sup>e</sup> semaine. De J. Dante.

**L'ENFANT AU VIOLON.** Je à ma 18h. 7 ans. Première suisse. De Chen Kaige.

**APRÈS VOUS.** Je à ma 20h30. 7 ans. Première suisse. De P. Salvadori.

■ PLAZA

(032 916 13 55)

**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX: LE RETOUR DU ROI.** De je à ma 16h-20h15. 14 ans. Première suisse. De P. Jackson.

■ SCALA

(032 916 13 66)

**LE MONDE DE NEMO.** De je à ma 14h-16h15-18h30-20h45. Pour tous. 6<sup>e</sup> semaine. D'A. Stanton.

**LA PROPHÉTIE DES GRENOUILLES.** De je à ma 14h-16h15. Pour tous. 4<sup>e</sup> semaine. De J.-R. Gierard.

**IN THE CUT.** De je à ma 18h15-20h30. 16 ans. Première suisse. De J. Campion.

**LOVE ACTUALLY - RÉELLEMENT L'AMOUR.** De je à ma 15h. 7 ans. 3<sup>e</sup> semaine. De R. Curtis.

**PAS SUR LA BOUCHE.** Je à ma 18h-20h30. 10 ans. 3<sup>e</sup> semaine. De A. Resnais.

COUVET

■ COLISÉE

(032 863 16 66)

Relâche.

LA NEUVEVILLE

■ LE MUSÉE

(032 751 27 50)

Relâche.

À VISITER DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE.** «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h ou sur rdv au 032 717 73 00. Exposition «A bouche que veux-tu» menus propos sur la gastronomie française et européenne de l'âge classique à la Belle Époque. Lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jusqu'au 30.11.04. Pendant les fêtes, voir horaire sous «Ville pratique», Neuchâtel.

**JARDIN BOTANIQUE.** Parc et serres ouverts tous les jours de 9h à 17h.

**OFFICE DE LA STATISTIQUE.** Construire l'éphémère: projets contemporains de construction temporaire. Jusqu'au 30.04.

COLOMBIER

**RÉSIDENCE LA COLOMBE.** Exposition de photos «Égypte éternelle» par Danila Damien. Lu-ve 9-11h30/14-17h. Jusqu'au 12.1.2004.

CRESSIER

**SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR.** 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30 / 16h30 - 19h, di 11-12h30.

**HOME SAINT-JOSEPH.** Aquarelles de Paul Mingot. Tous les jours 10-20h. Jusqu'au 6.1.2004.

FRESENS

**HOME CHANTEVENT.** Exposition de peintures d'Eric-Albert Golay. Jusqu'au 28.2.04.

SAINT-SULPICE

**VAPEUR VAL-DE-TRAVERS.** Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.

TRAVERS

**MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA.** Groupes: toute l'année, toute la journée sur réservation. Individuels: le dimanche à 12h et 14h. (visites guidées). Café des Mines: dimanche de 11h à 17h; le soir, ouvert dès 15 personnes sur réservation. Renseignements/réservations: 032 863 30 10. E-mail: info@gout-region.ch.

VAUMARCUS

**CHÂTEAU.** «Château des mille et une vies». Me-ve 14-17h, sa/di 11-17h. Salles médiévales, cabinet de préhistoire, exposition d'objets anciens; tél. 032 836 36 36, www.chateauvaumarcus.ch. Visites guidées sur réservation.

LA CHAUX-DE-FONDS

**BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU.** Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

**CLUB 44.** Exposition de photos de Simone Oppliger (2003) avec la participation de Doris Vogt (1963). Jusqu'au 31.12.03.

**À LA «COQUILLE»** (Av. du Premier Mars 14). Exposition de photographies de Dominik Sikowski «Visages, paysages - un autre regard». Ma 10-12h, me 14-17h, je 14-20h, ve 14-17h. Jusqu'au 9.1.04.

**LES PONTS-DE-MARTEL FROMAGERIE.** Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

SAINT-IMIER

**ESPACE NOIR.** «Au fil de la caravane». Tissage et tapisserie d'Afrique du Nord. Jusqu'au 1.2.04.

MUSÉES DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

CENTRE DÜRRENMATT.

«Friedrich Dürrenmatt, écrivain & peintre». Me-di 11-17h. Ouvert les 27, 28.12. et 3 et 4.1.04. Fermé du 24 au 26.12. et du 31.12. au 2.1.04. Jusqu'à fin août 2004.

GALERIES DE L'HISTOIRE.

(Antenne du MAH - Av. DuPeyrou 7). «Imaginer la ville: sept maquettes historiques de Neuchâtel entre l'an 1000 et 2000» Ma-di 13-17h. Fermé les lundis sauf Pâques, Pentecôte et Jeûne fédéral.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.

«Donation Francis Samuel Jeunet - Une collection d'art contemporain». Ma-di 10h-18h, mercredi entrée libre. Jusqu'au 18.01.04.

MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE.

«Entre désirs et remords», jusqu'au 25.1.2004. «X - spéculations sur l'imaginaire et l'interdit». Ma-di 10-17h. Entrée libre le mercredi. Fermé les 24, 25 et 31.12 et 1<sup>er</sup> janvier 2004. Jusqu'au 25.01.04.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.

«Très toucher» exposition interactive. Ma-di 10-18h. Fermé les 24, 25 et 31.12. et 1<sup>er</sup> janvier. Jusqu'au 4.1.04.

BOUDRY

**MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN.** «Bouteilles». Me-di 14-18h ou sur rdv au 032 842 10 98. Jusqu'au 30.5.04.

CERNIER

**MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS.** Collection d'objets divers datant du 19<sup>e</sup> siècle à ce jour. Visites sur demande, 079/240 29 00.

COLOMBIER

**MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE DES TOILES PEINTES DU CHÂTEAU.** Visites de groupe sur demande. Se renseigner au 032 843 97 00.

HAUTERIVE

**LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE.** «Aux origines de Paris» Ma-di 10-17h. Jusqu'au 31.12.

MÔTIERS

**MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS.** Fermeture hivernale. Réouverture le 01.05.2004.

**MUSÉE J.-J. ROUSSEAU.** Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.

TRAVERS

**MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA.** Présentation d'un atelier de décolletage horloger reconstitué et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Pour rens: http://www.mival.net. En hiver fermé. Visites individuelles: voir horaires du Voyage au Pays des Fées.

VALANGIN

**CHÂTEAU ET MUSÉE.** Exposition «Au fil du temps, le Val-de-Ruz» Ma-di 10-12h/14-7h. Fermé lundi et ve après-midi. Jusqu'au 9.05.04.

VAUMARCUS

**CHÂTEAU. FONDATION MARC JURT.** Fermeture annuelle jusqu'au 24.1.2004.

LA CHAUX-DE-FONDS

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.** «66e

Biennale des Amis des Arts». Ma-di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 11.1.04. Le 24.12. 10h-13h30. Noël fermé.

**MUSÉE D'HISTOIRE.** «La ruée vers l'eau» jusqu'au 04.01.04 et «Les Armes-Réunies - 175<sup>e</sup> anniversaire 1828-2003, de la musique militaire à la musique d'harmonie» jusqu'au 4.1.2004. Ma-di 10-17h. Dimanche entrée libre de 10h à 13h. Noël fermé.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.

«Renard, un voisin à découvrir», exposition du Musée d'histoire naturelle de Fribourg. Ma-sa 14-17h, di 10-12/14-17h. Entrée libre. Fermé le 25.12. et le 1<sup>er</sup> janvier. Di 28.12. 10-12h et 14-17h. Jusqu'au 25.04.04.

**MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE.** Exposition permanente. Ma-di 10-17h. Fermé les 24-25-31.12.03 et 01.01.04.

**MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL.** «Ours en peluche, de 1920 à nos jours». Jusqu'au 11.1.04. «Eau et vie sous l'ancien régime» l'eau domestiquée et l'eau sauvage. Me-sa di 14-17h. 25 et 26.12. fermé. Jusqu'au 28.02.04.

LE LOCLE

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.** Exposition de Jean-Michel Jaquet, «Aménagement égoïste», œuvres sur papier. Ma-di 14-17h.  
**MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES.** Exposition temporaire: Et tout près s'ouvre l'abîme: voyageurs au Locle et aux Moulins souterrains (1770-1830). Nov-avr: ma-di 14-17h. Jusqu'au 30.4.04. Rens. 032 931 89 89.

**MUSÉE D'HORLOGERIE.** Château des Monts. «Les temps du temps». Ma-di 14-17h.

DELÉMONT

**MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE.** «Du mot à l'image». Exposition de la Bibliothèque des jeunes qui fête ses 30 ans. Ma-di 14-17h. Jusqu'au 18.01.04.

LA SAGNE

**MUSÉE RÉGIONAL.** Mobilier, objets et animaux de la vallée. Chambre neuchâteloise. Salle Oscar Huguenin. 1<sup>er</sup> dimanche du mois, 14-17h, ou sur rendez-vous au 032 931 51 06.

LES GENEVEZ

**MUSÉE RURAL JURASSIEN.** Rens. 032 484 00 80, fax 032 484 00 81.

MOUTIER

**MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE.** Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 032 493 68 47.

**MUSÉE JURASSIEN DES ARTS.** 50 ans. Société des peintres et sculpteurs jurassiens. Me 16-20h, je-di 14-18h. Jusqu'au 18.1.2004.

MURIAUX

**MUSÉE DE L'AUTOMOBILE.** Sa 13h30-17h30. Di 10-12h/13h30-17h30. Noël fermé. 26-27.12: 13h30-17h. 28.12: 10-12h/13h30-17h. 29-30.12. ouvert de 13h30 à 17h. 31.12. et 1.1. fermé. 2.1. ouvert de 13h30 à 17h. Jusqu'au 31.3.04.

SAINT-IMIER

**MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6).** Visite sur demande, commentée et gratuite 032 941 16 02.

MOTS CROISÉS DU JOUR

N° 640

Horizontalement: 1. Lieux de travail de l'étalagiste. 2. Usée - Prière. 3. Démonstratif - Qui ne sont pas cultivés. 4. Blessèrent. 5. Maître du western-spaghetti - Pronom personnel. 6. Suivre. 7. Ne révèle pas - Couche suspendue. 8. Soutient l'estrade - Pronom personnel. 9. Personne - Note. 10. Agence spatiale européenne - Carbonate de plomb utilisé en peinture.  
Verticalement: 1. Cuisante défaite. 2. Ote l'enveloppe - Peuvent être martiaux. 3. Aperçu - Reproduira. 4. Psychiatre. 5. Font le travail mais ne le signent pas. 6. A donné son nom à une ancienne civilisation - Titre accordé à certains nobles en Angleterre. 7. Objet en forme de voûte. 8. Clairsemé - Prises à la rame - Va à la rivière. 9. Narine - Habitants. 10. Monnaie romaine.

Solution dans la prochaine édition.

Solution du No 639

Horizontalement: 1. Abrasèrent. 2. Clivage - Il. 3. Té - Iranien. 4. Isis - Râ - LT. 5. Os - Eveille. 6. Nacre - Suer. 7. Nia - Lisse. 8. Eeklo - Ath. 9. Enée - Entée. 10. St - Senteur.

L'IMPRESSUM



Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA  
Editeur: Fabien Wolfrath  
Directeur des rédactions: Mario Sessa  
Impression: Centre Presse, Neuchâtel

Rédaction en chef

Rédacteur en chef: Mario Sessa  
Rédacteur en chef adjoint: Patrick Oberli  
Chef d'édition: Jacques Girard  
Resp. site La Chaux-de-Fonds: Daniel Droz  
redaction@lexpress.ch  
Tél. 032 723 53 01

Rédaction

Canton de Neuchâtel: Stéphane Devaux (resp.), Nicolas Huber, Françoise Kuenzi, Frédéric Mairi, Jean-Michel Pauchard, Brigitte Rebetez.  
ne.canton@lexpress.ch  
Ville de Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Alexandre Caldara, Florence Hügi, Yvonne Tissot.  
ville.neuchatel@lexpress.ch  
Littoral et Vallées: Santi Terol (resp.), Philippe Chopard, Mariano De Cristofano, Christiane Meroni,

Caroline Plachta, Florence Veya.  
littoral@lexpress.ch  
Montagnes: Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Claire-Lise Droz, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin.  
montagnes@limpartial.ch  
Jura bernois: Dominique Eggler.  
jura.bernois@limpartial.ch  
Canton du Jura: Michel Gogniat



# Transformer la boue en lumière

**Roman ■ Dans «Passage à Travers», Natacha Salagnac a livré son enfance saccagée à l'écriture. Une bouleversante quête de soi**



Natacha Salagnac, une démarche littéraire avant tout.

PHOTO GALLEY

Par  
**Dominique Bosshard**

*«J'ai dormi toute mon enfance. Anesthésiée, les yeux mi-clos».*

Natacha Salagnac a connu l'enfer, le grand gouffre noir des enfants sexuellement abusés. Elle a été la victime d'un pasteur pédophile, qui a fait volé en éclats tous ses repères de petite fille. Son propre père. Dont la présence l'a obsédée bien des années après qu'elle eut quitté la maison.

## Une œuvre littéraire

Récemment publié, «Passage à Travers» n'a, toutefois, pas valeur de témoignage. Ni de catharsis, précise l'auteur. «La démarche est avant tout littéraire, artistique, je tiens à le revendiquer; les faits ont servi de matériau à l'écriture, que je pratique depuis longtemps. A partir de cette

boue immonde, j'ai voulu créer de la lumière, de la beauté».

Le cri, le témoignage appartiennent aux toutes premières versions de ce livre, rédigées il y a une trentaine d'années. Le processus de guérison s'est engagé et poursuivi au cours d'une thérapie de longue haleine. La reconquête de l'enfance, puis de la pré-adolescence, s'est effectuée grâce au fils qu'elle pensait ne jamais avoir. «J'ai grandi avec lui, j'ai revécu l'enfance avec lui. Comme je n'avais pas eu, des années durant, une vie normale, j'avais l'impression que je ne pourrais jamais être comme les autres. En devenant mère, j'ai découvert que cette relation parent-enfant pouvait être naturellement simple et belle».

Natacha Salagnac peine, parfois, à parler d'elle. Il arrive qu'elle bute sur les mots. Il appartient au roman, au-

jourd'hui, de transcender les faits, de draper le vécu dans les plis de la fiction. La plume a happé la souffrance, les souvenirs, la haine, pour les couler dans les sonorités d'une très belle errance poétique, soumise à une construction rigoureuse. Errance faite de voyages et de pèlerinages. «Je suis allée à Chartres pour oublier, écrit la narratrice. (...) Ce serait bon d'arrêter de haïr ce père qui vient de décéder. De ne plus rêver de lui, qu'il ne revienne plus, à chaque nuit, s'inscrire dans mes contes personnels».

Tel un ange, un Visiteur, l'Amant, traverse les pages. «Je décèle une tendresse dans le catholicisme, qui tranche avec la froideur du calvinisme, commente Natacha Salagnac, pour qui Genève a pris les traits d'une austère et repoussante Calvin-grad. Les cathédrales métamor-

phosent en beauté la laideur de la religion, telle que j'ai pu la ressentir».

## Le gouffre de l'indicible

Errance, comme une absence. Une mise entre parenthèses. Dans la Dormition de la Vierge, «ce sommeil profond qu'a eu Marie pendant que des anges la conduisaient au ciel», la narratrice trouve l'équivalence à sa propre mort qui n'en était pas tout à fait une, et s'ouvrant celle-ci non point sur le ciel mais sur l'abîme. «J'éprouve toujours un doute à l'égard des témoignages qui relatent l'inceste en mots très crus, dit aujourd'hui Natacha Salagnac. L'enfant ne peut décrire l'indicible. Il en garde des images, et encore... Il tombe dans un gouffre sans éclairage. Dans une amnésie totale. L'adulte que je suis devenue aurait pu mettre des mots précis sur ce qui est arrivé à l'enfant, mais ces mots auraient sonné comme une imposture».

Errance qui commence et s'achève à Travers, où le père abhorré a achevé sa carrière de pasteur, et fini ses jours. «Tué» par la narratrice et le Visiteur. Un ange est passé. L'écriture a pris le relais. «J'ai ouvert un cahier neuf, j'ai commencé à écrire: «J'ai dormi toute mon enfance»... /DBO

«Passage à Travers», Natacha Salagnac, éd. de L'Aire, 2003.

Natacha Salagnac a grandi à Genève, entre un père pasteur et une mère théologienne de formation. Elle suit une école de journalisme. Travaille comme éducatrice, aide hospitalière et serveuse tout en s'adonnant à l'écriture. Devenue journaliste libre, elle publie aujourd'hui son premier roman, «Passage à Travers».

# L'ailleurs commence ici

«L'art du voyage» ■ Alain de Botton sait choisir ses guides

Par  
**Frédéric Mairy**

Voyager: un art qui s'apprend. Sur la route, bien sûr, qui reste la meilleure des écoles, mais aussi dans les livres et les musées. C'est là qu'Alain de Botton a trouvé ses guides. Il en convoque une dizaine dans «L'art du voyage», sorti cet été et récemment récompensé par le Prix européen de l'essai Charles Veillon. Un bouquin brillant et inclassable comme le sont souvent ceux que l'on range, par facilité, dans la «littérature de voyage».

Le jeune auteur suisse installé à Londres y raconte certes une poignée de ses périples – Barbade, Barcelone, Amsterdam, Provence. Mais il ne trouve là qu'un point de départ. Qu'une matière à éclairer à la lumière de guides marchant hors des sentiers battus. Dans l'ordre: Huysmans, Baudelaire, Hopper, Flaubert, von Humboldt, Van Gogh, Wordsworth, Burke, Job, Ruskin et de Maistre. Avec lesquels de Botton s'arrête, décortique, interroge chacun des temps du voyage.

## Apprendre à regarder

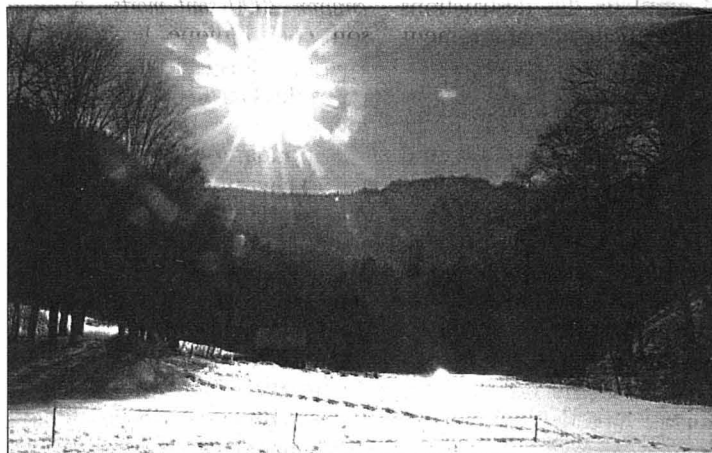
Ainsi la volonté d'aller voir ailleurs (Baudelaire: «N'importe où! N'importe où!»). Ou la difficulté à saisir toute la richesse d'un endroit lorsque l'on s'y trouve (de Botton: «Il me semble que l'on puisse mieux habiter un

lieu quand on n'est pas confronté à la difficulté supplémentaire de devoir y être»). Ou encore l'impression de vivre à la mauvaise place (Flaubert: «J'étais né pour être empereur de Cochinchine, pour fumer des pipes de 36 toises, pour avoir 6000 femmes et 1400 bardaches»).

De Botton s'arrête aussi sur ces «instants privilégiés» qu'offre la nature et qui nous relèvent «si nous sommes à terre» (Wordsworth). Sur la façon dont la peinture peut modifier notre perception d'un paysage (lumineux chapitre sur Van Gogh). Sur la peinture tout court et l'écriture, qui n'ont pas leurs paires pour nous «apprendre à regarder», ainsi que l'enseignait John Ruskin.

Alain de Botton boucle son tour du monde avec Xavier de Maistre qui, à la fin du XVIIIe siècle, quelques années avant qu'Alexander von Humboldt et sa formidable curiosité ne s'embarquent pour l'Amérique du Sud, faisait, lui, le tour de sa chambre. L'évidence même: le voyage n'est qu'un état d'esprit, une question d'attitude. Au-delà de son érudition et des pistes originales qu'il propose, de Botton réussit ainsi à poser des mots justes (même si le ton est parfois un peu académique) sur la magie du voyage, ainsi que sur celle des livres des plus grands écrivains-voyageurs. /FDM

«L'art du voyage», Alain de Botton, Mercure de France, 2003.



Pas besoin d'aller loin pour se sentir en voyage. Il suffit de regarder.

PHOTO ARCH-MARCHON

# Georges Borgeaud, cinq ans déjà

**Littérature ■ Le Vaudois est mort en décembre 1998, au seuil d'un hiver que n'aurait plus supporté son cœur devenu trop fragile**

Par  
**Patrick Amstutz**

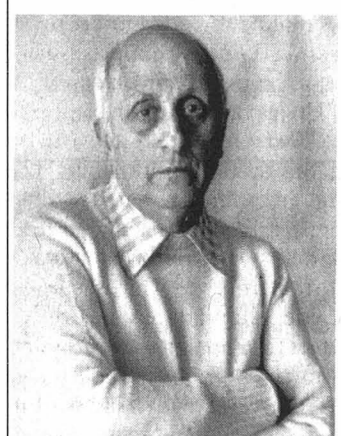
Le don de Georges Borgeaud, écrivait Chessex, était d'avoir su nous prendre «par la main, de nous avoir fait entrer dans son royaume joyeux et pathétique, de nous avoir simplement dit: regarde, écoute avec moi». Le rire de ce vieil enfant né un 27 juillet 1914 à Lausanne, s'est tu voici cinq ans déjà; mais son écho demeure. Le baguenaudeur qui était tellement chez lui entre Aubonne et Saint-Maurice, entre Genève et Fribourg, entre l'Île-de-France et le Quercy, a déposé ses sandales voici un lustre; mais ses flâneries et ses rêveries continuent de nous enchanter. Ses livres nous charment, parce qu'ils sont, l'air de rien, autant de leçons de simplicité.

L'œuvre aujourd'hui se redécouvre, au bénéfice de publications et du dépôt de ses archives à la Bibliothèque nationale de Berne. Depuis 1996, le

Fonds Georges Borgeaud est en effet déposé aux Archives littéraires suisses: manuscrits, tapuscrits, bibliothèque, discothèque, actes civils, photographies, cartes y côtoient plusieurs milliers de lettres de correspondance avec des personnalités comme S.C. Bille, Bau-chau, Cendrars, Chessex, Cingria, Frénaud, Jouve, Roud, Tardieu, Walzer ou encore Wandelère.

Après la thèse de Christine Schnidrig-Arquembourg («Georges Borgeaud ou le salut par l'écriture», La Baconnière, 1994), et en attendant d'autres travaux à venir, des publications récentes continuent de rappeler la beauté de cette œuvre: «Les têtes, portraits» de Jacques Chessex (Grasset, 2003), où Borgeaud se retrouve en compagnie de Chappaz, Roud et Balthus, entre autres. Un article consacré à la musique dans son œuvre, «Gardez-moi de musique avant le silence éternel», de Stéphanie Cudré-Mauroux, publié par la

André Durussel  
**GEORGES BORGEAUD**



EDITIONS UNIVERSITAIRES FRIBOURG

Un ouvrage, parmi d'autres, pour approcher Borgeaud.

revue «Quarto» (Berne, revue des Archives littéraires suisses, N° 17, novembre 2002). Ou encore son ultime réponse à mon enquête, «La langue et le politique» (Ed. de L'Aire, 2001).

Cette œuvre se (re)lit par n'importe quel bout. Mais pourquoi ne pas commencer

par son roman le plus célèbre et qui fut son premier, «Le préau» (1952, Prix des critiques, Gallimard, coll. Folio, 1999)? Et, avant «Le voyage à l'étranger» (1974, Prix Renaudot) ou «Le soleil sur Aubiac» (1986, Prix Médicis), on savourera ses «Italiques» (1969, Editions Verticales, réédition augmentée, 1999). A l'heure de la vacuité médiatique et de sa génération de zombies, ces très lentes pérégrinations au «belpaese» sont un vrai dépaysement.

On pourra toujours clore ces lectures par «Le jour du printemps» (1999, Denoël), dernier volet nécessaire d'une autobiographie rêvée, où «classicisme» de l'écriture et «lenteur» de l'intrigue ne sont pas des étiquettes dont la critique affublerait ce roman posthume, mais bien des catégories esthétiques qui gouvernent l'œuvre entier de Borgeaud. Où l'on retourne au «Préau», mais avec l'expérience de toute une vie. /PAT

# La vitalité de Roussel

## CD classique ■ Deux albums pour fêter le jubilé d'Erato

A 25 ans, l'enseigne de vaisseau Albert Roussel démissionne de la marine pour se consacrer entièrement à la musique. Il comptera parmi ses élèves Jean Martinon qui devint un grand chef et, à ce titre, l'un des plus brillants propagateurs des œuvres de son maître.

Fêté par la réapparition d'une série de précieux enregistrements, le 50e anniversaire du label Erato réserve deux albums à Roussel, avec Martinon au pupitre de l'Orchestre national de l'ORTF. Un premier CD associe les deux éclatantes «Suites de Bacchus et Ariane», joyaux du répertoire français auxquels vient s'ajouter le ballet avec chœurs «Aeneas», plus rare et de caractère plus austère, mais d'une grandeur et d'une facture admirables. «Le festin de l'araignée», petite merveille de poésie, figure sur le second

CD, à nouveau au côté d'une œuvre relativement délaissée, la «Symphonie No 2», que d'aucuns n'hésitent pourtant pas à placer très haut dans la production de son auteur. A connaître absolument.

**Cithare d'harmonie.** Réalisé au centre Sainte-Ursule de Fribourg, cet enregistrement est consacré à l'instrument très ancien et multiforme qu'est la cithare. Il nous apporte la preuve que cette dernière convient également à la musique liturgique. Aux cinq interprètes qui se partagent les pièces du présent CD, se joignent parfois, dans une heureuse collaboration, la flûte traversière, la flûte à bec et le violon. A défaut d'être substantielles, les œuvres proposées offrent des couleurs très plaisantes. /JCB

Roussel: Erato, 1969. Deux CD séparés. Cithare: CdsAP, 2003.



# Sous les gravats, l'espoir s'amenuise

## LE FAIT DU JOUR

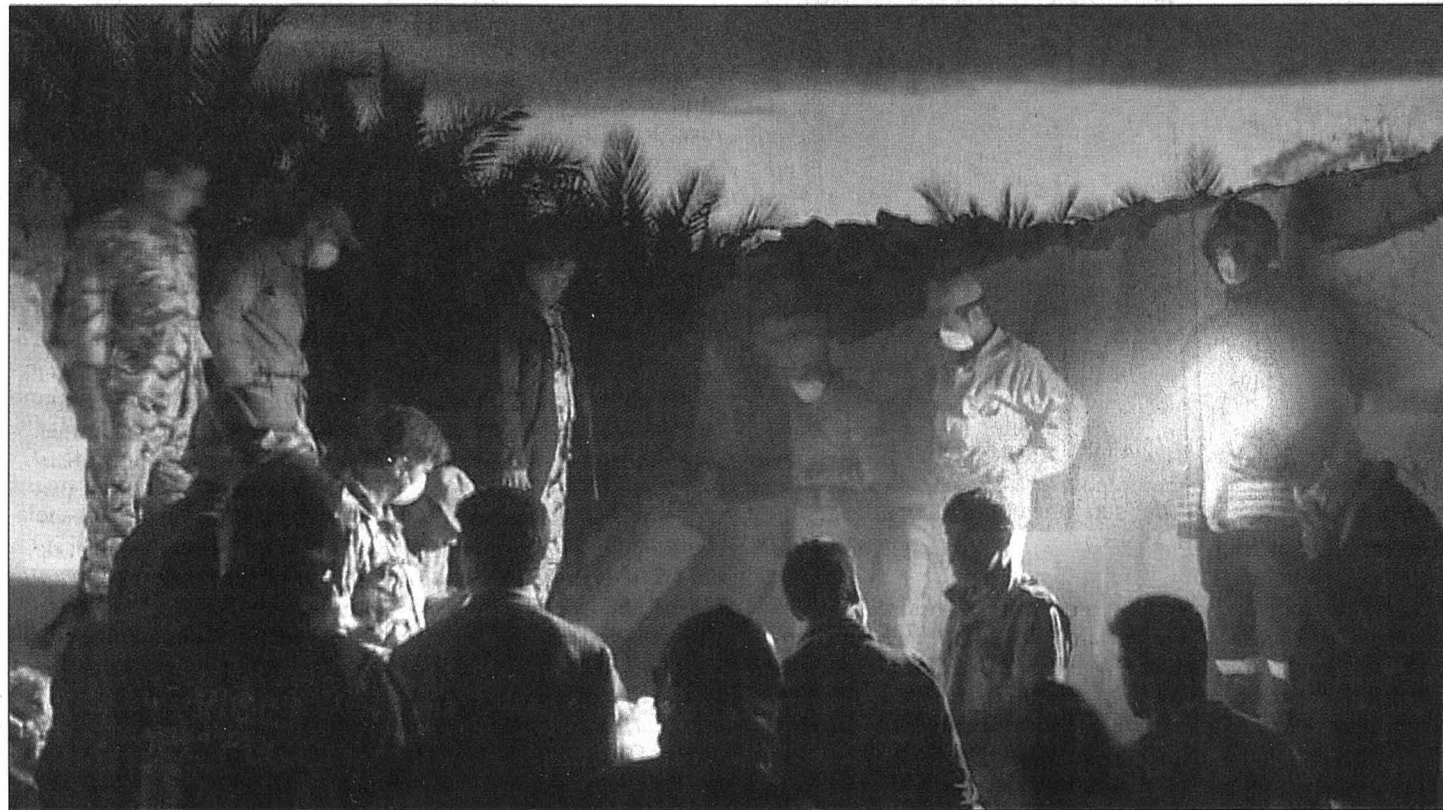
Par  
Ali Akbar Dareini

Le bilan du séisme qui a devasté vendredi Bam dans le sud-est de l'Iran va certainement dépasser les 20.000 morts, a annoncé le ministère iranien de l'Intérieur, tandis que les sauveteurs livraient une course contre la montre pour dégager les victimes ensevelies.

Quarante-cinq avions étrangers transportant sauveteurs et matériel de première urgence sont arrivés pour porter secours à la population sinistrée de la ville, sur laquelle flotte l'odeur des cadavres en décomposition. Près de trois jours après le tremblement de terre de magnitude 6,6 (selon l'Institut géologique américain), les équipes cynophiles à l'œuvre, originaires de 16 pays, ont de moins en moins d'espoir de retrouver des rescapés sous les décombres.

### Solidarité internationale

L'ampleur des destructions rend difficile l'établissement d'un bilan exact, mais ce chiffre dépassera «certainement» les 20.000 morts, selon le ministre de l'Intérieur Abdolvahed Mousavi Lari. «Jusqu'à 15.000 corps ont été retrouvés et enterrés», a-t-il expliqué. Il n'avait jusqu'alors fourni que des estimations, évoquant un bilan de 20.000 morts et 30.000 blessés, alors que certains responsables jugeaient à Bam que le bilan pourrait être deux fois supérieur.



Une équipe de secouristes italiens hier à Bam. Selon un dernier bilan, 22.000 personnes ont été tuées dans ce séisme et environ 30.000 blessées.

PHOTO KEYSTONE

«Sur un total de 7000 blessés, environ 2000 sont morts», a de son côté indiqué le général Hassan Rastegarpanah du corps des Gardiens de la Révolution.

Répondant à l'appel lancé par Téhéran, de nombreux pays ont envoyé hommes et matériel pour porter assistance à la ville historique de 80.000 habitants, surpris vendredi dans leur sommeil par le terrible séisme. Des équipes venant d'Autriche, d'Azerbaïdjan, de Grande-Bretagne, de Finlande, d'Allemagne, de Russie, de

Turquie ou de Suisse (lire ci-dessous) étaient à pied d'œuvre au milieu des ruines.

Mettant de côté les divergences diplomatiques, les Etats-Unis ont également envoyé de l'aide: deux avions chargés de vivres et d'équipements se sont posés à Kerman, selon le porte-parole du bureau du gouverneur, Saïd Iranmanesh. Il s'agissait des premiers appareils américains à atterrir en Iran en plus d'une décennie. «Nous acceptons l'aide de tous les pays, à l'exception d'Israël», avait souligné samedi Akbar Alavi, le

gouverneur de Kerman. Lors d'une réunion hier matin, le ministre de l'Intérieur, le directeur du Croissant-Rouge iranien et d'autres responsables sont toutefois convenus qu'aucune équipe internationale de secours n'était plus nécessaire, selon le Bureau de la coordination des affaires humanitaires (Ocha) des Nations unies.

### 72 heures

D'après les experts, les personnes prisonnières des décombres et pouvant respirer normalement peuvent norma-

lement tenir 72 heures, voire plus longtemps dans certains cas. «Ce n'est pas encore trop tard, mais il nous reste très peu de temps», a commenté un sauveur britannique, Barry Sessions.

En 24 heures de recherches, son équipe n'a retrouvé aucun survivant. «Dans ces conditions, nous ne sommes pas optimistes. L'espoir s'amenuise rapidement». La structure des maisons détruites, bâties en pisé – une maçonnerie faite de terre argileuse, cailloux et paille comprimée – explique la lourdeur du bilan, a-t-il précisé.

«Le tremblement de terre a réduit la plupart des constructions en poudre, comme du talc. Nombre des victimes ont été étouffées et il y a peu de poches ou de cavités où nous devrions normalement trouver des rescapés», a-t-il ajouté.

Luca Spoleini, porte-parole de la Protection civile italienne, le confirme. «Malheureusement, nous ne découvrons que des morts, toujours». Décrivant une intervention à Barazat, une ville de 20.000 habitants située à quelque kilomètres de Bam, il souligne ne «jamais rien avoir vu de tel».

### Premiers pillages

«Il n'y a plus rien. Pas une seule maison, pas une seule construction n'est restée debout. C'est comme l'Apocalypse». Il y a parfois une lueur d'espoir: un homme a été retrouvé vivant hier à Bam, selon le porte-parole du gouverneur de la province, qui ne dispose pas de précisions. Samedi, les autorités iraniennes avaient annoncé avoir dégagé des gravats 150 rescapés, dont un bébé. «Nous n'avons pas perdu espoir de trouver des survivants et cela reste notre priorité», a souligné Abdolvahed Mousavi Lari.

Si la quasi-totalité des milliers de sans-abri peuvent désormais dormir sous des tentes, l'eau potable manque, la distribution de bouteilles étant encore insuffisante. Des pillards ont fait leur apparition et un journaliste de l'Associated Press a vu au moins quatre jeunes gens dévaliser trois magasins du centre-ville. /ADA-ap

## Les derniers vestiges

Par  
Hossein Jasseb

L'architecte Nematollah Khosh Daman ne peut retenir ses larmes: de la poussière et des gravats. C'est tout ce qui reste de la vieille ville et de la citadelle de Bam, l'un des joyaux du patrimoine architectural mondial, anéanti en quelques secondes par le séisme.

Les vieux quartiers de Bam, construits en pisé, et particulièrement l'ancienne citadelle dont la création remonterait à l'époque parthe (environ 250 avant J.C. -224 après J.C.), attirent en moyenne quelque 300.000 touristes par an, aussi bien iraniens qu'étrangers.

Ne restent plus aujourd'hui de la beauté de cette forteresse construite sur une colline que quelques pans de remparts, qui se désagrègent chaque fois un peu plus à chaque nouvelle réplique depuis le tremblement de terre de vendredi.

«C'était l'un des plus beaux sites du patrimoine mondial», déplore Nematollah Khosh Daman, 40

ans, qui travaillait à la restauration de la citadelle depuis une dizaine d'années, un projet gigantesque soutenu par l'Unesco qui avait classé les vieux quartiers de Bam au patrimoine de l'humanité.

### Reconstruire?

«Tous les Iraniens vont en avoir le cœur brisé, comme tous ceux dans le monde qui se soucient de patrimoine culturel. C'est une catastrophe incommensurable pour l'histoire de l'Iran», ajoute l'architecte, qui vit dans la ville voisine de Sirjan, épargnée par le séisme.

Plusieurs personnes travaillant comme Nematollah Khosh Daman à la restauration de l'édifice n'ont pas eu sa chance. Selon des responsables locaux, une centaine de conservateurs, guides et autres membres du personnel employés sur le site ont été tués par le séisme, ensevelis sous les décombres.

Des Iraniens installés à Bam depuis quelques mois ne savent plus comment exprimer leur désarroi devant l'étendue

du désastre. «Je suis arrivé ici il y a deux mois avec ma femme. C'était un lieu absolument magnifique. L'idéal serait de tout reconstruire, mais je crains que ça ne soit pas très réaliste», soupire Mansour, un électricien de 28 ans.

Beaucoup partagent son avis, affirmant que le tremblement de terre a définitivement signé l'arrêt de mort de leur ville. «On ferait aussi bien de tous quitter la ville pour aller vivre ailleurs», lance un serveur du restaurant touristique Arge-Bam, situé juste en face de la citadelle dévastée.

### Pluie menaçante

«Il ne reste que très peu de maisons debout et la citadelle qui était le cœur et l'âme de cette ville a disparu», poursuit-il. La pluie qui menace pourrait bien faire s'évanouir les derniers espoirs des habitants de Bam.

Selon certains responsables, la moindre averse pourrait transformer les ultimes pans de murs de la citadelle en boue, emportant alors ce qui reste de ce joyau architectural. /HOJ-afp

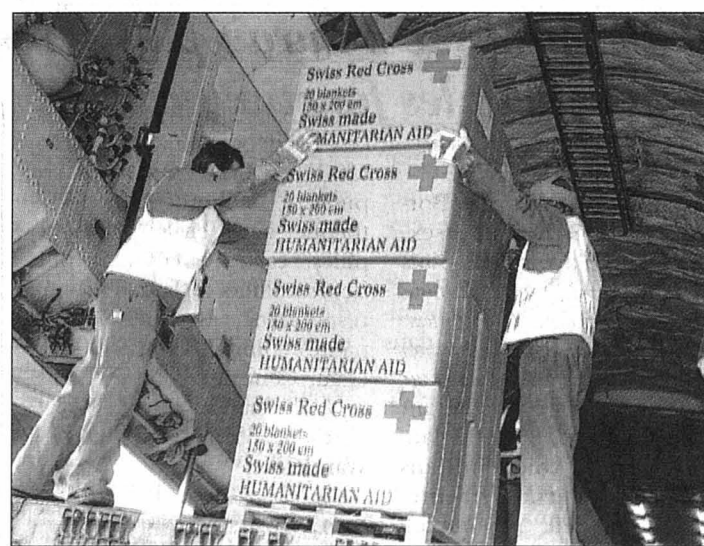
## Quinze experts suisses à Bam

La Suisse est venue en aide à la population sinistrée par le tremblement de terre meurtrier qui a secoué le sud-est de l'Iran en acheminant hier 70 tonnes de matériel de première nécessité. Quinze experts suisses se trouvent sur place.

Un premier contingent de dix personnes est arrivé samedi dans la zone sinistrée, une vingtaine d'heures seulement après le séisme, a déclaré Jean-Philippe Jutzi, porte-parole du Corps suisse d'aide humanitaire (CSA). Outre des experts du CSA figuraient parmi eux cinq maîtres-chiens et un sauveteur, qui ont immédiatement commencé à rechercher des survivants sous les décombres. Tout espoir s'étant envolé hier, les six secouristes rentreront en Suisse aujourd'hui.

### Tentes chauffées

La Suisse a par ailleurs affecté 70 tonnes de matériel de première nécessité d'une valeur de 850.000 francs pour venir en aide à la population



Hier à Kloten, 70 tonnes de matériel ont été embarquées à destination de l'Iran.

PHOTO KEYSTONE

sinistrée. Deux Illouchine ont décollé hier en fin d'après-midi de l'aéroport de Kloten avec 500 tentes chauffées, 5000 matelas, 550 lampes, 700 kilos de médicaments, 6000 couvertures, un millier de sets de cuisine et des bâches de plastique.

Le matériel fourni par la Suisse doit permettre à un

millier de familles de passer provisoirement l'hiver au chaud. Les médicaments acheminés permettent d'assurer les soins de base de 10.000 personnes durant trois mois.

Les œuvres d'entraide suisses ont de leur côté réuni 800.000 francs pour venir en aide à la population sinistrée. /ap



# Les grandes firmes pressent l'Etat

**Lobbying ■ Après les banques, le secteur pharmaceutique investit dans les réseaux d'influence auprès de la Confédération**

De Berne  
Edgar Bloch

Le lobbying n'a rien de nouveau en Suisse. Dans un système fondé sur le parlementarisme de milice, rien de plus naturel à priori. L'entrée demain du conseiller national UDC Peter Spuhler au conseil d'administration de l'UBS ne constitue que le dernier épisode d'une tradition solidement ancrée.

Ce qui semble en revanche plus inédit, c'est la tendance qui se confirme de voir les grandes entreprises assumer directement une organisation professionnelle des réseaux d'influence auprès de la Confédération. Dernier exemple en date, Novartis.

On apprenait en effet il y a quelques jours le départ du collaborateur personnel du conseiller fédéral Joseph Deiss pour s'occuper, à partir du printemps prochain, des «head of Public Affairs Switzerland» une fonction nouvellement créée chez Novartis SA.

## Une expérience précieuse

Alexandre Mossu aura passé quatre ans auprès du chef du Département de l'économie publique. Cet avocat de 34 ans aura eu le temps de se charger des relations de son chef avec les partis, le Parlement et les milieux économiques. Il s'est en outre occupé de la planification des manifestations de Joseph Deiss dans les différentes campagnes de votation.

Il a par exemple acquis une expérience précieuse, lors de la difficile bataille à mener en vue de l'adhésion de la Suisse à l'ONU, que le Fribourgeois, alors ministre des affaires étrangères, a réussi à gagner.

Durant son passage à Berne, Mossu s'est évidemment créé un énorme réseau au plus haut niveau de l'Etat: avoir un accès direct facilité aux conseillers



Alexandre Mossu, lors de son entrée au Département de l'économie publique en 1999.

PHOTO KEYSTONE

fédéraux et à leur entourage, aux directeurs d'offices et aux parlementaires n'est pas donné à tout le monde. Avoir été collaborateur personnel du chef du Département de l'économie peut ouvrir bien des portes!

## Les parlementaires ne suffisent pas

Au siège de Novartis à Bâle, on entend rester extrêmement discret, pour l'instant, sur les raisons de cette nomination et sur ce nouveau job. On sait toutefois qu'Alexandre Mossu dépendra directement d'Heinz Boller, directeur de Novartis Suisse.

Si l'entreprise pharmaceutique ne donne pas une grande publicité à cette arrivée, on peut aisément imaginer qu'elle escompte bien un retour d'investissement supé-

rieur à ce qu'elle retire présentement. Pourtant des parlementaires comme le radical bâlois Johannes Randegger, très actif sur le front de la promotion de la recherche, lui sont plutôt proche. Mais cela ne suffit sans doute plus.

Il existe aussi les associations professionnelles dont le lobbying actif auprès de la Confédération est une des raisons d'être. Pour la branche pharmaceutique, on songe, en particulier à Interpharma, qui regroupe outre Novartis et les grandes firmes comme Roche et Serono, l'ensemble du secteur.

## Le danger de l'initiative interdisant les OGM

L'avenir de la place scientifique et particulièrement les possibilités pour la biotechnologie, consistant à favoriser des

conditions cadre propices à la recherche, font partie de ses priorités. Si le Parlement a réussi à éviter des moratoires sur les OGM, une initiative soutenue par les écologistes, la gauche, les consommateurs et les paysans a abouti. Le combat à mener auprès du peuple risque d'être rude sur un objet qui promet d'être extrêmement émotionnel.

Même si Novartis, en retrait de l'agro-business, ne serait pas directement touchée par une acceptation de cette initiative, le signal donné, dans ce cas, constituerait un mauvais signal pour la recherche. Peut-être que la firme de Bâle n'hésiterait pas à délocaliser une partie de ses activités. Or, elle tient à rester en Suisse.

## Travail patient

Fait intéressant, les grandes banques, à côté des activités développées par l'Association suisse des banquiers, s'engagent également résolument dans les affaires publiques. Il y a quelques années, l'UBS s'est assuré des services de l'ancien parlementaire et président du PDC, l'Obwaldien Adalbert Dürer à cet effet.

Fort de ses contacts politiques, celui qui fut un temps candidat à la succession du conseiller fédéral Flavio Cotti, effectue un travail patient et discret dans les pas perdus du Parlement fédéral et aux alentours. Très récemment, le Crédit suisse a fait le même pas en engageant René Buholzer, précédemment membre de la direction d'économiesuisse.

Nestlé engage également des ressources dans ce domaine et on peut penser que ce marché va connaître un essor important au sein d'entreprises directement intéressées par les questions politiques et les tâches de l'Etat telles que la fiscalité, les libéralisations ou la recherche. /EDB-L'Agefi

# Le pouvoir d'achat diminuera en 2004

**Salaires ■ Les hausses ne représenteront que 1%**

Les Suisses perdront de leur pouvoir d'achat en 2004. Si leurs salaires devaient croître de 0,9% à 1% en moyenne, cette hausse, qui compense le renchérissement, ne permet pas de combler l'augmentation des primes des caisses-maladie notamment.

Au niveau des négociations salariales, de nombreux compromis «acceptables» ont été trouvés malgré les difficultés économiques du moment, constate l'Union syndicale suisse (USS) dans sa dernière publication. Des différences aiguës entre les secteurs apparaissent toutefois.

Selon l'Office fédéral de la statistique (OFS), l'inflation devrait s'élever à 0,6% l'an prochain. Ce qui, au final, ne représente en moyenne qu'une progression de 0,3% à 0,4% des émoluments.

Sans parler du relèvement des primes de l'assurance-maladie obligatoire, soit 4,3% en moyenne. La croissance nominale des traitements avait atteint 1,3% en 2003 à l'échelle nationale.

## Modestie bancaire

Parmi les privilégiés figurent les employés de Swisscom. Le géant bleu leur octroie une hausse de la masse salariale de 2,2%, dont 1,6% pour la plupart des collaborateurs et une augmentation des salaires minimaux.

Chez le géant pharmaceutique Roche, il est prévu une progression individuelle de 2%. Chez son concurrent Novartis, les négociations n'ont pas abouti. Le mastodonte bâlois est prêt à garantir une revalorisation individuelle de 1,3%, ainsi qu'un bonus dont le montant n'a pas été spécifié.

Les grandes banques UBS et Credit Suisse Group affichent un profil bas, après les fastes de

la fin des années 90. Elles offriront un relèvement de 1%. Le commerce de détail s'en sort légèrement mieux avec un accroissement entre 1,25% et 1,75% de la masse salariale chez Migros et une amélioration individuelle de 1,5% chez Coop.

Dans une étude récente sur les perspectives 2004, l'UBS tablait pour l'informatique sur une majoration de 2,2% et de 2% pour le secteur énergétique. Les employés de la Confédération peuvent compter quant à eux sur une progression de 0,8%.

## 0,5% dans l'horlogerie

Parmi les sociétés étatiques, les CFF proposent une gratification de 500 francs pour tous ainsi qu'une augmentation de 0,9% de la masse salariale. La Poste mettra 850 francs supplémentaires (sous forme de versement unique) et une croissance individuelle des traitements de 0,3%.

Dans l'industrie des machines, peu d'accords ont été trouvés pour l'heure. Certains prévoient une progression de 1 à 1,5%. Dans certaines entreprises, aucune amélioration n'a été proposée, constate l'USS.

L'horlogerie, troisième industrie d'exportation en Suisse, bénéficiera d'une augmentation générale de 0,5%. Dans la construction, tous les employés recevront 20 francs de plus par mois, selon l'accord signé lors de l'introduction de la retraite anticipée à 60 ans dans le secteur.

Si de très nombreux employés ne connaîtront qu'une hausse nette nulle de leur salaire, une lueur semble poindre à l'horizon. En effet, l'amélioration des perspectives économiques se répercute sur la planification du personnel. /ats

# Les cantons gèlent la masse salariale

**Budgets ■ Les économies touchent les fonctionnaires**

En 2004, seuls quelques rares cantons augmenteront les salaires de employés d'Etat. La plupart gèlent la masse salariale. Cela explique les nombreuses actions et manifestations du personnel dans plusieurs cantons.

Ainsi, le Grand Conseil vaudois vient de supprimer dans le budget 2004 l'indexation des salaires (0,5%) pour les quelque 24.000 fonctionnaires du canton. La masse salariale atteint 2,167 milliards de francs, contre 2,072 milliards au budget 2003. Cette augmentation n'est pas due à une hausse des salaires ni à une augmentation du personnel, mais à la réorganisation des tâches entre canton et communes.

A Genève, les fonctionnaires ne savent toujours pas quel sera leur sort l'an prochain car le canton n'a toujours pas de budget. Le projet du gouvernement, déficitaire de 554 millions, ayant été refusé par la ma-

jorité de droite du Grand Conseil, l'Etat va devoir recourir au mécanisme dit des «douzièmes provisoires».

Ce système lui permettra d'entamer l'année sans budget et de fonctionner au mois par mois sur des chiffres calqués sur 2003 jusqu'en juin au plus tard. Le projet de budget du gouvernement prévoyait une hausse des charges de personnel de 3,26% (+61,5 millions) due aux mécanismes salariaux (env. 2% d'augmentation) et à la création de 200 postes.

A Neuchâtel, une augmentation de 1% était prévue pour 2004, mais elle a été reportée à 2006 en raison du budget déficitaire de 70 millions. C'est la raison des récentes manifestations de fonctionnaires. En Valais, aucun changement n'est prévu pour 2004. Dans le Jura, le gouvernement se prononcera en janvier après plusieurs semaines de négociations difficiles. /ats

# Les resquilleurs seront fichés

**CFF ■ Les récidivistes seront enregistrés. Ils recevront des amendes plus salées**

Les CFF vont mener la vie encore plus dure aux resquilleurs. Dès décembre 2004, les voyageurs pincés sans titre de transport valable seront fichés dans une banque de données et devront s'acquitter d'une amende plus salée en cas de récidive. Les CFF envisagent par ailleurs d'édicter une interdiction générale de fumer dans les trains et les gares.

Les resquilleurs ne pourront plus payer leur amende de manière anonyme mais devront décliner leur identité et seront fichés dans une banque de données, a confirmé le porte-parole des CFF Christian Krauchi suite à un article du «Tages Anzeiger». Le montant de l'amende augmentera à chaque récidive, selon une échelle qui n'a pas encore été fixée.

La protection des données sera garantie. Les informations enregistrées seront ainsi effacées tous les deux ans, a précisé Christian Krauchi. Ainsi en a-t-il été convenu avec le Préposé fédéral à la protection



Dès décembre 2004, les CFF ficheront les resquilleurs et augmenteront les amendes.

PHOTO KEYSTONE

des données. Outre une amende plus salée, les récidivistes risquent encore une dénonciation pénale pour obtention frauduleuse d'une prestation, passible d'une peine de prison ou d'une amende.

Actuellement, 4% des voyageurs sont contrôlés sans billet. Il ne s'agit toutefois pas forcée-

ment de fraudeurs volontaires puisqu'un tiers d'entre eux a tout simplement oublié son sésame à la maison.

Les CFF ont déjà durci leur ton cette année face aux resquilleurs. La surtaxe dans les trains régionaux a ainsi été portée de 60 à 80 francs début décembre. /ap

## EN BREF

### ASSURANCE-CHÔMAGE

■ «Ne pas tailler». Le nouveau président de la Confédération Joseph Deiss se battra pour que le Conseil fédéral prenne des «décisions politiques, socialement et humainement supportables». Dans le «Matin Dimanche», il juge «pas réaliste» la proposition de l'UDC d'abaisser la durée des prestations de l'assurance-chômage de 400 à 250 jours. /ap

### SWISS ■ Vers des chiffres noirs

Swiss devrait présenter l'an prochain un bilan opérationnel positif, selon son patron André Dosé. La compagnie aérienne n'a pas de problème aigu de liquidités, a-t-il indiqué dans une interview parue dans le «SonntagsBlick». /ats

### SIDA ■ Deux personnes sont infectées chaque jour

La progression du sida s'est stabilisée en 2003 en Suisse. Le pays présente toujours un fort taux d'infection par rapport à ses voisins d'Europe de l'Ouest. Chaque jour, deux personnes sont infectées par le virus. Les cas de sida et d'infections sont en hausse depuis 2000. /ats



## SERBIE

Un siège pour  
Milosevic au  
Parlement?

Appelés à renouveler leur parlement, les Serbes devaient choisir hier entre des ultranationalistes sur le retour et des réformistes divisés. Bien qu'accusé de crimes de guerre et jugé à La Haye, Slobodan Milosevic était presque assuré d'un siège de député.

Signe du peu de crédit accordé en Serbie au Tribunal pénal international (TPI), Milosevic dirige depuis sa cellule la liste du Parti socialiste de Serbie, qui selon les sondages devrait réunir les 5% des suffrages requis pour être représenté au parlement.

Le Parti radical de Vojislav Seselj, lui aussi inculpé par le TPI pour des exactions commises au cours des guerres des Balkans dans les années 1990, devrait quant à lui rafler un quart des suffrages et devenir le plus grand parti du parlement. «Je m'attends à une victoire éclatante», a déclaré le chef de file du Parti radical, Tomislav Nikolic, qui a pris les rênes de la formation politique en l'absence de Vojislav Seselj.

## Majorité réformiste

Des analystes pensent que les formations réformistes qui ont obtenu le départ de Milosevic en octobre 2000 de la présidence yougoslave parviendront à vaincre les ultra-nationalistes puisqu'ils devraient être en mesure de réunir une majorité entre eux. «Le scénario le plus plausible est celui d'une vaste coalition démocratique», estime Maurizio Massari, représentant à Belgrade de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe. /ats-afp

## ENBREF

**ED FAGAN ■ Plainte contre l'UBS.** L'avocat américain Ed Fagan, au nom des actionnaires de l'ancien groupe nazi IG Farben, va déposer plainte contre l'UBS concernant ses liens avec IG Chemie/Interhandel. Les prétentions des plaignants portent sur plus d'un milliard de francs, a indiqué hier l'avocat américain. Celui-ci a déjà annoncé la découverte de nouveaux documents qui incrimineraient l'UBS. /ats-afp

**ROME ■ Attentat contre Prodi.** L'attentat qui a visé samedi Romano Prodi, à Bologne, a suscité une polémique en Italie. L'opposition italienne a accusé hier les autorités italiennes d'avoir négligé les mesures de sécurité autour du président de la Commission européenne. Romano Prodi a reçu samedi à son domicile de Bologne un colis piégé qui a pris feu au moment où il voulait l'ouvrir. Le paquet n'a pas blessé le responsable européen. /ats-afp

**KABOUL ■ Six tués.** Cinq policiers et un terroriste présumé ont été tués par une explosion survenue hier près de l'aéroport de Kaboul. Selon la police, l'homme s'est fait sauter alors que des agents de sécurité tentaient de l'interpeller. Le suspect transportait un engin explosif qui lui a été retiré mais il a mis à feu d'autres explosifs qu'il portait sur lui. /ats-afp-reuters

# Escalade sanglante en Irak

## Guerre ■ La coalition essuie ses plus fortes pertes depuis la capture de Saddam Hussein. Face à la persistance d'actes de guérilla, Washington réagit

L'Irak a connu ce week-end ses attaques les plus meurtrières depuis la capture de Saddam Hussein. Sept soldats de la coalition et douze Irakiens ont été tués samedi à Kerbala. Hier, deux militaires américains et deux Irakiens ont été tués par des engins explosifs.

A Bagdad, une mine a explosé hier au passage d'un convoi américain, tuant un soldat et deux enfants à proximité. Cinq militaires américains, huit membres du Corps civil de défense irakien et un interprète irakien ont été blessés, selon l'armée américaine.

Un autre soldat américain a été tué et trois ont été blessés par une bombe artisanale dans la région de Falloujah, à l'ouest de Bagdad. La mort de ces deux militaires porte à 211 le nombre de soldats américains tués dans des attaques depuis l'annonce par George W. Bush de la fin des opérations majeures de combat en Irak, le 1er mai.

ont été blessées dont cinq soldats américains et 18 soldats bulgares.

Le général polonais Andrzej Tyszkiewicz, qui commande les forces internationales dans cette zone, a parlé d'une opération «coordonnée et planifiée» de la guérilla. Le Conseil de gouvernement transitoire irakien a lui évoqué une participation étrangère.

## Pas de retrait de troupes

Le président bulgare Gueorgui Parvanov a assuré que ces pertes n'auraient pas d'incidence sur la participation de la Bulgarie à la coalition. La Thaïlande a également annoncé qu'elle ne comptait pas retirer ses forces et son personnel médical actuellement en Irak.

La Pologne, alliée de Washington, commande dans le pays une division multinationale de quelque 9000 hommes, dont 2500 Polonais, 1700 Ukrainiens, 1300 Espagnols, 440 Thaïlandais et 480 Bulgares.

## Washington appelle à l'aide

Face à la persistance d'actes de guérilla très violents, Washington exhorte la communauté internationale à l'aider en Irak. Samedi, des responsables militaires japonais sont arrivés dans le pays pour préparer un déploiement de forces nippones.

Les forces américaines ont aussi lancé dans la nuit de samedi à hier de nouveaux raids pour tenter d'écraser la résistance dans la région de Bakouba, ville située à une soixan-



Les soldats américains ont dressé des barrages, samedi, à Kerbala à la suite d'une série d'attentats qui a fait 19 morts.

PHOTO KEYSTONE

taine de kilomètres au nord de Bagdad.

## Appréciations divergentes

Malgré une semaine particulièrement meurtrière pour les forces de la coalition, le ministre irakien des Affaires étrangères Hoshiyar Zebari s'est dit optimiste, estimant que cette vague d'attaques serait de courte durée.

«La situation s'améliore sur le plan de la sécurité à la suite de la capture du dictateur» Saddam Hussein. Cependant, «les actes

de sabotage sont actuellement en augmentation à cause de la frustration et de la (volonté de) revanche (...) mais cette situation ne durera pas», a-t-il affirmé. Le président polonais Aleksander Kwasniewski a en revanche prédit «des semaines difficiles». Après la capture de Saddam Hussein, «les attaques se sont multipliées conformément aux prévisions», a-t-il noté.

## Détournement de fonds

Selon le bâtonnier de l'Ordre des avocats jordaniens, cité

hier par le quotidien «Jordan Times», plus de 600 avocats jordaniens se sont portés volontaires pour défendre l'ex-dictateur.

Enfin, le ministère irakien du Commerce Ali Allaoui a révélé hier avoir ouvert une enquête sur un détournement de fonds présumé de 30 à 40 millions de dollars impliquant des membres de l'Autorité provisoire de la coalition (CPA, dirigée par les Américains) et des responsables du ministère. /ats-afp-reuters

## Début d'une vive polémique

### Vache folle ■ L'Etat de Washington met la pression sur le Canada qui se rebiffe

Le département américain de l'Agriculture (USDA) a déclaré samedi que la vache folle détectée dans l'Etat de Washington avait probablement été importée du Canada. Ottawa s'est empressé de qualifier ces conclusions de «prématurées».

Selon Ron de Haven, chef vétérinaire de l'USDA, l'animal, une vache de race Holstein, faisait probablement partie d'un troupeau de 74 laitières importées en Idaho depuis l'Etat canadien d'Alberta, en août 2001.

A Ottawa, le Dr Brian Evans, responsable des services vétérinaires, a réagi à cette affirmation: «Jusqu'ici, aucun élément définitif ne permet de conclure que la vache atteinte de l'encéphalite spongiforme bovine (ESB) provenait du Canada.»

Ottawa a invité Washington à lui fournir davantage d'informations au sujet de l'animal infecté.

En mai dernier, les autorités canadiennes avaient découvert un cas d'ESB en Alberta. L'apparition de la maladie au Canada avait incité les Etats-Unis et d'autres pays étrangers à fermer leurs frontières aux produits bovins canadiens.

Une porte-parole de l'USDA, Julie Quick, a déclaré que les Etats-Unis allaient re-



La découverte d'un cas de vache folle aux Etats-Unis a provoqué une polémique avec le Canada.

PHOTO KEYSTONE

voir leur proposition visant à rouvrir leurs frontières aux bovins canadiens. Washington avait proposé de reprendre les importations de bovins âgés de moins de 30 mois. Le secteur du boeuf américain s'est déjà prononcé contre une réouverture de la frontière.

## Enjeux commerciaux

L'industrie canadienne du boeuf a fondu de près de 2,5 milliards de dollars depuis la découverte d'un cas d'ESB en mai. Si l'origine canadienne de la vache américaine contaminée se confirmait, cela infligerait très probablement un

nouveau coup dur à l'industrie canadienne du boeuf.

## Rassurer le Japon

Aux Etats-Unis le premier cas de vache folle n'a eu pour l'instant qu'un effet très limité sur la consommation de boeuf. Une vingtaine de pays, dont le Japon, premier importateur de boeuf américain, ont par contre interdit les importations, menaçant un secteur qui, aux Etats-Unis, pèse 27 milliards de dollars. Une équipe de l'USDA est partie pour le Japon pour entamer dès aujourd'hui des discussions pour rassurer les Japonais. /ats-afp-reuters

## Le No 1 de Parmalat rencontre ses juges

### Italie ■ Arrêté samedi, Tanzi a été interrogé hier à Milan

Le fondateur et numéro un de la société Parmalat Calisto Tanzi, arrêté samedi à Milan, a été entendu hier par des magistrats de Milan et de Parme, siège du groupe Parmalat. Il est accusé d'avoir détourné des centaines de millions d'euros, affirmait hier la presse italienne. La faillite du groupe agroalimentaire a été prononcée ce week-end.

Selon le principal tirage italien, le «Corriere della Sera», Calisto Tanzi, accusé d'«association criminelle à des fins de banqueroute frauduleuse» est soupçonné d'avoir «détourné 500 millions d'euros» (780 millions de francs).

«Selon les magistrats, Calisto Tanzi aurait soustrait au cours des années des comptes de son groupe un chiffre supérieur à 600 millions d'euros. Au total, la famille Tanzi aurait asséché les comptes du groupe pour un montant total d'environ 1,7 milliard d'euros», écrit pour sa part le quotidien «La Repubblica».

Le groupe Parmalat, dont la faillite officielle a été prononcée samedi, a un trou d'au moins sept milliards d'euros dans ses comptes, sur un chiffre d'affaires d'environ 7,5 milliards d'euros en 2002. Selon la presse, le vrai montant

du trou est un chiffre qui reste encore à établir, situé dans la fourchette de sept à treize milliards d'euros.

Les délits dont est accusé le fondateur de Parmalat sont passibles au total d'une peine de 15 ans de prison, selon «La Repubblica». Calisto Tanzi, 65 ans, faisait l'objet d'une enquête depuis le 22 décembre, mais avait été laissé en liberté. Il avait quitté l'Italie pour se rendre en Suisse, selon la presse. Mais il est rentré samedi à Milan où il a été arrêté.

Son fils Stefano, qui a occupé des postes de responsabilité au sein du groupe, est également visé par l'enquête mais demeure en liberté. Le tribunal de Parme a prononcé samedi la faillite du groupe Parmalat, ouvrant ainsi officiellement la voie à la mise sous tutelle de la société.

Cette mesure permet de préserver dans un premier temps les intérêts des agriculteurs, fournisseurs de lait de Parmalat, en leur accordant la priorité des règlements. La décision du tribunal fixe en outre à 120 jours le délai de présentation des créances envers la société après quoi la cour établira l'ordre des priorités dans le recouvrement des créances. /ats-afp



# Minie

Paraît dans L'Express et L'Impartial  
123'000 lecteurs (contrôle REMP)  
Délai: l'avant-veille à 12 h.



www.lexpress.ch



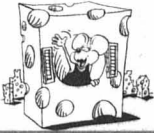
PUBLICITAS SA  
Rue Saint-Maurice 4  
2001 Neuchâtel

## Immobilier à vendre



**RÉGION NEUCHÂTEL**, appartement  
150 m<sup>2</sup>. Tél. 079 648 96 00. 132-142347

## Immobilier à louer



**À CRESSIER**, spacieux 4 pièces duplex  
avec grenier et place de parc. Libre tout de  
suite. Fr. 1250.- + charges. Tél. 032 767 10 42.  
Fax 032 767 10 45. 028-425261

**AU LOCLE**, 3 pièces, cave et galetas.  
Fr. 437.- charges comprises. Libre tout de  
suite. Tél. 021 866 79 01 ou 078 853 80 55.  
132-142570

**AUVERNIER**, pour fin janvier, joli 1½ pièce,  
cadre verdure, tranquillité, cuisine habi-  
table, bain/WC, terrasse, place de parc.  
Loyer: Fr. 790.- charges comprises.  
Tél. 079 414 96 19, le soir. 028-425290

**LA CHAUX-DE-FONDS**, proche du stade  
de la Charrière, appartements de 2 pièces,  
libres tout de suite, avec cuisines semi ou  
totalement agencées. Loyers dès Fr. 550.-  
plus charges. Pour tout renseignement:  
tél. 032 913 57 79. 132-142765

**MAGASIN** à La Chaux-de-Fonds, à deux  
pas du marché, dépendances, dès le  
01.01.04. Tél. 032 968 83 23. 132-142873

**LE LANDERON**, rue des Granges 37-39,  
studio meublé, cuisinette / bain, place de  
parc. Fr. 480.- charges comprises.  
Tél. 032 751 13 65. 028-425031

**NAX (VS)**, ski, appartement, chalet,  
semaine. Tél. 027 203 36 47. 036-178467

**NEUCHÂTEL**, rue des Parcs, 3 pièces, cuisine  
agencée, balcon, vue. Libre 01.02.04, Fr. 1030.-  
charges comprises. Tél. 032 721 26 47. 028-425350

**NEUCHÂTEL**, chambre meublée indé-  
pendante, confort, douche. Libre.  
Tél. 032 724 70 23. 028-425140

## Cherche à acheter



**À ACHETER: ANTIQUITÉS!** Je cherche:  
Tableaux. Argenterie. Tapis. Lampes. Vases.  
Bijoux or... etc. Appartements complets.  
Forney. Cormondrèche. Tél. 032 731 43 60.  
028-382765

**AAA: À BON PRIX!** J'achète antiquités:  
meubles, montres, tableaux, vases, armes,  
argenterie, bijoux or, tapis, jouets. Apparte-  
ments complets. Paiement comptant. Jean-  
Daniel Matile, Chézard. Tél. 032 853 43 51.  
132-141581

## Rencontres



**NOUVEL-AN À DEUX?** Ecoute ma propo-  
sition: répondeur 039 566 20 20 (jour/nuît).  
022-791051

## Demandes d'emploi



**FEMME CHERCHE HEURES** de ménage  
et repassage à Peseux. Tél. 079 540 78 73.  
028-425274

**JE NETTOIE** appartements après démé-  
nagements, débarras. Tél. 079 414 95 93.  
028-420103

## Offres d'emploi



**ASSOCIATION** contre la violence et les  
abus cherche comptable expérimenté/e,  
sachant travailler avec l'informatique, pour  
travail bénévole, 1 jour par semaine. Faire  
offres sous chiffres Y 028-424831 à Publici-  
tas S.A., case postale 48, 1752 Villars-  
s/Glâne 1

**CHERCHE PERSONNE** pour faire le  
ménage et le repassage quelques heures  
par semaine à Cornaux. Tél. 032 757 60 05.  
028-425352

**MANÈGE PRIVÉ** (région Neuchâtel)  
cherche palefrenier/ère-soigneur, permis  
de travail valable et moyen de transport.  
Tél. 079 675 94 92. 028-425217

**SANS INVESTISSEMENT** de capital!  
Construisons ensemble votre propre  
affaire selon un programme. 078 709 71 98.  
028-425199

## Véhicules d'occasion



**À BON PRIX** achète voitures, bus, paie-  
ment comptant. Tél. 079 502 53 54. 028-390150

**À BON PRIX**, achète voitures, bus camion-  
nettes. Paie cash. Tél. 079 214 09 37. 028-422731

**BREAK FORD ESCORT 1.6 CLX**, 1991,  
140 000 km, blanc, expertisé du jour, bon  
état, Fr. 2500.- Tél. 079 301 38 82.

**CHERCHE BREAK 4X4**, si plaques avec  
3 ou 4 chiffres, paie plus cher.  
Tél. 032 937 14 03. 132-142866

## Divers



**ÇA DÉMÉNAGE SERVICES.** Déménage-  
ments Suisse + International, garde-  
meubles, débarras, nettoyages. Devis et  
cartons gratuits. Tél. 079 204 27 23,  
www.cademénage.ch 028-410721

**À VOTRE SERVICE:** déménagements,  
débarras, nettoyages, 2 professionnels,  
avec camion. Fr. 120.-/heure. M. Beuchat.  
Tél. 079 462 83 35. 132-142846

**CHERCHE PRÊT** de Fr. 15 000.- rembour-  
sable par mensualités + intérêts. Garantie  
assurée. Tél. 076 537 10 89. 132-142680

**DÉBARRAS** d'appartements et greniers.  
Tél. 079 412 23 40 ou 079 433 32 38.  
132-137339

# Minie



... à la date de votre choix,  
du lundi au samedi!

## 2 quotidiens

**L'EXPRESS L'Impartial**

+ 1 site Internet

www.lexpress.ch

## = 3 chances de succès!

**VOTRE PETITE ANNONCE** paraît dans  
les deux quotidiens neuchâtois, au prix  
d'un seul. De plus, elle est accessible,  
durant 2 semaines, sur un site Internet.

**VOTRE PETITE ANNONCE** paraît dans  
les deux quotidiens neuchâtois, au prix  
d'un seul. De plus, elle est accessible,  
durant 2 semaines, sur un site Internet.

**VOTRE PETITE ANNONCE** paraît dans  
les deux quotidiens neuchâtois, au prix  
d'un seul. De plus, elle est accessible,  
durant 2 semaines, sur un site Internet.



Bulletin de commande à découper

		Privé	Commercial
		Fr. 17.-	Fr. 36.-
		Fr. 23.50	Fr. 52.-
		Fr. 30.-	Fr. 68.-
		Fr. 36.50	Fr. 84.-
		Fr. 43.-	Fr. 100.-
		Fr. 49.50	Fr. 116.-
		Fr. 56.-	Fr. 132.-
		Fr. 62.50	Fr. 148.-
		Fr. 69.-	Fr. 164.-
		Fr. 75.50	Fr. 180.-
		Fr. 82.-	Fr. 196.-
		Fr. 88.50	Fr. 212.-

Lettres, ponctuations et espaces: chacun une case. Délai de parution: 2 jours avant 12 h. Les abréviations ne sont pas acceptées.

(TVA en sus.)

☒ Cochez la rubrique qui convient: ☐ Immobilier à vendre. ☐ Immobilier à louer. ☐ Demande de location. ☐ Demande d'achat.  
☐ Véhicules d'occasion. ☐ Animaux. ☐ Recherche à acheter. ☐ Perdu/trouvé. ☐ Rencontre. ☐ Divers. ☐ A vendre.  
☐ Vacances. ☐ Demande d'emploi. ☐ Offre d'emploi.

☒ Cochez si nécessaire: ☐ Sous chiffres: 2 lignes + taxe de 35 francs.

Date(s) de parution:

Entreprise: Nom: Prénom:

Rue et No: NPA/Localité: Signature:

PUBLICITAS

Neuchâtel: rue Saint-Maurice 4, téléphone: 032 729 42 42

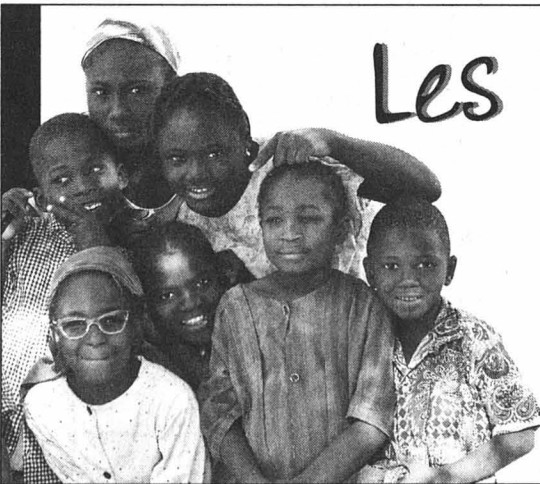
La Chaux-de-Fonds: rue Neuve 14, téléphone: 032 910 20 50

## avis divers

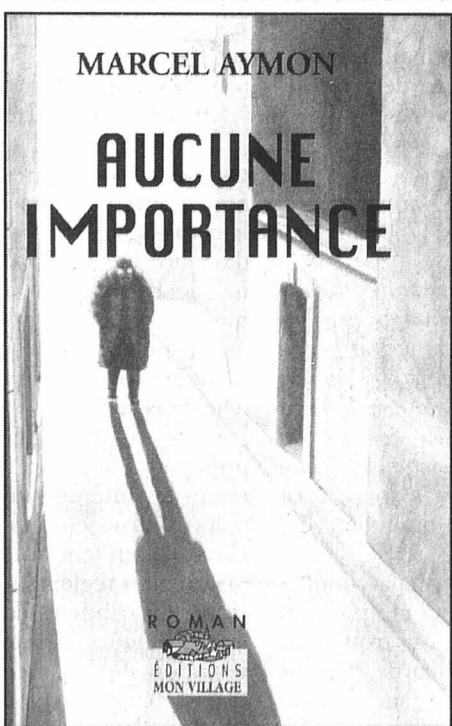
# Les yeux d'enfants!

devraient voir!

Aidez-nous à soigner ces enfants d'un village  
africain grâce à la vitamine A. Ensemble, nous  
les protégerons de la cécité.



CBM Mission chrétienne pour les aveugles  
Case postale, 2002 Neuchâtel  
Tél. 032 724 84 12, Fax 032 724 84 14,  
CP 87-192253-5



Deux rangées de boîtes aux lettres  
indiquaient un nombre respectable de  
locataires. En face, une porte entrou-  
verte sur laquelle il lut l'inscription  
«bureau», sans autre précision. Il  
heurta; personne ne répondant, il  
poussa la porte. La radio fonctionnait.  
Des documents étaient empilés sur une  
grande table, une jaquette de laine sus-  
pendue au dossier d'une chaise.  
Il répéta, à haute voix: «Bonjour, il y  
a quelqu'un?»  
L'employé, ou l'employée, était cer-  
tainement occupé ailleurs, momenta-  
nement. Il ressortit. Dans le long cou-  
loir du rez-de-chaussée, il compta une  
bonne dizaine de portes, toutes sem-  
blables, sans doute pour autant de stu-  
dios, tous semblables eux aussi. Quel-  
qu'un sortit. C'était un homme, jeune,  
grand, fort, une petite quarantaine  
environ. Il lui faisait face.

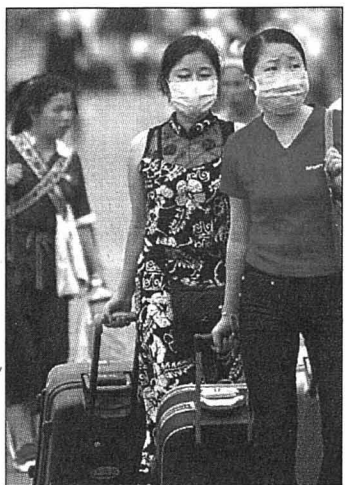
– Je cherche...  
– Une chambre?  
– Je viens de passer au bureau; il n'y  
a personne.  
– Venez!  
Le plus jeune rouvrit la porte par  
laquelle il venait de sortir et invita le  
nouveau venu à le suivre, là, en face,  
jusque chez lui.  
– Tu veux une turne?  
– Je...  
– Excuse-moi, sans vouloir t'insulter,  
tu pourrais être mon père, mais ici c'est  
comme ça: tout le monde tutoie tout le  
monde. Tu comprends, ça vient de ce  
que nous sommes tous, plus ou moins,  
dans la même galère. Sans cette galère,  
nous ne serions pas là. Moi, par  
exemple, je... Et puis, non, tu n'en as  
rien à foutre! Cela dit, faut pas croire,  
ce n'est pas le baignoire! Comme tu peux  
le constater, les carrées ne sont pas

mal. T'as la radio, le téléphone, la télé-  
vision, la vidéo. Les gogues sont OK,  
c'est propre, ça sent bon. T'as ta clé,  
tu sors et tu rentres, ou tu ne rentres  
pas, comme tu veux, quand tu veux,  
on te fout une paix royale. Y a pas à se  
plaindre. Simplement, ce que je veux  
dire, ce sont des raisons un peu  
semblables, à chacun la sienne et  
pourtant souvent identiques, qui nous  
ont fait échouer ici et qui nous  
rapprochent. Certains deviennent  
potes, voire très pots (c'est mixte!);  
d'autres, au contraire, choisissent de  
rester solitaires, à l'écart, on les laisse.



## EN BREF

**SRAS ■ Contrôles sévères en Chine.** Après l'annonce d'un premier cas suspect du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) en Chine, les autorités sanitaires (photo keystone) ont mis en place des mesures de précaution hier. La capitale Pékin, qui avait été durement touchée par l'épidémie de pneumonie atypique en début d'année, a ordonné la mise en place de contrôles sanitaires



aux aéroports et gares et le transfert de toute personne présentant une fièvre élevée dans les hôpitaux spécialisés, a rapporté l'agence de presse Chine nouvelle. Shanghai a été placée en «état d'alerte élevé», a ajouté l'agence sans fournir de détails. /ats-afp

**SUÈDE ■ Panne d'électricité.** Quelque 40.000 foyers suédois ont été privés de courant dans la nuit de samedi à hier dans l'ouest du pays à la suite d'une violente tempête de neige accompagnée de forts vents. Hier matin, 25.000 maisons étaient encore sans électricité. La force du vent a par ailleurs perturbé la circulation des ferries dans la Baltique hier matin, entre la Suède, la Finlande et l'Estonie. De fortes chutes de neige accompagnées de fortes rafales avaient déjà privé plus de 100.000 foyers d'électricité le 22 décembre, dans les mêmes régions. /ats-afp

**BÄCH ■ Cocktail molotov.** Des inconnus ont lancé dans la nuit de vendredi à samedi un cocktail molotov contre un centre de requérants d'asile à Bâch (SZ). Un des occupants s'est réveillé à temps et a réussi à empêcher un incendie. Il n'y a pas eu de dégât. Il a trouvé une bouteille en feu sur un balcon. Il a saisi l'engin et l'a jeté à l'extérieur de bâtiment. Le ou les agresseurs ont disparu dans la nuit sans laisser de trace. /ats

**ISRAËL ■ Arafat escroqué.** La police israélienne a coffré deux escrocs dans le nord d'Israël qui avaient falsifié des centaines de cartes de crédit. Parmi elles se trouvait une copie de la carte du président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat. Des factures d'un montant de plusieurs milliers de shekels (1 franc: environ 4 shekels), ont été adressées au dirigeant palestinien, à son quartier général de Ramallah, a rapporté hier le quotidien Yédiot Aharonot. /ats-afp

**INDE ■ Morts de froid.** Une soudaine baisse des températures dans le nord de l'Inde a fait 24 morts, essentiellement parmi les plus démunis, en deux jours, ont rapporté les autorités hier. La plupart des victimes viennent de l'Etat de l'Uttar Pradesh, près de l'Himalaya. /ats-afp

## A la recherche de survivants

**Chine ■ Deux mille secouristes s'activent dans les villages du sud-ouest où une explosion de gaz a fait près de 200 morts**

Deux mille secouristes continuaient hier à rechercher d'éventuels survivants dans les villages du sud-ouest de la Chine où une explosion d'un gisement de gaz a fait près de 200 morts. Des centaines d'habitants ont été intoxiqués par des émanations de fumées.

Répartis en 80 équipes, les secouristes devaient couvrir une région de 80 km<sup>2</sup>, ont précisé des responsables locaux, ajoutant qu'il leur fallait également évacuer les nombreuses carcasses d'animaux empoisonnés par les gaz toxiques. Hier matin, 964 personnes étaient toujours hospitalisées dans le district de Kai, selon l'agence Chine nouvelle.

198 personnes sont mortes et plus de 9000 personnes ont dû suivre un traitement médical pour avoir inhalé de l'hydrogène sulfuré, faisant de ce drame l'un des plus graves accidents industriels de l'histoire de la Chine. Les victimes sont en grande majorité des enfants et des personnes âgées.

## Plus de 40.000 évacués

Plus de 42.000 habitants ont dû être évacués. 18.000 d'entre eux ont trouvé refuge chez des amis ou des parents tandis que plus de 23.000 autres étaient



Blessés aux yeux, deux habitants de la région où s'est produite l'explosion de gaz sont soignés dans un hôpital.

PHOTO KEYSTONE

hébergés dans 14 sites installés par le gouvernement, selon Chine nouvelle.

Certains résidents ont été autorisés à rejoindre leurs habitations, a précisé l'agence. Selon les autorités, les personnes déplacées ne pourront pas rentrer chez elles avant le 1er janvier pour des raisons de sécurité. Le puits où s'est produit

l'explosion a été recouvert de boue et le gaz toxique qui s'est répandu dans l'air depuis plusieurs jours sera dispersé grâce à une opération de dépollution chimique.

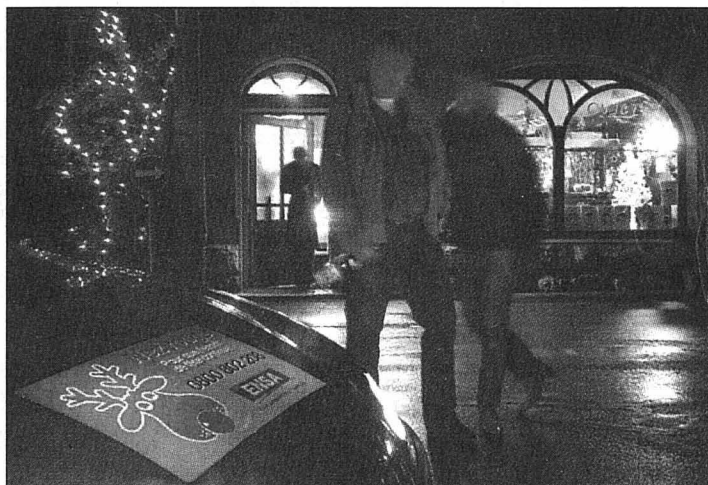
## Une enquête

Les enquêteurs essaient de comprendre les circonstances qui ont mené à l'explosion sur-

venue sur le gisement de Chuandongbei, dans la municipalité de Chongqing. «L'enquête sur l'accident est en cours», a déclaré un responsable municipal. L'explosion est arrivée au moment où une équipe de forage et d'exploration travaillait sur le puits profond de 400 mètres, a indiqué la presse locale hier. /ats-afp-reuters

## La fête avec «Nez Rouge»

**Noël ■ Les fêtards lâchent le volant. Plus de 8500 personnes se font reconduire à la maison par les bénévoles de l'association**



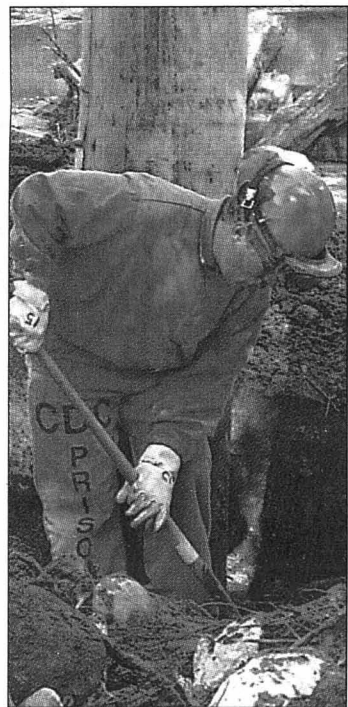
Nez Rouge fait désormais partie de la fête.

PHOTO KEYSTONE

En près de trois semaines, les bénévoles de «Nez Rouge» ont ramené à la maison 8666 personnes qui ne se sentaient pas en état de conduire en raison d'un abus d'alcool. C'est 935 de plus qu'à la même période de l'année précédente, a annoncé hier l'organisation, qui parle déjà d'un succès.

Au total, les 3812 conducteurs bénévoles de «Nez Rouge» ont effectué 4824 transports depuis le 5 décembre et parcouru près de 192.144 kilomètres, soit la moi-

tié de la distance de la Terre à la Lune. Les bénévoles sont déjà sur le pied de guerre pour la nuit de la Saint-Sylvestre. Entre 20% et 25% de tous les transports effectués durant l'opération «Nez Rouge» le sont durant la nuit du 31 décembre au 1er janvier. L'opération est menée durant les fêtes de fin d'année dans toute la Suisse romande, sauf en Valais. Elle a particulièrement bien marché dans le canton de Genève, où 961 personnes ont eu recours à «Nez Rouge», ainsi que dans le canton de Neuchâtel, où ils ont été 549. /ap



Les sauveteurs ont travaillé sans relâche.

PHOTO KEYSTONE

## Cibles vivantes

**Californie ■ Trois morts suspectes mobilisent la police**

Deux conducteurs sont morts après avoir été blessés par balle au volant de leur voiture près de Sacramento dans l'espace de deux jours durant les vacances. Un troisième a été retrouvé tué sur une route d'un autre comté de Californie.

La police pense que chacun des trois hommes a eu un accident de voiture après avoir été touché par balle alors qu'il conduisait. Les enquêteurs recherchent tout indice qui pourrait relier les trois meurtres.

Mathew Seivert, 19 ans, a été découvert mort dans son véhicule accidenté mercredi vers 2h du matin à Sacramento et il est décédé le lendemain de ses blessures par balle à la tête et à la poitrine.

Jeudi soir, peu avant minuit, Rashidi Ahmad BooneSimmonds, 33 ans, a été retrouvé sans vie, des blessures par balle au cou, dans son pickup accidenté juste au sud de Sacramento.

Vendredi matin, le cadavre d'Adan Avalos, 37 ans, dans son véhicule utilitaire qui était sorti de route dans le comté de San Joaquin. Lui aussi avait été la cible de tirs. Cet habitant de Riverbank avait été porté disparu le 15 décembre.

La police de Sacramento, les services des shérifs des comtés de Sacramento et de San Joaquin ont comparé les circonstances des meurtres mais ne pouvaient pas dans l'immédiat confirmer un lien entre les trois. /ap

## LE DESSIN DU JOUR





# Les bonnes @dresses du Web

RÉPERTOIRE RÉGIONAL

Retrouvez-nous sur Internet  
**www.lexpress.ch**  
**www.limpartial.ch**

## AGENCES DE PLACEMENTS

[www.newwork-hr.ch](http://www.newwork-hr.ch)

**NEW WORK**  
human resources

Une agence à dimension humaine

E-mail: [neuchatel@newwork-hr.ch](mailto:neuchatel@newwork-hr.ch)

## ÉLECTRICITÉ

[www.ensa.ch](http://www.ensa.ch)

**ENSA**

Votre partenaire pour l'électricité

E-mail: [info@ensa.ch](mailto:info@ensa.ch)

## BIJOUTERIE

[www.poget.ch](http://www.poget.ch)



**P. OGET**

ARTISAN BIJOUTIER

CRÉATION RÉPARATION

RUE FLEURY 5 • 2000 NEUCHÂTEL

Tél. 032 724 14 21

## ELECTROMÉNAGER

[www.mac-electromenager.ch](http://www.mac-electromenager.ch)

**MAC** ■ NEUCHÂTEL  
tél. 032 721 15 61  
■ MARIN-CENTRE  
tél. 032 753 76 77  
**ÉLECTROMÉNAGER**

Service de Réparation Officiel

- WHIRLPOOL
- MIELE
- ELECTROLUX
- PHILIPS
- BAUKNECHT
- JURA
- SAECO
- ROTEL
- BOSCH
- CANDY/HOOVER

E-mail: [vente@mac-electromenager.ch](mailto:vente@mac-electromenager.ch)

## EMPLOI

[www.partnerjob.ch](http://www.partnerjob.ch)

**Partner** Job

Votre lien de confiance avec  
les professionnels de l'emploi

E-mail: [pjchx-de-fonds@partnerjob.ch](mailto:pjchx-de-fonds@partnerjob.ch)

E-mail: [pjneuchatel@partnerjob.ch](mailto:pjneuchatel@partnerjob.ch)

## CONSTRUCTION

[www.jl-frei.ch](http://www.jl-frei.ch)

**JL.FREI**

**Jean-Louis Frei**

Constructions métalliques - Serrurerie

Boudry - La Neuveville

Tél. 032 751 35 78

## VOYAGE

[www.croisitour.ch](http://www.croisitour.ch)

**Croisitour**

E-mail: [chaux-de-fonds@croisitour.ch](mailto:chaux-de-fonds@croisitour.ch)

E-mail: [neuchatel@croisitour.ch](mailto:neuchatel@croisitour.ch)

## FORMATION

[www.interlangues-ecole.ch](http://www.interlangues-ecole.ch)

**INTERLANGUES**

**COURS DE  
LANGUES**

- cours privés à la carte
- cours en petits groupes
- cours intensifs

La Chaux-de-Fonds  
Av. Léopold-Robert 76  
Tél 032 968 72 68

Neuchâtel  
Grand'Rue 1A  
Tél 032 724 07 77

E-mail: [interlangues@bluewin.ch](mailto:interlangues@bluewin.ch)

## GARAGES

[www.garage-avenir.ch](http://www.garage-avenir.ch)

**Garage de l'Avenir SA**



**Škoda Mazda**

Progrès 90, La Chaux-de-Fonds

E-mail: [avenir@mazdanet.ch](mailto:avenir@mazdanet.ch)

[www.garagedesmontagnes.ch](http://www.garagedesmontagnes.ch)

**CENTRE TOYOTA**

Garage et carrosserie

**Michel  
Grandjean SA**

Av. Léopold-Robert 107-117  
La Chaux-de-Fonds - 032 910 53 10

E-mail: [garmona@vtxnet.ch](mailto:garmona@vtxnet.ch)

[www.hotz.autoweb.ch](http://www.hotz.autoweb.ch)

**garages hotz** S.A.  
Tél. 032 861 29 22  
Tél. 032 863 34 63  
**fleurier** **travers**

**3 marques**  
sous le même toit

**PEUGEOT  
CITROËN  
RENAULT**

E-mail: [c.holz@bluewin.ch](mailto:c.holz@bluewin.ch)

[www.garage-jeanneret.ch](http://www.garage-jeanneret.ch)

**GARAGE CARROSSERIE  
H. Jeanneret & Fils**

**JEANNERET**

2037 Montmollin

E-mail: [toyota@bluewin.ch](mailto:toyota@bluewin.ch)

**Votre site  
dans cette page?**

Conditions et bulletin de  
commande disponibles sur

[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)

ou

[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

## EQUIPEMENT MOTO

[www.motosysteme.ch](http://www.motosysteme.ch)

**MOTO  
SYSTEME**  
Depuis 1975  
N°1 de l'équipement

E-mail: [a.fund@motosysteme.ch](mailto:a.fund@motosysteme.ch)

## HÉBERGEMENT DE SITES

[www.nexlink.ch](http://www.nexlink.ch)

**NexLink  
HOST CENTER**

Services Internet  
Hébergement de sites Internet  
Solutions E-Commerce  
Accès Internet Gratuit

Services Entreprise  
Gestion & Maintenance réseau  
IT Consulting

NexLink SA  
Rue du Puits-Godet 8a  
CH - 2000 Neuchâtel  
Tél. 032 722 62 00  
Fax 032 722 62 01

E-mail: [sales@nexlink.ch](mailto:sales@nexlink.ch)

## IMMOBILIER

[www.immo-roccarino.ch](http://www.immo-roccarino.ch)

**G. Roccarino**

E-mail: [roccarino.immobilier@bluewin.ch](mailto:roccarino.immobilier@bluewin.ch)

## LOCATION D'UTILITAIRES

[www.martin-location.ch](http://www.martin-location.ch)

**Martin**  
Location mini-bus



Bus Mercedes 15 places, permis voiture

Tél. 032 853 54 33

## MEUBLES

[www.leitenberg.com](http://www.leitenberg.com)

**Meubles Leitenberg**

E-mail: [meubles@leitenberg.com](mailto:meubles@leitenberg.com)

## PETITES ANNONCES

[www.bazar.ch/01](http://www.bazar.ch/01)

**www.bazar.ch/01**

E-mail: [lcattaneo@publicitas.ch](mailto:lcattaneo@publicitas.ch)

## PISCINE

[www.multireal.ch](http://www.multireal.ch)

**Multireal**

E-mail: [info@multireal.ch](mailto:info@multireal.ch)

## PRESSE

[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

**L'Express**

E-mail: [redaction@lexpress.ch](mailto:redaction@lexpress.ch)

[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)

**L'Impartial**

E-mail: [redaction@limpartial.ch](mailto:redaction@limpartial.ch)

## PUBLICITÉ

[www.publicitas.ch](http://www.publicitas.ch)

**Publicitas SA**

E-mail: [neuchatel@publicitas.ch](mailto:neuchatel@publicitas.ch)

[www.duo-quotidiens.ch](http://www.duo-quotidiens.ch)

**Duo quotidiens**

E-mail: [lcattaneo@publicitas.ch](mailto:lcattaneo@publicitas.ch)

## RADIO-TV

[www.coshifi.ch](http://www.coshifi.ch)

**RV COSHIFI**  
RICHARD VOIROL

Centre JVC  
du Val-de-Ruz

- TV - VIDEO
- HOME CINEMA
- SONORISATION
- SATELLITE
- MOBILE
- SERVICE
- REPARATION

Tél. 032 853 52 70

## RESTAURANTS

[www.cactus-resto.ch](http://www.cactus-resto.ch)

**CACTUS**

Restaurant Mexicain

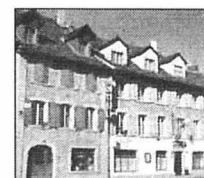
J.-J. Lallemand 1

2000 Neuchâtel

Tél. 032 710 08 68

E-mail: [contact@cactus-resto.ch](mailto:contact@cactus-resto.ch)

[www.croix-blanche.ch](http://www.croix-blanche.ch)



**HÔTEL DE LA CROIX-BLANCHE\*\***  
2088 CRESSIER/NE

E-mail: [croix-blanche@bluewin.ch](mailto:croix-blanche@bluewin.ch)

[www.auberge.ch](http://www.auberge.ch)



Tél. 032 852 02 02

## REVÊTEMENTS DE SOLS

[www.solheimo.ch](http://www.solheimo.ch)

**SOLheimo**

E-mail: [info@solheimo.ch](mailto:info@solheimo.ch)

## RÔTISSERIE

[www.lacharrue.ch](http://www.lacharrue.ch)



Rôtisserie

**LA CHARRUE**

2063 Vilars

Tél. 032 852 0 852

Restaurant

**La Croix-D'Or SA**

2054 Chézard-St-Martin - Tél. 032 853 20 88

[www.croixdor.ch](http://www.croixdor.ch)

## SOUS-TRAITANCE

[www.alfaset.ch](http://www.alfaset.ch)

**Alfaset**

E-mail: [alfaset@ne.ch](mailto:alfaset@ne.ch)

## TOURISME

[www.navig.ch](http://www.navig.ch)

**La navigation**

E-mail: [info@navig.ch](mailto:info@navig.ch)

## TRAVAIL

[www.interactif.ch](http://www.interactif.ch)

**Interactif**

E-mail: [info@interactif.ch](mailto:info@interactif.ch)

## CRÉATION DE SITES

[www.siteweb.ch](http://www.siteweb.ch)

**SITE  
WEB  
Design**

Création de  
votre  
site internet

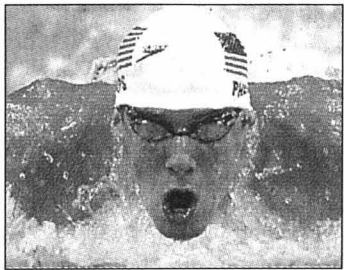
Tél. 079 250 90 90



## NATATION

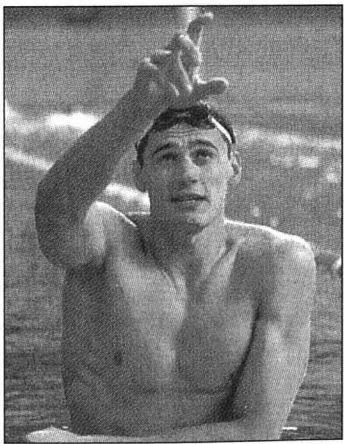
## Un duo d'enfer

L'avènement de Michael Phelps (18 ans) était attendu car le Kid de Baltimore avait déjà signé deux records du monde sur les deux disciplines du quatre nages. Mais cette arrivée au sommet, c'est aux Mondiaux de Barcelone que l'Américain l'a concrétisée avec quatre titres (200 m papillon, 200 et 400 m quatre nages, relais 4 x 200 m) et une médaille d'argent sur 100 m papillon...



Phelps, qui a battu huit records du monde en 2003, est un surdoué. A 15 ans, il avait été le plus jeune nageur de l'histoire à battre une marque planétaire avec le 200 m papillon en mars 2001. La même année, sur cette même distance, il avait remporté son premier titre mondial.

Alexander Popov (32 ans) fut l'autre star de ces Mondiaux. Le Russe a dompté le Néerlandais Pieter van den Hoogenband pour remporter le doublé 100 et 50 m libre. En outre, il s'est adjugé sa première médaille d'or avec le relais 4 x 100 m. Annoncé en pré-retraite, le double champion olympique du 100 m libre a également glané l'argent sur le 4 x 100 m quatre nages. Au final, Popov a réussi les meilleurs Mondiaux de sa longue carrière et vécu une résurrection dans une ville où il s'était révélé lors des Jeux olympiques en 1992.



Alexander Popov indique que Michael Phelps (en haut) sera le grand nageur de demain. PHOTOS KEYSTONE

Les JO d'Athènes de l'été prochain sont d'ailleurs dans la tête des deux hommes. Phelps, qui a dépassé son légendaire compatriote Mark Spitz en battant cinq records du monde individuels lors d'une même compétition (Spitz en avait battu quatre aux JO de Munich en 1972, plus trois relais) expliquait qu'il n'avait fait «que préparer son programme des JO». Celui-ci sera copieux. L'Américain s'est vu proposer un million de dollars s'il parvenait à dépasser le record de sept médailles d'or détenu par Spitz. Ce contrat court jusqu'au Jeux de Pékin en 2008. Popov s'annonce moins cannibale. Son rêve est de finir sa carrière par un ultime coup d'éclat: remporter un troisième succès sur 100 m libre. /si

## Au placard, les saisons blanches!

**Athlétisme ■ Julien Fivaz a effacé les 8,14 m de Rolf Bernhard, sautés en 1981, pour porter le record de Suisse de la longueur à 8,27 m. Un bond chez les tout bons**

Par Patrick Turuvani

Dans le grand livre du sport, l'athlétisme noir-cit un paragraphe entier dans le chapitre dédié aux activités ingrates. C'est dur, l'athlétisme. Il y a toujours un chrono ou un ruban métrique pour vous intimer l'ordre de vous rhabiller et d'aller (re)faire vos gammes...

Coup de ♥

Pour prendre un raccourci, l'athlétisme n'est pas un sport. C'est une discipline. Quotidienne. Rigoureuse. Permanente. On a la sueur du boulot sans l'argent du labeur. On court, on lance, on saute pour des prunes mais jamais dans le vide. On traque les centièmes et les centimètres pour le plaisir de progresser. Pour se vanter auprès des copains? Même pas! Public, sponsors, médias: l'athlétisme ne fait plus recette. La performance pure est écartée du tableau au profit du cadre. Un résultat moyen dans un sport bien coté aura plus de répercussions qu'un exploit réussi dans une discipline moins prisée. C'est le côté obscur de la force.

## Un sport mal aimé

On les entend déjà, ces voix qui nous disent que n'importe quel sport demande beaucoup de travail et d'assiduité pour réussir à sortir du lot. Ben justement! On y est! Pour sortir du lot en foot, en hockey, en basket, en volley, il faut bosser comme un dingue. Parfaitement d'accord. Mais ces sports-là peuvent également se prati-



Julien Fivaz est devenu «l'homme le plus loin» du pays...

PHOTO ARCH-MARCHON

quer en dilettante, juste pour le fun. A la base, le sport est un jeu. Qui n'a jamais shooté dans une balle ou manié une canne et un puck?

L'athlétisme, c'est une autre paire de manches. Le plaisir s'accompagne obligatoirement d'une quête de la performance. D'une lutte à distance avec la montre ou la «cheville». On peut perdre un match de volley avec le sourire parce qu'on a bien joué et qu'on a l'impression d'avoir tout donné. Mais on a rarement vu un athlète bondir de joie après une course ou un concours raté. Même s'il a bien couru, lancé ou sauté...

Ce discours est schématisé et caricatural, mais on n'est pas loin de la vérité. Si l'athlétisme n'attire plus les jeunes en dépit de ses innombrables possibilités - «Bien des gamins qu'on

amène de force au foot ou au hockey pour faire comme les copains et qui restent sur le banc pourraient faire valoir leur vrai potentiel en pratiquant l'athlétisme» tempête régulièrement un entraîneur de renom... - c'est parce que ce sport est perçu comme douloureux, exigeant et pas vraiment rigolo. Imaginez deux gosses à la sortie de l'école: «Hé! On se retrouve tout à l'heure au stade pour faire un saut en hauteur. Et pis après on ira lancer le marteau, avant de terminer par trois ou quatre séries de 800 m!» Avouez que l'on sort gaillardement de l'improbable pour entrer de plein fouet dans la science fiction...

Athlétisme ou pas, on avoue une tendresse particulière pour ces athlètes qui savent se faire, mal, souvent seul dans leur coin, parfois sous la pluie, ou sous la canicule, et qui ne peuvent jamais se reposer sur

la main ou le pied d'un coéquipier. Le sport individuel est terrible car il ne fait pas cré dit. La moindre erreur ou baisse de régime se paie cash. Toute peine mérite salaire... mais ne le reçoit pas toujours!

Quand on a la volonté et le talent, il suffit parfois d'être patient et, sans doute, un brin chanceux. Cette saison, Julien Fivaz est sorti du bois, via un bond à 8,27 m et un record de Suisse qui ont propulsé le Chaux-de-Fonnier dans l'élite mondiale du saut en longueur. Le bougre s'est retrouvé au Stade de France pour les Mondiaux, après trois saisons presque blanches marquées par des blessures à gogo et un moral qu'il fallait parfois soutenir avec un tuteur. Le doute est un mal vicieux qui aime à s'infiltrer dans les organismes meurtris pour ronger la tête et les

jambes. Il faut être fort mentalement pour ne pas partir à la dérive entre deux gamberges.

Par amour pour l'athlétisme, Julien Fivaz n'a jamais baissé les bras, ou alors pour mettre son short et ses pointes dans un sac et foncer à l'entraînement. Il a bossé comme un pro pour un salaire d'amateur - la beauté du sport, la joie de repousser ses limites - qui a toutefois les gros avantages de tomber tous les jours et pas seulement en fin de mois...

Quand on veut, on peut. La formule bateau tient bon la mer et le vent. C'est en faisant des petits pas que l'on franchit les distances les plus longues. Les grandes enjambées sont des brûleuses d'étapes. Et surtout d'athlètes.

Julien Fivaz n'est pas devenu «l'homme le plus loin» de Suisse par hasard... /PTU

Je n'aime pas trop les sports mécanisés, mais j'avoue un petit faible pour la vieille mobylette de Renaud, le chanteur français qui justifie certains de ses anciens textes par le fait que, ce jour-là, il devait être énervé par la colère...

## J'aime pas!

Cette colère que l'on dit mauvaise conseillère est humaine, nécessaire et jubilatoire pour peu que l'on sache la manier avec retenue et modération. En matière de soupe, ça vaut largement l'invention de la marmite à pression. Et ça concurrence loyalement les trop plein glougloutants de nos vieilles baignoires à pieds dès qu'il s'agit de prévenir certaines inondations... Qu'il est bon de crier que l'on n'aime pas les piétons qui appuient sur le bouton pour demander le feu vert et qui passent tranquillement au rouge, la démarche hautaine et le regard fier, en vous laissant comme un con devant un passage clouté désert...

Qu'il est bon de pester contre ces supporters qui ne supportent pas l'alcool et encore moins leur équipe...

Qu'il est bon de rappeler que l'on n'embrasse pas (par crainte des échines) les idées trop grossières des dirigeants sportifs au discours de velours et à la langue de bois... Qu'il est bon de certifier que l'on ne goûte pas (et c'est heureux) aux piss-soirs qui se rincent la dalle avant même d'apercevoir ne serait-ce que la queue d'un oiseau...

Je vous vois venir. Vous allez me dire que je n'aime rien. Erreur! J'apprécie beaucoup le Schtroumpf Grognon, car j'adore avoir le droit de ne pas aimer quelqu'un ou quelque chose. Et encore plus celui de pouvoir le dire...

Patrick Turuvani

PS: Je n'aime pas non plus les gens qui ne m'aiment pas. Et réciproquement. Mais comme nous vivons dans un monde d'hypocrites, eux et moi sommes parfaitement heureux...

## ARRÊT SUR IMAGE



Cette scène de la vie ordinaire dans un stade du Guatemala rappelle que le sport demeure un oasis de joie et de bonheur où les peuples se retrouvent et se rassemblent... PHOTO KEYSTONE

C O U P D E G U E U L E



# Une victoire et deux contrats

## Hockey sur glace ■ Tandis que le HCC s'imposait à Villars, Michael Neiningger prolongeait son bail aux Mèlèzes. Retour de Steve Pochon la saison prochaine

Par  
Emile Perrin

Pendant cette période de fêtes, on n'a pas chômé du côté des Mèlèzes. En effet, la troupe de Pierre-Yves Eisenring s'est rendue samedi soir à Villars pour y disputer une rencontre amicale face à la formation locale qui évolue en première ligue.

Dans une rencontre vraiment gentille – une fois deux minutes de pénalité contre chaque équipe –, les Chaux-de-Fonniers n'ont pas eu à forcer leur talent pour prendre la mesure de leur adversaire. Grâce à des réussites de Daucourt, Thalman, Emery, J. Mano, Maillat, Lussier et Leimgruber les pensionnaires des Mèlèzes se sont imposés sur la marque de 7-3. La cause a vite été entendue puisque le visiteur menait déjà 4-0 au terme de la première période. Voilà de quoi remettre le HCC sur des bons patins avant la reprise et le déplacement chez le voisin ajoutol programmé vendredi (20 h).

**On attend toujours**

Au-delà du résultat de cette partie amicale, les Chaux-de-



Michael Neiningger sera encore Chaux-de-Fonnier la saison prochaine.

PHOTO ARCH-GALLEY

Fonniers ont certainement réalisé leur plus beau coup en dehors de la glace. En effet, Michael Neiningger a prolongé son contrat pour deux saisons. Toutefois, Patrick Barberon,

directeur sportif du HCC, tient à préciser «qu'il pourrait être libéré sans conditions s'il rece-

vait une offre d'un club de Ligue nationale A».

Comme une bonne nouvelle ne vient jamais seule, notre homme se félicitait à l'idée d'annoncer le retour de Steve Pochon du côté des Mèlèzes dès la saison prochaine. «C'est un gars de la région, qui travaille beaucoup et fait preuve d'une combativité exemplaire» soulignait Patrick Barberon. L'actuel Biennois – qui a quitté les Mèlèzes au terme de la saison 2000-01 – a signé un contrat d'une année avec une option pour une supplémentaire. «Nous poursuivons les négociations et espérons pouvoir signer d'autres contrats durant la semaine» renchérrissait le directeur sportif.

Enfin, la décision concernant «l'affaire Tischhauser» n'a pas encore été prise. «Comme il y a eu changement de juge unique, Heinz Tännler a cédé tous ses dossiers à son successeur Reto Steinmann, il n'y a rien de nouveau. On nous balade de gauche à droite», peste Patrick Barberon qui se fera un plaisir de «relancer» le nouveau juge unique. Ainsi, une décision devrait théoriquement tomber le 2 ou le 3 janvier.

Encore un peu de patience. /EPE

**NHL**

Colorado Avalanche a renoué avec la victoire, samedi soir en championnat de NHL, après une série de sept rencontres sans victoire. L'équipe de David Aebischer, qui n'a pas joué, a battu 3-2 ap. les Flyers de Philadelphie, à Denver. Le gardien fribourgeois avait en revanche été aligné, vendredi soir, à Saint-Louis face aux Blues (3-3).

Pour la deuxième fois consécutivement vendredi soir, Colorado Avalanche avait été tenu en échec sur le score de 3-3. L'équipe de David Aebischer, qui avait retenu 27 tirs adressés en direction de sa cage, restait sur un résultat identique face aux Los Angeles Kings. «C'est un point précieux acquis face à une équipe difficile à manœuvrer à domicile» avait déclaré le gardien fribourgeois.

L'international suisse a cédé sa place à Philippe Sauvé samedi soir lors du succès de Colorado face à Philadelphie. C'est Milan Hedjuk qui a inscrit le but de la victoire après 1'42" de jeu dans la prolongation pour la franchise de Denver. Le Bernois Martin Gerber a lui aussi été relégué sur le banc des remplaçants, samedi soir, lors de la défaite de son équipe des Mighty Ducks d'Anaheim face aux Panthers de Floridia (3-2).

**Vendredi:** Saint-Louis Blues - Colorado Avalanche (avec David Aebischer) 3-3 ap. Calgary Flames - Vancouver Canucks 0-2. New York Rangers - Toronto Maple Leafs 5-6 ap. Ottawa Senators - Pittsburgh Penguins 3-3 ap. New Jersey Devils - New York Islanders 3-4 ap. Atlanta Thrashers - Tampa Bay Lightning 3-1. Detroit Red Wings - Minnesota Wild 2-2 ap. San Jose Sharks - Los Angeles Kings 5-0. Dallas Stars - Nashville Predators 2-1. Chicago Blackhawks - Columbus Blue Jackets 1-4. Buffalo Sabres - Carolina Hurricanes 3-1.

**Samedi:** Colorado Avalanche (sans David Aebischer) - Philadelphia Flyers 3-2 ap. Florida Panthers - Anaheim Mighty Ducks (sans Martin Gerber) 3-2. Washington Capitals - Buffalo Sabres 1-3. Columbus Blue Jackets - Dallas Stars 3-4. New York Islanders - Toronto Maple Leafs 3-1. Pittsburgh Penguins - New Jersey Devils 0-2. Tampa Bay Lightning - Boston Bruins 4-2. Carolina Hurricanes - Canadien de Montreal 2-1 ap. Phoenix Coyotes - Nashville Predators 1-3. Vancouver Canucks - Edmonton Oilers 2-6. Los Angeles Kings - San Jose Sharks 4-4 ap. /si

## Retour sur terre

### Equipe nationale M20 ■ Après un large succès sur l'Ukraine, le Canada était trop fort

Au lendemain de leur sensationnelle victoire 11-0 contre l'Ukraine lors de leur premier match du championnat du monde juniors M20 en Finlande, les Suisses ont retrouvé le sens de la réalité face au Canada. La sélection helvétique s'est inclinée 7-2 contre les favoris du tournoi.

Les Suisses avaient pourtant entamé la partie d'une façon idéale. Grâce à un but de Lukas Grauwiler dès la 5e minute, ils menaient 1-0. Mais les Canadiens ne se sont pas laissés décontenancer par la réussite helvétique. Ils ont immédiatement mis la pression sur le but de Manzato. Le Fribourgeois s'inclinait une première fois sur un

penalty de Mike Richards puis les Canadiens marquaient encore à deux reprises avant la fin du premier tiers-temps.

Le Canada reste un Himalaya pour la Suisse. Tant l'équipe A que la sélection des M20 n'ont jamais réussi à battre l'équipe à la feuille d'érable en compétition officielle. Côté suisse, Patrik Bärtschi fut le meilleur élément. Il a d'ailleurs réalisé un assist sur les deux buts helvétiques.

Samedi, les Suisses avaient atteint leur premier objectif avec le maintien grâce à leur succès sur l'Ukraine. Même s'ils devaient disputer le tour de relégation, ils partiraient en très bonne position avec les deux points acquis face aux Ukrainiens. Mais ce large succès n'empêchait pas Köbi Kölliker, le sélectionneur helvétique, de se montrer mécontent sur certains aspects du jeu de ses protégés. Il relevait le nombre trop élevé de pénalités. Le coach a également dû se passer de l'autre attaquant de GE Servette Kevin Romy dès le deuxième tiers afin qu'il ménage ses adducteurs. Le Chaux-de-Fonnier n'a pas joué hier.

**LEPOINT**

Groupe B: Suisse - Ukraine 11-0. Canada - Suisse 7-2. Finlande - République tchèque 3-2.

**Classement:** 1. Canada 2-4. 2. Rép. tchèque 2-2 (10-3). 3. Suisse 2-2 (13-7). 4. Finlande 2-2 (3-5). 5. Ukraine 2-0. /si

## Coûts énormes

### Jeux olympiques ■ Les Grecs trouvent la facture salée

Une grande majorité des Grecs (80,6%) estime que le coût des préparatifs pour l'organisation des JO d'Athènes «est énorme». «Les citoyens seront appelés à le payer» selon un sondage publié dimanche dans le quotidien grec «Kathimerini».

De même, 34,2% des sondés considèrent que les Jeux se transforment en «un grand bazar commercial» contre 18,7% qui ne partagent pas cet avis, a indiqué le sondage de l'institut grec MRB, réalisé sur un échantillon de 2000 personnes dans tout le pays.

En octobre dernier, selon un sondage d'un autre institut grec (Alko), sur les bienfaits économiques des Jeux, 59%


des sondés s'affirmaient peu ou pas du tout optimistes quant à un succès économique, face à 28% affichant beaucoup ou assez d'optimisme. Toutefois 56,7% des sondés de MRB affirment que «les ouvrages olympiques créent des infrastructures nécessaires dans le pays» contre 6,9% qui ne sont pas d'accord avec cet avis.

Quant à l'intérêt que les sondés déclarent pour la tenue des Jeux, 61,8% affirment que «c'est une affaire qui concerne tous les Grecs» contre 9% qui ont un avis différent. 59,3% sont fiers que les Jeux se déroulent à Athènes en indiquant que «c'est une honneur pour le pays». En face, 6,2% ne partagent pas cette position. /si

**AHL**

**Vendredi:** Binghamton Senators (avec Julien Vauclair) - Bridgeport Sound Tigers 2-0. Springfield Falcons (avec Goran Bezina) - Hartford Wolf Pack 1-2. Chicago Wolves - Milwaukee Admirals (avec Timo Helbling) 4-1.

**Samedi:** Hamilton Bulldogs - Saint-John's Maple Leafs (avec Luca Cereda) 5-1. Albany River Rats - Binghamton Senators (avec Julien Vauclair) 3-2. Lowell Monsters - Springfield Falcons (avec Goran Bezina, 1 but) 4-3. Milwaukee Admirals (avec Timo Helbling) - Cleveland Barons 3-3. /si

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION		LES RAPPORTS	
<b>Demain à Paris-Vincennes, Prix de Bauge (trot attelé, Réunion I, course 1, 2700 mètres, départ à 13h45)</b>  Cliquez aussi sur <a href="http://www.longuesoreilles.ch">www.longuesoreilles.ch</a> Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Kingmambo	2700	N. Ensch	N. Ensch	16/1	4a2a5a	3 - En grande forme.	Notre jeu 3* 9* 13* 14 1 9 8 6 *Bases Coup de poker 15 Au 2/4 3 - 19 Au tiercé pour 18 fr 3 - 9 - X  Le gros lot 15 3 20 19 16 13 1 14	<b>Hier à Vincennes, Prix du Journal Week-end</b> Tiercé: 5 - 19 - 1. Quarté+: 5 - 19 - 1 - 11. Quinté+: 5 - 19 - 1 - 11 - 12.  Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 29,40 fr. Dans un ordre différent: 3,70 fr. Quarté+ dans l'ordre: 60.- Dans un ordre différent: 7,50 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 1,10 fr.  Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 6560.- Dans un ordre différent: 131,20 fr. Bonus 4 : 2,40 fr. Bonus 3 : 2,20 fr.  Rapports pour 5 francs 2sur4 : 7,50 fr.	<b>Samedi à Vincennes, Prix de Bressuire</b> Tiercé: 5 - 9 - 13. Quarté+: 5 - 9 - 13 - 15. Quinté+: 5 - 9 - 13 - 15 - 18.  Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 3977,50 fr. Dans un ordre différent: 795,50 fr. Quarté+ dans l'ordre: 54.352,10 fr. Dans un ordre différent: 5132,10 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 229,60 fr.  Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 706.650.- Dans un ordre différent: 14.133.- Bonus 4 : 785,20 fr. Bonus 3 : 181,80 fr.  Rapports pour 5 francs 2sur4 : 233.-
	2 Kelfeu	2700	J.-F. Popot	J.-F. Popot	45/1	0aDa9a	19 - Sera placé.			
	3 Kenian-du-Locher	2700	J.-M. Bazire	J.-M. Baudoin	2/1	1a1a3a	13 - Assez régulier.			
	4 Kolivier-Smiling	2700	A. Laurent	A. Laurent	34/1	Dm0mDa	14 - Peut surprendre.			
	5 Kulanero	2700	J.-Ph. Mary	P.-M. Mottier	25/1	6m2m7m	1 - Bonne chance.			
	6 Kurt-du-Lys	2700	P. Vercruysse	J.-Y. Raffegau	15/1	7a5a6a	9 - A surveiller.			
	7 Kurli-du-Canisy	2700	L. Groussard	L. Groussard	30/1	7a1aDa	8 - De retour.			
	8 Karl-Johan	2700	P. Levesque	J. Leboucq	17/1	6a0a7a	6 - Méfiance...			
	9 Kendor-des-Neiges	2700	M. Prioux	D. Dauverne	29/1	4a0a8a	LES REMPLAÇANTS:			
	10 Kaolic-Tivoli	2700	E. Raffin	J.-L. Velany	10/1	2a2a0a	20 - Pourquoi pas.			
	11 Killer-de-l'Ante	2725	G. Verva	D. Libert	50/1	8a5a0a	16 - Coriace...			
	12 Kepler-du-Jay	2725	Y. Dreux	L. Bourgoin	35/1	0a8a0a				
	13 Khalife-de-Sebec	2725	J. Hallais	J. Hallais	6/1	Da2a1a				
	14 Ksar-Haufor	2725	C. Bigeon	C. Bigeon	8/1	1a8a5a				
	15 Kilt-de-Melleray	2725	B. Piton	P. Orrière	60/1	0aDa0a				
	16 Kuriace-du-Hard	2725	R. Coueffin	R. Coueffin	9/1	6a0a3a				
	17 Kustang-Mornaysien	2725	E. Testard	E. Testard	40/1	4a8a0a				
	18 Kundun	2725	A. Lindqvist	A. Lindqvist	30/1	0a8a5a				
	19 Kif-des-Ajoncs	2725	J. Verbeeck	D. Vallée	14/1	7aDa0a				
	20 Kenety-de-Thoury	2725	F. Nivard	G. Garnier	20/1	0aDaDm				

Cafés **AU MOKA**  
Magasin à la Rue du Concert 4 à Neuchâtel



OFFREZ-VOUS LES COURSES EN DIRECT  
AU BAR **LE LONGCHAMP** (À CÔTÉ DE L'HÔTEL TOURING)





## FESTIVAL DE CANNES

## Retour aux affaires

Fredi Pargäzti est de retour aux commandes de la Coupe Spengler après un «time-out» de deux ans. «Pendant lesquels j'ai suivi et apprécié la compétition sous l'angle et à la façon du simple consommateur» fait-il observer. L'ancien joueur d'Avon et genevois – déjà président du comité d'organisation de 1990 à 2000 et principal instigateur de l'essor phénoménal du tournoi – a été appelé à la rescousse il y a près de deux mois pour pallier la subite et complète décapitation du comité (Gasser et Bachmann devenus indésirables, Eberle parti à Lugano).

## Projet de rénovation...

Pour des questions de confort et de sécurité du public, la contenance du Stade de Glace de Davos a été ramenée de 7680 à 7580 places. Toutes prises d'assaut hier, comme de bien entendu. L'offre sera légèrement élargie en 2006, lorsque la «cathédrale» du hockey suisse, mise en service en 1979, aura subi une indispensable cure de jouvence. Le peuple davosien aura à se prononcer le 16 mai 2004 sur un projet d'assainissement.

## ...refusé

L'idée n'est pas nouvelle, mais elle a dû être affinée. Par 2077 voix contre 1777, le souverain de la célèbre station grisonne s'est en effet opposé, le 19 octobre dernier, à un premier projet, jugé trop luxueux et donc trop dispendieux. La Commune de Davos ne roule pas davantage sur l'or qu'une autre. Elle aurait dû déboursier 34,1 millions de francs au total pour la modernisation du stade actuel, la construction d'une halle d'entraînement et la réfection du champ de glace attendant réservé au patinage de vitesse. Aujourd'hui, tout le projet a été redimensionné et, cette fois, à en croire ses initiateurs, il devrait convaincre les récalcitrants et passer la rampe... /ECH-ROC

## EN BREF

**HOCKEY SUR GLACE ■ Savoia blessé.** Ryan Savoia (Langnau Tigers) sera absent des patinoires pour une durée de six semaines. L'attaquant canadien s'est déchiré les ligaments internes du genou droit durant le premier tiers du match de la Coupe Spengler contre Jokerit Helsinki. /si

**HALTÉROPHILIE ■ Records battus.** Janos Nemeshazy a pulvérisé les records de Suisse lors de la Coupe de Noël à Fribourg. Dans la catégorie des plus de 105 kg il a levé 150 kilos à l'arraché, 190 kg à l'épaulé-jeté et donc 340 kg au total. Avec ces résultats, Janos Nemeshazy a décroché son ticket pour les championnats d'Europe. Sa sœur Olga (16 ans) a battu trois records suisses cadets et juniors en moins de 53 kg, ce qui lui permettra de participer aux championnats d'Europe des moins de 17 ans. /si

**RUGBY ■ Tindall sur la touche.** Mike Tindall (25 ans), le trois-quart centre de Bath et de l'équipe d'Angleterre, a été victime d'une fracture à la jambe droite lors d'un choc en match de championnat. Il devra observer une longue pause et pourrait manquer le début du Tournoi des Six nations, le 15 février contre l'Italie. /si

# Un chaud-froid à la russe

## Hockey sur glace ■ Lokomotive Yaroslavl est capable du meilleur comme du pire. Une démonstration samedi suivie d'une prestation indigeste hier le prouvent

De notre envoyé spécial

Etienne Chapuis/ROC

Sous nos latitudes, Lokomotive Yaroslavl n'a pas encore la renommée du fameux CSKA Moscou du druide Victor Tichonov. Mais ce n'est peut-être qu'une question de temps. «Je considère cette équipe comme la meilleure d'Europe» estime en tout cas Arno del Curto.

L'entraîneur davosien parle en connaissance de cause. Samedi soir, son équipe, pourtant brillante jusque-là, a été «passée par les armes» au troisième tiers, sous le feu nourri d'un Yaroslavl magnifiant soudain le hockey. En l'espace de 255 secondes, et comme on enfle des perles, avec une simplicité enfantine, les Russes ont infligé quatre buts à Lars Weibel. Il est rarement donné au quidam suisse l'occasion d'assister à une démonstration pareille de précision, de vitesse d'exécution et de créativité.

## Le compliment de Supler

Le nouveau coach de Lokomotive Yaroslavl, le Slovaque Julius Supler, se voulait admiratif lui aussi de la performance des siens. Du moins de celle de samedi. En revanche, sa mine était beaucoup plus renfrognée après la surprenante gifle reçue hier face à Krefeld. Ses joueurs ont commis l'erreur de prendre l'adversaire à la légère.

Invité à se prononcer sur la valeur de Davos, Supler y va d'un compliment qui paraît sincère: «Pas mal, pas mal.» La formation grisonne aurait-elle, par exemple, une chance de tenir sa place en championnat de Russie? «Avec les cinq renforts qu'elle aligne à la Coupe Spengler, probablement que oui, nuance-t-il. Vous savez, la qualité de ce championnat est à nouveau très relevée. Comme au bon vieux temps...»



Après avoir fait exploser Davos, Vladimir Antipov (à droite, à la lutte avec Justin Kurtz) et Lokomotive Yaroslavl ont chuté face à Krefeld.

PHOTO KEYSTONE

Preuve du nivellement par le haut de la compétition dans le pays qui a enfanté tant d'artistes de la rondelle: Lokomotive Yaroslavl, champion en 2002 et 2003, n'occupe actuellement que le sixième rang sur 16 équipes, derrière Magnitogorsk, Dynamo Moscou, Lada Togliatti, Nischnekamsk et AK Bars. «Nous accusons 13 points de retard sur le leader, mais, avec la victoire à trois points, ce handicap paraît possible à combler» précise Supler.

Lokomotive Yaroslavl a connu un début de saison laborieux. Ou, plutôt, il a mal géré son changement d'entraîneur.

Vladimir Jursinov junior, le fils du mentor des Kloten Flyers, n'aura fait qu'une apparition éphémère en tant que successeur du Tchèque Vladimir Vujtek. Incapable de gérer une troupe constellée il est vrai de stars, il a été congédié rapidement, après une série de cinq défaites consécutives, et remplacé à titre intérimaire par son assistant Vladimir Kriuchkov. Avant que ne débarque Julius Supler, troisième coach de la saison...

## Ascension fulgurante

Dans son pays d'origine, la Slovaquie, Supler (53 ans)

jouit d'un statut de héros national. Sa renommée, il l'a bâtie d'abord comme attaquant (il participa notamment à la Coupe Spengler 1971, sous les couleurs de Slovan Bratislava, avec des partenaires aussi célèbres que Dzurilla et Nedomansky). Puis surtout en qualité d'entraîneur.

Sous sa houlette, l'équipe nationale de Slovaquie a vécu une ascension fulgurante dans la hiérarchie mondiale, passant d'une seule traite du groupe C au groupe A et s'assurant une participation aux JO de 1994 à Lillehammer. Depuis lors, Supler a encore

étoffé sa carte de visite en Amérique du Nord (à Portland), à Kosice, Trenčín, Slovan Bratislava, à la tête de la sélection slovaque des M20 et, plus récemment, au Bélarus (quatre mois à Dynamo Minsk).

Mais, au fait, notre homme maîtrise-t-il la langue russe? «Oui, sans aucun problème, dit-il en riant. Je l'ai pratiquée pendant une quinzaine d'années chez moi, en Slovaquie, sur les bancs d'école et pendant mes études.» Il est ainsi démontré que l'emprise soviétique sur les pays du bloc de l'Est avait aussi du bon... /ECH

## Stress et pression

Les joueurs de Lokomotive Yaroslavl traversent une période de surcharge professionnelle proche de l'engorgement. Encore engagés en championnat les 23 et 25 décembre, ils ont débarqué à Davos le 26 et s'en iront le 31 au soir, après avoir livré quatre ou cinq matches à l'enseigne du tournoi grison. Une nouvelle échéance nationale les attend le 3 janvier, prélude à une série de 14 parties en l'espace d'un mois. Qui dit mieux? «On n'aura pas le temps de s'ennuyer», remarque l'entraîneur Julius Supler. Ce sera dur, mais je ne m'inquiète pas outre mesure. Nos joueurs possèdent une condition physique exceptionnelle».

Malgré ce programme stressant, pas question de brader la Coupe Spengler pour ménager les montures. Julius Supler n'est pas homme à transformer cet événement en aimable parenthèse touristique. «Non, dit-il. Nous sommes fiers d'être là et nous allons tout faire pour nous imposer.»

Finaliste malheureux, en janvier dernier à Lugano, de la Coupe Continentale face à Jokerit Helsinki (2-2 ap., défaite aux pénalités), Lokomotive Ya-

roslav possède un contingent à faire pâlir de jalousie tous les participants à la Coupe Spengler. On y trouve d'ex-stars de NHL (Kovalenko, Nemchinov, Butsyaev et Iushkevich), un ancien champion du monde (le Tchèque Moravec) et des internationaux russes actuels (Podomatski, But, Guskov, Nepriyayev)...

Il n'existe pas de données officielles à propos du budget du club. Celui-ci est estimé à environ 30 millions de francs. En tout état de cause, Lokomotive Yaroslavl a les reins solides et offre des salaires en conséquence. Tous ses matches à domicile se jouent à guichets fermés, dans une patinoire d'une contenance de 9040 places, toutes assises.

«Dans la région de Yaroslavl, l'engouement pour le hockey sur glace et l'attente du public, des dirigeants et des sponsors sont énormes», raconte Julius Supler. Nous subissons une lourde pression et sommes convaincus au succès. Tout autre résultat que l'obtention d'un 3e titre national en série serait perçu comme une déception. Mais je dois dire que cette ambition n'est pas pour me déplaire... /ECH-ROC

## LES MATCHES

## HIER

## JOKERIT HELSINKI - TEAM CANADA

2-4 (1-0 1-3 0-1)

Stade de Glace: 7580 spectateurs (guichets fermés).

Arbitres: MM. Kurmann (S), Rebillard (S) et Mauron (S).

Buts: 20e (19'47") Hentunen (Peltonen, à 5 contre 3) 1-0. 32e (31'46") Roest (Maneluk) 1-1. 33e (32'32") Craig (DiPietro, Bell) 1-2. 34e (33'46") Popovic 1-3. 40e (39'00") Malmivaara (Metropolit, Vertala) 2-3. 47e Domenichelli (Pollock) 2-4.

Pénalités: 7 x 2' contre Jokerit Helsinki, 10 x 2' contre le Team Canada.

Jokerit Helsinki: Häkkinen; Kankaanperä, Tukio; Latvala, Järventle; Helenius, Malmivaara; Jalkanen; Hentunen, Gardner, Peltonen; Vertala, Metropolit, Jantunen; Mäki, Pakaslahti, Valtanen; Koivisto, Laine, Pesonen; Turunen.

Team Canada: Flathery; Pollock, Astley; Popovic, Belanger; Bell, Howard; Kinch; Maneluk, Roest, Ward; Alston, DiPietro, Sarault; Bohonos, Toms, Savoia; Domenichelli, Shantz, Craig; Trudel.

## KREFELD - LOKOMOTIVE YAROSLAV

5-2 (2-1 1-0 2-1)

Stade de Glace: 6803 spectateurs.

Arbitres: MM. Reiber (Can-S), Wehrli (S) et Wirth (S).

Buts: 5e Selivanov (Herperger, Kurtz, à 5 contre 4) 1-0. 7e Dück (Herperger, Kuncce) 2-0. 18e Moravec (Hlavacka, Peterek, à 5 contre 4) 2-1. 31e Rodman (Kurtz, Luongo) 3-1. 42e (41'38") Lanier (Ziesche, Appel) 4-1. 43e (42'15")

But (Riazantsev, Nepriyayev) 4-2. 47e Guillet (Rodman, Herperger) 5-2.

Pénalités: 10 x 2' contre Krefeld, 5 x 2' contre Lokomotive Yaroslavl.

Krefeld: Müller; Luongo, Kurtz; Dück, Kuncce; Wright, Dyck; Lamprecht, Raubal; Guillet, Beaucage, Ziesche; Selivanov, Herperger, Ustorf; Rodman, Appel, Lanier; Lüber, Vitolinsh, C. Camichel.

Lokomotive Yaroslavl: Malkov; Korolev, Vasiliev; Gorokhov, Zhukov; Hlavacka, Yushkevich; Riazantsev, Krassotkine; Kovalenko, Samylin, Glazatchev; Antipov, Nemchinov, But; Peterek, Moravec, Tkachenko; Vlasenkov, Nepriyayev, Butsyaev.

## SAMEDI

## LOKOMOTIVE YAROSLAV - DAVOS 5-2 (0-0 2-1 3-1)

Stade de Glace: 7580 spectateurs (guichets fermés).

Arbitres: MM. Favorin (Fin), Küng (S) et Wirth (S).

Buts: 25e Petrov (Elik) 0-1. 35e Hlavacka 1-1. 40e (39'51") Antipov (But, Nemchinov, à 5 contre 4) 2-1. 43e (42'54") Butsyaev (Vlasenkov) 3-1. 44e (43'40") Kovalenko (Glazatchev, Krassotkine) 4-1. 45e (44'06") But (Antipov) 5-1. 52e Petrov (Bashkirov, Landry) 5-2.

Pénalités: 7 x 2' contre Lokomotive Yaroslavl, 5 x 2' contre Davos.

Lokomotive Yaroslavl: Podomatski; Korolev, Vasiliev; Gorokhov, Zhukov; Hlavacka, Yushkevich; Riazantsev, Krassotkine; Kovalenko, Samylin, Glazatchev; Antipov, Nemchinov, But; Peterek, Moravec, Tkachenko; Vlasenkov, Nepriyayev, Butsyaev.

Davos: Weibel; Gianola, Kress; Richter, Hüller; Forster, Heberlein; Hauer, Winkler; Ambühl, R. von Arx, Paterlini; Marha, Elik, Höglund; Riesen, Rizzi, Sutter; Petrov, Landry, Bashkirov.

## KREFELD - JOKERIT HELSINKI 2-4

(1-1 1-0 0-2)

Stade de Glace: 7580 spectateurs (guichets fermés).

Arbitres: MM. Kurmann (S), Rebillard (S) et Mauron (S).

Buts: 5e Koivisto (Laine, Turunen) 0-1. 15e Kuncce (Ustorf) 1-1. 32e Gardner (Peltonen, à 5 contre 3) 1-2. 37e Wright (Raubal, Lanier) 2-2. 54e Gardner (Hentunen, Peltonen) 2-3. 60e (59'42") Peltonen (Hentunen) 2-4 (dans la cage vide).

Pénalités: 10 x 2' contre Krefeld, 8 x 2' contre Jokerit Helsinki.

Krefeld: Müller; Luongo, Kurtz; Dück, Kuncce; Wright, Dyck; Lamprecht; Guillet, Yake, Beaucage; Ustorf, Herperger, Ziesche; Lanier; Raubal, Grygiel; Lüber, Vitolinsh, Corsin Camichel.

Jokerit Helsinki: Helanen; Kankaanperä, Tukio; Latvala, Järventle; Helenius, Malmivaara; Jalkanen; Hentunen, Gardner, Peltonen; Vertala, Metropolit, Jantunen; Mäki, Pakaslahti, Valtanen; Koivisto, Turunen, Laine; Pesonen.

## Classement

1. Team Canada	2	2	0	0	7	4	4
2. Lok. Yaroslavl	2	1	0	1	7	7	2
3. Davos	2	1	0	1	6	6	2
4. Jok. Helsinki	3	1	0	2	7	10	2
5. Krefeld	3	1	0	2	9	9	2

## Aujourd'hui

15.30 Team Canada - Lok. Yaroslavl  
20.45 Davos - Krefeld



# Le chassé-croisé continue

**Ski alpin ■ Nicole Hosp a remporté le géant de samedi avant de prendre la deuxième place du slalom dominical derrière une Anja Pärson revancharde**

Si ce n'est Nicole Hosp c'est donc Anja Pärson! L'Autrichienne et la Suédoise ont remporté six des huit épreuves techniques de l'hiver. La première nommée a enlevé le géant de samedi à Lienz alors que sa rivale s'est imposée lors du slalom dominical. Les Suissesses devront se contenter d'un bilan tout juste satisfaisant pour ces dernières courses de l'année 2003. Les meilleures performances ont été réussies en slalom grâce à Sonja Nef (sixième) et Marlies Oester (12e). Fränzi Aufden-

blatten s'était classée meilleure Helvète en géant (14e). Déjà deuxième des deux derniers géants, à Park City et à Alta Badia, Nicole Hosp (20 ans) avait profité samedi de l'élimination d'Anja Pärson pour renouer avec la victoire dans la discipline, un peu plus d'une année après son unique succès, en octobre 2002 à Sölden. L'Autrichienne s'était imposée devant sa compatriote Renate Götschl et l'Américaine Kirsten Clark. «C'est beau de gagner à nouveau dans mon propre pays» souriait l'Autrichienne.

En tête à l'issue de la première manche, Nicole Hosp n'avait pas tremblé un seul instant sur le second parcours, signant le troisième meilleur chrono. Elle avait ainsi fait coup double en ravissant également la tête du classement de la discipline à Anja Pärson. Bien qu'elle ait terminé à une très belle deuxième place, Renate Götschl peut nourrir quelques regrets, ayant manqué de très peu un magnifique exploit. L'Autrichienne n'était passée qu'à 65 centièmes de réussir le «Grand Chelem»,

puisqu'il ne lui manque qu'un succès en géant pour s'être imposée dans toutes les disciplines. Seules Petra Kronberger et Pernilla Wiberg y sont parvenues.

Nicole Hosp aurait pu réussir le doublé hier et remporter ainsi la quatrième victoire de sa carrière, puisqu'elle avait signé le meilleur temps de la première manche du slalom avec 64 centièmes d'avance sur Anja Pärson. C'était compter sans la fantastique fin de second parcours de la Suédoise, qui s'est finalement imposée devant Nicole Hosp (à 0"34) et l'Allemande Monika Bergmann-Schmuderer (à 0"35). Du très grand art. Depuis cet automne, Anja Pärson a réussi un parcours presque parfait dans la discipline du virage court en s'imposant par trois fois en quatre courses. Seule Nicole Hosp est parvenue à devancer celle qui ressemble à un vérita-

ble épouvantail en ce début de saison.

Contrairement à la coutume, les protégées d'Angelo Maina sont parvenues à tirer leur épingle du jeu en slalom, au lendemain d'un résultat d'équipe pour le moins décevant en géant. Seulement 20e dans sa meilleure discipline, Sonja Nef est parvenue à relever la tête en terminant sixième du slalom. Pour l'Appenzelloise, il s'agit tout simplement du deuxième meilleur résultat de l'hiver, après sa deuxième place à Park City fin novembre, déjà en slalom. «Il est difficile d'accepter le fait que je ne peux actuellement pas me battre pour la victoire ou même pour un classement parmi les cinq premières en géant. Je suis par contre fière de ma performance en slalom.», Marlies Oester a réalisé pour sa part son meilleur résultat de la saison dans sa spécialité, en terminant 12e du slalom. /si



Nicole Hosp: la valeur n'attend pas le nombre des années...

PHOTO KEYSTONE

## CLASSEMENTS

### DAMES

**Hier. Lienz (Aut). Slalom:** 1. Pärson (Su) 1'48"97. 2. Hosp (Aut) à 0"34. 3. Bergmann-Schmuderer (All) à 0"35. 4. Gerg (All) à 0"74. 5. Bakke-Rognmo (No) à 1"15. 6. Nef (S) à 1"22. 7. Ottosson (Su) à 1"52. 8. Pascal (Fr) à 1"59. 9. Poutiainen (Fin) à 1"88. 10. Egger (Aut) à 1"98. 11. Ertl (All) à 2"12. 12. Oester (S) à 2"42. 13. Stiegler (EU) à 2"48. 14. Zakourilova (Tch) à 2"52. 15. Viken (No) à 2"59.

**Samedi. Géant:** 1. Hosp (Aut) 2'06"24. 2. Götschl (Aut) à 0"65. 3. Clark (EU) à 0"93. 4. Ertl (All) à 1"22. 5. Poutiainen (Fin) à 1"24. 6. Rienda Contreras (Esp) à 1"37. 7. Flemmen (No) à 1"45. 8. Schleper (EU) à 1"48. 9. Maze (Sln) à 1"50. 10. Meissnitzer (Aut) à 1"52. 11. Dorfmeister (Aut) à 1"60. 12. Gius (It) à 1"79. 13. Montillet (Fr) à 1"92. 14. Aufdenblatten (S) à 2"19. 15. Ottosson (Su) à 2"23. 16. Kummer (S) à 2"44. **Puis les autres Suissesses:** 20. Nef à 2"64. 21. Styger à 2"79. 27. Oester à 3"68.



Anja Pärson peut avoir le sourire: elle truste les premières places en ce début de saison.

PHOTO KEYSTONE

### Coupe du monde

**Général (après 12 épreuves):** 1. Pärson (Su) 610. 2. Hosp (Aut) 500. 3. Götschl (Aut) 386. 4. Ertl (All) 346. 5. Montillet (Fr) 322. 6. Poutiainen (Fin) 276. 7. Gerg (All) 265. 8. Dorfmeister (Aut) 253. 9. Nef (S) 231. 10. Meissnitzer (Aut) 230. **Puis les autres Suissesses:** 19. Styger 136. 24. Oester 111. 29. Berthod 86. 33. Borghi 81. 41. Aufdenblatten 65. 56. Schild 40. 63. Grünenfelder 33. 66. Kummer 29. 75. Alpiger 22. 76. Pieren 20. **Slalom (4):** 1. Pärson (Su) 380. 2. Hosp (Aut) 240. 3. Schild (Aut) 165. 4. Péquegnot (Fr) 152. 5. Nef (S) 143. **Puis les autres Suissesses:** 23. Oester 38. 25. Grünenfelder 33. **Géant (4):** 1. Hosp (Aut) 260. 2. Pärson (Su) 230. 3. Karbon (It) 184. 4. Ertl (All) 182. 5. Poutiainen (Fin) 139. **Puis les Suissesses:** 12. Nef 88. 16. Oester 73. 23. Aufdenblatten 44. 27. Kummer 29. 32. Styger 20. **Par nations:** 1. Autriche 5873 (dames 2286 + messieurs 3587). 2. Italie 1762 (709 + 1053). 3. Suisse 1617 (854 + 763). 4. France 1579 (815 + 764). 5. Etats-Unis 1574 (732 + 842). /si

## Le physique était lusitanien...

**Basketball ■ La Suisse s'est inclinée face au Portugal en «finale» du tournoi du Luxembourg**

La Suisse a décroché la deuxième place finale du tournoi du Luxembourg. Après s'être imposée 97-74 devant le Luxembourg et 107-85 contre la Norvège, la sélection de Renato Carrettoni a été battue 78-71 par le Portugal dans la «finale» de ce tournoi.

Face aux Lusitaniens, les Suisses ont cédé en seconde période. La Suisse menait de dix points à la pause (44-34) avant de subir l'emprise physique de son adversaire. Les Portugais ont ainsi réservé un traitement de choc au meilleur joueur suisse, Dusan Mladjan.

Auteur de 20 points en première mi-temps, le junior luganais n'a plus exercé le même rayonnement après la pause. Dominés au rebond, les Suisses concédaient un écart de 14 points dans le troisième quart. Ils ne furent pas en mesure de recoller au score au cours de l'ultime période.

Lors de ses deux premières rencontres du tournoi, la Suisse ne fut pas confrontée à la même opposition qu'hier. Les Norvégiens et les Luxembourgeois n'étaient pas suffisamment armés dans le jeu intérieur pour rivaliser avec la ju-

venile sélection de Renato Carrettoni.

Malgré la défaite contre le Portugal, le bilan de ce tournoi au Luxembourg demeure positif. A 17 ans, Dusan Mladjan a démontré qu'il était en mesure de tenir sa place au niveau international. Oliver Vogt (Bonnicht) et Stephan Bachmann (Lausanne Morges) ont également marqué des points.

Avant la prochaine échéance officielle agendée à septembre 2004, Renato Carrettoni souhaite organiser un stage au mois de mai qui serait couplé avec des matches amicaux. /si

## EN BREF

**BASKETBALL ■ Succès des Bulls.** NBA. Vendredi: Washington Wizards - Miami Heat 84-92. Cleveland Cavaliers - Chicago Bulls 80-87. New Orleans Hornets - Atlanta Hawks 109-79. Detroit Pistons - New Jersey Nets 79-82. Memphis Grizzlies - New York Knicks 94-98. Milwaukee Bucks - Indiana Pacers 101-96. San Antonio Spurs - Orlando Magic 98-83. Denver Nuggets - Houston Rockets 95-94. Utah Jazz - Toronto Raptors 97-94 ap. Phoenix Suns - Boston Celtics 102-104. Los Angeles Clippers - Philadelphia 76ers 101-98. Golden State Warriors - Sacramento kings 98-91. Portland

Trail Blazers - Minnesota Timberwolves 101-92. Samedi: Indiana Pacers - New Jersey Nets 75-82. Atlanta Hawks - Detroit Pistons 84-87. Miami Heat - New York Knicks 80-100. Dallas Mavericks - Memphis Grizzlies 104-98. Chicago Bulls - Washington Wizards 100-86. Seattle SuperSonics - Minnesota Timberwolves 86-104. /si

**TENNIS ■ Escudé invité.** Le Français Nicolas Escudé a reçu une invitation pour disputer les Internationaux d'Australie à Melbourne (19 janvier-1er février prochains), premier tournoi du Grand Chelem de l'année. /si

**CYCLISME ■ Garmendia recroche.** L'Espagnol Aitor Garmendia a annoncé qu'il prenait sa retraite sportive. Equipier modèle de Miguel Indurain et auteur de 20 victoires chez les professionnels, Garmendia, 35 ans, s'est retrouvé sans contrat. /si

**CYCLOCROSS ■ Accessit pour Boillat.** Bex. Cyclocross. Messieurs (20,87 km): 1. Tschopp (Miège). 2. Fischer (Genève) à 37". 3. Wyss (Orbe) à 47". 4. Devaud (Aigle) à 1'10". 5. Joris Boillat (Les Breuleux) à 1'11". Dames (9,65 km). 1. Alexandra Bähler (Berne). /si

## FOOTBALL

### ANGLETERRE

Chelsea - Portsmouth	3-0
Newcastle - Blackburn	0-1
Aston Villa - Fulham	3-0
Bolton - Leicester	2-2
Everton - Birmingham	1-0
Tottenham - Charlton	0-1
Wolverhampton - Leeds	3-1
Manchester City - Liverpool	2-2
Middlesbrough - Manchester U.	0-1

### Classement

1. Manch. U.	19	15	1	3	38-13	46
2. Arsenal	18	12	6	0	34-12	42
3. Chelsea	19	13	3	3	36-16	42
4. Charlton	19	8	6	5	27-22	30
5. Fulham	19	8	4	7	30-26	28
6. Liverpool	18	7	5	6	28-21	26
7. Southampton	18	7	5	6	18-14	26
8. Birmingham	18	7	5	6	16-20	26
9. Newcastle	19	6	8	5	26-22	26
10. Aston Villa	19	6	6	7	19-23	24
11. Everton	19	6	5	8	23-25	23
12. Bolton	19	5	8	6	20-28	23
13. Middlesb.	18	5	6	7	14-18	21
14. Manch. C.	19	5	6	8	27-27	21
15. Blackburn	19	6	3	10	26-29	21
16. Portsmouth	19	5	4	10	20-28	19
17. Leicester	19	4	6	9	28-31	18
18. Tottenham	19	5	3	11	19-29	18
19. Leeds	19	4	5	10	18-40	17
20. Wolverham.	18	3	5	10	16-39	14

## TOUS AZIMUTS

**Entraînements supplémentaires.** Les joueurs de Malaga qui reviendront des Fêtes de Noël avec un kilo de plus que leur poids de forme seront punis par des entraînements supplémentaires, le 1er janvier notamment. L'entraîneur Juande Ramos a fait peser ses joueurs avant leur départ en vacances et a programmé des doubles séances d'entraînement le 31 décembre et le 1er janvier pour ceux qui auraient été trop gourmands lors des Fêtes. /si

**Sorti de l'hôpital.** L'ancien sélectionneur du Brésil, Telé Santana, 72 ans, qui a été amputé d'une partie de la jambe gauche lundi dernier, a quitté l'hôpital. Les résultats des derniers examens permettent au malade d'être désormais soigné à domicile. /si

## JEUX

### SPORT-TOTO

1 2 1 - X 1 X - 2 1 2 - 1 2 X - 2

### TOTO-X

4 - 6 - 24 - 25 - 32 - 35

### LOTÉRIE À NUMÉROS

1 - 9 - 17 - 38 - 39 - 44

Numéro complémentaire: 34

### JOKER

264 993

### EXTRAJOKER

684 412

## GAINS

### SPORT-TOTO

1 x 13	Fr. 104.637,60
18 x 12	1183,30
180 x 11	88,70
1397 x 10	11,40

Somme approximative au premier rang du prochain concours: 60.000.-

### TOTO-X

4 x 5	Fr. 3322,60
213 x 4	62,40
4034 x 3	3.-

Somme approximative au premier rang du prochain concours: 310.000.-

### LOTÉRIE À NUMÉROS

1 x 5 + cpl.	Fr. 320.104,30
103 x 5	5295,50
5718 x 4	50.-
100.694 x 3	6.-

Somme approximative au premier rang du prochain concours: 1.300.000.-

### JOKER

1 x 5	Fr. 10.000.-
24 x 4	1000.-
258 x 3	100.-
3008 x 2	10.-

Somme approximative au premier rang du prochain concours: 1.300.000.-

### EXTRAJOKER

3 x 5	Fr. 10.000.-
20 x 4	1000.-
220 x 3	100.-
2046 x 2	10.-

Somme approximative au premier rang du prochain concours: 390.000.-

## BANCO JASS

♥ 9, A ♦ 7, 8, 10, V  
♣ 6, 10 ♠ 7, 9, D, R



## COURSE À PIED

Troisième acte  
dimanche

La troisième manche de la Coupe du Vignoble se déroulera le dimanche 4 janvier au Petit-Cortailod (terrain de la Rive). Un bon test après les Fêtes pour les coureurs de 13 à 83 ans, qui partiront ensemble à 10 h 30. Dès le deuxième kilomètre de leurs 8350 m, ils aborderont une montée longue de 1,5 km pour 70 m de dénivellation. Le point culminant passé, ils redescendront jusqu'au bord du lac pour terminer au plat. Les plus jeunes, nés de 1996 à 1991, se mesureront dès 10 h 35 sur un parcours plat long de 1,5 km.

Les inscriptions (gratuites) seront prises sur place.

## Le point

**Ecolières C:** 1. Sunny Langel (SC La Sagne).

**Ecolières B:** 1. Mélissa Kull (Cornaux).

**Ecolières A:** 1. Lauriane Fatton (Noirraigue).

**Ecoliers B:** 1. Robin Santoli (Noirraigue).

**Ecoliers A:** 1. Antoine Grizel (CEP Cortailod).

**Cadettes:** 1. Stéphanie Kull (Cornaux).

**Dames:** 1. Kathia Melly (Bevaix).

**Dames vétérans I:** 1. Christiane Bouquet (Sainte-Croix).

**Dames vétérans II:** 1. Françoise Thüller (Cornaux).

**Dames vétérans III:** 1. Céline Desy (TT Vignoble).

**Cadets:** 1. Grégoire Fatton (Couvett).

**Messieurs:** 1. Pascal Dino (CEP).

**Vétérans I:** 1. Christian Fatton (Noirraigue).

**Vétérans II:** 1. Jacques Schindler (La Sarraz).

**Vétérans III:** 1. Armin Schaller (Neuchâtel). /ALF

## BASKETBALL

## Messieurs

**Deuxième ligue:** UCLA 96 - Marin 92-78.

**Classement:** 1. Soleure 7-12. 2. Uni Berne 7-12. 3. UCLA 96 7-12. 4. Val-de-Ruz 7-6. 5. Université 7-6. 6. Marin 7-6. 7. Rapid Bienne 7-4. 8. Hünibasket 7-2. 9. SWB Berne 6-2.

**Troisième ligue:** Union NE II - Eagles 63-67. UCLA 96 II - Fleurier 69-40. Saint-Imier - Littoral 90-43.

**Classement:** 1. Eagles 5-10. 2. Union NE II 6-10. 3. UCLA 96 II 6-10. 4. Saint-Imier 5-6. 5. Fleurier 6-4. 6. La Chaux-de-Fonds II 5-2. 7. Val-de-Ruz II 5-2. 8. Littoral 6-0.

**Juniors:** Buchsibasket - Berthoud 51-98. La Chaux-de-Fonds - Soleure 61-78.

**Classement:** 1. STB Berne 6-12. 2. Berthoud 7-12. 3. Soleure 7-10. 4. La Chaux-de-Fonds 6-6. 5. Moutier 6-4. 6. Buchsibasket 7-4. 7. Marin 5-0. 8. Schliern 6-0.

**Cadets:** Rapid Bienne - Schliern 76-77.

**Classement:** 1. Berthoud 7-12. 2. STB Berne 5-10. 3. UCLA 96 8-10. 4. Hünibasket 5-8. 5. Val-de-Ruz 5-6. 6. La Chaux-de-Fonds 4-2. 7. Schliern 6-2. 8. Rapid Bienne 7-2. 9. Langenthal 7-14.

**Benjamins:** La Chaux-de-Fonds - Fleurier 70-54. Berthoud - STB Berne 64-30.

**Classement:** 1. Berthoud 7-14. 2. La Chaux-de-Fonds 5-10. 3. Université 5-8. 4. Rising Stars 6-8. 5. STB Berne 7-6. 6. UCLA 96 5-4. 7. Fleurier 6-4. 8. Union NE 4-2. 9. Rapid Bienne 5-2. 10. Marin 3-0. 11. Val-de-Ruz 5-0.

## Dames

**Deuxième ligue:** Eagles - La Chaux-de-Fonds 46-73. SWB Berne - Uni Berne 30-53.

**Classement:** 1. La Chaux-de-Fonds 7-12. Elfic FR III 5-10. 2. 3. Uni Berne 7-10. 4. Villars 7-8. 5. Eagles 6-6. 6. Femina Berne II 6-4. 7. SWB Berne 7-4. 8. Bulle II 5-2. 9. Hünibasket 6-0. /réd.

## La lutte promet d'être belle

**Saut à skis ■ Les perturbations du début de saison ne permettent pas de dégager un favori pour la traditionnelle Tournée des Quatre Tremplins. Ahonen peut-être?**

La Tournée des Quatre Tremplins est, dans la saison de Coupe du monde, un moment d'exception qui n'a jamais sacré que des grands, à l'image du Finlandais Janne Ahonen, tenant du titre. Sa régularité actuelle en fait à nouveau l'un des favoris de l'épreuve qui commencera aujourd'hui à Oberstdorf, avec deux Suisses seulement, Simon Ammann et Andreas Küttel.

L'entraîneur national, Berni Schödler, préfère garder pour lui les objectifs de ses protégés pour cette 52e Tournée. Simon Ammann et Andreas Küttel n'ont, en effet, pas réussi le début de saison espéré et Schödler ne veut surtout pas les mettre sous pression. Le double champion olympique et le sixième de Salt Lake City peuvent tout de même viser un rang parmi les 10 premiers, mais une place sur le podium paraît totalement utopique.

Comme souvent, le Grand Chelem du saut à skis pourrait réserver des demi-surprises, être l'occasion d'états de grâce comme celui qu'avait connu Sven Hannawald il y a deux ans. L'Allemand était devenu le premier sauteur de l'histoire à remporter les quatre concours, alors que le début de la Coupe du monde avait été survolé par le Polonais Adam Malysz qui semblait ne pas pouvoir perdre.

Cet hiver, les cartes sont encore trop brouillées pour qu'un favori ne se dégage avec clarté. Sur les huit épreuves de

Coupe du monde prévues depuis fin novembre, trois ont été annulées en raison des conditions météorologiques et une amputée d'une manche.

En tête du classement général, le Norvégien Roar Ljøkelsøy (27 ans) est le seul à avoir remporté deux concours. Mais avec seulement trois victoires à son actif en Coupe du monde, il semble un peu tendre pour cette parenthèse très particulière que sont les Quatre Tremplins. Plus que des sauts flamboyants, il faut en effet montrer une régularité de métrologue sur les quatre rendez-vous: Oberstdorf et Garmisch en Allemagne, puis Innsbruck et Bischofshofen en Autriche.

Dans l'art de la constance, Janne Ahonen, déjà vainqueur en 1999, est passé maître. L'an dernier, il s'était imposé une seule fois, à Innsbruck, mais n'avait jamais terminé au-delà de la cinquième place. Cette saison, le champion du monde 1997 reste sur trois podiums lors des trois derniers concours, ce qui le place à 20 points de Ljøkelsøy au général.

## Malysz marque le pas

Triple vainqueur de la Coupe du monde, en lice pour un quatrième titre, le Polonais Adam Malysz n'a pas de leçon à recevoir d'Ahonen. Mais ses dernières sorties n'ont pas convaincu puisque son dernier podium date de fin novembre, lors de l'ouverture de la saison en Finlande. Même constat pour les Autrichiens qui n'ont



Comme chaque année à pareille époque, les sauteurs vont régaler le nombreux public de la Tournée des Quatre Tremplins.

PHOTO KEYSTONE

## Suisses impressionnants

Le double champion olympique Simon Ammann et Andreas Küttel se sont montrés impressionnants lors de la qualification pour le concours d'Oberstdorf, qui aura lieu aujourd'hui et qui compte pour la Tournée des quatre tremplins. Avec des sauts de 122 et 123,5 m, ils ont facilement assuré leur qualification (10e et 14e).

Lors de la première manche, qui se disputera selon le système K.O., les Suisses affronteront des adversaires qu'ils devraient pouvoir dominer. Ammann se mesurera à l'Autrichien Florain Liegl, qui n'est entré qu'une fois dans les points Coupe du monde cette saison. Küttel attend lui le Finlandais Akseli Kokkonen, cinquième à Kuusamo au début de la saison. /si

## EN BREF

**FOOTBALL ■ Les cadeaux de la discorde.** Le président de l'AS Roma, actuel leader du championnat d'Italie, Franco Sensi, s'est montré fort généreux envers les directeurs de jeu. Il a en effet envoyé six bouteilles de champagne de grande marque, accompagnées d'un jambon de renom, à tous les arbitres de l'élite pour leur souhaiter un Joyeux Noël. Un geste qui est loin de faire l'unanimité en Italie. /si

**Hasek au Japon.** Ivan Hasek (40 ans), l'ancien entraîneur du Sparta Prague et de Strasbourg, a signé un contrat de onze mois, valable dès février 2004, pour occuper le poste de manager de Vissel Kobé. /si

**Best interpellé.** George Best (57 ans), l'une des légendes du football du Royaume-Uni, a été arrêté et maintenu en détention une dizaine d'heures vendredi. Il a été interpellé pour une présumée agression sur sa femme. /si

**DIVERS ■ Et de trois.** Le pilote allemand de Formule 1 Michael Schumacher a été élu «champion des champions» de l'année 2003 par le quotidien sportif «L'Equipe» pour la troisième année consécutive. «Schumi» est le premier à décrocher trois fois d'affilée cette distinction. Il devance le cycliste américain Lance Armstrong, vainqueur de son cinquième Tour de France, le nageur russe Alexander Popov, le

rugbyman anglais Jonny Wilkinson et la joueuse de tennis belge Justine Henin-Hardenne. /ap

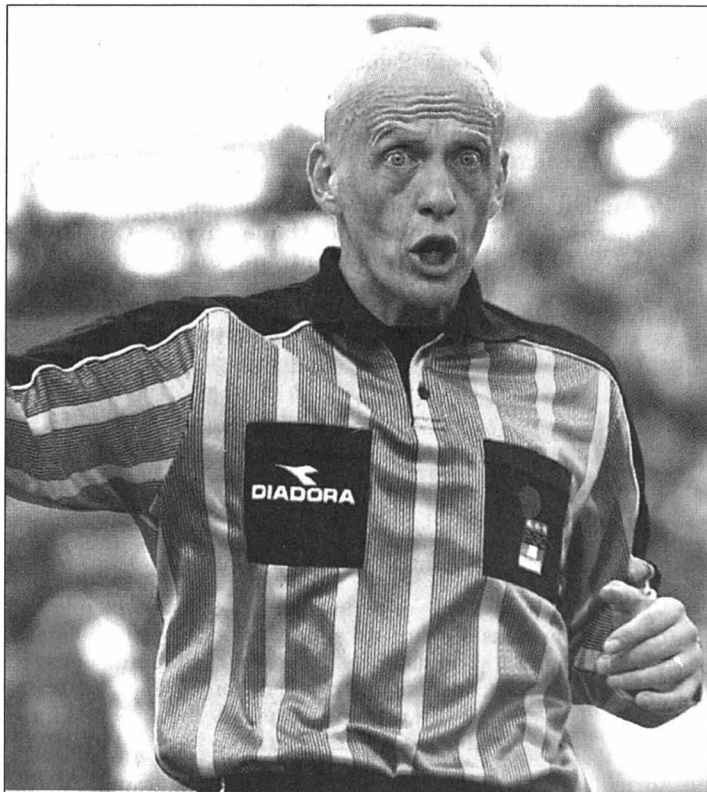
**SKI ALPIN ■ Nouvelle épreuve.** Une nouvelle épreuve par équipes fera son apparition lors des championnats du monde de Bormio en 2005. Des sélections nationales composées de deux messieurs et deux dames se mesureront, sur les mêmes parcours, lors d'un super-G et d'une unique manche de slalom. Cette innovation devrait également faire

son apparition lors des Jeux olympiques de Vancouver en 2010. /si

**SAUT À SKIS ■ Doublé autrichien.** L'Autrichien Roland Müller a remporté à Engelberg le premiers des deux concours de saut organisés dans le cadre de la Coupe Continentale avec le plus petite marge possible (0,1 point) sur son compatriote Stefan Kaiser. Seul Suisse en finale, Marco Steinauer a été pénalisé par le vent soufflant de dos et a dû se contenter du 13e rang. /si



Le super-maxi australien «Skandia» a remporté la course Sydney - Hobart devant son rival néo-zélandais «Zana» au terme d'une dure bataille tactique. Skippé par Grant Wharington, «Skandia» a bouclé le parcours en deux jours, 15 heures et 14 minutes. «Skandia» et «Zana», deux bateaux de 30 mètres en fibre de carbone – les plus grands à avoir jamais participé à la régate – ont navigué presque bord à bord tout au long des 630 milles nautiques de l'épreuve. PHOTO KEYSTONE



Pierluigi Collina et ses collègues ont été gâtés, mais cela n'a pas été du goût de tout le monde. PHOTO ARCH-KEYSTONE



AVIS MORTUAIRES

«Nous étions tous errants comme des brebis, chacun suivant sa propre voie; et l'Eternel a fait retomber sur lui l'iniquité de nous tous».

Esaïe 53.6

Nous avons le grand chagrin d'annoncer le décès de notre chère maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, grand-tante, cousine, parente et amie

Denyse RENEVEY

née KRÜGER

qui nous a quittés subitement le 27 décembre 2003 dans sa 83e année.

Ses enfants:

Yvan et Jeanne Renevey-Cuche, Neuchâtel  
Roselyne Renevey et Peter Roman, Möhlin

Ses petits-enfants:

Claire-Lise Renevey et Ronny Pattisina, Neuchâtel  
Jean-Philippe et Fanny Renevey-Jaccard, Serroue  
Anne-Sylvie Renevey et Raoul Schmitt, Neuchâtel  
Judith Renevey, Möhlin

Ses sœur et belle-sœur:

Edith Musy-Krüger, Corbeyrier  
Marie Krüger-Tabord, Lausanne

Ses neveux, nièces et filleuls

Le culte d'adieu sera célébré le mercredi 31 décembre à 15 heures au Temple de Broye à Prilly

En son souvenir, vous pouvez penser à l'EPI  
(Ecole Pilote Internationale) à Haïti,  
CP Francine Buchmann 18-12291-7

Domiciles de la famille :

Yvan Renevey Roselyne Renevey  
Av. de Bellevaux 26 Käferholzstrasse 10  
2000 Neuchâtel 4313 Möhlin

Cet avis tient lieu de faire part

MÜHLEDORF

Chanson  
Vivre, c'est un peu  
comme une danse:  
on a plaisir à commencer -  
un piston, une clarinette -  
on a plaisir à s'arrêter -  
le trombone est essoufflé 2\*  
on a regret d'avoir fini,  
la tête tourne et il fait nuit.

C. F. Ramuz

Es ist Sonntag.  
Und im Sonntag ist es Morgen,  
und im Morgen weht der Wind,  
und im Wind fliegen all meine  
Sorgen wie scheue Vögel davon.

Robert Walser

Mühledorf, le 24 décembre 2003

Docteur

André Jean RACINE-LE-PAPE

31.3.1939

Sa voix est muette. Jean Racine a succombé bien trop rapidement à sa grave maladie au sein de sa famille et de ses amis. Il a accepté son destin.

Il va nous manquer.

Christine Le Pape Racine avec ses parents  
Matthias Racine, Eveline Fluri avec Amélie Zoé  
Anne Racine, Raffael Haldimann Racine avec Leya,  
Eline et Luan  
Marlise Bickel avec ses enfants  
Denise et Albert Ertsinian avec leurs enfants  
Françoise Racine et Christian Hophan  
Marietta Racine-Caccivio et Peter Arn  
la parenté, les ami-e-s et les connaissances

L'urne sera enterrée au sein de la plus proche famille.

Une cérémonie d'adieu aura lieu le vendredi 9 janvier 2004 à 15 heures, à la Reithalle Solothurn. Nous y invitons tous ceux et toutes celles qui désireraient prendre congé de lui.

Nous remercions ceux et celles qui l'ont accompagné durant sa vie et pendant ces derniers temps.

Au lieu de bouquets de fleurs, nous vous prions de soutenir l'«Oeuvre suisse d'entraide ouvrière OSEO»,  
CP 80-188-1, ou Amnesty International, Suisse,  
CP 01-53835-2

Cet avis tient lieu de faire-part

A notre cher ami qui nous a quittés trop vite

Mathieu

Tu aimais la vie et tu nous en faisais profiter.  
Tu étais et seras toujours un ami exceptionnel pour nous.  
Tu continues à vivre dans nos cœurs, car chacun de nous  
conserve une partie de toi.  
Tu nous manques  
Tes amis pour l'éternité.

Adrien, Mélanie, Frédéric, Pauline, Loyse, Lauriane, Altay, Stéphane, Christian et tant d'autres.

AVIS MORTUAIRES

Les Autorités et le personnel de la commune de Saint-Aubin-Sauges ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

Marguerite BRUNNER

maman de Monsieur Hubert Brunner, administrateur communal.

CORCELLES

Enseigne-nous à compter nos jours,  
afin que nous en acquérions un cœur sage.

Psaume 90: 12

Danie et Marcel Muster-Stauffer, à Boudevilliers:  
Boris Muster et Monica Pereira, à Cormondrèche,  
Sylvain et Brigitte Muster-Hool, à Coffrane;  
Mary-Josée Stauffer-Sermet, à Cortaillod:  
Didier Stauffer, à Cortaillod,  
Moussia Stauffer, à Prêles,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

Alice STAUFFER

née SANDOZ

leur chère maman, belle-maman, grand-maman, belle-sœur, tante, parente et amie, qui s'est endormie paisiblement à l'âge de 92 ans.

2035 Corcelles, le 27 décembre 2003.  
(Foyer de la Côte)

Le culte sera célébré à la chapelle du Centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, mardi 30 décembre à 14 heures, suivi de l'incinération.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard.

Adresse de la famille: Danie Muster-Stauffer  
Champ-Clar 6  
2043 Boudevilliers

Pour honorer sa mémoire, merci de penser au Foyer  
de la Côte, à Corcelles, CCP 20-391-3

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part,  
cet avis en tenant lieu

LES REPLATTES

L'Eternel est mon berger,  
je ne manquerai de rien.  
Il me fait reposer dans de verts pâturages.

Ps. 23, v. 1 et 2

Madame Ruth Steudler-Wasser:

Martine et Roland Fahrni-Steudler, leurs enfants  
Ludovic,

Nadège et son ami Hervé aux Ponts-de-Martel,  
Françoise et Pierre-Luc Jean-Mairet-Steudler à Boudry:  
Pascal et Frédérique Jean-Mairet-Blanc à Vancouver/Canada,  
Raphaël et Madeline Jean-Mairet-Blanc et leur fils  
Axel à Peron/France,  
Anne-Lyse et Jean-Claude Fallet-Steudler à Colombier:  
Géraldine et Lanval Gagnebin-Fallet à Saint-Blaise,  
Xénia et Pedro Palomo-Fallet et leur fille Eva-Maria  
à Neuchâtel,

Madame et Monsieur Nelly et Albert Cottier-Wasser à Bienne, et famille,

Madame et Monsieur Christiane et Claude Othenin-Girard à Cortaillod, et famille,

ainsi que les familles parentes et alliées,

ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

Maurice STEUDLER

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé subitement à leur tendre affection dans sa 81e année.

Les Replattes, le 27 décembre 2003.

La cérémonie sera célébrée le mardi 30 décembre à 10 heures au Temple du Locle, suivie de l'incinération sans suite.

Maurice repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Les Replattes 2, 2400 Le Locle

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt  
peuvent penser aux Perce-Neige, ccp 23-4234-6

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Le Parti Libéral-PPN, section de Colombier, a le profond chagrin de faire part du décès de

Madame

Hermine BÜRGISSER

Maman de Corinne Meier, conseillère générale, et belle-maman de Denis Meier, vice-président.

AVIS MORTUAIRES

SAINT-AUBIN

Quand les forces s'en vont  
Quand l'énergie diminue  
Ce n'est pas la mort  
Mais la délivrance.

Monsieur et Madame Hubert et Catherine Brunner-Suter et leurs enfants David et Maude, à Sauges

Monsieur et Madame Cyrille et Eliane Court-Cruchet et leur fils Julien, à Couvet

ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Marguerite BRUNNER

née COURT

qui s'est endormie paisiblement dans sa 72e année, emportée par la maladie, au home de la Fontanette à Sauges, entourée de toute la sollicitude du personnel et de ses proches.

Saint-Aubin et Les Frères, le 23 décembre 2003.

Selon le désir de la défunte, l'incinération a eu lieu dans l'intimité.

Adresse: Hubert et Catherine Brunner  
Avenue du Lac 47  
2024 Saint-Aubin-Sauges

En lieu et place de fleurs et en mémoire de la défunte,  
vous pouvez penser au personnel dévoué et compétent  
du home de la Fontanette à Sauges, CCP 20-6885-5

Cet avis tient lieu de faire-part

NEUCHÂTEL

Merci Maman pour tout  
ce que tu nous as donné

Aimez-vous les uns les autres  
comme je vous ai aimés

Eddy Jeannet et sa compagne Micheline Wuillemin  
François et Anne Jeannet-Noguera et leurs enfants  
Stephan et Martine Jeannet-Dubois et leurs enfants

Rénald et Danièle Jeannet-Aloë  
Marika et Laurent Soguel-Jeannet  
Nathalie Jeannet et son compagnon Michel Simonet

ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame

Lucienne JEANNET

née MÉROZ

leur bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le 23 décembre 2003, dans sa 92e année, après un long déclin.

Jésus-Christ est le même hier,  
aujourd'hui et éternellement

La cérémonie d'adieu a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Adresses de la famille:

Eddy Jeannet Rénald Jeannet  
Planches-Vallier 11 Ch. de l'Orée 27  
2088 Cressier 2208 Les Hauts-Geneveys

Les personnes qui souhaitent honorer sa mémoire  
peuvent penser au Foyer de la Côte à Corcelles,  
CCP 20-391-3

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part,  
cet avis en tenant lieu

NEUCHÂTEL

Ne pleurez pas, j'ai  
fini de souffrir.

Notre cher époux, papa, beau-papa grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami

Monsieur

Alcide SANDOZ

nous a quittés dans sa 77e année, après une longue maladie combattue avec courage.

Sont dans la peine:

Son épouse, Marguerite Sandoz-Pellaton;  
Sa fille et son beau-fils, Josiane et Jean-Jacques Stoller-Sandoz;

Ses petites-filles, Aurélie et Chloé Stoller,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

2000 Neuchâtel, le 22 décembre 2003.  
(Dîme 72)

Dieu est amour

Les adieux ont été célébrés dans l'intimité.

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser  
à la Paroisse réformée de Neuchâtel, CCP 20-728-7

Merci à vous tous qui l'avez entouré pendant sa maladie.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part



## AVIS MORTUAIRES

## SAINT-BLAISE



L'Eternel est mon berger,  
je ne manquerai de rien.  
Psaume 23:1

Madame Janine Widmer-Gaillard, à Saint-Blaise;  
Madame et Monsieur Catherine et Victor Rivas-Widmer, à Boudry;  
Madame et Monsieur Florence et Philippe Monard-Widmer, à Saint-Blaise;

Mademoiselle Delphine Monard, à Cornaux,  
Monsieur Sylvain Monard, à Saint-Blaise;  
Madame et Monsieur Gertrude et Max Scherer-Widmer, à Bâle, et famille,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Willy WIDMER**

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 71e année.

2072 Saint-Blaise, le 28 décembre 2003.  
(Le Maley)

La célébration religieuse aura lieu en l'église catholique de Saint-Blaise, mardi 30 décembre à 14 heures, suivie de l'incinération sans suite.

Domicile mortuaire: Funérarium à Saint-Blaise

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

## CHICHESTER

Ses enfants:  
John et Angela Wormald, à Chichester (GB)  
Averil Cooper, à Londres

Ses petits-enfants:  
Edward et Lucy Wormald, en Australie  
Julian Wormald, à Portsmouth (GB)  
Harriet, Isabel et Constance Cooper, à Londres

Sa sœur et sa belle-sœur:  
Renée Nebehay, à Vienne  
Isabel King, à Londres

Ses neveux et sa nièce, en Grande-Bretagne  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

**Denise WORMALD**

née KING

enlevée à l'affection des siens, dans sa 91e année.

Chichester, le 21 décembre 2003.  
(Hôpital Saint-Richard)

Le culte sera célébré à la chapelle du crématoire de Chichester, lundi 15 janvier, à 15 heures, suivi de l'incinération.

Adresse de la famille: John Wormald  
54 Plainwood Close  
Chichester PO19 5YB  
Grande-Bretagne

En lieu et place de fleurs, vous pouvez penser  
à Pro Senectute, Neuchâtel, CCP 20-9170-3

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

## NEUCHÂTEL

Jésus dit: Dans le monde, vous  
aurez à souffrir. Mais gardez  
courage, j'ai vaincu le monde.

Jean 16: 33

Daisyane et Steve Wooten-Plüss et famille;  
Jean-Marc Castellani et famille;  
Sabine et Zal Ndiaye-Castellani et famille;  
Christiane Probst et famille,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Marc-Olivier CASTELLANI**

enlevé à leur tendre affection, dans sa 43e année, après une courte maladie.

2000 Neuchâtel, le 28 décembre 2003.  
(Avenue des Alpes 25)

Le culte aura lieu à la chapelle du Centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, mardi 30 décembre à 10 heures, suivi de l'incinération.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

## AVIS MORTUAIRES

Monsieur et Madame Domenico Pinesi à Boudevilliers  
Natacha Pinesi et son ami Martin à Montmollin  
Alexandre Pinesi et son amie Aurélia à Neuchâtel

Madame Madeleine Pinesi à Cernier  
Stefano Pinesi à Cernier  
Vanessa Pinesi à La Chaux-de-Fonds

Madame et Monsieur Carmelo Monte à Cernier  
Katia Gloulou et sa fille à Cernier  
Maurizio Nardi à Cernier

Madame Giovanna Pinesi et famille à Neuchâtel  
Madame et Monsieur Vito Giudice et famille à Pattù en Italie  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies en Suisse et en Italie

ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

**Francesco PINESI**

enlevé à leur tendre affection le samedi 27 décembre 2003 dans sa 82e année.

La cérémonie aura lieu en l'église catholique de Cernier, le mardi 30 décembre à 10 h 30.

Parti vers la paix et le bonheur  
éternel, tu restes dans nos cœurs  
pour toujours.

L'Associazione Morciani de Neuchâtel a la tristesse de faire part du décès de

Monsieur

**Francesco PINESI**

père de Monsieur Domenico Pinesi, membre du comité de l'association.

Elle présente à sa famille ses plus sincères condoléances.

## NEUCHÂTEL

La famille, les amis et connaissances

ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Robert AELLEN**

enlevé à leur tendre affection, le 26 décembre 2003.

2000 Neuchâtel, Quai Max-Petipierre 32

La cérémonie aura lieu à la chapelle du Centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, le mardi 30 décembre, à 11 heures, suivie de l'incinération.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

L'Association du Scoutisme Neuchâtelois a le regret de faire part du décès de

**Roby AELLEN**

ancien membre très dévoué du Comité cantonal et membre d'honneur de l'association.

## NEUCHÂTEL

- Aujourd'hui est un grand jour, dit Maître Songlang,  
j'ai décidé que les anges existaient.  
- Maître, qui sont-ils? demande l'Apprenti.  
- Des feux, de loin en loin, pour éclairer la route. Et  
parfois des auberges, et parfois des chevaux.

H. Gougoud

Monique et Antonio Da Silva Darbre, Av. des Sports 5,  
à Yverdon,  
ainsi que tous ceux qui l'ont aimée,

ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

**Yolande CEPPI**

qui s'est endormie paisiblement, le 21 décembre 2003, dans la lumière du solstice.

Selon son désir, l'incinération a eu lieu dans l'intimité.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-425404

PERMANENCE  
POMPES FUNÈBRES

**WASSERFALLEN**  
032 725 40 30  
FAUBOURG DU LAC 11 - NEUCHÂTEL

REPRÉSENTATION DE  
AZUR PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE SA

DÉLAI jusqu'à 21 heures  
Remise des textes:

Lundi - vendredi jusqu'à 17 heures:  
PUBLICITAS

tél. 032 729 42 42 fax 032 729 42 43  
dès 17 heures, week-ends, jours fériés:

L'EXPRESS

tél. 032 723 53 00 fax 032 723 53 09  
ou par e-mail: redaction@lexpress.ch

## L'ÉVANGILE AU QUOTIDIEN

## Entre Noël et l'An neuf...

«Noël c'est une fête où  
Dieu vient comme un  
enfant réveiller en  
l'homme les sources de la vie.»

Noël ne s'arrête pas au lendemain d'une date dans l'agenda. Les lumières dans nos rues vont s'éteindre après l'Épiphanie. Nous rangerons nos guirlandes, nos sapins. Noël va continuer à se vivre dans nos cœurs. Dieu viendra grandir en nous et nous révéler au fil des jours que les sources de la vie sont fécondes et guérissantes.

Dans quelques jours, nous nous souhaiterons une bonne année 2004. Nos vœux couvriront toute la terre et rejoindront tous les êtres qui la peuplent. Par courriel, SMS, cartes de vœux, paroles données autour de nous, nous redirons que nous souhaitons pour l'autre la paix, le bonheur, la santé pour chaque jour. Par les mots que nous dirons c'est tout le contenu du sens de Noël que nous transmettons.

«Ce que tu as vécu hier n'est plus. Ce que tu vivras demain, tu ne le sais pas. Ce que tu vis aujourd'hui ne t'appartient pas. L'important n'est-il pas de vivre le moment présent et de donner le meilleur de toi-même en tout ce que tu fais?»

Prendre le temps de vivre le moment présent, de tout donner comme si tout allait porter du fruit à notre insu. J'aime cette attitude intérieure qui permet à l'amour de grandir, qui met dans l'humilité d'accepter ce qui est.

L'Évangile ne révèle pas

notre horoscope personnel. Inutile de chercher entre les lignes comment nous trouverons le bonheur pour bien vivre. Pas de promesse de gains fabuleux, pas de promesse d'une bonne santé, pas de promesse pour trouver du travail ou pour sauvegarder un couple qui va à la dérive.

L'Évangile nous révèle que nous sommes aimés du Père et parce que nous sommes aimés de Lui, nous recevons plus que ce que nous demandons. A nous de le découvrir, à nous de rester attentifs aux signes qui nous sont donnés.

Et si tout au long des jours de cette année nouvelle nous prenions cette tenue de service qui va nous permettre de quitter nos égoïsmes, notre orgueil, notre suffisance pour ouvrir notre cœur à toute personne qui aura besoin de notre sourire, de notre parole, de nos gestes, de notre regard pour vivre? Si nous apprenions à veiller et à nous laisser surprendre de tous ces moments, qu'ils soient grands ou petits, où à notre tour nous recevons ce qui nous est nécessaire pour vivre le moment présent?

Laissez-vous surprendre par la vie au fil des mois. Veillez à garder au profond de vous cette flamme d'amour, de tendresse qui brille quoi que vous fassiez. Ce sont là mes vœux pour vous qui lisez ces quelques lignes.

Que le Seigneur vous bénisse, qu'il soit avec vous tout au long de cette année nouvelle.

Madeleine Moreau

## LES FAITS DIVERS

**LA CHAUX-DE-FONDS ■ Voiture incendiée.** Samedi vers 5h20, une voiture, stationnée sur la rue des Jonquilles 2 à La Chaux-de-Fonds, a pris feu. Malgré l'intervention du SIS, le véhicule a été complètement détruit. Une autre auto parquée devant le véhicule incendié a été endommagée par la chaleur. Une enquête est en cours pour déterminer les causes de ce sinistre. /comm

**NEUCHÂTEL ■ Tête-à-queue.** Samedi à 12h45, une voiture, conduite par un habitant de Bienne, circulait sur la voie de gauche de l'autoroute A5, chaussée Lausanne. Dans la courbe à droite située peu avant la bretelle de sortie de la jonction Neuchâtel-Maladière, l'auto traversa la chaussée de gauche à droite pour aller heurter le mur du tunnel. Suite au choc, la voiture effectua un tête-à-queue pour ensuite s'immobiliser sur la bande d'arrêt d'urgence. L'autoroute, chaussée Lausanne, a été fermée durant 30 minutes. /comm

**VALANGIN ■ Perte de maîtrise.** Hier à 8h40, une voiture, conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds, circulait sur la semi-autoroute H20 de Neuchâtel en direction de Valangin. Peu après le pont Noir, dans un virage à droite, l'automobiliste a perdu la maîtrise de son auto sur la route mouillée, heurté le mur à droite, effectué un tête-à-queue pour terminer sa course contre la paroi rocheuse. /comm

**LE CRÊT-DU-LOCLE ■ A contre-sens: conducteur recherché.** Hier à 4h15, une voiture, conduite par une habitante du Locle, circulait sur la route principale H20, de La Chaux-de-Fonds en direction du Locle. Dans la descente du Crêt-du-Loche, (deux voies descendantes et deux montantes séparées par une glissière centrale), l'automobiliste s'est trouvée en présence d'un véhicule roulant à contresens, lequel a touché tout le flanc gauche du véhicule de la conductrice locloise. Sans se préoccuper des dommages causés, l'automobiliste roulant en direction de La Chaux-de-Fonds ne s'est pas arrêté. Ledit automobiliste, ainsi que les témoins de cet accrochage sont priés de prendre contact avec la police cantonale au Locle, tél. 032 919 62 25. /comm

## AVIS DE NAISSANCES

Réjane et Jacques DUCREST  
ont le bonheur d'annoncer  
la naissance de leur fille

**Pauline  
Hélène-Marcelle**

Prague, le 26 décembre 2003

Parizska No 23  
11000 Prague 1

Monika et Jean-Michel  
sont heureux d'annoncer  
la naissance de

**Mélanie**

le 27 décembre 2003  
à la maternité de Pourtalès

Famille DUCREST  
Champ-des-Piéçettes 29  
2074 Marin



CLIN D'ŒIL



# Ils jouent les filles de l'air...

Le «base jumper» hongrois Tamas Sztojcssev n'a pas froid aux yeux. Car quand il s'agit de s'élancer du 73e étage – soit un peu moins de 300 mètres – des tours Petronas, à

Kuala Lumpur, le temps est compté: entre quatre et six secondes pour ouvrir le parachute, avant d'atterrir sur une cible d'un diamètre de 15 mètres.

PHOTO KEYSTONE

## COURRIER DES LECTEURS

RETRAITE FORCÉE

### Si j'avais huit millions...

Que faire avec huit millions? Des vacances pour sûr, des cadeaux certainement et des heureux par milliers évidemment.

Avec 200.000 fr. par an versés pour un départ prématuré en retraite forcée, en imaginant que cette dernière dure 40 ans, c'est beaucoup d'argent qui pourrait être versé à des chômeurs en fin de droits. Ça pourrait être 222 familles qui rece-

vraient 36.000 fr. pendant un an.

Messieurs les parlementaires, vous qui décidez des réductions d'indemnités aux chômeurs, pensez aussi à l'échelle des valeurs humaines car les personnes licenciées entendent douloureusement les montants que vous octroyez aux politiciens.

Astrid Perret,  
La Chaux-de-Fonds

NLFA

### Peu lucide!

En 1992, le peuple approuvait les NLFA (nouvelles transversales ferroviaires alpines) afin de favoriser le transfert des marchandises de la route au rail. Deux ans plus tard, il acceptait l'Initiative des Alpes demandant à la Confédération de protéger les régions alpines contre les effets négatifs du trafic de transit. Par deux fois, le peuple s'est donc prononcé en faveur d'une mobilité durable, basée sur le principe du ferroutage. D'importants chantiers sont actuellement en cours afin de réaliser les NLFA. Le contre-projet à l'initiative Avanti, qui réclame entre autres la construction d'un deuxième tube au tunnel du Gothard, me paraît totalement inacceptable pour différentes raisons:

Tout d'abord, il fait fi de la volonté du peuple: l'Initiative des Alpes prévoyait que la capacité des routes de transit des régions alpines ne pouvait être augmen-

tée, étant donné que le trafic de marchandises devait s'effectuer toujours davantage par le rail.

Ensuite, il constitue un formidable gaspillage financier. Ce contre-projet coûtera au bas mot 30 milliards de francs – dans une période de coupes budgétaires à tout va, la démarche est arrogante! –, et compromettra sérieusement la rentabilité des NLFA, qui nous ont déjà coûté 15 milliards.

Avant de débloquent des sommes mirobolantes pour la route, attendons de voir les effets des NLFA sur le trafic routier: le transfert des poids lourds vers le rail en augmentera à coup sûr la fluidité sur les grands axes nord-sud.

Dépenser 30 milliards et nous empêcher de rentabiliser un investissement d'avenir... nos parlementaires ont déjà été plus lucides!

Virginie Kauffmann,  
Neuchâtel

## Salon-Bavoir...

### Plateau télé réchauffé

C'est devenu une tradition, au même titre que la bûche de Noël. Et, de même que la bûche, les bêtisiers dont nous gavent les chaînes de télévision finissent par devenir un tantinet indigestes.

Les fous rires de Pierre Arditi et de Bernard Le Coq, l'animatrice qui se fait culbuter par un chien, les Jack Lang(ues) qui fourchent – «Moustaku», pardon «Moustaki»! – les maximes du présentateur africain – «Et comme on dit au Zimbabwe, qui avale une noix de coco fait con-

fiance à son anus» – ont défilé dans «Le grand bêtiser de Noël» de la Une.

De quoi se plier en quatre? Peut-être, si «Le grand zapping de l'humour» et autres «100 plus grands fous rires» ne nous avait servi, déjà, de pleines louches des mêmes zygomatiques en folie, des mêmes lapsus, des mêmes dérapages. Comme quoi, le comique de répétition, ça ne marche pas à tous les coups.

«Courage, fuyons chez «Les enfants de la télé»... Tiens, une spéciale bêtisier! Avec Djamel,

Sandrine Kiberlain, José Garcia... Tiens, c'est les mêmes que chez Fogiel. Mais, ô infimissime surprise, il arrive que les invités eux-mêmes se lassent de repasser les plats... «Il paraît que Sandrine imite bien Jane Birkin?», lance Arthur. «Oui, mais elle l'a déjà fait sur une chaîne concurrente», réplique Garcia. Au tapis, l'imitation, envoyez le générique de fin! Non! Le parasite arthurien, alias Elie Semoun, rapplique in extremis. Pour une surprise, ça c'est une surprise! Dominique Bosshard

## LA CITATION

«Je me suis parfois trompé sur les sujets. Mais au cinéma, je m'estime à 99% intouchable»,

déclare modestement Alain Delon lorsqu'il parle de son passé.

## L'INFO INSOLITE

### Sépulture d'Attila à la mode

Les touristes affluent à Tapioszentmarton, dans le centre de la Hongrie, depuis qu'une rumeur veut que des «radiations curatives» émanent du sol de ce petit village. Attila, roi des Huns, y aurait sa sépulture.

Selon l'Office du tourisme de Pest, 350.000 personnes ont visité l'an dernier la modeste bourgade pour bénéficier de ces «forces magnétiques» censées tout guérir.

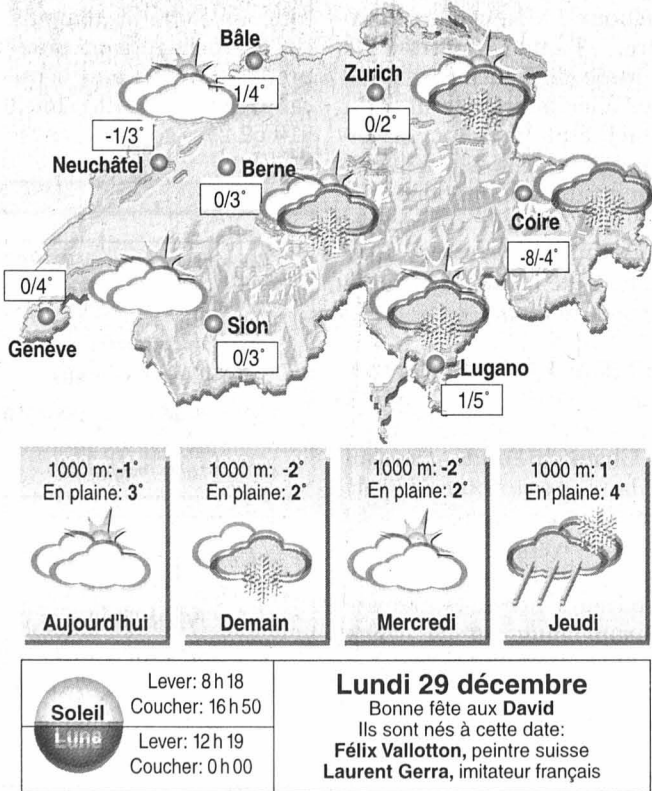
Janos Kocsi a acheté 1000 hectares dans la région après la chute du communisme pour y élever des chevaux de course. Il raconte qu'il s'est

rendu compte de ces radiations lors d'un déjeuner familial, en février 2000.

«J'ai senti quelque chose qui «coulait» de ma main et ma sœur s'est plainte que la sienne chauffait», affirme-t-il.

«Il est difficile de savoir ce qui se passe car il n'y a pas eu de vérifications scientifiques», souligne Gyorgy Egerly, un chercheur hongrois. «Mais il existe plusieurs endroits au monde où les gens se sentent mieux après s'y être rendus», remarque-t-il. «Il y a de nombreuses choses qui restent inexplicables dans nos livres scientifiques», reconnaît encore Gyorgy Egerly. /ats

## LA MÉTÉO DU JOUR



Hier à 13 heures

En Suisse

Bâle pluie 4°  
Berne très nuageux 4°  
Genève pluie 7°  
Locarno neige 0°  
Sion très nuageux 6°  
Zurich très nuageux 7°

En Europe

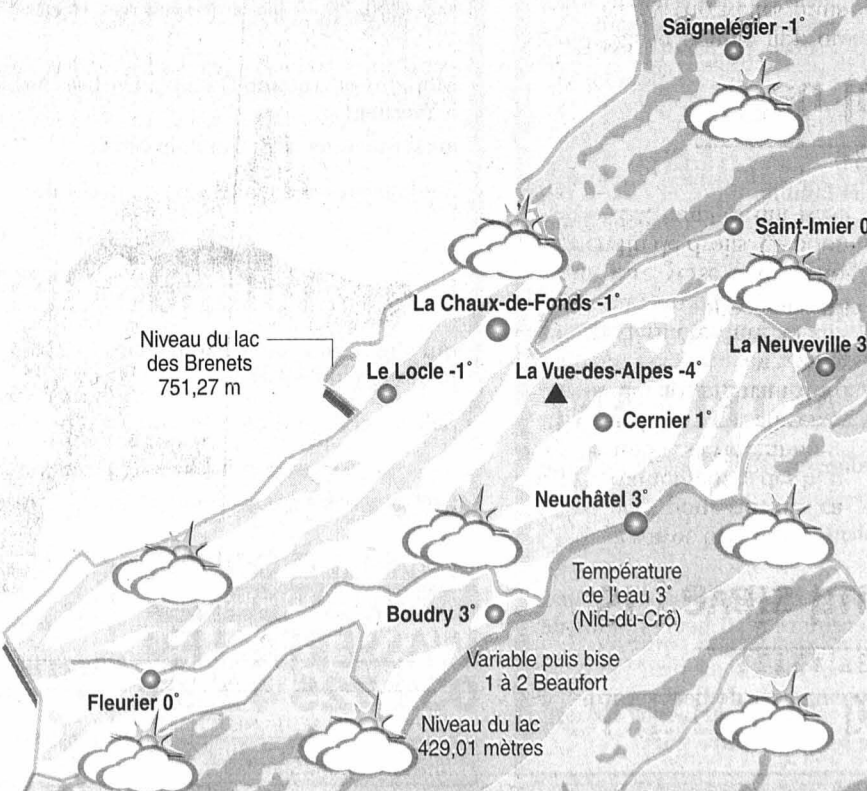
Berlin très nuageux 5°  
Lisbonne très nuageux 11°  
Londres très nuageux 5°  
Madrid beau 8°  
Moscou très nuageux 0°  
Paris très nuageux 6°  
Rome pluie 11°

Dans le monde

Bangkok brumeux 23°  
Pékin beau 2°  
Miami nuageux 23°  
Sydney peu nuageux 18°  
Le Caire beau 13°  
Tokyo peu nuageux 5°

Retrouvez la météo

sur les sites  
[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)  
[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)  
rubrique météo



## Beau mais court

**Situation générale.** Après l'indigestion nuageuse du week-end, voilà un comprimé effervescent pour vous remettre daplomb. Il faut vous faire une raison, l'espace entre la perturbation qui gagne le sud-est et l'influence des prochaines dépressions n'est guère plus large qu'une feuille de papier.

**Prévisions pour la journée.** Un grand coup de balai entre les flocons retardataires du petit jour et les suivants, attendus la nuit prochaine. Le soleil joue à cache-cache et parvient à faire une honnête prestation entre deux nuages. Le mercure, quant à lui, culmine à 3 degrés en plaine.

**Les prochains jours.** Hivernal, accalmie mercredi.  
Jean-François Rumley